



02.12.2015

Kokousaika 02.12.2015 18:00 - 22:39

Kokouspaikka Vanha Raatihuone, Aleksanterinkatu 20

Läsnä

Jäsenet

Puoskari, Mari
Bogomoloff, Harry
Paavolainen, Sara
Abdulla, Zahra
Alanko-Kahiluoto, Outi
Andersson, Hennariikka
Anttila, Maija
Arajärvi, Pentti
Arhinmäki, Paavo
Asko-Seljavaara, Sirpa
Brettschneider, Gunvor
Ebeling, Mika
Enroth, Matti
Hakanen, Yrjö
Hamid, Jasmin
Heinäluoma, Eero
Hetemaj, Fatbardhe
Holopainen, Mari
Honkasalo, Veronika
Hursti, Rene
Huru, Nina
Ikävalko, Suzan
Ingervo, Sirkku
Jalovaara, Ville
Järvinen, Jukka
Kanerva, Seppo
Kantola, Helena
Karhuvaara, Arja
Kari, Emma
Kivekäs, Otso
Koivulaakso, Dan
Kolbe, Laura
Koulumies, Terhi

kaupunginvaltuuston puheenjohtaja
kaupunginvaltuuston 1. varapuheenjohtaja
kaupunginvaltuuston 2. varapuheenjohtaja

saapui 18:07, poissa: 326§, 327§

poistui 18:41, saapui 19:37, poissa: 330§



02.12.2015

Kousa, Tuuli	poistui 19:42, poissa: 332§ - 337§
Krohn, Minerva	
Laaninen, Timo	
Lindell, Harri	
Loukoila, Eija	
Lovén, Jape	
Majuri, Pekka	
Modig, Silvia	
Muttillainen, Sami	
Muurinen, Seija	
Månsson, Björn	
Mäki, Terhi	
Mäkimattila, Sari	
Nieminen, Jarmo	
Niiranen, Matti	
Oker-Blom, Jan D	
Oskala, Hannu	
Packalén, Tom	
Pakarinen, Pia	
Peltokorpi, Terhi	
Perälä, Erkki	
Puhakka, Sirpa	
Raatikainen, Mika	
Raittinen, Timo	
Rantala, Marcus	
Rantanen, Tuomas	
Rautava, Risto	
Razmyar, Nasima	saapui 19:30, poissa: 326§, 327§, 328§, 329§, 330§, 337§
Rissanen, Laura	
Rydman, Wille	
Saarnio, Pekka	poistui 18:28, poissa: 330§ - 337§
Sevander, Tomi	
Soininvaara, Osmo	
Storgård, Päivi	
Stranius, Leo	
Sydänmaa, Johanna	
Torsti, Pilvi	
Urho, Ulla-Marja	
Wallgren, Thomas	
Abib, Mukhtar	varajäsen
Hyttinen, Nuutti	varajäsen
Hyvärinen, Maritta	varajäsen
Klemetti, Tapio	varajäsen
Korkkula, Vesa	varajäsen



02.12.2015

Laaksonen, Heimo
Lehtipuu, Otto
Luukkainen, Hannele
Malin, Petra
Ohisalo, Maria
Rantanen, Mari
Taipale, Kaarin
Vainikka, Mirka
Vesikansa, Sanna
Vihervaara, Anita
Ylikahri, Ville

saapui 18:28, poissa: 326§ - 328§
varajäsen
varajäsen
varajäsen
varajäsen
varajäsen
saapui 18:41, poistui 19:37, saapui
19:42, poissa: 326§ - 329§, 331§
varajäsen
varajäsen
varajäsen
varajäsen
varajäsen
poistui 19:30, poissa: 332§ - 337§
varajäsen

Muut

Pajunen, Jussi
Sauri, Pekka
Räty, Laura
Viljanen, Ritva
Sinnemäki, Anni
Korhonen, Tapio
Sarvilinna, Sami
Saxholm, Tuula
Summanen, Juha
Andersson, Victor
Härmälä, Timo
Matikainen, Kristiina
Sippola-Alho, Tanja
Thoden, Annikki
Vallittu, Anja
Mickwitz, Leena
Nyfors, Maria
Linden, Timo
Erroll, Katri
Katajamäki, Paula
Kirjonen, Tuuli
Djupsjö, Stefan
Peltonen, Antti
Teppo, Tiina

kaupunginjohtaja
apulaiskaupunginjohtaja
apulaiskaupunginjohtaja
poissa: 331§
apulaiskaupunginjohtaja
apulaiskaupunginjohtaja
kansliapäällikkö
kaupunginlakimies
rahoitusjohtaja
hallintojohtaja
kaupunginsihteeri
kaupunginsihteeri
kaupunginsihteeri
kaupunginsihteeri
vs. kaupunginsihteeri
kaupunginsihteeri
kaupunginsihteeri
kaupunginsihteeri
vs. apulaiskaupunginsihteeri
hallintoasiantuntija
tiedottaja
tiedottaja
ylikielenkääntäjä
hallintopäällikkö
johtava asiantuntija

Asiantuntijat



02.12.2015

Malinen, Matti
Malmström, Atte
Manninen, Pekka
Westergren, Maiju
Rauhamäki, Janne

talousarviopäällikkö
konsernilakimies
toimitusjohtaja
ympäristöpäällikkö
yksikön päällikkö

Puheenjohtaja

Mari Puoskari
Harry Bogomoloff

kaupunginvaltuuston puheenjohtaja
326-331, osa 332, 333-336 §
kaupunginvaltuuston 1. varapuheen-
johtaja
osa 332 §

Pöytäkirjanpitäjä

Tiina Teppo
Antti Peltonen

johtava asiantuntija
326-329 §, 331 §
hallintopäällikkö
330 §, 332-337 §



02.12.2015

Tid 02.12.2015 18:00 - 22:39

Plats Gamla Rådhuset, Alexandersgatan 20

Närvarande

Ledamöter

Puoskari, Mari	stadsfullmäktiges ordförande
Bogomoloff, Harry	stadsfullmäktiges I vice ordförande
Paavolainen, Sara	stadsfullmäktiges II vice ordförande
Abdulla, Zahra	
Alanko-Kahiluoto, Outi	
Andersson, Hennariikka	
Anttila, Maija	
Arajärvi, Pentti	anlände 18:07, frånvarande: 326§, 327§
Arhinmäki, Paavo	
Asko-Seljavaara, Sirpa	
Brettschneider, Gunvor	
Ebeling, Mika	
Enroth, Matti	
Hakanen, Yrjö	
Hamid, Jasmin	avlägsnade sig 18:41, anlände 19:37, frånvarande: 330§
Heinäluoma, Eero	
Hetemaj, Fatbardhe	
Holopainen, Mari	
Honkasalo, Veronika	
Hursti, Rene	
Huru, Nina	
Ikävalko, Suzan	
Ingervo, Sirkku	
Jalovaara, Ville	
Järvinen, Jukka	
Kanerva, Seppo	
Kantola, Helena	
Karhuvaara, Arja	
Kari, Emma	
Kivekäs, Otso	
Koivulaakso, Dan	
Kolbe, Laura	
Koulumies, Terhi	
Kousa, Tuuli	avlägsnade sig 19:42, frånvarande:



02.12.2015

332§ - 337§

Krohn, Minerva
Laaninen, Timo
Lindell, Harri
Loukoila, Eija
Lovén, Jape
Majuri, Pekka
Modig, Silvia
Muttalainen, Sami
Muurinen, Seija
Månsson, Björn
Mäki, Terhi
Mäkimattila, Sari
Nieminen, Jarmo
Niiranen, Matti
Oker-Blom, Jan D
Oskala, Hannu
Packalén, Tom
Pakarinen, Pia
Peltokorpi, Terhi
Perälä, Erkki
Puhakka, Sirpa
Raatikainen, Mika
Raittinen, Timo
Rantala, Marcus
Rantanen, Tuomas
Rautava, Risto
Razmyar, Nasima

anlände 19:30, frånvarande: 326§ -
330§

Rissanen, Laura
Rydman, Wille
Saarnio, Pekka

avlägsnade sig 18:28, frånvarande:
330§ - 337§

Sevander, Tomi
Soininvaara, Osmo
Storgård, Päivi
Stranius, Leo
Sydänmaa, Johanna
Torsti, Pilvi
Urho, Ulla-Marja
Wallgren, Thomas
Abib, Mukhtar
Hyttinen, Nuutti
Hyvärinen, Maritta
Klemetti, Tapio

ersättare
ersättare
ersättare
ersättare



02.12.2015

Korkkula, Vesa	ersättare anlände 18:28, frånvarande: 326§ - 328§
Laaksonen, Heimo	ersättare
Lehtipuu, Otto	ersättare
Luukkainen, Hannele	ersättare
Malin, Petra	ersättare
Ohisalo, Maria	ersättare anlände 18:41, avlägsnade sig 19:37, anlände 19:42, frånvarande: 326§ - 329§, 331§
Rantanen, Mari	ersättare
Taipale, Kaarin	ersättare
Vainikka, Mirka	ersättare
Vesikansa, Sanna	ersättare
Vihervaara, Anita	ersättare avlägsnade sig 19:30, frånvarande: 332§ - 337§
Ylikahri, Ville	ersättare

Övriga

Pajunen, Jussi	stadsdirektör
Sauri, Pekka	biträdande stadsdirektör
Räty, Laura	biträdande stadsdirektör frånvarande: 331 §
Viljanen, Ritva	biträdande stadsdirektör
Sinnemäki, Anni	biträdande stadsdirektör
Korhonen, Tapio	kanslichef
Sarvilinna, Sami	stadsjurist
Saxholm, Tuula	finansdirektör
Summanen, Juha	förvaltningsdirektör
Andersson, Victor	stadssekreterare
Härmälä, Timo	stadssekreterare
Matikainen, Kristiina	stadssekreterare
Rautanen, Marja-Liisa	stadssekreterare
Sippola-Alho, Tanja	stadssekreterare
Thoden, Annikki	stf. stadssekreterare
Vallittu, Anja	stadssekreterare
Mickwitz, Leena	stadssekreterare
Nyfors, Maria	stadssekreterare
Linden, Timo	stf. biträdande stadssekreterare
Erroll, Katri	förvaltningsexpert
Katajamäki, Paula	informatör
Djupsjö, Stefan	övertranslator
Peltonen, Antti	förvaltningschef



02.12.2015

	Teppo, Tiina	ledande sakkunnig
Sakkunniga		
	Malinen, Matti Malmström, Atte Manninen, Pekka Westergren, Maiju Rauhamäki, Janne	budgetchef koncernjurist verkställande direktör miljödirektör enhetschef
Ordförande		
	Mari Puoskari	stadsfullmäktiges ordförande 326-331, delvis 332, 333-336 §
	Harry Bogomoloff	stadsfullmäktiges I vice ordförande delvis 332 §
Protokollförare		
	Tiina Teppo	ledande sakkunnig 326-329 §, 331 §
	Antti Peltonen	förvaltningschef 330 §, 332-337 §



02.12.2015

§	Asia	
326	Pj/1	Nimenhuuto, laillisuus ja päätösvaltaisuus Namnupprop, laglighet och beslutförhet
327	Pj/2	Pöytäkirjan tarkastajien valinta Val av protokolljusterare
328	Kj/3	Kaupungin talousarvio vuodeksi 2016 ja taloussuunnitelma vuosiksi 2016-2018 Stadens budget för år 2016 och ekonomiplan för åren 2016-2018
329	Kj/4	Liikuntalautakunnan varajäsenen valinta Val av ersättare i idrottsnämnden
330	Kj/5	Lainan myöntäminen Helsinki Allas Oy:lle Lån till Helsinki Allas Oy
331	Kj/6	Takauksen myöntäminen Oy Apotti Ab:lle Borgen till Oy Apotti Ab
332	Kj/7	Helen Oy:n kehitysohjelma Helen Ab:s utvecklingsprogram
333	Stj/8	Varhaiskasvatuksen yksityisen päivähoitotoiminnan käynnistämistuen vakinaistaminen Permanent startstöd för privat dagvård inom den småbarnspedagogiska verksamheten
334	Kaj/9	Toukolan, Arabianrannan asuinkerrostalotonttien vuokrauserusteet ja osto-option sisällyttäminen tonttien vuokrasopimukseen (suunnitellut tontit 23126/11-13, ent. tontti 23126/5) Arrendegrunder för tomter för flervåningshus i Arabiastranden i Majs- stad och inkluderande av en köpoption i arrendeavtalen för tomterna (planerade tomterna 23126/11-13, f.d. tomten 23126/5)
335	Kaj/10	Vartiokylän korttelin 45136 tontin 1 ja korttelin 45137 sekä liikenne-, katu- ja puistoalueiden asemakaavan muuttaminen (Myllypuro, Mylly- matkantie 6 ja Myllypurontie 22, nro 12328) Detaljplaneändring för tomten 1 i kvarteret 45136, kvarteret 45137 och trafik-, gatu- och parkområden i Botby (Kvarnbäcken, Kvarnfärdsvä- gen 6 och Kvarnbäcksvägen 22, nr 12328)
336	Kaj/11	Vartiokylän tonttien 45141/1, 45142/15, 45144/1 ja 45146/4 sekä puis- to- ja katualueiden asemakaavan muuttaminen (Myllypuro, Yläkiventie 2, 4, 5 ja 8, nro 12327) Detaljplaneändring för tomterna 45141/1, 45142/15, 45144/1 och 45146/4 och park- och gatuområden i Botby (Kvarnbäcken, Ovans-



02.12.2015

337 -/12 tensvägen 2, 4, 5 och 8, nr 12327)
Kokouksessa jätetty aloite
Motion inlämnad vid sammanträdet



02.12.2015

Pj/1

§ 326

Nimenuuto, laillisuus ja päätösvaltaisuus

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti todeta kokouksen laillisesti koolle kutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.

Nimenuuto ja estyneet

Puheenjohtaja totesi, että esteilmoituksen tämän kokouksen osalta ovat jättäneet läsnäololistassa mainitut valtuutetut ja heidän tilalleen on kutsuttu listasta ilmenevät varavaltuutetut.

Laillisuus ja päätösvaltaisuus

Puheenjohtaja totesi, että kaupunginvaltuuston kokous on kutsuttu koolle kuntalain ja kaupunginvaltuuston työjärjestyksen edellyttämässä järjestyksessä. Toimitetun nimenuudon mukaan vähintään kaksi kolmasosaa valtuutetuista on läsnä. Edellä olevan perusteella puheenjohtaja totesi, että kokous on laillisesti koolle kutsuttu ja päätösvaltainen.

Liitteet

1 Läsnäololista

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättää todeta esteen ilmoittaneet valtuutetut ja heidän tilalleen tulevat varavaltuutetut, toimittaa nimenuudon sekä todeta kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden.

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



02.12.2015

Pj/2

§ 327

Pöytäkirjan tarkastajien valinta

Päätös

Puheenjohtajan ehdotuksesta valittiin pöytäkirjantarkastajiksi valtuutetut Pekka Majuri ja Terhi Peltokorpi sekä varalle Gunvor Brettschneider ja Tomi Sevander.

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättää valita pöytäkirjantarkastajiksi kaksi valtuutettua ja varatarkastajiksi kaksi valtuutettua.

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



02.12.2015

Kj/3

§ 328

Kaupungin talousarvio vuodeksi 2016 ja taloussuunnitelma vuosiksi 2016-2018

HEL 2015-010426 T 02 02 00

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä talousarvion vuodeksi 2016 ja taloussuunnitelman ohjeellisena vuosille 2016-2018.

Samalla kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä seuraavat toivomusponnet:

1. Valtuusto edellyttää, että kaupunginhallitus selvittää mahdollisuudet turvata työväenopiston toiminnan jatkuminen Oulunkylätalolla niiden määrärahojen puitteissa, joita budjetissa on varattu työväenopistolle ja kaupunginhallituksen käytettäväksi (mm. turvapaikanhakijoiden ja maahanmuuttajien kotouttamiseen ja työllisyyden edistämiseen). (Yrjö Hakanen)
2. Valtuusto edellyttää, että kaupunginhallitus selvittää mahdollisuudet ehkäistä HSL:n lippujen hintoihin esitettyjä suuria korotuksia ja kiirehtiä Raide-Jokeria. (Yrjö Hakanen)
3. Valtuusto edellyttää, että seuraavan talousarvioraamin valmistelun yhteydessä selvitetään valmiudet Raide-Jokerin rahoituksen aikaistamisesta aiemmin linjatun aikataulun mukaiseksi. (Tuomas Rantanen)

Käsittely

Puheenjohtaja totesi, että 25.11.2015 hyväksytyyn käsittelyjärjestyksen mukaisesti jatketaan talousarvio- ja taloussuunnitelmaehdotuksen käsittelyä ja että keskustelu puheena olevan käsittelyjärjestyksen mukaisesti on julistettu päättyneeksi.

Puheenjohtaja totesi, että tehdyistä ehdotuksista on jaettu yhdistelmä valtuutetuille sekä että ehdotukset ovat salijärjestelmän paneelissa suomen- ja ruotsinkielisinä.

Puheenjohtaja totesi tulkitsevansa valtuutettu Pentti Arajärven ehdottaman toivomusponnen vastaehdotukseksi.



02.12.2015

Kj/3

Puheenjohtaja esitti, että ehdotukset niitä lukematta merkitään selontekona pöytäkirjaan seuraavasti:

Kaupunginvaltuustossa 25.11.2015 tehdyt vastaehdotukset

Vastaehdotus 1:

Mika Ebeling: Ehdotan, että kohtaan Tilakeskuksen korjaushankkeet, kiinteistölautakunnan käytettäväksi lisätään 10 miljoonaa euroa. Uusi luku 145,27 miljoonaa

Samalla muutetaan seuraavat ala-kohdat:

Opetustoimen korjaushankkeet – lisätään 9 miljoonaa euroa. Uusi luku 95,37 miljoonaa.

Sosiaali- ja terveystieteiden korjausrakennushankkeet – lisätään 500.000 euroa. Uusi luku 9,13 miljoonaa.

Varhaiskasvatusviraston korjausrakennushankkeet – lisätään 500.000 euroa. Uusi luku 5,48 miljoonaa.

Samalla ehdotan, että lisätään kohtaan 9 01 03 Tulot 10 miljoonaa euroa, uusi luku 440 miljoonaa.

Kannattaja: Sari Mäkimattila

Vastaehdotus 2:

Yrjö Hakanen: Hoiva- ja hoitotakuu

Stadin ikäohjelman toteuttamiseen, muun muassa kotihoidon ja muiden palvelujen saatavuuden ja laadun parantamiseen, palveluasumiseen ja uuden sosiaalihoitotilain edellyttämään palvelujen järjestämiseen kiirettömässä tapauksessa viimeistään 90 päivän kuluessa, kotihoidon ja ympärivuorokautisen hoidon henkilöstön lisäämiseen ja palvelujen turvaamiseen sekä suomen että ruotsin kielellä lisätään 7 miljoonaa euroa sosiaali- ja terveyspalveluihin kullekin vuodelle 2016-2018.

Terveyspalvelujen järjestämiseksi määrääjässä ja sujuvien hoitoketjujen turvaamiseksi, terveyden eriarvoistumisen ehkäisemiseksi, lähipalveluperiaatteen toteuttamiseksi kaupungin omana toimintana perusterveydenhuollossa, päihde- ja mielenterveyspalveluihin pääsyn parantamiseksi lisätään 8 miljoonaa euroa kullekin vuodelle 2016-2018. Lisäksi HUS:lle lisää 2 miljoonaa.

Palvelusetelien käyttöä ei laajenneta. Tilojen 1 % vähentämissuunnitelma perutaan. Vanhusten pitkäaikaishoidon paikkoja ei vähennetä.

3 10 01 Sosiaali- ja terveyspalvelut

1 465 391 000 €

+ 7 miljoonaa € hoivatakuuseen



02.12.2015

Kj/3

+ 8 miljoonaa € hoitotakuuseen
Menot yht. 1 480 391 000 €

3 10 06 HUS
Menot 519 229 000 €
Lisätään 2 milj.€
Yhteensä 521 229 000 €

Kannattaja: Rene Hursti

Vastaehdotus 12:

Anna Vuorjoki: Esitän lisättäväksi 12,7 milj € talousarvion kohtaan 3 10 01 Sosiaali- ja terveystaloudet.

Kannattaja: Vesa Korkkula

Vastaehdotus 3:

Yrjö Hakanen: Lasten ja nuorten hyvinvointi

Lastensuojelulain edellyttämän lasten ja nuorten hyvinvointisuunnitelman toteuttamiseksi lapsiperheiden palveluihin ehkäisevän työn, kotipalvelun ja varhaisen tuen, harkinnanvaraisen toimeentulotuen sekä lastensuojelun sosiaalityön lisäämiseen uuden sosiaalihuoltolain velvoitteiden mukaisesti lisätään 7 miljoonaa euroa kullekin vuodelle 2016-2018.

1 04 02 Käyttövarat, Khn käytettäväksi
8 000 000 €
Lisätään 7 miljoonaa
Yhteensä 15 miljoonaa

Kannattaja: Rene Hursti

Vastaehdotus 4:

Yrjö Hakanen: Työllisyys
Työllisyys

Nuorten oppisopimustoiminnan, Tulevaisuustiskin, Respan ja ohjauksen toimintaan sekä uuden sosiaalihuoltolain edellyttämään nuorten työllistämiseen lisätään 5 miljoonaa euroa. Pitkään työttömänä olleiden työllistämiseen (myös kaupungin omiin tehtäviin ja hankkeisiin) ja jatkosijoittamiseen palkkatuella ja oppisopimustoiminnalla lisätään 5 miljoonaa euroa.

1 10 04 Työllisyyspolitiikka
Menot 33 609 000 €
Lisätään 10 miljoonaa euroa
Yhteensä 43 609 000 €



02.12.2015

Kj/3

Kannattaja: Rene Hursti

Vastaehdotus 17:

Sirkku Ingervo: Opetustoimeen lisätään 20 miljoonaa euroa. (budjetti-kohta 4 02)

Kannattaja: Paavo Arhinmäki

Vastaehdotus 5:

Yrjö Hakanen: Opetus

Perusopetuksen oppilasmäärän kasvun, uuden opetussuunnitelman käyttöönoton, sähköisen opetuksen ja uudenlaisten oppimisympäristöjen kehittämisen, erityisopetuksen, koulupsykologien ja muiden tukipalvelujen sekä pakolaisten ja maahanmuuttajien opetuksen (valmentava opetus, suomen/ruotsin kielen opetus) edellyttämään resurssien lisäämiseen 10 miljoonaa kullekin vuodelle 2016-2018. Lisäksi tietotekniikan hankintoihin 2 miljoonaa. Luovutaan siivous-, kiinteistö- ja ruokapalvelujen kilpailuttamisen laajentamisesta.

4 02 Opetusvirasto

Menot 685 096 000 €

Lisätään 10 milj.€

Yhteensä 695 096 000 €

4 02 02 Kaupungin tuottamat palvelut

Menot 599 043 000 €

Lisätään 2 milj.€ tieto- ja viestintätekniiikan hankintapalveluihin

Yhteensä 601 043 000 €

Kannattaja: Rene Hursti

Vastaehdotus 16:

Petra Malin: Esitän lisättäväksi 4,2 milj € talousarvion kohtaan 3 20 Varhaiskasvatusvirasto.

Kannattaja: Sirkku Ingervo

Vastaehdotus 6:

Yrjö Hakanen: Varhaiskasvatus

Kaupungin omien päiväkotipaikkojen ja lastentarhanopettajien lisäämiseen, päiväkotien käyttöasteen ja tilanormien lieventämiseen lisätään 3 miljoonaa euroa kullekin vuodelle 2016-2018

3 20 Varhaiskasvatusvirasto

Menot 385 006 000 €

Lisätään 3 milj.€

Yhteensä 388 006 000 €



02.12.2015

Kj/3

Kannattaja: Rene Hursti

Vastaehdotus 7:

Yrjö Hakanen: Pakolaisten auttaminen ja maahanmuuttajien kotouttaminen

Turvapaikanhakijoiden ja pakolaisten määrän kasvun edellyttämään koulutukseen, työllistämiseen ja kulttuuritoimintaan sekä maahanmuuttajien kotouttamiseen (erityisesti suomi/ruotsi toisena kielenä ja alle 29-vuotiaiden nuorten ammatillinen koulutus) lisätään kullekin vuodelle 2016-2018 lisätään yhteensä 5,1 miljoonaa

1 14 03 Menovaraus, Khn käytettäväksi
10 000 0000

Lisätään 2 milj.€ pakolaisten ja maahanmuuttajien työllisyyden edistämiseen

Menot yhteensä 14 000 000 €

4 02 Opetusvirasto

Lisätään 3 miljoonaa euroa kullekin vuodelle 2016-2018

4 02 13 Työllisyyden hoitaminen

Menot 310 000

Lisätään 100 000, suomi/ruotsi toisena kielenä -opetus

Menot yhteensä 410 000

Kannattaja: Rene Hursti

Vastaehdotus 8:

Yrjö Hakanen: Kirjasto ja kulttuuri

Lähikirjastojen henkilön ja muiden resurssien turvaamiseen, kirjastoverkon laajentamiseen ja aineistohankintoihin lisätään 1 miljoona euroa kullekin vuodelle 2016-2018.

4 15 Kaupunginkirjasto

36 944 000 €

Lisätään 1 milj.€

yhteensä 37 944 000 €

Asukaslähtöiseen kaupunkikulttuuriin, Helsinki-mallin kehittämiseen, kansainväliseen kulttuurikeskus Caisan toimintaan ja taiteilijoiden avustuksiin lisätään 1 miljoona euroa kullekin vuodelle 2016-2018.

4 17 Kulttuuritoimi

Menot 43 410 000 €

lisätään 1 miljoona

Yhteensä 44 410 000 €



02.12.2015

Kj/3

Kannattaja: Rene Hursti

Vastaehdotus 13:

Sami Muttilainen: Esitän kohtaan 4 17 Kulttuurikeskukselle 206 000 euroa vuodelle 2016.

Kannattaja: Vesa Korkkula

Vastaehdotus 9:

Yrjö Hakanen: Liikunta

Liikuntatoimeen, erityisesti matalan kynnyksen lähiöliikuntaan ja liikuntapaikkojen kunnossapitoon, sekä maksuttoman liikuntakortin valmistamiseen ikäihmisille lisää 1 miljoona.

4 41 Liikuntatoimi

Menot 80 146 000 €

Lisäys 1 milj €

Yhteensä 81 146 000 €.

Kannattaja: Rene Hursti

Vastaehdotus 14:

Sami Muttilainen: Esitän kohtaan 4 41 Liikuntatoimelle 153 000 euroa vuodelle 2016.

Kannattaja: Vesa Korkkula

Vastaehdotus 10:

Yrjö Hakanen: Tulot ja rahoitus

Menolisäykset rahoitetaan pienentämällä kaupungin talouden ylijäämää, mahdollisilla Helen Oy:n osinkotuloilla ja luopumalla investointiohjelmassa Sörnäistenrannan autotunnelista (jonka sijaan valmistellaan edullisempi raitioyhteys Kalasatamaan).

Kannattaja: Rene Hursti

Vastaehdotus 11:

Rene Hursti: Sosiaali- ja terveystalouden talousarvioehdotukseen luku 3 kohta 310 lisätään lasten- ja nuorten ennalta ehkäisevän päihdetyön lisääntyvään tarpeeseen kohdennettuna kahden psykososiaalisen ns. olohuoneen perustamiseen sekä päihteiden hoito- ja kuntoutuspaikkojen lisäämiseen 1 milj.€ korvamerkintänä.

Sillä mahdollistetaan pääsy päihdevieroitus- ja kuntouttavaan hoitoon silloinkin kun sosiaaliset asiat ovat vielä hyvin. Hoidon aikana tehdään sitten maksusuunnitelma. Ihmisen kokonaisvaltainen hoito, fyysinen,



02.12.2015

Kj/3

psykykinen ja sosiaalisen elämän palauttaminen, kokonaisvaltainen hyvinvointi tulisi olla ensisijainen mahdollisuus kaikille.

Kannattaja: Yrjö Hakanen

Vastaehdotus 15:

Vesa Korkkula: Esitän lisättäväksi 185 000 € talousarvion kohtaan 4 31 Nuorisotoimi.

Kannattaja: Dan Koivulaakso

Vastaehdotus 18:

Paavo Arhinmäki: Budjettikirjan sivulta 258 poistetaan kolmannen kapaleen toinen lause ja se korvataan virkkeellä: "Kaikille helsinkiläisille lapsille taataan oikeus täysipäiväiseen subjektiiviseen päivähoito-oikeuteen ja henkilöstömitoitus päivähoidossa pidetään vuoden 2015 tasolla, riippumatta mahdollisista laki- tai asetusmuutoksista."

Kannattaja: Zahra Abdulla

Vastaehdotus 19:

Nina Huru: Poistetaan kohta (sosiaali- ja terveystoimi s. 239)

Lonkkamurtumapotilaiden hoitoketjua kehitetään yhdessä HUSin kanssa ja osana sitä keskitetään leikkauksen jälkeinen akuuttihoito ja sairaalakuntoutus Töölön sairaalaan avattavalle sairaalaosastolle keväällä 2016. Samassa yhteydessä vähennetään nykyisiä traumakuntoutuksen sairaalaosastopaikkoja Laakson sairaalasta.

Kannattaja: Nuutti Hyttinen

Vastaehdotus 20:

Pentti Arajärvi: Talousarvion perusteluissa sivulla 242 otsikon 5 jälkeiset kaksi virkettä muutetaan seuraavaksi: Tavoitteena on, että palvelun saatavuus paranee keskeisissä toiminnoissa kaupungin strategiassa asetettujen velvollisuuksien ja yksilöiden oikeuksien ja tarpeiden mukaiseksi. Määritellään kaupungin velvollisuus ja tavoitteet perusterveydenhuollon, mielenterveyden ja suun terveydenhuollon vastaanottopalveluille.

Kannattaja: Kaarin Taipale

Kaupunginvaltuustossa 25.11.2015 tehdyt ponsiehdotukset

Yrjö Hakanen:

Valtuusto edellyttää, että kaupunginhallitus selvittää mahdollisuudet turvata työväenopiston toiminnan jatkuminen Oulunkylä-



02.12.2015

Kj/3

talolla niiden määrärahojen puitteissa, joita budjetissa on varattu työväenopistolle ja kaupunginhallituksen käytettäväksi (mm. turvapaikanhakijoiden ja maahanmuuttajien kotouttamiseen ja työllisyyden edistämiseen).

Kannattaja: Rene Hursti

Yrjö Hakanen:

Valtuusto edellyttää, että kaupunginhallitus selvittää mahdollisuudet ehkäistä HSL:n lippujen hintoihin esitettyjä suuria korotuksia ja kiirehtiä Raide-Jokeria.

Kannattaja: Rene Hursti

Yrjö Hakanen:

Valtuusto edellyttää, että kaupunginhallitus selvittää mahdollisuudet kaupungin tonttien vuokrien korotusten kohtuullistamiseen koskien kaikkia uusien vuokranmäärityspäätösten pohjalta tehtyjä ja tulevia korotuksia.

Kannattaja: Rene Hursti

Yrjö Hakanen:

Valtuusto edellyttää, että kaupunginhallitus selvittää mahdollisuudet parantaa kaupungin työntekijöiden palkkojen, erityisesti matalien palkkojen korottamiseen.

Kannattaja: Rene Hursti

Rene Hursti:

Hyväksyessään talousarvioehdotuksen, valtuusto edellyttää, että selvitetään mahdollisuudet kohdentaa budjetin puitteissa resursseja lasten- ja nuorten ennalta ehkäisevään päihdetyön lisääntyvään tarpeeseen, kuten ns. psykososiaalisten olohuoneiden perustamiseen, sekä päihdehoidon ja kuntoutuksen paikkojen riittävyyden turvaamiseen niin, että mahdollistetaan pääsy esimerkiksi Myllyhoitoon silloinkin kun sosiaaliset asiat



02.12.2015

Kj/3

ovat vielä hyvin. Hoidon aikana tehdään sitten maksusuunnitelma.

Kannattaja: Yrjö Hakanen

Helena Kantola:

Valtuusto edellyttää, että nuorisotoimi selvittää mahdollisuudet hyödyntää Ohjaamo-hankkeessa PosiVire Oy:ssä kehitettyä työpaikkakoulu-mallia.

Tuomas Rantanen:

Valtuusto edellyttää, että seuraavan talousarvioraamin valmistelun yhteydessä selvitetään valmiudet Raide-Jokerin rahoituksen aikaistamisesta aiemmin linjatun aikataulun mukaiseksi.

Kannattaja: Yrjö Hakanen

Nina Huru:

Hyväksyessään kaupungin talousarvion vuodeksi 2016 kaupunginvaltuusto selvittää mahdollisuuden säilyttää käyttöyksikön henkilöstön osana pelastustoimen organisaatiota.

Kannattaja: Nuutti Hyttinen

Puheenjohtaja totesi, että valtuutettu Helena Kantolan ponsiehdotusta ei ollut kannatettu, joten se raukesi.

Selonteko myönnettiin oikeaksi.

Puheenjohtaja esitti hyväksyttäväksi seuraavan äänestysjärjestyksen:

Vastaehdotuksista äänestetään jokaisesta erikseen, kuitenkin siten, että saman talousarvion kohdan määrärahoja koskevien esitysten hyväksymisestä tai hylkäämisestä äänestetään esitysten suuruusjärjestyksessä.

Toivomusponsien hyväksymisestä äänestetään jokaisesta erikseen.

1 äänestys



Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken hyväksyy kaupunginhallituksen ehdotuksen, äänestää jaa: jos ei voittaa on valtuutettu Mika Ebelingin vastaehdotus hyväksyty.

JAA-ehdotus: Khs

Ei-ehdotus: Ehdotan, että kohtaan Tilakeskuksen korjaushankkeet, kiinteistölautakunnan käytettäväksi lisätään 10 miljoonaa euroa. Uusi luku 145,27 miljoonaa Samalla muutetaan seuraavat ala-kohdat: Opetustoimen korjaushankkeet – lisätään 9 miljoonaa euroa. Uusi luku 95,37 miljoonaa.

Sosiaali- ja terveystieteiden korjausrakennushankkeet – lisätään 500.000 euroa. Uusi luku 9,13 miljoonaa.

Varhaiskasvatusviraston korjausrakennushankkeet – lisätään 500.000 euroa. Uusi luku 5,48 miljoonaa. Samalla ehdotan, että lisätään kohtaan 9 01 03 Tulot 10 miljoonaa euroa, uusi luku 440 miljoonaa.

Jaa-äännet: 68

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Rene Hursti, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanner, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Pelto-korpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 4

Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Nina Huru, Sari Mäkimattila

Tyhjä: 10

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Veronika Honkasalo, Sirkku Ingervo, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio

Poissa: 3

Harri Lindell, Sami Muttilainen, Anita Vihervaara



Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt Mika Egelingin vastaehdotusta.

2 äänestys

Ken hyväksyy kaupunginhallituksen ehdotuksen, äänestää jaa: jos ei voittaa on valtuutettu Yrjö Hakasen vastaehdotus hyväksytty.

JAA-ehdotus: Khs

Ei-ehdotus: Hoiva- ja hoitotakuu Stadin ikäohjelman toteuttamiseen, muun muassa kotihoidon ja muiden palvelujen saatavuuden ja laadun parantamiseen, palveluasumiseen ja uuden sosiaalihuoltolain edellyttämään palvelujen järjestämiseen kiireettömässä tapauksessa viimeistään 90 päivän kuluessa, kotihoidon ja ympärivuorokautisen hoidon henkilöstön lisäämiseen ja palvelujen turvaamiseen sekä suomen että ruotsin kielellä lisätään 7 miljoonaa euroa sosiaali- ja terveystalouteen kullekin vuodelle 2016-2018. Terveystalouden järjestämiseksi määräajassa ja sujuvien hoitoketjujen turvaamiseksi, terveyden eriarvoistumisen ehkäisemiseksi, lähipalveluperiaatteen toteuttamiseksi kaupungin omana toimintana perusterveydenhuollossa, päihde- ja mielenterveyspalveluihin pääsyn parantamiseksi lisätään 8 miljoonaa euroa kullekin vuodelle 2016-2018. Lisäksi HUS:lle lisää 2 miljoonaa.

Palvelusetelien käyttöä ei laajenneta. Tilojen 1 % vähentämissuunnitelma perutaan. Vanhusten pitkäaikaishoidon paikkoja ei vähennetä. 3 10 01 Sosiaali- ja terveystaloudet

1 465 391 000 €

+ 7 miljoonaa € hoivatakuuseen

+ 8 miljoonaa € hoitotakuuseen

Menot yht. 1 480 391 000 € 3 10 06 HUS

Menot 519 229 000 €

Lisätään 2 milj.€

Yhteensä 521 229 000 €

Jaa-äännet: 68

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen,



Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 2

Yrjö Hakanen, Rene Hursti

Tyhjä: 13

Zahra Abdulla, Maija Anttila, Paavo Arhinmäki, Veronika Honkasalo, Sirkku Ingervo, Seppo Kanerva, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sirpa Puhakka, Mari Rantanen, Pekka Saarnio

Poissa: 2

Harri Lindell, Sami Muttilainen

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt Yrjö Hakasen vastaehdotusta.

3 äänestys

Ken hyväksyy kaupunginhallituksen ehdotuksen, äänestää jaa: jos ei voittaa on valtuutettu Anna Vuorjoen vastaehdotus hyväksytty.

JAA-ehdotus: Khs

Ei-ehdotus: Esitän lisättäväksi 12,7 milj € talousarvion kohtaan 3 10 01 Sosiaali- ja terveystaloudet.

Jaa-äännet: 69

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Parkarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri



02.12.2015

Kj/3

Ei-äännet: 13

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Sirkku Ingervo, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio

Tyhjä: 1

Mari Rantanen

Poissa: 2

Maritta Hyvärinen, Harri Lindell

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt Anna Vuorjoen vastaehdotusta.

4 äänestys

Ken hyväksyy kaupunginhallituksen ehdotuksen, äänestää jaa: jos ei voittaa on valtuutettu Yrjö Hakasen vastaehdotus hyväksyty.

JAA-ehdotus: Khs

Ei-ehdotus: 2. Lasten ja nuorten hyvinvointi Lastensuojelulain edellyttämän lasten ja nuorten hyvinvointisuunnitelman toteuttamiseksi lapsiperheiden palveluihin ehkäisevän työn, kotipalvelun ja varhaisen tuen, harkinnanvaraisen toimeentulotuen sekä lastensuojelun sosiaalityön lisäämiseen uuden sosiaalihuoltolain velvoitteiden mukaisesti lisätään 7 miljoonaa euroa kullekin vuodelle 2016-2018. 1 04 02 Käyttövarat, Khn käytettäväksi

8 000 000 €

Lisätään 7 miljoonaa

Yhteensä 15 miljoonaa

Jaa-äännet: 70

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunnor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Parkarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa,



Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 2
Yrjö Hakanen, Rene Hursti

Tyhjä: 11
Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Veronika Honkasalo, Sirkku Ingervo, Seppo Kanerva, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio

Poissa: 2
Harri Lindell, Sami Muttilainen

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt Yrjö Hakasen vastaehdotusta.

5 äänestys

Ken hyväksyy kaupunginhallituksen ehdotuksen, äänestää jaa: jos ei voittaa on valtuutettu Yrjö Hakasen vastaehdotus hyväksyty.

JAA-ehdotus: Khs

Ei-ehdotus: 3. Työllisyys

Työllisyys Nuorten oppisopimustoiminnan, Tulevaisuustiskin, Respan ja ohjaamon toimintaan sekä uuden sosiaalihuoltolain edellyttämään nuorten työllistämiseen lisätään 5 miljoonaa euroa.

Pitkään työttömänä olleiden työllistämiseen (myös kaupungin omiin tehtäviin ja hankkeisiin) ja jatkosijoittamiseen palkkatuella ja oppisopimustoiminnalla lisätään 5 miljoonaa euroa.

1 10 04 Työllisyyspolitiikka
Menot 33 609 000 €
Lisätään 10 miljoonaa euroa
Yhteensä 43 609 000 €

Jaa-äännet: 68

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Pe-



rälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 4

Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Sari Mäkimattila

Tyhjä: 11

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Veronika Honkasalo, Sirkku Ingervo, Seppo Kanerva, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio

Poissa: 2

Harri Lindell, Sami Muttilainen

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt Yrjö Hakasen vastaehdotusta.

6 äänestys

Ken hyväksyy kaupunginhallituksen ehdotuksen, äänestää jaa: jos ei voittaa on valtuutettu Sirkku Ingervon vastaehdotus hyväksytty.

JAA-ehdotus: Khs

Ei-ehdotus: Opetustoimeen lisätään 20 miljoonaa euroa. (budjettikohta 4 02)

Jaa-äännet: 69

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Pelto-korpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri



02.12.2015

Kj/3

Ei-äännet: 13

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Sirkku Ingervo, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio

Tyhjä: 2

Seppo Kanerva, Helena Kantola

Poissa: 1

Harri Lindell

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt Sirkku Ingervon vastaehdotusta.

7 äänestys

Ken hyväksyy kaupunginhallituksen ehdotuksen, äänestää jaa: jos ei voittaa on valtuutettu Yrjö Hakasen vastaehdotus hyväksyty.

JAA-ehdotus: Khs

Ei-ehdotus: Opetus Perusopetuksen oppilasmäärän kasvun, uuden opetussuunnitelman käyttöönoton, sähköisen opetuksen ja uudenlaisien oppimisympäristöjen kehittämisen, erityisopetuksen, koulupsykologien ja muiden tukipalvelujen sekä pakolaisten ja maahanmuuttajien opetuksen (valmentava opetus, suomen/ruotsin kielen opetus) edellyttämään resurssien lisäämiseen 10 miljoonaa kullekin vuodelle 2016-2018. Lisäksi tietotekniikan hankintoihin 2 miljoonaa. Luovutaan siivous-, kiinteistö- ja ruokapalvelujen kilpailuttamisen laajentamisesta. 4 02 Opetusvirasto

Menot 685 096 000 €

Lisätään 10 milj.€

Yhteensä 695 096 000 €

4 02 02 Kaupungin tuottamat palvelut

Menot 599 043 000 €

Lisätään 2 milj.€ tieto- ja viestintätekniiikan hankintapalveluihin

Yhteensä 601 043 000 €

Jaa-äännet: 70

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Jape Lovén,



Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 13

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Sirkku Ingervo, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio

Tyhjä: 1

Seppo Kanerva

Poissa: 1

Harri Lindell

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt Yrjö Hakasen vastaehdotusta.

8 äänestys

Ken hyväksyy kaupunginhallituksen ehdotuksen, äänestää jaa: jos ei voittaa on valtuutettu Petra Malinin vastaehdotus hyväksyty.

JAA-ehdotus: Khs

Ei-ehdotus: Esitän lisättäväksi 4,2 milj € talousarvion kohtaan 3 20 Varhaiskasvatusvirasto.

Jaa-äännet: 71

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, To-



mi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 12

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Sirkku Ingervo, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio

Tyhjä: 1

Rene Hursti

Poissa: 1

Harri Lindell

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt Petra Malinin vastaehdotusta.

9 äänestys

Ken hyväksyy kaupunginhallituksen ehdotuksen, äänestää jaa: jos ei voittaa on valtuutettu Yrjö Hakasen vastaehdotus hyväksytty.

JAA-ehdotus: Khs

Ei-ehdotus: Varhaiskasvatus Kaupungin omien päiväkotipaikkojen ja lastentarhanopettajien lisäämiseen, päiväkotien käyttöasteen ja tilanormien lieventämiseen lisätään 3 miljoonaa euroa kullekin vuodelle 2016-2018 3 20 Varhaiskasvatusvirasto

Menot 385 006 000 €

Lisätään 3 milj.€

Yhteensä 388 006 000 €

Jaa-äännet: 70

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, To-



mi Sevander, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 13

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Sirkku Ingervo, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio

Poissa: 2

Harri Lindell, Osmo Soininvaara

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt Yrjö Hakasen vastaehdotusta.

10 äänestys

Ken hyväksyy kaupunginhallituksen ehdotuksen, äänestää jaa: jos ei voittaa on valtuutettu Yrjö Hakasen vastaehdotus hyväksyty.

JAA-ehdotus: Khs

Ei-ehdotus: Pakolaisten auttaminen ja maahanmuuttajien kotouttaminen Turvapaikanhakijoiden ja pakolaisten määrän kasvun edellyttämään koulutukseen, työllistämiseen ja kulttuuritoimintaan sekä maahanmuuttajien kotouttamiseen (erityisesti suomi/ruotsi toisena kielenä ja alle 29-vuotiaiden nuorten ammatillinen koulutus) lisätään kullekin vuodelle 2016-2018 lisätään yhteensä 5,1 miljoonaa 1 14 03 Menovaraus, Khn käytettäväksi

10 000 0000

Lisätään 2 milj.€ pakolaisten ja maahanmuuttajien työllisyyden edistämiseen

Menot yhteensä 14 000 000 € 4 02 Opetusvirasto

Lisätään 3 miljoonaa euroa kullekin vuodelle 2016-2018 4 02 13

Työllisyyden hoitaminen

Menot 310 000

Lisätään 100 000, suomi/ruotsi toisena kielenä -opetus

Menot yhteensä 410 000

Jaa-äännet: 70

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson,



02.12.2015

Kj/3

Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 2

Yrjö Hakanen, Rene Hursti

Tyhjä: 9

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Veronika Honkasalo, Helena Kantola, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Pekka Saarnio

Poissa: 4

Sirkku Ingervo, Harri Lindell, Sami Muttilainen, Sirpa Puhakka

Valtuutetut Sirkku Ingervo ja Sirpa Puhakka ilmoittivat tarkoituksenaan olleen äänestä jaa.

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt Yrjö Hakasen vastaehdotusta.

11 äänestys

Ken hyväksyy kaupunginhallituksen ehdotuksen, äänestää jaa: jos ei voittaa on valtuutettu Yrjö Hakasen vastaehdotus hyväksyty.

JAA-ehdotus: Khs

Ei-ehdotus: Kirjasto ja kulttuuri Lähikirjastojen henkilön ja muiden resurssien turvaamiseen, kirjastoverkon laajentamiseen ja aineistohankintoihin lisätään 1 miljoona euroa kullekin vuodelle 2016-2018. 4 15

Kaupunginkirjasto

36 944 000 €

Lisätään 1 milj.€

yhteensä 37 944 000 € Asukaslähtöiseen kaupunkikulttuuriin, Helsinki-mallin kehittämiseen, kansainväliseen kulttuurikeskus Caisan toimintaan ja taiteilijoiden avustuksiin lisätään 1 miljoona euroa kullekin vuodelle 2016-2018. 4 17 Kulttuuritoimi

Menot 43 410 000 €

lisätään 1 miljoona

Yhteensä 44 410 000 €

Jaa-äännet: 71

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija



Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 2

Yrjö Hakanen, Rene Hursti

Tyhjä: 10

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Veronika Honkasalo, Sirkku Ingervo, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio

Poissa: 2

Harri Lindell, Sami Muttilainen

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt Yrjö Hakasen vastaehdotusta.

12 äänestys

Ken hyväksyy kaupunginhallituksen ehdotuksen, äänestää jaa: jos ei voittaa on valtuutettu Sami Muttilaisen vastaehdotus hyväksytty.

JAA-ehdotus: Khs

Ei-ehdotus: Esitän kohtaan 4 17 Kulttuurikeskukselle 206 000 euroa vuodelle 2016.

Jaa-äännet: 71

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari,



Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 13

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Sirkku Ingervo, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio

Poissa: 1

Harri Lindell

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt Sami Muttilaisen vastaehdotusta.

13 äänestys

Ken hyväksyy kaupunginhallituksen ehdotuksen, äänestää jaa: jos ei voittaa on valtuutettu Yrjö Hakasen vastaehdotus hyväksytty.

JAA-ehdotus: Khs

Ei-ehdotus: Liikunta Liikuntatoimeen, erityisesti matalan kynnyksen lähiliikuntaan ja liikuntapaikkojen kunnossapitoon, sekä maksuttoman liikuntakortin valmistelemiseen ikäihmisille lisää 1 miljoona. 4 41 Liikuntatoimi

Menot 80 146 000 €

Lisäys 1 milj €

Yhteensä 81 146 000 €.

Jaa-äännet: 71

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Harri Lindell,



Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiraniemi, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 2

Yrjö Hakanen, Rene Hursti

Tyhjä: 11

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Veronika Honkasalo, Sirkku Ingervo, Helena Kantola, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio

Poissa: 1

Sami Muttilainen

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt Yrjö Hakasen vastaehdotusta.

14 äänestys

Ken hyväksyy kaupunginhallituksen ehdotuksen, äänestää jaa: jos ei voittaa on valtuutettu Sami Muttilaisen vastaehdotus hyväksytty.

JAA-ehdotus: Khs

Ei-ehdotus: Esitän kohtaan 4 41 Liikuntatoimelle 153 000 euroa vuodelle 2016.

Jaa-äännet: 69

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiraniemi, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Ris-



to Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 14

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Sirkku Ingervo, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Pekka Saarnio

Tyhjä: 1

Helena Kantola

Poissa: 1

Mirka Vainikka

Valtuutettu Mirka Vainikka ilmoitti tarkoituksenaan olleen äänestä jaa.

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt Sami Muttilaisen vastaehdotusta.

15 äänestys

Ken hyväksyy kaupunginhallituksen ehdotuksen, äänestää jaa: jos ei voittaa on valtuutettu Yrjö Hakasen vastaehdotus hyväksytty.

JAA-ehdotus: Khs

Ei-ehdotus: Tulot ja rahoitus Menolisäykset rahoitetaan pienentämällä kaupungin talouden ylijäämää, mahdollisilla Helen Oy:n osinkotuloilla ja luopumalla investointiohjelmassa Sörnäistenrannan autotunnelista (jonka sijaan valmistellaan edullisempi raitioyhteys Kalasatamaan).

Jaa-äännet: 71

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljawaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Päckalén, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuo-



02.12.2015

Kj/3

mas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 3

Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Helena Kantola

Tyhjä: 10

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Veronika Honkasalo, Sirkku Ingervo, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio

Poissa: 1

Sami Muttilainen

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt Yrjö Hakasen vastaehdotusta.

16 äänestys

Ken hyväksyy kaupunginhallituksen ehdotuksen, äänestää jaa: jos ei voittaa on valtuutettu René Hurstin vastaehdotus hyväksytty.

JAA-ehdotus: Khs

Ei-ehdotus: Sosiaali- ja terveystieteiden talousarvioehdotukseen luku 3 kohta 310 lisätään lasten- ja nuorten ennalta ehkäisevän päihdetyön lisääntyvään tarpeeseen kohdennettuna kahden psykososiaalisen ns. olohuoneen perustamiseen sekä päihteiden hoito- ja kuntoutuspaikkojen lisäämiseen 1 milj.€ korvamerkintänä. Sillä mahdollistetaan pääsy päihdevieroitus- ja kuntouttavaan hoitoon silloinkin kun sosiaaliset asiat ovat vielä hyvin. Hoidon aikana tehdään sitten maksusuunnitelma. Ihmisen kokonaisvaltainen hoito, fyysinen, psyykinen ja sosiaalisen elämän palauttaminen, kokonaisvaltainen hyvinvointi tulisi olla ensisijainen mahdollisuus kaikille.

Jaa-äännet: 70

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niira-



nen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 2

Yrjö Hakanen, Rene Hursti

Tyhjä: 12

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Eero Heinäluoma, Veronika Honkasalo, Sirkku Ingervo, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sirpa Puhakka, Mari Rantanen, Pekka Saarnio

Poissa: 1

Sami Muttilainen

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt René Hurstin vastaehdotusta.

17 äänestys

Ken hyväksyy kaupunginhallituksen ehdotuksen, äänestää jaa: jos ei voittaa on valtuutettu Vesa Korkkulan vastaehdotus hyväksytty.

JAA-ehdotus: Khs

Ei-ehdotus: Esitän lisättäväksi 185 000 € talousarvion kohtaan 4 31 Nuorisotoimi.

Jaa-äännet: 72

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho,



Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 13

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Sirkku Ingervo, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt Vesa Korkkulan vastaehdotusta.

18 äänestys

Ken hyväksyy kaupunginhallituksen ehdotuksen, äänestää jaa: jos ei voittaa on valtuutettu Paavo Arhinmäen vastaehdotus hyväksytty.

JAA-ehdotus: Khs

Ei-ehdotus: Budjettikirjan sivulta 258 poistetaan kolmannen kappaleen toinen lause ja se korvataan virkkeellä: "Kaikille helsinkiläisille lapsille taataan oikeus täysipäiväiseen subjektiiviseen päivähoito-oikeuteen ja henkilöstömitoitus päivähoidossa pidetään vuoden 2015 tasolla, riippumatta mahdollisista laki- tai asetusmuutoksista."

Jaa-äännet: 70

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavola, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 13

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Sirkku Ingervo, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio



02.12.2015

Kj/3

Tyhjä: 1
Kaarin Taipale

Poissa: 1
Päivi Storgård

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt Paavo Arhinmäen vastaehdotusta.

19 äänestys

Ken hyväksyy kaupunginhallituksen ehdotuksen, äänestää jaa: jos ei voittaa on valtuutettu Nina Hurun vastaehdotus hyväksytty.

JAA-ehdotus: Khs

Ei-ehdotus: Poistetaan kohta (sosiaali- ja terveystoimi s. 239) Lonkka-murtumapotilaiden hoitoketjua kehitetään yhdessä HUSin kanssa ja osana sitä keskitetään leikkauksen jälkeinen akuuttihoito ja sairaalakuntoutus Töölön sairaalaan avattavalle sairaalaosastolle keväällä 2016. Samassa yhteydessä vähennetään nykyisiä traumakuntoutuksen sairaalaosastopaikkoja Laakson sairaalasta.

Jaa-äännet: 61

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Pentti Arajärvi, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Rene Hursti, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 11

Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Harri Lindell, Sari Mäkimattila, Tom Packalén, Mika Raatikainen, Mari Rantanen

Tyhjä: 12

Zahra Abdulla, Maija Anttila, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara,



Veronika Honkasalo, Sirkku Ingervo, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio

Poissa: 1
Sami Muttilainen

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt Nina Hurun vastaehdotusta.

20 äänestys

Ken hyväksyy kaupunginhallituksen ehdotuksen, äänestää jaa: jos ei voittaa on valtuutettu Pentti Arajärven vastaehdotus hyväksytty.

JAA-ehdotus: Khs

Ei-ehdotus: Talousarvion perusteluissa sivulla 242 otsikon 5 jälkeiset kaksi virkettä muutetaan seuraavaksi: Tavoitteena on, että palvelun saatavuus paranee

keskeisissä toiminnoissa kaupungin strategiassa asetettujen velvollisuuksien ja yksilöiden oikeuksien ja tarpeiden mukaiseksi.

Määritellään kaupungin velvollisuus ja tavoitteet perusterveydenhuollon, mielenterveystyön ja suun terveydenhuollon vastaanottopalveluille.

Jaa-äännet: 57

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 27

Zahra Abdulla, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Yrjö Hakkanen, Eero Heinäluoma, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Terhi Mäki, Sara Paavolainen, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Anita Vihervaara



02.12.2015

Kj/3

Poissa: 1
Fatbardhe Hetemaj

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt Pentti Arajärven vastaehdotusta.

Kaupunginvaltuusto päätti siten hyväksyä kaupunginhallituksen ehdotuksen.

Valtuutettu René Hursti ilmoitti pöytäkirjaan merkittäväksi liitteenä olevan eriyvän mielipiteensä.

21 äänestys

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken hyväksyy valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

JAA-ehdotus: Valtuusto edellyttää, että kaupunginhallitus selvittää mahdollisuudet turvata työväenopiston toiminnan jatkuminen Oulunkylä-talolla niiden määrärahojen puitteissa, joita budjetissa on varattu työväenopistolle ja kaupunginhallituksen käytettäväksi (mm. turvapaikanhakijoiden ja maahanmuuttajien kotouttamiseen ja työllisyyden edistämiseen).

Ei-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 48

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Helena Kantola, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Timo Laaninen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Tuomas Rantanen, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 18

Mukhtar Abib, Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Matti Enroth, Fatbardhe Hetemaj, Maritta Hyvärinen, Tapio Klemetti, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Harri Lindell, Hannele Luukkainen, Tom Packalén, Timo Raittinen, Mari Rantanen, Risto Rautava, Wille Rydman, Ulla-Marja Urho



Tyhjä: 19

Gunvor Brettschneider, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Otto Lehtipuu, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Pia Pakarinen, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Laura Rissanen, Osmo Soininvaara

Valtuutettu Johanna Sydänmaa ilmoitti tarkoituksenaan olleen äänestä tyhjää.

Kaupunginvaltuusto oli hyväksynyt valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottaman toivomusponnen.

22 äänestys

Ken hyväksyy valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

JAA-ehdotus: Valtuusto edellyttää, että kaupunginhallitus selvittää mahdollisuudet ehkäistä HSL:n lippujen hintoihin esitettyjä suuria koroituksia ja kiirehtiä Raide-Jokeria.

EI-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 46

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Otto Lehtipuu, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Terhi Mäki, Sari Mäkimmattila, Jarmo Nieminen, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Tuomas Rantanen, Pekka Saarnio, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Kaarin Taipale, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 11

Mukhtar Abib, Maija Anttila, Fatbardhe Hetemaj, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Harri Lindell, Tom Packalén, Mika Raatikainen, Risto Rautava, Wille Rydman, Mirka Vainikka

Tyhjä: 28

Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Matti Enroth, Maritta Hyvärinen, Arja Karhuvaara, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Timo Laaninen, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari



Rantanen, Laura Rissanen, Tomi Sevander, Päivi Storgård, Johanna Sydänmaa, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Anita Vihervaara

Kaupunginvaltuusto oli hyväksynyt valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottaman toivomusponnen.

23 äänestys

Ken hyväksyy valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

JAA-ehdotus: Valtuusto edellyttää, että kaupunginhallitus selvittää mahdollisuudet kaupungin tonttien vuokrien korotusten kohtuullistamiseen koskien kaikkia uusien vuokranmääritysperusteiden pohjalta tehtyjä ja tulevia korotuksia.

Ei-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 14

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Sirkku Ingervo, Helena Kantola, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio

Ei-äännet: 19

Mukhtar Abib, Maija Anttila, Maritta Hyvärinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Wille Rydman, Osmo Soininvaara, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Ville Ylikahri

Tyhjä: 52

Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Timo Laaninen, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Laura Rissanen, Tomi Sevander, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottamaa toivomusponntta.



24 äänestys

Ken hyväksyy valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

JAA-ehdotus: Valtuusto edellyttää, että kaupunginhallitus selvittää mahdollisuudet parantaa kaupungin työntekijöiden palkkojen, erityisesti matalien palkkojen korottamiseen.

Ei-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 16

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Sirkku Ingervo, Helena Kantola, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio

Ei-äännet: 8

Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Harri Lindell, Pia Pakarinen, Risto Rautava, Wille Rydman, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho

Tyhjä: 61

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikkävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimmattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Okerblom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Laura Rissanen, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottamaa toivomusponntta.

25 äänestys

Ken hyväksyy valtuutettu René Hurstin ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

JAA-ehdotus: Hyväksyessään talousarvioehdotuksen, valtuusto edellyttää, että selvitetään mahdollisuudet kohdentaa budjetin puitteissa re-



susseja lasten- ja nuorten ennalta ehkäisevän päihdetyön lisääntyvään tarpeeseen, kuten ns. psykososiaalisten olohuoneiden perustamiseen, sekä päihdehoidon ja kuntoutuksen paikkojen riittävyden turvaamiseen niin, että mahdollistetaan pääsy esimerkiksi Myllyhoitoon silloinkin kun sosiaaliset asiat ovat vielä hyvin. Hoidon aikana tehdään sitten maksusuunnitelma.

Ei-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 39

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Paavo Arhinmäki, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Inger-vo, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Tuuli Kousa, Otto Lehtipuu, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Björn Månsson, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Hannu Oskala, Tom Packalén, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Tuomas Rantanen, Pekka Saarnio, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Sanna Vesikansa

Ei-äännet: 2

Heimo Laaksonen, Risto Rautava

Tyhjä: 44

Mukhtar Abib, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Maritta Hyvärinen, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Arja Karhuvaara, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Harri Lindell, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Terhi Mäki, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Sara Paavolainen, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt valtuutettu René Hurstin ehdottamaa toivomuspontta.

26 äänestys

Ken hyväksyy valtuutettu Tuomas Rantasen ehdottaman toivomuspont-
nen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

JAA-ehdotus: Valtuusto edellyttää, että seuraavan talousarvioraamin valmistelun yhteydessä selvitetään valmiudet Raide-Jokerin rahoituksen aikaistamisesta aiemmin linjatun aikataulun mukaiseksi.

Ei-ehdotus: Vastustaa



Jaa-äännet: 54

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Otto Lehtipuu, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 1

Björn Månsson

Tyhjä: 30

Mukhtar Abib, Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Fatbardhe Hetemaj, Maritta Hyvärinen, Arja Karhuvaara, Tapio Klemetti, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Harri Lindell, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Päivi Storgård, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho

Kaupunginvaltuusto oli hyväksynyt valtuutettu Tuomas Rantasen ehdottaman toivomusponnen.

27 äänestys

Ken hyväksyy valtuutettu Nina Hurun ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

JAA-ehdotus: Hyväksyessään kaupungin talousarvion vuodeksi 2016 kaupunginvaltuusto selvittää mahdollisuuden säilyttää käyttöyksikön henkilöstön osana pelastustoimen organisaatiota.

Ei-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 13

Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Harri Lindell, Sami Muttilainen, Sari Mäkimattila, Tom Packalén, Mika Raatikainen, Mari Rantanen, Pekka Saarnio



Tyhjä: 71

Zahra Abdulla, Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Askoseljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivikkäs, Tapio Klemetti, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Silvia Modig, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Poissa: 1

Fatbardhe Hetemaj

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt valtuutettu Nina Hurun ehdottamaa toivomuspontta.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Ari Hietämäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567
ari.hietamaki(a)hel.fi
Matti Malinen, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 TAE2016
- 2 Kaupunginhallituksen vastaukset valtuutettujen tekemiin talousarvioaloitteisiin
- 3 Henkilöstötoimikunnan lausunto 21_10_2015
- 4 Kvstossa 25 11 2015 tehdyt ehdotukset - I Stge 25 11 2015 framställda förslag.
- 5 Eriävä mielipide Hursti.pdf

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus



02.12.2015

Kj/3

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Kaupunginhallitus toteaa, että talousarvio vuodeksi 2016 ja taloussuunnitelma vuosiksi 2016-2018 on liitteessä 1. Vastaukset talousarvion yhteydessä käsiteltäviin valtuutettujen tekemiin talousarvioaloitteisiin on liitteessä 2.

Henkilöstötoimikunnan lausunto on liitteenä 3.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Ari Hietamäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567
ari.hietamaki(a)hel.fi
Matti Malinen, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 TAE2016
- 2 Kaupunginhallituksen vastaukset valtuutettujen tekemiin talousarvioaloitteisiin
- 3 Henkilöstötoimikunnan lausunto 21_10_2015
- 4 Kvstossa 25 11 2015 tehdyt ehdotukset - I Stge 25 11 2015 framställda förslag.

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Tiedoksi

Virastot ja liikelaitokset

Päätöshistoria

Kaupunginvaltuusto 25.11.2015 § 307

HEL 2015-010426 T 02 02 00

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti panna asian pöydälle.

Käsittely

25.11.2015 Pöydälle



Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto päätti käsitellä tämän asian esityslistan asian nro 10 jälkeen.

Puheenjohtaja esitti hyväksyttäväksi seuraavan käsittelyjärjestyksen:

Asiassa käydään ensin keskustelu. Mahdolliset muutosehdotukset ja toivomusponsohdotukset on tehtävä ja niitä on kannatettava keskustelun aikana. Kun keskustelu on julistettu päättyneeksi, pannaan asia pöydälle kaupunginvaltuuston seuraavaan kokoukseen äänestysten toimittamista varten.

Käsittelyjärjestys hyväksyttiin.

Puheenjohtaja julisti keskustelun päättyneeksi ja ilmoitti, että asian käsittelyä jatketaan käsittelyjärjestyksen mukaisesti 2.12.2015.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Ari Hietamäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567
ari.hietamaki(a)hel.fi
Matti Malinen, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 09.11.2015 § 1066

HEL 2015-010426 T 02 02 00

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä ehdotuksen talousarvioksi vuodeksi 2016 ja taloussuunnitelmaehdotuksen ohjeellisena vuosille 2016-2018.

Samalla kaupunginhallitus hyväksyi kaupunginvaltuustolle tehtävän esityksen muuttamisen esittelijän kokouksessa tekemien muutosten mukaisesti.

Käsittely

09.11.2015 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Esittelijä muutti esitystään ennen keskustelun alkamista siten, että talousarviota muutetaan kokouksessa pöydillä jaetun liitteen 4 mukaisesti.



02.12.2015

Kj/3

Esittelijä muutti esitystään Lasse Männistön vastaehdotuksen mukaisesti.

Esittelijän kokouksessa tekemät muutokset tehdään kaupunginvaltuuston esityslistalle.

Palautusehdotus:

Silvia Modig: Asia palautetaan valmisteluun siten, että talousarvioesitys vuodeksi 2016 ja taloussuunnitelma vuosiksi 2016-2018 pohjautuu keväällä 2015 sovittuun raamiin. Tämän lisäksi tehdään toimialakohtaiset lisäykset raamin päälle seuraavasti:

- Sosiaali- ja terveystoimi 19 meur
- Opetustoimi 8,5 meur
- Varhaiskasvatus 2 meur
- Kulttuuritoimi 0,25 meur
- Nuorisotoimi 0,25 meur
- Liikuntatoimi 0,1 meur
- Ympäristötoimi 0,29 meur

Kannattaja: Veronika Honkasalo

Vastaehdotus:

Lasse Männistö: Muutetaan talousarvioesitystä seuraavasti:

Toimintamenojen määrärahat suhteessa talousarvioesitykseen:

Kohdennetaan määrärahoja 36,8 Meur, josta 29,8 Meur tulee lisäyksenä talousarvioesityksen loppusumman päälle.

Uudelleenkohdennuksista 5 Meur syntyy talousarvioesityksen kaupunginhallituksen kohdennettavaksi varatusta menovarauksesta, 2 Meur Staralle asetettavasta tuottavuustavoitteesta, 11 Meur väestökirjanpidosta kuluvalle valtuustokaudella poistetuista 1700 tietymättömissä olevasta poismuuttajasta ja 18,8 Meur äkillisestä turvapaikanhakijoiden lisääntymisestä Helsingissä 2800 turvapaikanhakijalla.

Valtuustostrategian tuottavuustavoitteesta ja investointiraamista pidetään kiinni.

Toimintamenojen kohdennukset:

Keskushallinnon käyttövaroihin lisätään jakamattomana eränä 10 Meur, jonka kohdentamisesta päätetään kaupunginhallituksen päätöksellä.



Jollei kyseistä määrärahaa ole kokonaan tai osin jaettu maaliskuuhun 2016 mennessä, määrärahan jaosta päätetään kevään 2016 raamipää-
töksen yhteydessä. Jakamaton erä käytetään erityisesti turvapaikanha-
kijoiden kotoutumisen edellytysten ja maahanmuuttajien hyvän kotout-
tamisen varmistamiseksi.

Opetusvirasto +9,56 Meur, josta kohdennettuna:

- Koululaisten liikenneopetus 0,08 Meur
- Yksityiskoulujen tontinvuokrat 0,5 Meur
- Ruotsinkielinen varhaiskasvatus 0,25 Meur

Varhaiskasvatusvirasto +5,1 Meur, josta kohdennettuna:

- Positiivisen diskriminaation raha 0,1 Meur
- Suunnittelussa vuodelle 2016 noudatetaan voimassa olevaa lakia. Mikäli varhaiskasvatuslaki muuttuu koskien subjektiivista päivähoi-
to-oikeutta ja/tai henkilöstömitoitusta tehdään siitä erillinen päätös
kaupunginhallituksessa.

Sosiaali- ja terveystieteiden virasto +9,9 Meur, josta kohdennettuna:

- Sotaveteraanien kuntoutus 0,3 Meur
- Vainottujen taiteilijoiden Safe Haven residenssi 0,13 Meur

Muut kohdennukset yht. 2,24 Meur:

- KSV +0,6 Meur , josta voidaan käyttää pyöräilyn edistämiseen 0,1 Meur eri hallinnon aloilla
- Tanssin talo +0,15 Meur. Hankkeen toteutukseen tähtääviä neuvot-
teluja jatketaan valtion kanssa.
- Arbis +0,1 Meur
- Kulttuuriasiainkeskus +0,2 Meur
- Pelastus +0,27 Meur
- Ympäristö +0,1 Meur
- Kirjasto +0,25 Meur
- Kaupunginorkesteri +0,1 Meur
- Kiinteistö +0,1 Meur, energiatehokkuus- ja aurinkosähköselvityksen
toteuttamiseksi
- Pakilan nuorisotilan turvaaminen +0,03 Meur, vuokraan toiminnan
jatkuvuuden turvaamiseksi
- Nuorisoasiainkeskus, kesätyöseteli +0,34 Meur

Investoinnit:

Toteutetaan Lauttasaaren ala-asteen rakentaminen aikaistetusti, tarvit-
taessa määrärahasiirto valmistellaan kevään 2016 budjettiraamiin.



Koulujen korjausmääräraha-arvioon lisätään 1,6M€ sisäisenä siirtona asukasmäärän lisääntymisestä johtuvan lisääntyneen investointitarpeen vuoksi keväällä 2015 varatusta investointimäärärahasta. Lisäksi koulujen peruskorjauksien kuten Pakilan yläasteen tai uudisrakennusten kuten Vuosaaren, Jätkäsaaren tai Tehtaanpuiston koulujen aikais-tamisen osalta opetusvirasto veloitetaan tuomaan esitys toteutusaika- taulusta raamineuvotteluihin mennessä.

Valmistellaan Tukkutorin Pakastamon uudisinvestointi arvioiden erilai- set uudet toteuttamismallit, kuten pakastamoyhtiö, jolle investointisuun- nitelman sisältämän rahoituksen lisäksi voidaan hakea osa rahoituk- sesta vieraan pääoman ehtoisesti.

Kaupunginmuseon muuton varmistamiseen irtaimen omaisuuden han- kintarahaan 0,2. Tarvittava määräraha etsitään investointeja jaksotta- malla.

Käynnistetään koulutuksen digitalisaation edistämiseen tähtäävä han- ke. Ensi vaiheessa toteutetaan koulutuksen ja oppimisen digistrategia, jonka valmistelussa hyödynnetään myös ulkopuolisia asiantuntijoita. St- rategia ja toimenpidesuunnitelmat valmistellaan kevään 2016 aikana. Strategia ja toimenpidesuosituksot tuodaan lautakunnan valmistelun pohjalta kaupunginhallitukseen.

Kannattaja: Otso Kivekäs

Vastaehdotus:

Silvia Modig: esitämme että talousarvioesitys vuodeksi 2016 ja talous- suunnitelma vuosiksi 2016-2018 pohjautuu keväällä 2015 sovittuun raamiin. Tämän lisäksi tehdään toimialakohtaiset lisäykset raamin pääl- le seuraavasti:

- Sosiaali- ja terveystoimi 19 meur
- Opetustoimi 8,5 meur
- Varhaiskasvatus 2 meur
- Kulttuuritoimi 0,25 meur
- Nuorisotoimi 0,25 meur
- Liikuntatoimi 0,1 meur
- Ympäristötoimi 0,29 meur

Kannattaja: Veronika Honkasalo

1. äänestys:



02.12.2015

Kj/3

JAA-ehdotus: Asian käsittelyä jatketaan

Ei-ehdotus: Asia palautetaan valmisteluun siten, että talousarvioesitys vuodeksi 2016 ja taloussuunnitelma vuosiksi 2016-2018 pohjautuu keväällä 2015 sovittuun raamiin. Tämän lisäksi tehdään toimialakohtaiset lisäykset raamin päälle seuraavasti:

Sosiaali- ja terveystoimi 19 meur

Opetustoimi 8,5 meur

Varhaiskasvatus 2 meur

Kulttuuritoimi 0,25 meur

Nuorisotoimi 0,25 meur

Liikuntatoimi 0,1 meur

Ympäristötoimi 0,29 meur

Jaa-äännet: 13

Arja Karhuvaara, Otso Kivekäs, Lasse Männistö, Osku Pajamäki, Terhi Peltokorpi, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Tatu Rauhamäki, Laura Rissanen, Pilvi Torsti, Hannu Tuominen, Mirka Vainikka, Sanna Vesikansa

Ei-äännet: 2

Veronika Honkasalo, Silvia Modig

Tyhjä: 0

Poissa: 0

Kaupunginhallitus päätti jatkaa asian käsittelyä äänin 13 - 2.

2. äänestys:

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: esitämme että talousarvioesitys vuodeksi 2016 ja taloussuunnitelma vuosiksi 2016-2018 pohjautuu keväällä 2015 sovittuun raamiin. Tämän lisäksi tehdään toimialakohtaiset lisäykset raamin päälle seuraavasti:

Sosiaali- ja terveystoimi 19 meur

Opetustoimi 8,5 meur

Varhaiskasvatus 2 meur

Kulttuuritoimi 0,25 meur

Nuorisotoimi 0,25 meur

Liikuntatoimi 0,1 meur

Ympäristötoimi 0,29 meur



Jaa-äännet: 13

Arja Karhuvaara, Otso Kivekäs, Lasse Männistö, Osku Pajamäki, Terhi Peltokorpi, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Tatu Rauhamäki, Laura Rissanen, Pilvi Torsti, Hannu Tuominen, Mirka Vainikka, Sanna Vesikansa

Ei-äännet: 2

Veronika Honkasalo, Silvia Modig

Tyhjä: 0

Poissa: 0

Kaupunginhallitus hyväksyi esittelijän esityksen äänin 13 - 2.

Kahden suoritettuna äänestyksen jälkeen kaupunginhallitus hyväksyi liitteen 4 ja Lasse Männistön vastaehdotuksen mukaisesti esittelijän muuttaman esityksen.

Silvia Modig ja Veronika Honkasalo jättivät eriävän mielipiteen kaupunginhallituksen päätöksestä sekä seuraavat perustelut:

Kaupunginhallituksen talousarvioesitys vuodelle 2016 ei turvaa kaupungin peruspalveluita ja uhkaa siten kasvattaa kaupungin terveys- ja hyvinvointieroja entisestään. Helsingissä ilmenee jo nyt suurta alueellista ja työmarkkina-asemaan perustuuvaa eriarvoisuutta asukkaiden välillä. Talousarvioesitys kaventaa omalta osaltaan varsinkin ennaltaehkäisevän työn merkitystä sosiaali- ja terveystoimessa ja pääpaino siirtyy välttämättömiin korjaaviin toimenpiteisiin. Sosiaali- ja terveyspalveluihin kohdistuu budjetissa 12,7 miljoonan säästö. Kun jo nyt palveluiden tilanne esimerkiksi aikuissosiaalityössä, kotihoidossa ja vanhus-ten palveluissa herättää huolta, lisäsäästöt kuormittavat sosiaali- ja terveyspalveluita kohtuuttomasti. Varsinkin sosiaali- ja terveystoimessa tilanne on se, ettei säästövaraa enää ole. Talousarvioesityksen 2016 mukaan Helsinki säilyttää subjektiivisen päivähoito-oikeuden ja pitää ryhmäkoot ennallaan. Budjetti sisältää kuitenkin 2,3 miljoonan säästön varhaiskasvatustoimeen, mikä vaikeuttaa tavoitteen täyttämistä. Käytännössä tarpeen mukaisen päivähoitopaikan saaminen on haastavaa, kun kunnalliseen päivähoitoon ei ole varattu riittävää rahoitusta. Riskinä on myös se, että Helsinki ryhtyy siirtämään entistä suurempaa painoarvoa yksityiseen päivähoitoon, joka mahdollistaa voittoa tavoittelevien yritysten laajenemisen Helsingin varhaiskasvatuksessa. Talousarvioesitys 2016 ei myöskään turvaa opetuksen tilannetta ja opetustoi-



02.12.2015

Kj/3

men budjetti ei vastaa lapsimäärän kasvua. Kun taustalla on jo useamman vuoden säästöt, uhkaa talousarvioesitys kasvattaa ryhmäkokoja entisestään. Myös materiaalihankinnoista, avustaja- ja sijaisresursseista joudutaan tinkimään. Tämä vaarantaa opetussuunnitelman mukaisen opetuksen Helsingissä ja vaikuttaa oleellisesti myös kouluviihtyvyyden laskuun. Talousarvioesitys ei täten puutu riittävästi kasvavaan eriarvoistumiskehitykseen Helsingissä.

Vasemmistoliiton kaupunginhallituksessa tekemän vastaesityksen mukaan palvelut olisi mahdollista turvata. Palautus- ja vastaesityksemme kaupunginhallituksen kokouksessa 9.11.2015 oli seuraava:

”Esitämme että talousarvioesitys vuodeksi 2016 ja taloussuunnitelma vuosiksi 2016-2018 pohjautuu keväällä 2015 sovittuun raamiin. Tämän lisäksi tehdään toimialakohtaiset lisäykset raamin päälle seuraavasti: Sosiaali ja terveystoimi 19 meur, Opetustoimi 8,5 meur, Varhaiskasvatus 2 meur, Kulttuuritoimi 0,25 meur, Nuorisotoimi 0,25 meur, Liikuntatoimi 0,1 meur, Ympäristötoimi 0,29 meur”.

02.11.2015 Pöydälle

19.10.2015 Pöydälle

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja
Laura Rätty

Lisätiedot

Ari Hietamäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567
ari.hietamaki(a)hel.fi
Matti Malinen, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi



02.12.2015

Kj/4

§ 329

Liikuntalautakunnan varajäsenen valinta

HEL 2015-001173 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti

1. myöntää Jukka Jonniselle eron liikuntalautakunnan varajäsenen luottamustoimesta ja
2. valita Seppo Siika-ahon Joonas Lyytisen uudeksi varajäseneksi liikuntakuntaan vuoden 2017 toukokuun lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päätti tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Käsittely

Julistettuaan keskustelun päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa oli valtuutettu Otso Kivekäs ehdottanut Seppo Siika-ahoa Joonas Lyytisen uudeksi varajäseneksi liikuntalautakuntaan.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Lauri Menna, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Jukka Jonnisen eronpyyntö

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet

Ote
Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet
Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättää



02.12.2015

Kj/4

1. myöntää Jukka Jonniselle eron liikuntalautakunnan varajäsenen luottamustoimesta ja
2. valita _____ Joonas Lyytisen uudeksi varajäseneksi liikuntakuntaan vuoden 2017 toukokuun lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päättää tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijän perustelut

Kaupunginvaltuusto valitsi Jukka Jonnisen (Vihr.) 16.1.2013 (§ 5) liikuntalautakunnan varajäseneksi vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi. Jukka Jonninen pyytää 10.11.2015 eroa liikuntalautakunnan varajäsenen luottamustoimesta.

Kuntalain (365/1995) 38 §:n mukaan luottamustoimesta voi erota pätevästä syystä. Eron myöntämisestä päättää se toimielin, jonka valittavana luottamushenkilö on.

Kesken toimikautta avoimeksi tulleeseen luottamustoimeen valitaan toimikauden jäljellä olevaksi ajaksi uusi luottamushenkilö. Valittavan henkilön tulee olla vaalikelpoinen lautakuntaan kuntalain 33 ja 36 §:n (365/1995) mukaisesti.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Lauri Menna, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Jukka Jonnisen eronpyyntö

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet

Ote
Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet
Kunnallisvalitus, valtuusto

Tiedoksi

Kaupunginkanslia
Liikuntalautakunta



02.12.2015

Kj/4

Taloushallintopalvelu -liikelaitos

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 23.11.2015 § 1113

HEL 2015-001173 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää

1. myöntää Jukka Jonniselle eron liikuntalautakunnan varajäsenen luottamustoimesta ja
2. valita _____ Joonas Lyytisen uudeksi varajäseneksi liikuntakuntaan vuoden 2017 toukokuun lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päättää tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Lauri Menna, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi



02.12.2015

Kj/5

§ 330

Lainan myöntäminen Helsinki Allas Oy:lle

HEL 2013-011264 T 02 05 03 00

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti oikeuttaa kaupunginhallituksen myöntämään Helsinki Allas Oy:lle urheilu- ja ulkoilulaitosrahastosta 1 000 000 euron lainan kaupunkikylpylän rakentamiseen seuraavin ehdoin:

Laina-aika:

Laina on maksettava takaisin tasalyhennyksin 8 vuoden kuluessa lainan nostosta siten, että lainan lyhennykset alkavat toukokuussa 2017. Laina on oltava kokonaan maksettu tontin vuokratuuden päättyessä.

Lainan korko:

Lainasta maksettava korko on vallitsevan peruskoron suuruinen.

Lainan vakuus:

Yrityskiinnitys (Helsinki Allas Oy, 2568884-1). Vakuudet pantataan erillisessä vakuuksien hallinnointisopimuksessa mainittujen sitoumusten vakuudeksi. Hallinnointisopimuksen piirissä ovat kaupungin 1 000 000 euron lainan lisäksi Finnveran ja finanssilaitosten myöntämät luotot.

Vakuuden vähimmäismäärä on oltava 4 000 000 euroa ensisijaisena kiinnityksenä. Investointiin kuuluvien rakennusten ja rakennelmien tulee olla Helsinki Allas Oy:n omistuksessa.

Lisäksi sovelletaan kaupunginhallituksen 20.4.2015 hyväksymiä yleisiä velka-, panttaus- ja takausehtoja.

Lainan erityisehdot, joiden on toteuduttava ennen lainan nostamista:

- kokonaisrahoituksen toteutumisesta on oltava riittävät ja dokumentoidut tiedot
- oman pääoman ehtoista rahoitusta tulee olla vähintään 40 % kokonaisinvestoinnista
- rajoitus siirtää Helsinki Allas Oy:n pääomia mahdollisen konsernin muihin yhtiöihin
- Euroopan komissio on valtioneuvoston päätöksellä liittyvässä lupakäsittelyssä hyväksynyt lainan
- lainapäätös on voimassa 12 kuukautta kaupunginvaltuuston päätöspäivästä lukien

Käsittely

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



Kaupunginvaltuusto päätti todeta, ettei valtuutettu Jasmin Hamid es-teellisenä osallistunut asian käsittelyyn.

Kun asiassa oli käyty keskustelua, puheenjohtaja totesi, että keskuste-lun kuluessa oli tehty kannatettu ehdotus, jonka hyväksyminen olisi merkinnyt asian käsittelyn keskeyttämistä, minkä vuoksi puheenjohtaja kehotti seuraavia puhujia rajoittamaan puheenvuoronsa kysymykseen asian palauttamisesta kaupunginhallitukselle.

Julistettuaan keskustelun asian palauttamisesta päättyneeksi puheen-johtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa oli valtuutettu Nuutti Hyttinen valtuutettu Nina Hurun kannattamana ehdottanut, että kaupunginvaltuusto päättäisi palauttaa asian kaupunginhallitukselle uu-delleen valmisteltavaksi sen selvittämiseksi, ovatko lainanhakijan esit-tämät hankkeen tuotto-odotukset realistiset, mitkä hankkeen taloudelli-set riskit kaupungille hankkeen epäonnistuessa altaan ollessa yhä kes-keneräinen ovat ja onko hankkeen kokonaistaloudellinen vaikutus toteutuessaan kaupungille positiivinen vai negatiivinen ottaen huomioon hankkeen aiheuttamat haitat alueen muulle yrittöystoiminnalle.

Selonteko myönnettiin oikeaksi.

28 äänestys

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken haluaa jatkaa asian käsittelyä, äänestää jaa; jos ei voittaa, on valtuutettu Nuutti Hyttisen palautusehdotus hyväksytty.

JAA-ehdotus: Jatko

Ei-ehdotus: Esitän asian palauttamista kaupunginhallitukselle sen sel-vittämiseksi, ovatko lainanhakijan esittämät hankkeen tuotto-odotukset realistiset, mitkä hankkeen taloudelliset riskit kaupungille hankkeen epäonnistuessa altaan ollessa yhä keskeneräinen ovat ja onko hank-keen kokonaistaloudellinen vaikutus toteutuessaan kaupungille positiiv-ivinen vai negatiivinen ottaen huomioon hankkeen aiheuttamat haitat alueen muulle yrittöystoiminnalle.

Jaa-äännet: 57

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Matti Enroth, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Maritta Hyvärinen, Sirkku Ingervo, Jukka Järvinen, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Vesa Korkkula, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Otto Lehtipuu, Eija Loukoila, Pekka Majuri, Petra Malin, Sil-via Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Maria Ohisalo, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Pia Pakarinen, Terhi Peltokor-



pi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 18

Zahra Abdulla, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Seppo Kanerva, Harri Lindell, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Sami Muttilainen, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Tom Packalén, Mari Rantanen, Ulla-Marja Urho

Tyhjä: 7

Gunvor Brettschneider, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Seija Muuri-
nen, Mika Raatikainen, Tomi Sevander, Päivi Storgård

Poissa: 3

Harry Bogomoloff, Eero Heinäluoma, Timo Laaninen

Kaupunginvaltuusto oli päättänyt jatkaa asian käsittelyä.

Julistettuaan keskustelun itse asiasta päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa oli valtuutettu Yrjö Hakanen valtuutettu Hannele Luukkaisen kannattamana ehdottanut, että kaupunginvaltuusto päättäisi hylätä kaupunginhallituksen ehdotuksen.

29 äänestys

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken hyväksyy kaupunginhallituksen ehdotuksen, äänestää jaa; jos ei voittaa on valtuutettu Yrjö Hakasen hylkäysehdotus hyväksytty.

JAA-ehdotus: Khs

Ei-ehdotus: Esitän, että valtuusto hylkää ehdotuksen lainan myöntämisestä Allas Oy:lle.

Jaa-äännet: 56

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Matti Enroth, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Sirkku Ingervo, Jukka Järvinen, Helena Kantola, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Vesa Korkkula, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Pekka Majuri, Petra Malin, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Maria Ohisalo, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara



02.12.2015

Kj/5

Paavolainen, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soini-vaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 15

Zahra Abdulla, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Hannele Luukkainen, Sami Muttillainen, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Timo Raittinen, Ulla-Marja Urho

Tyhjä: 11

Gunvor Brettschneider, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Heimo Laaksonen, Jape Lovén, Seija Muurinen, Matti Niiranen, Tom Packalén, Mika Raatikainen, Mari Rantanen, Päivi Storgård

Poissa: 3

Harry Bogomoloff, Eero Heinäluoma, Timo Laaninen

Kaupunginvaltuusto oli hyväksynyt kaupunginhallituksen ehdotuksen.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Keijo Härkönen, rahoitusasiantuntija, puhelin: 310 25656
keijo.harkonen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Helsinki Allas Oy:n lainahakemus
- 2 Allas-hankkeen esittely 2015
- 3 Allas-hankkeen rahoitussuunnitelma (23.10.2015)
- 4 Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 20 k.)

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet

Ote

Helsinki Allas Oy

Otteen liitteet

Esitysteksti
Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



02.12.2015

Kj/5

Esittelijän perustelut

Hankkeen kuvaus

Helsinki Allas Oy suunnittelee Katajanokan kaupunginosaan merikylpylää. Meren päälle rakennetaan laaja kelluva laiturialue, jossa on kolme kelluvaa allasta: Makean ja lämmitetyn veden 25 metrin uima-allas ja pienempi lastenallas, sekä 25 metrin merivesiallas. Kaikkiaan laiturialueen pinta-ala on 2 800 neliometriä. Paikalle suunnitellussa 1 350 neliömetrin suuruudessa rakennuksessa sijaitsevat kolme saunaa, suihkut, pukuhuoneet, 200 paikkainen kahvila, 200 paikkainen ravintola, seminaaritila sekä lipunmyyntitila. Kylpyläkeskus sisältää lisäksi Itämerikeskuksen akvaarioilla, näyttötauluilla ja auditoriolla varustettuna. Rakennuksen katto hyödynnetään laajoina terassialueina, joissa olisi jopa 700 asiakaspaikkaa. Alueelle on suunniteltu myös 1000 neliömetrin nurmientä ja 1 700 neliömetrin hiekkaranta auringonottoa, liikuntaa ja tapahtumia varten.

Helsinki Allas Oy:llä on voimassa lyhytaikainen, 30.11.2015 päättyvä, vuokrasopimus 8. kaupunginosan (Katajanokka) satama-alueella 8L 100 sijaitsevasta määräalasta kaupunkikylpylän rakentamista varten (21.5.2015, 78 §). Kiinteistövirasto valmistelee toiminta-ajan kattavaa pidempiaikaista vuokrasopimusta.

Helsinki Allas Oy hakee kokonaiskustannuksiltaan noin 9 000 000 euron hankkeelle 1 000 000 euron lainaa Helsingin kaupungilta. Kaupungin lainan lisäksi hanketta on tällä hetkellä suunniteltu rahoitettavan oman pääoman ehtoisesti 2 500 000 euroa, yritysten sponsorisopimuksin 1 354 000 euroa, TEM:in 329 000 euroa, Finnveran lainalla 1 000 000 euroa, Tekesin lainalla 1 000 000 euroa, pankkilainalla 1 000 000 euroa ja toimittajaluotoin (laituri, rakennukset) 980 000 euroa. Rahoitusneuvottelut ovat vielä kesken.

Hankkeen riskit

Merikylpylän rakentaminen on poikkeuksellinen hanke konseptin, sijainnin, tilapäiseksi suunnitellun keston ja laajuutensa suhteen.

Hankkeen sijainti edellyttää muutoksia läheiseen rannikkolaivuritoimintaan. Liikuntavirasto on kuitenkin neuvotellut rannikkolaivureiden kanssa ratkaisun laivalaitureiden tilapäisestä siirrosta altaan välittömästä läheisyydestä ja on sitoutunut maksamaan laiturijärjestelyistä aiheutuvan noin 500 000 euron suuruisen kustannuksen.

Hankkeen rahoitussuunnitelma on käyttöpääoman osalta tiukka. Hankkeen menestyminen ja kassavirran riittävyys riippuvat pitkälti budjetoitujen kävijämäärien toteutumisesta. Kävijämäärien toteutumiseen vai-



kuttavat seikat, joita on osin hankala etukäteen arvioida, kuten sesonki-
kauden ja talvikauden säätila sekä potentiaalisten asiakkaiden kiinnos-
tus palvelua kohtaan. Liikuntaviraston käsityksen mukaan Helsinki Al-
las Oy:n esittämä kävijämäärätavoite (320 000 kävijää vuodessa) on
haasteellinen, mutta saavutettavissa. Kylpylätoiminnan tukemiseen
suunnitellun kahvila- ja ravintolatoiminnan liiketoiminnallista riskiä on
tällä hetkellä suunniteltu vähennettävän ulkoistamalla toiminta suurelle
ravintolaketjulle.

Helsinki Allas Oy:llä on maksuhäiriö merkintä noin 30 000 euron saata-
vasta ja samaan konsernirakenteeseen kuuluva Korjaamo Group Oy
on velkasaneerauksessa.

Kaupunginkanslian oikeuspalvelut -osaston näkemyksen mukaan Hel-
sinki Allas Oy:lle myönnettävää lainaa on pidettävä valtioneutena, sillä
merkittävä osa investoinnista liittyy markkinaehtoiseen ravintola- ja
kahvilatoimintaan. Valtiontuen antamisen edellytyksenä on ilmoituksen
tekeminen komissiolle. Valtiontukea ei saa antaa ennen kuin komissio
on käsitellyt ilmoituksen ja hyväksynyt tuen antamisen. Käsittelyaika on
Työ- ja elinkeinoministeriön arvion mukaan 4-6 kuukautta.

Lopuksi

Liikuntalautakunta päätti lausunnossaan puoltaa 1 000 000 euron lai-
nan myöntämistä hankkeelle urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston sääntöjen
mukaisena. Liikuntalautakunta on pitänyt hanketta liikuntatoimen kan-
nalta kannatettavana, mutta toteuttamisen ehdoiksi asetettiin hankkeen
muun rahoituksen toteutuminen ja riittävien vakuuksien saaminen.

Kaupunginhallitus pitää lainan myöntämistä perusteltuna, mikäli päätö-
sehdotuksen mukaiset edellytykset lainan myöntämiselle täyttyvät.

Päätösehdotuksen mukaisen lainan korko on tällä hetkellä 0,25 % ja se
muuttuu puolivuositain peruskoron muuttuessa. Urheilu- ja ulkoilulai-
tosrahaston varoja on Olympiastadionin peruskorjaukseen osoitettuja
varoja lukuun ottamatta käytettävissä 4,8 miljoonaa euroa.

Mikäli kaupunginvaltuusto päättää kaupunginhallituksen esityksen mu-
kaisesti myöntää lainan, kaupunginhallitus tulee toimeenpanopäätök-
sessään kehottamaan kaupunginkanslian talous- ja suunnitteluosaston
varainhallintayksikköä laatimaan kaupunginvaltuuston päättämät edel-
lytykset täyttävät laina-asiakirjat Helsinki Allas Oy:lle.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Keijo Härkönen, rahoitusasiantuntija, puhelin: 310 25656



02.12.2015

Kj/5

keijo.harkonen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Helsinki Allas Oy:n lainahakemus
- 2 Allas-hankkeen esittely 2015
- 3 Allas-hankkeen rahoitussuunnitelma (23.10.2015)
- 4 Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 20 k.)

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet

Ote
Helsinki Allas Oy

Otteen liitteet
Esitysteksti
Kunnallisvalitus, valtuusto

Tiedoksi

Liikuntavirasto
Kiinteistövirasto
Talous- ja suunnitteluosasto

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 23.11.2015 § 1114

HEL 2013-011264 T 02 05 03 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää oikeuttaa kaupunginhallituksen myöntämään Helsinki Allas Oy:lle urheilu- ja ulkoilulaitosrahastosta 1 000 000 euron lainan kaupunkikylpylän rakentamiseen seuraavin ehdoin:

Laina-aika:

Laina on maksettava takaisin tasalyhennyksin 8 vuoden kuluessa lainan nostosta siten, että lainan lyhennykset alkavat toukokuussa 2017. Laina on oltava kokonaan maksettu tontin vuokrakauden päättyessä.

Lainan korko:

Lainasta maksettava korko on vallitsevan peruskoron suuruinen.



02.12.2015

Kj/5

Lainan vakuus:

Yrityskiinnitys (Helsinki Allas Oy, 2568884-1). Vakuudet pantataan erillisessä vakuuksien hallinnointisopimuksessa mainittujen sitoumusten vakuudeksi. Hallinnointisopimuksen piirissä ovat kaupungin 1 000 000 euron lainan lisäksi Finnveran ja finanssilaitosten myöntämät luotot.

Vakuuden vähimmäismäärä on oltava 4 000 000 euroa ensisijaisena kiinnityksenä. Investointiin kuuluvien rakennusten ja rakennelmien tulee olla Helsinki Allas Oy:n omistuksessa.

Lisäksi sovelletaan kaupunginhallituksen 20.4.2015 hyväksymiä yleisiä velka-, panttaus- ja takausehtoja.

Lainan erityisehdot, joiden on toteuduttava ennen lainan nostamista:

- kokonaisrahoituksen toteutumisesta on oltava riittävät ja dokumentoidut tiedot
- oman pääoman ehtoista rahoitusta tulee olla vähintään 40 % kokonaisinvestoinnista
- rajoitus siirtää Helsinki Allas Oy:n pääomia mahdollisen konsernin muihin yhtiöihin
- Euroopan komissio on valtioneuvoston päätöksellä liittyvässä lupakäsittelyssä hyväksynyt lainan
- lainapäätös on voimassa 12 kuukautta kaupunginvaltuuston päätöspäivästä lukien

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Keijo Härkönen, rahoitusasiantuntija, puhelin: 310 25656
keijo.harkonen(a)hel.fi

Liikuntalautakunta 08.10.2015 § 164

HEL 2013-011264 T 02 05 03 00

Lausunto

Liikuntalautakunta antoi kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon Helsinki Allas Oy:n kellojen altaiden ja niiden oheistoimintoja koskevasta lainahakemuksesta:

Liikuntalautakunta päättää puoltaa 1 000 000 euron lainan myöntämistä hankkeelle sillä edellytyksellä, että lainanhakija sopii kaupunginkanslian kanssa riittävästä vakuuksista. Lisäksi lainan ehtona pidetään muun rahoituksen toteutumista.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



02.12.2015

Kj/5

Liikuntatoimen kannalta nyt esitettyä hanketta on pidettävä kannatettavana ja kaupungin lainan myöntämistä hakijalle urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoista kaupungin edun mukaisena.

Helsinki Allas Oy hakee kokonaiskustannuksiltaan 8 500 000 euron hankkeelle 1 000 000 euron lainaa Helsingin kaupungilta. Liikuntatilojen osuus kokonaiskustannuksista on 5 000 000 euroa. Liikuntalautakunta on aikaisemmin tarkoituksenmukaisiksi katsomissaan hankkeissa puoltanut maksimissaan 40 prosentin lainaosuutta niistä kokonaiskustannuksista, joista on vähennetty mahdollisten muiden tahojen myöntämien avustusten osuus. Lautakunta puoltaa nyt ilmoitetuilla kokonaiskustannuksilla ja esitetyllä rahoitussuunnitelmalla 1 000 000 euron lainan myöntämistä kahdeksan vuoden laina-ajalla Helsinki Allas Oy:lle kaupungin urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoista käytettäväksi osarahoituksena kelluvien altaiden ja niiden oheistoimintojen toteuttamiseksi vuokratulle alueelle.

03.10.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä

liikuntajohtaja
Anssi Rauramo

Lisätiedot

Ari Maunula, vs. osastopäällikkö, puhelin: 310 87809
ari.maunula(a)hel.fi

Teemu Lintunen, vesiliikennepäällikkö, puhelin: 310 87937
teemu.lintunen(a)hel.fi



02.12.2015

Kj/6

§ 331

Takauksen myöntäminen Oy Apotti Ab:lle

HEL 2015-005879 T 00 00 00

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti

A

myöntää Oy Apotti Ab:lle asiakas- ja potilastietojärjestelmän hankintaa varten enintään 82 milj. euron määräisen kaupungin omavelkaisen takauksen osana yhtiön yhteensä n. 202 milj. euron suuruista rahoitusjärjestelyä, yhtiön järjestelmähankintaa varten nostamien lainojen ja niiden korkojen, viivästyskorkojen sekä mahdollisten perimiskulujen kattamiseksi. Takauksen voimassaoloaika on rajoitettu enintään 31.12.2028 saakka

B

että takausjärjestelyt tulee toteuttaa siten, ettei kaupungin omavelkainen takaus koskaan ylitä kaupungin omistusprosentin mukaista osuutta taattavien rahoitusjärjestelyjen kokonaismäärästä tai yksittäisistä lainoista/ järjestelyistä.

C

että kaupunki pidättää oikeuden vaatia vastavakuuksia siinä tilanteessa, jossa yhtiön omistus pohja muuttuu siten, että yli puolet sen osakeista siirtyy uudelle omistajalle, tai sen toiminnan tarkoitus (tuottaa omistajilleen sosiaali- ja terveydenhuollon asiakas- ja potilastietojärjestelmiin liittyviä palveluja) käynnissä olevan palvelurakennemuutoksen seurauksena muuttuu

D

että Oy Apotti Ab:lle myönnettävistä yksittäisistä omavelkaisista takauksista voidaan kohdassa C) mainituissa olosuhteissa periä vuosittain vähintään 0,5 %:n suuruinen takausprovisio, joka lasketaan takausvastuun kohteena olevan lainan jäljellä olevasta pääomasta per 31.12. ja maksetaan määräytymisajankohtaa seuraavan tammikuun loppuun mennessä

E

että em. päätöksen täytäntöönpanon edellytyksenä on, että Vantaan ja Kauniaisten kaupungit, Kirkkonummen kunta sekä Helsingin ja Uudenmaan Sairaanhoidopiirin kuntayhtymä tekevät omalta osaltaan vastavat, määrällisesti omien omistussuhteidensa mukaiset päätökset Oy Apotti Ab:n lainojen omavelkaisesta takaamisesta.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



02.12.2015

Kj/6

Samalla kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä seuraavan toivomusponnen:

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että samalla kun valtuusto päättää takauksesta, se edellyttää takauksen ehtoihin liittyen, että kaupunginhallitus selvittää miten ennen mahdollista Apotti-hankintasopimuksen allekirjoittamista voidaan varmistaa, että asiakas- ja potilastietoja ei siirretä EU-alueen ulkopuolelle Yhdysvaltoihin. (Yrjö Hakanen)

Käsittely

Kun asiassa oli käyty keskustelua, puheenjohtaja totesi, että keskustelun kuluessa oli tehty kannatettu ehdotus, jonka hyväksyminen olisi merkinnyt asian käsittelyn keskeyttämistä, minkä vuoksi puheenjohtaja kehotti seuraavia puhujia rajoittamaan puheenvuoronsa kysymykseen asian palauttamisesta kaupunginhallitukselle.

Keskustelun kuluessa oli valtuutettu Yrjö Hakanen valtuutettu Thomas Wallgrenin kannattamana ehdottanut, että kaupunginvaltuusto päättäisi palauttaa asian kaupunginhallitukselle uudelleen valmisteltavaksi siten, että otetaan huomioon markkinaoikeuden päätökset, varmistetaan avoimen rajapinnan toteutuminen ja noudatetaan EU:n tuomioistuimen ratkaisua ns. Schrems-jutussa.

Keskustelun jatkuessa valtuutettu Yrjö Hakanen veti palautusehdotuksensa pois. Keskustelua itse asiasta jatkettiin.

Julistettuaan keskustelun itse asiasta päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa valtuutettu Yrjö Hakanen oli valtuutettu Helena Kantolan kannattamana ehdottanut hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että samalla kun valtuusto päättää takauksesta, se edellyttää takauksen ehtoihin liittyen, että kaupunginhallitus selvittää miten ennen mahdollista Apotti-hankintasopimuksen allekirjoittamista voidaan varmistaa, että asiakas- ja potilastietoja ei siirretä EU-alueen ulkopuolelle Yhdysvaltoihin.

Selonteko myönnettiin oikeaksi.

Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto hyväksyi ensin yksimielisesti kaupunginhallituksen ehdotuksen.



02.12.2015

Kj/6

30 äänestys

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken hyväksyy valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

JAA-ehdotus: Kaupunginvaltuusto edellyttää, että samalla kun valtuusto päättää takauksesta, se edellyttää takauksen ehtoihin liittyen, että kaupunginhallitus selvittää miten ennen mahdollista Apotti-hankintasuorituksen allekirjoittamista voidaan varmistaa, että asiakas- ja potilas-tietoja ei siirretä EU-alueen ulkopuolelle Yhdysvaltoihin.

Ei-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 56

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Vesa Korkkula, Heimo Laaksonen, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimmattila, Jarmo Nieminen, Maria Ohisalo, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 23

Mukhtar Abib, Hennariikka Andersson, Harry Bogomoloff, Fatbardhe Hetemaj, Maritta Hyvärinen, Arja Karhuvaara, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Päivi Storgård, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho

Tyhjä: 3

Matti Enroth, Minerva Krohn, Otto Lehtipuu

Poissa: 3

Sirpa Asko-Seljavaara, Timo Laaninen, Tom Packalén

Kaupunginvaltuusto oli hyväksynyt valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottaman toivomusponnen.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Postiosoite
PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin
+358 9 310 1641
Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
FI0680001200062637
Alvno
FI02012566



02.12.2015

Kj/6

Lisätiedot

Tuomo Mäkinen, rahoituspäällikkö, puhelin: 310 36321
tuomo.makinen(a)hel.fi
Pirkka Saarinen, lakimies, puhelin: 310 36156
pirkka.saarinen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Oy Apotti Ab - yrityksen rahoituslaskelma
- 2 Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 17 k.)
- 3 Osakassopimus

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet

Ote

Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiiri
Kauniaisten kaupunki
Kirkkonummen kunta
Vantaan kaupunki

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto
Kunnallisvalitus, valtuusto
Kunnallisvalitus, valtuusto
Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Helsingin, Vantaan ja Kauniaisten kaupungit, Kirkkonummen kunta, Helsingin ja Uudenmaan Sairaanhoidopiirin kuntayhtymä (HUS) sekä KL-Kuntahankinnat Oy ovat tehneet sopimuksen sosiaalihuollon, perusterveydenhuollon ja erikoissairaanhoidon yhteisen asiakas- ja potilastietojärjestelmän hankintayhteistyöstä. Hankinnan kohteena on kuntien ja HUS:n käyttöön tuleva sosiaali- ja terveydenhuollon yhteinen asiakas- ja potilastietojärjestelmä. Hankintayhteistyö on osa Apotti-hanketta. Hankkeen tarkoituksena on parantaa sosiaali- ja terveydenhuollon toimintaa ja palveluja. Apotti-hankkeen yhtenä osana on asiakas- ja potilastietojärjestelmän hankinta ja käyttöönotto. Apotti-hankkeen ohjausryhmä päätti kokouksessaan 9.1.2014 esittää mm., että asiakas- ja potilastietojärjestelmän tuotannon aikaista toimintaa varten perustetaan osakeyhtiö. Neuvottelut yhtiön omistuksen jakautumisesta ja osakassopimuksen sisällöstä käytiin vuoden 2014 ja kevään 2015 aikana.

Kaupunginhallitus päätti 1.6.2015, 591 §, mm. hyväksyä sosiaali- ja terveydenhuollon asiakas- ja potilastietojärjestelmiin liittyviä palveluja omistajilleen omakustannushintaan tuottavan Oy Apotti Ab -nimisen



osakeyhtiön (yhtiö) perustamisen yhdessä Vantaan kaupungin, Kauniaisten kaupungin, Kirkkonummen kunnan sekä Helsingin ja Uudenmaan Sairaanhoidopiirin kuntayhtymän kanssa.

Vantaan ja Kauniaisten kaupungit, Kirkkonummen kunta sekä HUS tekivät kukin tahoillaan päätökset yhtiön perustamisesta ja yhtiö rekisteröitiin 15.7.2015.

Yhtiön toimialana on tietojärjestelmäalan palvelutoiminta, ohjelmistojen ja laitteistojen hankinta, suunnittelu ja kehittäminen. Lisäksi yhtiö voi tarjota tietojärjestelmiin liittyvää konsultointia, koulutusta sekä tuki- ja käyttöpalveluita. Yhtiö toimii julkisista hankinnoista annetun lain mukaisena osakkeenomistajiensa sidosyksikkönä, jonka tarkoituksena on tuottaa palveluja yhtiön osakkeenomistajille.

Yhtiön tarkoituksena on vastata hankittavan asiakas- ja potilastietojärjestelmän toteutuksesta, käyttöön otosta sekä tuotannon aikaisesta toiminnasta. Yhtiö tuottaa sosiaali- ja terveydenhuollon tietojärjestelmä-, järjestelmäkehitys- ja tukipalveluita omistajilleen omakustannusperiaatteella. Yhtiö tukee omistajiaan sosiaali- ja terveydenhuollon toiminnan muutoksessa sekä tehokkaiden yhtenäisten toimintamallien kehittämiseksi.

Helsinki omistaa yhtiön osakkeista 38 %. Muut omistajat ovat HUS (46 %), Vantaan kaupunki (13 %), Kauniaisten kaupunki (0,5 %) sekä Kirkkonummen kunta (2,5 %). Asiakas- ja potilastietojärjestelmän käytön on suunniteltu vastaisuudessa laajentuvan ja myöhemmin järjestelmän käyttäjiksi liittyvät HUS-alueen kunnat tulevat yhtiön osakkaiksi alkupe- räisten osakkaiden sopimalla tavalla.

Sosiaali- ja terveystieteiden lautakunta päätti 15.9.2015, 275 §, hyväksyä Helsingin kaupungin osalta Epic Systems Corporationin tarjouksen sosiaali- ja terveydenhuollon yhteisestä asiakas- ja potilastietojärjestelmästä. Järjestelmähankinnan sopimus on määrä allekirjoittaa syksyn 2015 aikana, jolloin tarjouspyynnön ja hankintaa koskevien sopimusehtojen mukaisesti maksuposteihin sidotut maksut valitulle toimittajalle aloitetaan.

Oy Apotti Ab:n toiminta rahoitetaan pääosin sijoitetun vapaan oman pääoman rahastoon (SVOP) tehtävillä maksuilla sekä pitkäaikaisilla lainoilla vuoteen 2020 asti. Vuosien 2016–2020 välillä lainojen osuuden arvioidaan kattavan 90 % yhtiön rahoitustarpeesta ja näin ollen SVOP-sijoitusten osuus olisi 10 %. Lainojen lyhennykset aloitetaan rahoituslaskelman mukaisesti vuonna 2020.

Pitkäaikaisten rahalaitoslainojen vakuudeksi yhtiö tarvitsee osakkailtaan omavelkaiset takaukset omistusosuuksien suhteessa. Arvioitu lai-



nan kokonaistarve on n. 202 milj. euroa, josta kaupungin omistusosuu-
den mukainen takaustarve mahdolliset korko- ja muut vastuut huomioi-
den olisi n. 82 milj. euroa. Takausvastuun jakautuminen nykyisten
osakkaiden kesken on kuvattu liitteenä olevassa rahoituslaskelmassa.

Asiakas- ja potilastietojärjestelmän hankinnan rahoittamiseksi on välttä-
mätöntä, että kukin osakas myöntää yhtiölle omistusosuuttaan vastaa-
van omavelkaisen takauksen, koska yhtiöllä ei ole ulkopuolisten rahoit-
tajien näkökulmasta vakuusarvoista varallisuutta. Koska lopullinen ko-
konaislainamäärä saattaa hieman kasvaa alustavista laskelmista, on
tarkoituksenmukaista, että kaupungin omavelkainen takaus myönne-
tään enimmillään 82 milj. euron suuruisena, kuitenkin niin, ettei kau-
pungin omavelkainen takaus koskaan ylitä kaupungin omistusprosentin
(tällä hetkellä 38 %) mukaista osuutta yhtiön kokonaislainamäärästä tai
yksittäisistä lainoista. Tämän mukaisesti uusien osakkaiden tulee
myöntää omistusosuuttaan vastaava takaus, missä yhteydessä tapah-
tuu muiden osakkaiden takausosuuksien tarkistaminen.

Kaupungin myönnettäväksi esitettävä takaus ei vaaranna sen kykyä
vastata sille laissa säädetyistä tehtävistä. Takaukseen ei myöskään si-
sälly kuntalaissa tarkoitettua merkittävää taloudellista riskiä. Kaupungin
edut turvataan seuraavassa esitetyillä ehdoilla.

Takaus myönnetään enintään 31.12.2028 saakka. Takauksesta ei peri-
tä vastavakuutta, ellei yhtiön omistus pohja muuttuu siten, että yli puolet
sen osakkeista siirtyy uudelle omistajalle, tai sen toiminnan tarkoitus
(tuottaa omistajilleen sosiaali- ja terveydenhuollon asiakas- ja potilas-
tietojärjestelmiin liittyviä palveluja) käynnissä olevan palvelurakennuu-
distuksen seurauksena muuttuu. Takauksesta voidaan periä vuosittain
vähintään 0,5 %:n suuruinen takausprovisio edellä sanottujen yhtiön
omistus pohjaan tai toiminnan tarkoitukseen liittyvien muutosten toteu-
tuessa. Takausprovisio määrä lasketaan takausvastuun kohteena ole-
van lainan jäljellä olevasta pääomasta per 31.12. ja maksetaan mää-
räytymisajankohtaa seuraavan tammikuun loppuun mennessä.

Euroopan Unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen valtiontukea koske-
van artiklan 107(1) mukaisesti tuki on kielletty, jos kaikki seuraavat kri-
terit täyttyvät yhtäaikaaisesti:

- (1) tuki on muodossa tai toisessa myönnetty valtion varoista;
- (2) tuki on valikoiva eli se suosii tiettyä yritystä tai tuotannon alaa;
- (3) tuki vaikuttaa kilpailuun vääristämällä tai uhkaamalla vääristää sitä;
ja



(4) tuella on kauppavaikutus eli se vaikuttaa jäsenvaltioiden väliseen kauppaan.

Koska kyseessä on takauksen myöntäminen yhtiölle, jonka julkisyhteisöt ovat perustaneet hoitamaan niiden toimialaan kuuluvaa sosiaali- ja terveydenhuollon järjestämiseen liittyvää tehtävää, ja koska yhtiön tarkoituksena on tuottaa omakustannusperusteisia sosiaali- ja terveydenhuollon asiakas- ja potilastietojärjestelmiin liittyviä palveluja vain omistajilleen, eivät edellä esitetyt kriteerit 3–4 täyty. Kyseessä ei siten ole kielletty valtioneuvosto.

Asiakas- ja potilastietojärjestelmän hankinta on kilpailutettu julkisista hankinnoista annetussa laissa säädettyssä menettelyssä ja hankinta-asiakirjoissa on määritelty ne muut julkisyhteisöt, jotka voivat puutejärjestelyn perusteella ja yhtiön osakkaaksi tulemisen kautta käyttöönottaa järjestelmän. Yhtiö ei toimi lainkaan kilpailuilla markkinoilla, vaan se on perustettu ainoastaan toteuttamaan omistajilleen niiden yhteiseen tietojärjestelmähankintaan perustuvaa palvelua.

Edellä mainituilla perusteilla takauspäätöksellä ei vääristetä tai uhata vääristää kilpailua, eikä takauspäätöksellä vaikuteta jäsenvaltioiden väliseen kauppaan. Koska tukea koskevat kriteerit eivät sanotuin tavoin täyty, ei takauspäätöstä tehtäessä ole tarvetta selvittää enempää sitä, onko toimenpide markkinaehtoinen.

Kaupunginhallitus esittää, että kaupunginvaltuusto päättää myöntää Oy Apotti Ab:lle järjestelmähankintaa varten kaupungin omavelkaisen takauksen enintään 82 000 000 euron suuruisen rahalaitoslainojen, niiden korkojen, viivästyskorkojen ja mahdollisten perimiskulujen maksamisen vakuudeksi, ilman vastavakuutta siten, että taattavien lainojen viimeinen lyhennyserä tulee maksaa takaisin viimeistään vuoden 2028 kuluessa.

Mikäli kaupunginvaltuusto hyväksyy takauspäätöksen, kaupunginhallitus tulee täytäntöönpanopäätöksessään kehottamaan kaupunginkanslian oikeuspalveluita allekirjoittamaan Oy Apotti Ab:n rahoitusjärjestelyyn liittyvät tarvittavat kaupunginvaltuuston päättämät edellytykset täytävät takaussitoumukset.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Tuomo Mäkinen, rahoituspäällikkö, puhelin: 310 36321
tuomo.makinen(a)hel.fi
Pirkka Saarinen, lakimies, puhelin: 310 36156
pirkka.saarinen(a)hel.fi



02.12.2015

Kj/6

Liitteet

- 1 Oy Apotti Ab - yrityksen rahoituslaskelma
- 2 Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 17 k.)
- 3 Osakassopimus

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet

Ote

Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiiri
Kauniaisten kaupunki
Kirkkonummen kunta
Vantaan kaupunki

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto
Kunnallisvalitus, valtuusto
Kunnallisvalitus, valtuusto
Kunnallisvalitus, valtuusto

Tiedoksi

Oy Apotti Ab
Kaupunginkanslian oikeuspalvelut

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 23.11.2015 § 1115

HEL 2015-005879 T 00 00 00

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää

A
myöntää Oy Apotti Ab:lle asiakas- ja potilastietojärjestelmän hankintaa varten enintään 82 milj. euron määräisen kaupungin omavelkaisen takauksen osana yhtiön yhteensä n. 202 milj. euron suuruista rahoitusjärjestelyä, yhtiön järjestelmähankintaa varten nostamien lainojen ja niiden korkojen, viivästyskorkojen sekä mahdollisten perimiskulujen kattamiseksi. Takauksen voimassaoloaika on rajoitettu enintään 31.12.2028 saakka

B
että takausjärjestelyt tulee toteuttaa siten, ettei kaupungin omavelkainen takaus koskaan ylitä kaupungin omistusprosentin mukaista osuutta



02.12.2015

Kj/6

taattavien rahoitusjärjestelyjen kokonaismäärästä tai yksittäisistä lainoista/ järjestelyistä.

C

että kaupunki pidättää oikeuden vaatia vastavakuuksia siinä tilanteessa, jossa yhtiön omistus pohja muuttuu siten, että yli puolet sen osakkeista siirtyy uudelle omistajalle, tai sen toiminnan tarkoitus (tuottaa omistajilleen sosiaali- ja terveydenhuollon asiakas- ja potilastietojärjestelmiin liittyviä palveluja) käynnissä olevan palvelurakennemuutoksen seurauksena muuttuu

D

että Oy Apotti Ab:lle myönnettävistä yksittäisistä omavelkaisista takauksista voidaan kohdassa C) mainituissa olosuhteissa periä vuosittain vähintään 0,5 %:n suuruinen takausprovisio, joka lasketaan takausvastuun kohteena olevan lainan jäljellä olevasta pääomasta per 31.12. ja maksetaan määräytymisajankohtaa seuraavan tammikuun loppuun mennessä

E

että em. päätöksen täytäntöönpanon edellytyksenä on, että Vantaan ja Kauniaisten kaupungit, Kirkkonummen kunta sekä Helsingin ja Uudenmaan Sairaanhoidopiirin kuntayhtymä tekevät omalta osaltaan vastavat, määrällisesti omien omistussuhteidensa mukaiset päätökset Oy Apotti Ab:n lainojen omavelkaisesta takaamisesta.

Käsittely

23.11.2015 Ehdotuksen mukaan

Esteelliset: Laura Rätty

01.06.2015 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Tuomo Mäkinen, rahoituspäällikkö, puhelin: 310 36321
tuomo.makinen(a)hel.fi

Pirkka Saarinen, lakimies, puhelin: 310 36156
pirkka.saarinen(a)hel.fi

Kaupunginhallituksen konsernijaosto 08.06.2015 § 101

HEL 2015-005879 T 00 00 00

Päätös

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



02.12.2015

Kj/6

Kaupunginhallituksen konsernijaosto päätti nimetä perustettavan Oy Apotti Ab -nimisen osakeyhtiön hallituksen puheenjohtajaksi Laura Rädyn ja hallituksen jäseneksi Hannu Juvosen.

Samalla kaupunginhallituksen konsernijaosto päätti, että päätöksen täytäntöönpanon edellytyksenä on, että Vantaan kaupunki, Kauniaisten kaupunki, Kirkkonummen kunta sekä Helsingin ja Uudenmaan Sairaanhoidopiirin kuntayhtymä tekevät omalta osaltaan päätökset Oy Apotti Ab -nimisen osakeyhtiön perustamisesta.

25.05.2015 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Atte Malmström, konserniohjauksen päällikkö, puhelin: 310 25472
atte.malmstrom(a)hel.fi



02.12.2015

Kj/7

§ 332

Helen Oy:n kehitysohjelma

HEL 2015-007449 T 00 01 01

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä, että

- Helen Oy:n kehitysohjelma toteutetaan erilliseen lämmöntuotantoon perustuvan hajautetun ratkaisun (kehitysohjelmavaihtoehto 3) mukaisena,
- Hanasaaren nykyisen energiahuoltoalueen käyttötarkoitusta muutetaan biolämpökeskusten valmistuttua 31.12.2024 mennessä siten, että voimalaitostoiminta alueella päättyy ja voimalaitos suljetaan.

Samalla kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä seuraavat toivomusponnet:

1. Selvitetään tavoitteita hiilidioksidipäästöjen vähentämiseksi, fossiilista polttoaineista luopumiselle ja energiatehokkuuden parantamiselle sekä energiansäästöille siten, että ne ovat käytettävissä valtuustostrategian valmistelussa 2017. Välitavoitteet tulisi asettaa vuosille 2025, 2030 ja 2040, tähtäimenä valtuuston jo hyväksymä tavoite hiilineutraalista Helsingistä 2050. (Silvia Modig)
2. Hyväksyessään tämän ohjelman ja Helenin uudistukset, kehottaa valtuusto kaupunkia pikimmiten käynnistämään kampanjan, jonka avulla edistetään kaikkien kaupunkilaisten tietotaitoa - ja siten edellytyksiä - säästää sähköä ja lämpöä omassa arjessaan. (Jan D Oker-Blom)
3. Valtuusto edellyttää, että kaupunginhallitus selvittää miten Helen Oy voi kehittää palvelukokonaisuuksia, joita se voi tarjota kiinteistöille aurinkoenergian ja muiden uusiutuvien energialähteiden hyödyntämisessä (esim. laitteiden hankinta, asennus, huolto, älykkäät verkot, kaupungin lämpö- ja sähköverkkojen hyödyntäminen). (Yrjö Hakanen)



02.12.2015

Kj/7

4. Valtuusto edellyttää, että selvitetään miten kaupunki ja Helen voivat edistää energiatehokkuutta palvelevia älykkäitä sähkö-, lämpö- ja liikenneverkkoja. (Yrjö Hakanen)
5. Selvitetään mahdollisuudet ottaa käyttöön biomassan kestävyyskriteerit kaupungin energiantuotannossa. (Leo Stranius)
6. Selvitetään mahdollisuudet luopua kivihielestä Helsingin energiankäytöstä kokonaan 2020-luvulla. (Leo Stranius)
7. Valtuusto edellyttää, että Hanasaaren voimalaitoksesta luopumisen myötä selvitetään kannattaako Hanasaarta maantäytöillä jatkamalla ja leventämällä lisätä tonttimaan alaa, tehdä ympäristöä viihtyisemmäksi ja korvata Sompasaaresta kantakaupunkiin johtava silta kahdella lyhyemmällä ja edullisemmalla sillalla. (Tuomas Rantanen)
8. Valtuusto edellyttää, että osana hajautettuun tuotantomalliin siirtymistä selvitetään kannattaako Helenin tuoda markkinoille esimerkiksi Ahvenkosken voimalaitoksen puuttuvan kalatien rakentamisen ja aurinkoenergiaratkaisujen kautta mahdollistuva EKOenergia-sertifioitu sähkövaihtoehto. (Tuomas Rantanen)
9. Kaupunginvaltuusto edellyttää, että Helsingin kaupunki pyrkii kaikkiin keinoin kiirehtimään aurinkopaneelien asentamista Helsingin rakennusten katoille Helenin kanssa yhteistyössä. (Sirkku Ingero)

Käsittely

Kun asiassa oli käyty keskustelua, puheenjohtaja totesi, että keskustelun kuluessa oli tehty kannatettu ehdotus, jonka hyväksyminen olisi merkinnyt asian käsittelyn keskeyttämistä, minkä vuoksi puheenjohtaja kehotti seuraavia puhujia rajoittamaan puheenvuoronsa kysymykseen asian palauttamisesta kaupunginhallitukselle.

Julistettuaan keskustelun asian palauttamisesta päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa oli valtuutettu Nuutti Hyttinen valtuutettu Nina Hurun kannattamana ehdottanut, että kaupunginvaltuusto päättäisi palauttaa asian kaupunginhallitukselle uudelleen valmisteltavaksi siten, että Helen Oy:n kehitysohjelma valmistellaan uudestaan siitä lähtökohdasta, että vaihtoehdot 1-3 hylätään ei-



kä suuria kertainvestointeja tehdä. Nykyiset voimalaitokset hyödynnetään niiden taloudellisen käyttöiän loppuun asti ja korvaavat voimalaitokset suunnitellaan taloudellisesti kestävältä pohjalta tulevaisuuden teknologinen kehitys huomioiden.

Selonteko myönnettiin oikeaksi.

31 äänestys

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken haluaa jatkaa asian käsittelyä, äänestää jaa; jos ei voittaa, on valtuutettu Nuutti Hyttisen palautusehdotus hyväksytty.

JAA-ehdotus: Jatko

Ei-ehdotus: Kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä, että Helen Oy:n kehitysohjelma valmistellaan uudestaan siitä lähtökohdasta, että vaihtoehdot 1-3 hylätään eikä suuria kertainvestointeja tehdä. Nykyiset voimalaitokset hyödynnetään niiden taloudellisen käyttöiän loppuun asti ja korvaavat voimalaitokset suunnitellaan taloudellisesti kestävältä pohjalta tulevaisuuden teknologinen kehitys huomioiden.

Jaa-äännet: 77

Zahra Abdulla, Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Askoseljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinälouma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Vesa Korkkula, Terhi Koulumies, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Maria Ohisalo, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Laura Rissanen, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 7

Mika Ebeling, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Harri Lindell, Sari Mäkimattila, Tom Packalén, Mari Rantanen



02.12.2015

Kj/7

Tyhjä: 1
Wille Rydman

Kaupunginvaltuusto oli päättänyt jatkaa asian käsittelyä.

Kun keskustelu asiasta oli jatkunut, puheenjohtaja totesi, että keskustelun kuluessa oli tehty toinen kannatettu ehdotus, jonka hyväksyminen olisi merkinnyt asian käsittelyn keskeyttämistä, minkä vuoksi puheenjohtaja kehotti seuraavia puhujia rajoittamaan puheenvuoronsa kysymykseen asian palauttamisesta kaupunginhallitukselle.

Julistettuaan keskustelun asian palauttamisesta päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa oli valtuutettu Mika Ebeling valtuutettu Sari Mäkimattilan kannattamana ehdottanut, että kaupunginvaltuusto päättäisi palauttaa asian kaupunginhallitukselle uudelleen valmisteltavaksi siten, että ohjelman tulee sisältää ne toimet, joilla Helenin ympäristöystävällisyyttä voidaan parantaa yhtiön taloutta vakavasti heikentämättä.

Selonteko myönnettiin oikeaksi.

32 äänestys

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken haluaa jatkaa asian käsittelyä, äänestää jaa; jos ei voittaa, on valtuutettu Mika Ebelingin palautusehdotus hyväksyty.

JAA-ehdotus: Jatko

Ei-ehdotus: Kaupunginvaltuusto palauttaa Helen Oy:n kehitysohjelman uudelleen valmisteltavaksi siten, että ohjelman tulee sisältää ne toimet, joilla Helenin ympäristöystävällisyyttä voidaan parantaa yhtiön taloutta vakavasti heikentämättä.

Jaa-äännet: 78

Zahra Abdulla, Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Askoseljavaara, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Vesa Korkkula, Terhi Koulumies, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Mutttilainen, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Maria Ohisalo, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Pia Pakarinen,



02.12.2015

Kj/7

Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Laura Rissanen, Tomi Se-vander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 5

Mika Ebeling, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Sari Mäkimattila, Tom Pac-kalén

Poissa: 2

Harry Bogomoloff, Wille Rydman

Kaupunginvaltuusto oli päättänyt jatkaa asian käsittelyä.

Julistettuaan keskustelun itse asiasta päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa oli ehdotettu hyväksyttäväksi seuraavat yksitoista toivomuspontta:

Valtuutettu Silvia Modig oli valtuutettu Terhi Peltokorven kannattamana ehdottanut hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Selvitetään tavoitteita hiilidioksidipäästöjen vähentämiseksi, fossiilista polttoaineista luopumiselle ja energiatehokkuuden parantamiseksi sekä energiansäästöille siten, että ne ovat käytettävissä valtuustostrategian valmistelussa 2017. Välitavoitteet tulisi asettaa vuosille 2025, 2030 ja 2040, tähtäimenä valtuuston jo hyväksymä tavoite hiilineutraalista Helsingistä 2050.

Valtuutettu Jan D Oker-Blom oli valtuutettu Leo Straniuksen kannattamana ehdottanut hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Hyväksyessään tämän ohjelman ja Helenin uudistukset, kehottaa valtuusto kaupunkia pikimmiten käynnistämään kampanjan, jonka avulla edistetään kaikkien kaupunkilaisten tietotaitoa - ja siten edellytyksiä - säästää sähköä ja lämpöä omassa arjessaan.

Valtuutettu Yrjö Hakanen oli valtuutettu Petra Malinin kannattamana ehdottanut hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Valtuusto edellyttää, että kaupunginhallitus selvittää miten Helen Oy voi kehittää palvelukokonaisuuksia, joita se voi tarjota kiinteistöille aurinkoenergian ja muiden uusiutuvien energialähteiden hyödyntämisessä (esim. laitteiden hankinta, asennus, huolto,



02.12.2015

Kj/7

älykkäät verkot, kaupungin lämpö- ja sähköverkkojen hyödyntäminen).

Valtuutettu Yrjö Hakanen oli valtuutettu Petra Malinin kannattamana ehdottanut hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Valtuusto edellyttää, että kaupunginhallitus selvittää mahdollisuudet edistää energiatehokkuutta parantavien korjaus- ja kunnostushankkeiden tehokasta ja kohtuuhintaista toteuttamista perustamalla tähän tarkoitukseen kaupungin oman yksikön, esimerkiksi peruskorjausyhtiön.

Valtuutettu Yrjö Hakanen oli valtuutettu Vesa Korkkulan kannattamana ehdottanut hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Valtuusto edellyttää, että kaupunginhallitus selvittää mahdollisuudet luopua Salmisaarella kivihiilen poltosta ja siirtyä biopolttoaineisiin kun Hanasaaren voimalan korvaava biolämpölaite on valmistunut.

Valtuutettu Yrjö Hakanen oli valtuutettu Vesa Korkkulan kannattamana ehdottanut hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Valtuusto edellyttää, että selvitetään miten kaupunki ja Helen voivat edistää energiatehokkuutta palvelevia älykkäitä sähkö-, lämpö- ja liikenneverkkoja.

Valtuutettu Leo Stranius oli valtuutettu Otso Kivekkään kannattamana ehdottanut hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Selvitetään mahdollisuudet ottaa käyttöön biomassan kestävyyskriteerit kaupungin energiantuotannossa.

Valtuutettu Leo Stranius oli valtuutettu Otso Kivekkään kannattamana ehdottanut hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Selvitetään mahdollisuudet luopua kivihiilestä Helsingin energiankäytöstä kokonaan 2020-luvulla.

Valtuutettu Tuomas Rantanen oli valtuutettu Otso Kivekkään kannattamana ehdottanut hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:



Valtuusto edellyttää, että Hanasaaren voimalaitoksesta luopumisen myötä selvitetään kannattaako Hanasaarta maantäytöillä jatkamalla ja leventämällä lisätä tonttimaan alaa, tehdä ympäristöä viihtyisemmäksi ja korvata Sompasaaresta kantakaupunkiin johtava silta kahdella lyhyemmällä ja edullisemmalla sillalla.

Valtuutettu Tuomas Rantanen oli valtuutettu Otso Kivekkään kannattamana ehdottanut hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Valtuusto edellyttää, että osana hajautettuun tuotantomalliin siirtymistä selvitetään kannattaako Helenin tuoda markkinoille esimerkiksi Ahvenkosken voimalaitoksen puuttuvan kalatien rakentamisen ja aurinkoenergiaratkaisujen kautta mahdollistuva EKOenergia-sertifioitu sähkövaihtoehto.

Valtuutettu Sirkku Ingervo oli valtuutettu Leo Straniuksen kannattamana ehdottanut hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että Helsingin kaupunki pyrkii kaikkiin keinoin kiirehtimään aurinkopaneelien asentamista Helsingin rakennusten katoille Helenin kanssa yhteistyössä.

Selonteko myönnettiin oikeaksi.

Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto hyväksyi ensin yksimielisesti kaupunginhallituksen ehdotuksen.

Puheenjohtaja esitti hyväksyttäväksi seuraavan äänestysjärjestyksen: Toivomusponnien hyväksymisestä äänestetään jokaisesta erikseen.

33 äänestys

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken hyväksyy valtuutettu Silvia Modigin ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

JAA-ehdotus: Selvitetään tavoitteita hiilidioksidipäästöjen vähentämiselle, fossiilista polttoaineista luopumiselle ja energiatehokkuuden parantamiselle sekä energiansäästöille siten, että ne ovat käytettävissä valtuustostrategian valmistelussa 2017. Välitavoitteet tulisi asettaa vuosille 2025, 2030 ja 2040, tähtäimenä valtuuston jo hyväksymä tavoite hiilineutraalista Helsingistä 2050

EI-ehdotus: Vastustaa



Jaa-äännet: 59

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Helena Kantola, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Vesa Korkkula, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Maria Ohisalo, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 3

Mukhtar Abib, Maritta Hyvärinen, Wille Rydman

Tyhjä: 22

Hennariikka Andersson, Matti Enroth, Fatbardhe Hetemaj, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Harri Lindell, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Matti Niiranen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Mari Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho

Poissa: 1

Harry Bogomoloff

Kaupunginvaltuusto oli hyväksynyt valtuutettu Silvia Modigin ehdottaman toivomusponnen

34 äänestys

Ken hyväksyy valtuutettu Jan D Oker-Blomin ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

JAA-ehdotus: Hyväksyessään tämän ohjelman ja Helenin uudistukset, kehottaa valtuusto kaupunkia pikimmiten käynnistämään kampanjan, jonka avulla edistetään kaikkien kaupunkilaisten tietotaitoa - ja siten edellytyksiä - säästää sähköä ja lämpöä omassa arjessaan.

EI-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 71

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Gun-



vor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Vesa Korkkula, Terhi Koulumies, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Eija Loukoila, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Maria Ohisalo, Jan D Oker-Blom, Sara Paavolainen, Pia Parkarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Laura Rissanen, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa

Tyhjä: 13

Mukhtar Abib, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Helena Kantola, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Jape Lovén, Hannu Oskala, Tom Packalén, Wille Rydman, Tomi Sevander, Ulla-Marja Urho, Ville Ylikahri

Poissa: 1

Harry Bogomoloff

Kaupunginvaltuusto oli hyväksynyt valtuutettu Jan D Oker-Blomin ehdottaman toivomusponnen.

35 äänestys

Ken hyväksyy valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

JAA-ehdotus: Valtuusto edellyttää, että kaupunginhallitus selvittää miten Helen Oy voi kehittää palvelukokonaisuuksia, joita se voi tarjota kiinteistöille aurinkoenergian ja muiden uusiutuvien energialähteiden hyödyntämisessä (esim. laitteiden hankinta, asennus, huolto, älykkäät verkot, kaupungin lämpö- ja sähköverkkojen hyödyntäminen).

EI-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 50

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Vesa Korkkula, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Silvia Modig, Sami



02.12.2015

Kj/7

Mutttilainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Maria Ohisalo, Jan D Oker-Blom, Sara Paavolainen, Terhi Pelto-korpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Tomi Sevander, Osmo Soinin-vaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa

Ei-äännet: 2

Mika Raatikainen, Wille Rydman

Tyhjä: 32

Mukhtar Abib, Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Fatbardhe Hetemaj, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Harri Lindell, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Matti Niiranen, Hannu Oskala, Tom Packalén, Pia Parkarinen, Timo Raittinen, Mari Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho, Ville Ylikahri

Poissa: 1

Harry Bogomoloff

Kaupunginvaltuusto oli hyväksynyt valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottaman toivomusponnen

36 äänestys

Ken hyväksyy valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

JAA-ehdotus: Valtuusto edellyttää, että kaupunginhallitus selvittää mahdollisuudet edistää energiatehokkuutta parantavien korjaus- ja kunnostushankkeiden tehokasta ja kohtuuhintaista toteuttamista perustamalla tähän tarkoitukseen kaupungin oman yksikön, esimerkiksi peruskorjausyhtiön.

Ei-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 20

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Paavo Arhinmäki, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Emma Kari, Dan Koivulaakso, Vesa Korkkula, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Mutttilainen, Sari Mäkimattila, Sirpa Puhakka, Leo Stranius, Sanna Vesikansa

Ei-äännet: 22

Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Fatbardhe Hetemaj, Minerva



Krohn, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Pia Pakarinen, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka

Tyhjä: 42

Mukhtar Abib, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Matti Niiranen, Maria Ohisalo, Tom Packalén, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Timo Raittinen, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Ville Ylikahri

Poissa: 1

Harry Bogomoloff

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottamaa toivomuspontta.

37 äänestys

Ken hyväksyy valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

JAA-ehdotus: Valtuusto edellyttää, että kaupunginhallitus selvittää mahdollisuudet luopua Salmisaarella kivihiihen poltosta ja siirtyä biopolttoaineisiin kun Hanasaaren voimalan korvaava biolämpölaite on valmistunut.

EI-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 42

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Yrjö Hakanen, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Vesa Korkkula, Minerva Krohn, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttillainen, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Maria Ohisalo, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri



Ei-äännet: 1
Wille Rydman

Tyhjä: 41
Mukhtar Abib, Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Fatbardhe Hetemaj, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muuri-
nen, Björn Månsson, Sari Mäkimattila, Matti Niiranen, Jan D Oker-
Blom, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Tomi Sevander, Päivi Storgård, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho

Poissa: 1
Harry Bogomoloff

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottamaa toivomuspontta.

38 äänestys

Ken hyväksyy valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

JAA-ehdotus: Valtuusto edellyttää, että selvitetään miten kaupunki ja Helen voivat edistää energiatehokkuutta palvelevia älykkäitä sähkö-, lämpö- ja liikenneverkkoja
EI-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 54
Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Vesa Korkkula, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Maria Ohisalo, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri



Tyhjä: 30

Mukhtar Abib, Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Matti Enroth, Fatbardhe Hetemaj, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Tapio Klemetti, Terhi Koulumies, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Harri Lindell, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Matti Niiranen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Mari Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho

Poissa: 1

Harry Bogomoloff

Kaupunginvaltuusto oli hyväksynyt valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottaman toivomusponnen.

39 äänestys

Ken hyväksyy valtuutettu Leo Straniuksen ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

JAA-ehdotus: Selvitetään mahdollisuudet ottaa käyttöön biomassan kestävyyskriteerit kaupungin energiantuotannossa

Ei-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 56

Zahra Abdulla, Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Vesa Korkkula, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Maria Ohisalo, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Tomi Sevanter, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Tyhjä: 29

Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Matti Enroth, Fatbardhe Hetemaj, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Tapio Klemetti, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Harri Lindell, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Sari Mäkimattila, Matti Niiranen, Tom Packalén, Pia



Pakarinen, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Mari Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho

Kaupunginvaltuusto oli hyväksynyt valtuutettu Leo Straniuksen ehdottaman toivomusponnen.

40 äänestys

Ken hyväksyy valtuutettu Leo Straniuksen ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

JAA-ehdotus: Selvitetään mahdollisuudet luopua kivihiilestä Helsingin energiankäytöstä kokonaan 2020-luvulla
Ei-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 52

Zahra Abdulla, Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Vesa Korkkula, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Hannele Luukkainen, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Maria Ohisalo, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 8

Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Helena Kantola, Jape Lovén, Tom Päckalén, Mika Raatikainen, Wille Rydman, Tomi Sevander

Tyhjä: 24

Maija Anttila, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Matti Enroth, Fatbardhe Hetemaj, Maritta Hyvärinen, Ville Jalovaara, Arja Karhuvaara, Tapio Klemetti, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Sari Mäkimattila, Matti Niiranen, Sara Paavolainen, Pia Pakarinen, Timo Raittinen, Mari Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho

Poissa: 1

Eero Heinäluoma



02.12.2015

Kj/7

Kaupunginvaltuusto oli hyväksynyt valtuutettu Leo Straniuksen ehdottaman toivomusponnen.

41 äänestys

Ken hyväksyy valtuutettu Tuomas Rantasen ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

JAA-ehdotus: Valtuusto edellyttää, että Hanasaaren voimalaitoksesta luopumisen myötä selvitetään kannattaako Hanasaarta maantäytöillä jatkamalla ja leventämällä lisätä tonttimaan alaa, tehdä ympäristöä viihtyisemmäksi ja korvata Sompasaaresta kantakaupunkiin johtava silta kahdella lyhyemmällä ja edullisemmalla sillalla.

Ei-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 66

Zahra Abdulla, Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Jukka Järvinen, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Dan Koivu-laakso, Laura Kolbe, Vesa Korkkula, Terhi Koulumies, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Eija Loukoila, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Seija Muurinen, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Maria Ohisalo, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Laura Rissanen, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 2

Yrjö Hakanen, Jape Lovén

Tyhjä: 17

Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Nina Huru, Ville Jalovaara, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Harri Lindell, Björn Månsson, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Tom Packalén, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Wille Rydman, Päivi Storgård, Kaarin Taipale

Kaupunginvaltuusto oli hyväksynyt valtuutettu Tuomas Rantasen ehdottaman toivomusponnen.

42 äänestys

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Ken hyväksyy valtuutettu Tuomas Rantasen ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

JAA-ehdotus: Valtuusto edellyttää, että osana hajautettuun tuotantomalliin siirtymistä selvitetään kannattaako Helenin tuoda markkinoille esimerkiksi Ahvenkosken voimalaitoksen puuttuvan kalatien rakentamisen ja aurinkoenergiaratkaisujen kautta mahdollistuva EKOenergia-sertifioitu sähkövaihtoehto.

Ei-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 48

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Jukka Järvinen, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Vesa Korkkula, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Maria Ohisalo, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 1

Wille Rydman

Tyhjä: 36

Mukhtar Abib, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Matti Enroth, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Ville Jalovaara, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Tapio Klemetti, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Harri Lindell, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Sari Mäkimattila, Matti Niiranen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Mari Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Tomi Sevander, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho

Kaupunginvaltuusto oli hyväksynyt valtuutettu Tuomas Rantasen ehdottaman toivomusponnen.

43 äänestys

Ken hyväksyy valtuutettu Sirkku Ingervon ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.



JAA-ehdotus: Kaupunginvaltuusto edellyttää, että Helsingin kaupunki pyrkii kaikin keinoin kiirehtimään aurinkopaneelien asentamista Helsingin rakennusten katoille Helenin kanssa yhteistyössä.
Ei-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 47

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Gunvor Brettschneider, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Jukka Järvinen, Emma Kari, Oso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Vesa Korkkula, Timo Laitinen, Otto Lehtipuu, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Mutttilainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Maria Ohisalo, Sara Paavolainen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa

Ei-äännet: 3

Mika Raatikainen, Mari Rantanen, Wille Rydman

Tyhjä: 35

Mukhtar Abib, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Matti Enroth, Fatbardhe Hetemaj, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Ville Jalovaara, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Tapio Klemetti, Terhi Koulumies, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Harri Lindell, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Risto Rautava, Laura Rissanen, Tomi Sevander, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho, Ville Ylikahri

Kaupunginvaltuusto oli hyväksynyt valtuutettu Sirkku Ingervon ehdottaman toivomusponnen.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Atte Malmström, konserniohjauksen päällikkö, puhelin: 310 25472

atte.malmstrom(a)hel.fi

Matti Malinen, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36277

matti.malinen(a)hel.fi

Juha Viljakainen, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276

juha.viljakainen(a)hel.fi

Hannu Asikainen, projektinjohtaja, puhelin: 310 79787

hannu.asikainen(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

FI02012566



02.12.2015

Kj/7

Liitteet

- 1 Esitys kehitysohjelman toteuttamisesta
- 2 Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 20 k.)
- 3 Hajautettu energiantuotanto -raportti
- 4 Hajautettu energiantuotanto -raportti_liite
- 5 Hanasaaren voimalaitosratkaisut -raportti

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet

Ote

Helen Oy

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Tiivistelmä

Helen Oy on kaupungin kokonaan omistama energiayhtiö, joka muodostettiin yhtiöittämällä Helsingin Energia -liikelaitos (molemmat jäljempänä Helen).

Kaupunginvaltuusto hyväksyi 30.1.2008 Helsingin kaupungin energia-poliittiset linjaukset. Tavoitteena on, että Helsinki vähentää vuoteen 2020 mennessä energiantuotantonsa kasvihuonekaasupäästöjä 20 % vuoden 1990 tasosta ja nostaa vuoteen 2020 mennessä uusiutuvien energialähteiden osuuden 20 %:iin sähkön ja lämmön tuotannossa ja hankinnassa. Helen laati linjausten pohjalta kehitysohjelman kohti hiili-neutraalia tulevaisuutta, jonka kaupunginvaltuusto hyväksyi 8.12.2010. Lisäksi kaupunginvaltuusto käsitteli Helenin päivitettyä kehitysohjelmää 18.1.2012.

Koko energia-alan ja siten myös Helenin toimintaympäristöön kohdistuu muutosvoimia, jotka ovat käynnistäneet vuosikymmeniin suurimman toimialan murroksen.

Helenin absoluuttiset tonnimääräiset hiilidioksidipäästöt (CO₂) ovat pysyneet vuodesta 1990 nykypäivään lähes samalla tasolla, vaikka energian tuotanto on kasvanut tänä aikana noin 45 %.

Kehitysohjelman toteutusvaihtoehtojen valmisteluvaiheessa Helen kartoitti lukuisia tuotantotapavaihtoehtoja CO₂-päästöjen vähentämiseksi ja uusiutuvan energian osuuden lisäämiseksi. Helenin kehitysohjelman perusvaihtoehdot ovat olleet Hanasaaren voimalaitoksen korvaavan



monipolttoainevoimalaitoksen rakentaminen Vuosaaren (vaihtoehto 1) sekä puupelletin ja kivihiilen seospolton toteuttaminen nykyisissä voimalaitoksissa Hanasaarella ja Salmisaarella (vaihtoehto 2).

Näkymät energiamarkkinoiden kehittymisestä ja tulevaisuudesta ovat muuttuneet voimakkaasti sen jälkeen, kun kehitysohjelman perusvaihtoehdot yli viisi vuotta sitten laadittiin. Tästä syystä Helen valmisteli kolmannen, suurelta osin biomassan käytön lisäämiseen pohjautuvan, vaihtoehdon, jonka arvioidaan soveltuvan paremmin voimakkaassa murroksessa olevaan energiamarkkinaan. Vaihtoehto 3 on erilliseen lämmöntuotantoon perustuva hajautettu ratkaisu, jossa Hanasaaren voimalaitos korvataan biolämpökeskuksilla ja mahdollisesti muulla uusiutuvalla tuotannolla.

Helenin hallitus on arvioinut kehitysohjelman eri toteutusvaihtoehtoja niiden suorien talousvaikutusten, ympäristövaikutusten, vaihtoehtojen sisältämien riskien sekä toteutettavuuden kannalta. Hallitus on myös arvioinut energiamarkkinoiden tulevaa kehitystä ja tulevaisuuteen liittyviä riskejä. Yhtiö on arvioinut toimintaan vaikuttavia tekijöitä ja tuonut esiin kaupunginvaltuuston edellyttämät, perusteellisesti selvitetty vaihtoehdot.

Toteutuessaan vaihtoehdot 1, 2 ja 3 kasvattaisivat Helenin liiketoiminnan muuttuvia ja kiinteitä kustannuksia huomattavasti, mikä ilman liikevaihdon kasvua näkyy yhtiön kannattavuuden heikkenemisenä. Vaihtoehto 3 rasittaa yhtiön taloutta vähiten pääasiassa pienempien käyttö- ja kunnossapitokustannusten ansiosta, joten se on Helenin talouden kannalta selvästi paras vaihtoehto.

Helenin hallitus katsoo, että kohti hiilidioksidineutraalia tuotantoa kannattaisi edetä vaiheittain toteutettavilla hankkeilla siten, että yhtiön kannattavuus turvataan ja toteutettavat investoinnit muodostavat kehityspolun, jossa markkinoiden ja teknologioiden kehitys voidaan ottaa huomioon ja hyödyntää päätöksiä tehtäessä.

Mikäli kaupunki yhtiön omistajana päättää ilmastotavoitteiden saavuttamiseksi tai maankäytöllisistä syistä toteuttaa jonkin tarkastelluista vaihtoehdoista, Helenin hallitus pitää parhaana ratkaisuna vaihtoehtoa 3, koska se rasittaisi yhtiön taloutta vähiten. Vaihtoehto 3 tulisi hallituksen näkemyksen mukaan toteuttaa vaiheittain, markkinatilanne huomioon ottaen ja riskit minimoiden.

Kaupunginjohtaja päätti 1.4.2015 § 21 johtajistokäsittelyssä asettaa työryhmän hajautetun energiantuotannon edistämiseksi sekä kaupungin kiinteistöjen ja kaupunkirakenteen energiatehokkuuden seurannan tavoitteiden laatimiseksi. Työryhmä on laatinut raportin, joka on liitteenä 3. Työryhmän teettämän selvityksen mukainen energiatehokkuuden



02.12.2015

Kj/7

potentiaali ja hajautetun uusiutuvan energiantuotannon teknistaloudellinen potentiaali tukevat Helenin kehitysohjelman erilliseen lämmöntuotantoon perustuvan hajautetun ratkaisun (kehitysohjelmavaihtoehto 3) toteuttamista.

Lisäksi Helenin Hanasaaren voimalaitosvaihtoehtojen vaikutuksien tarkastelua varten koottiin työryhmä, joka on laatinut raportin voimalaitosratkaisua koskevaa päätöksentekoa varten. Työryhmän mukaan kehitysohjelmavaihtoehto 3 on kaupunkirakenteen, Kruunusillat-hankkeen, ympäristövaikutusten, riskien, kaupungin kokonaistalouden ja imagon kannalta paras ratkaisu, kun lähtökohtana ovat kaupunginvaltuuston aiemmin tekemät, Helenin kehitysohjelman tavoitteisiin ja Laajasalon joukkoliikenteen raideratkaisun jatkovalmisteluun liittyvät päätökset.

Esittelijän perustelut

Taustaa

Helen on kaupungin kokonaan omistama energiayhtiö, jonka toimialana on energian tuotanto, hankinta, siirto, jakelu ja myynti sekä energia-alan kunnossapito-, suunnittelu- ja urakointipalvelut ja muu energia-alan liiketoiminta. Yhtiö muodostaa tytäryhteisöjensä (Helen Sähköverkko Oy, Helsingin Energiatunnelit Oy, Oy Mankala Oy, Suomen Energia-Urakointi Oy) kanssa Helen-konsernin.

Nykyinen Helenin lämmön ja sähkön tuotantokapasiteetti vastaa kysyntää eikä näköpiirissä ole investointitarpeita kapasiteetin kasvattamiseksi Helsingissä. Toiminnan jatkamisen edellyttämät investointitarpeet liittyvät ilmanlaatuun vaikuttavien päästöjen (rikkidioksidi, typenoksidit, hiukkaset) vähentämistarpeisiin, jotka johtuvat teollisuuspäästöjen direktiivin (IED) voimaantulosta.

Kaupungin asettamat tavoitteet Helenin energiantuotannolle

Kaupunginvaltuusto hyväksyi 30.1.2008 Helsingin kaupungin energiapoliittiset linjaukset. Tavoitteena on, että Helsinki vähentää vuoteen 2020 mennessä energiantuotantonsa kasvihuonekaasupäästöjä 20 % vuoden 1990 tasosta ja nostaa vuoteen 2020 mennessä uusiutuvien energialähteiden osuuden 20 %:iin sähkön ja lämmön tuotannossa ja hankinnassa.

Linjausten pohjalta Helen laati kehitysohjelman kohti hiilineutraalia tulevaisuutta. Ohjelma perustuu kaupunginvaltuuston päätöksen mukaisten tavoitteiden toteuttamiseen 2020-luvun alkupuolelle mennessä ja luo etenemispolun kohti hiilineutraalia tulevaisuutta viimeistään vuonna 2050. Kaupunginvaltuusto hyväksyi Helenin kehitysohjelman 8.12.2010.



Helen toi päivitetyn kehitysohjelman kaupungin päätöksentekoon syksyllä 2011, minkä perusteella kaupunginvaltuusto 18.1.2012 päätti:

- vahvistaa edelleen lähtökohdaksi, että Helsingin kaupungin energia- poliittisena tavoitteena on, että Helsingin Energian sähkön ja lämmön tuotannossa ja hankinnassa uusiutuvien energialähteiden osuus on vuoteen 2020 mennessä vähintään 20 % ja että sähkön ja lämmön tuotannossa Helsingin Energia vähentää kasvihuonekaasupäästöjä 20 % vuoteen 2020 mennessä vuoden 1990 tasosta.
- kehottaa Helsingin Energiaa käynnistämään välittömästi monipolttoainevoimalaitoksen ja siihen liittyvän energiatunnelin investointipäätösvalmiuteen tähtäävät toimenpiteet lähtökohtana, että Hanasaaren B-voimalaitos tulee olla käytössä siihen saakka, kunnes korvaava Vuosaaren uusi tuotantolaitos on käyttöönotettu.
- hyväksyä, että Vuosaaren monipolttoainevoimalaitoksen käyttöönoton jälkeen Hanasaaren nykyisen energiahuoltoalueen käyttötarkoitusta muutetaan siten, että voimalaitostoiminta alueella päättyy.
- kumoten 13.12.2006 § 319 kohdalla tekemänsä Hanasaaren A-voimalaitoksen purkamista ja avokivihiilivarastoa korvaavan kivihiililogistiikan toteuttamista koskevan päätöksen hyväksyä, että nykyinen kivihiilen avovarasto säilytetään toiminnassa sen ajan kun Hanasaaren B-voimalaitos on tuotantokäytössä.
- kehottaa kaupunginhallitusta tuomaan vuonna 2015 valtuuston päättäväksi esityksen Helsingin Energian kehitysohjelman jatkon päivittämisestä niin, että valtuusto voi tuolloin päättää viimeisimmän tiedon perusteella mm. Salmisaaren ja Hanasaaren nykyisiä voimalaitoksia koskevasta laajemmasta biopolttoaineratkaisusta sekä Vuosaaren monipolttoainevoimalaitosta koskevasta hankesuunnitelmasta.

Kaupunginhallituksen konsernijaosto päätti 26.1.2015, § 4 tehdä yhtiökokousta pitämättä Helenin osakkeenomistajan päätöksen, jolla yhtiön hallitukselle annetaan toimiohjeena kehotus valmistella kaupungin talousarviossa asetetun sitovan tavoitteen mukaisesti Helsingin Energian kehitysohjelman jatko siten, että se voidaan käsitellä kaupunginvaltuustossa vuoden 2015 aikana.

Toimintaympäristön muutokset

Koko energia-alan ja siten myös Helenin toimintaympäristöön kohdistuu muutosvoimia, jotka ovat käynnistäneet vuosikymmeniin suurimman toimialan murroksen. Uusien teknologioiden kehitys, ilmastonmuutoksen hillintätoimet, suhtautuminen ydinvoimaan, polttoaineiden hinto-



jen muutokset sekä asiakkaiden arvojen ja käyttäytymisen muutokset vaikuttavat voimakkaasti toiminnan vakauteen ja ennustettavuuteen. Lisäksi epävarmuus sekä kotimaisen että EU-tasoisesta päätöksenteosta ja ohjauskeinojen jatkuvuudesta on kasvanut.

Kaupungin päätöksentekokäsittelyyn tuotava Helenin kehitysohjelma pohjautuu suurelta osin biomassan käytön lisäämiseen. Kotimaiset biomassavarat ovat rajalliset ja niiden kysyntä on kasvussa sekä energiantuotannossa että jalostuskäytössä, joten merkittävä osa biopoltoaineesta arvioidaan tuotavan ulkomailta jo vuoden 2020 päästövähennystavoitteita täytettäessä. Kivihiiltä käytetään Suomessa pääosin rannikolla sijaitsevilla laitoksilla, jotka sijaitsevat epäedullisesti kotimaisiin biomassavaroihin nähden. Hiilen käytön nopea lopettaminen johtaisi biomassan kysynnän entistä suurempaan kasvuun ja entisestään lisääntyvään biomassan tuontiin ulkomailta, mikä ei paranna energiamavaruutta eikä kauppatastetta.

Hiilidioksidipäästöjen osalta Euroopan päästöjen taso on määritetty päästökauppajärjestelmässä, joka kattaa suurten teollisuus- ja energiantuotantolaitosten hiilidioksidipäästöt. Tällöin paikallisesti toteutetut päästövähennystoimet vapauttavat päästöoikeuksia käytettäväksi muualla EU:n alueella. Helenin tuotanto kuuluu päästökaupan piiriin.

Kehitysohjelman toteutusvaihtoehdot

Helenin absoluuttiset tonnimääräiset hiilidioksidipäästöt (CO₂) ovat pysyneet vuodesta 1990 (3,4 miljoonaa tonnia) nykypäivään lähes samalla tasolla, vaikka energian tuotanto on kasvanut tänä aikana noin 45 %. Helenille asetetun 20 %:n päästövähennystavoitteen mukainen päästötaso 2020-luvulla on 2,7 miljoonaa tonnia eli saavutettava päästövähennys nykytilanteeseen verrattuna on noin 0,7 miljoonaa tonnia.

Kehitysohjelman toteutusvaihtoehtojen valmisteluvaiheessa Helen kartoitti lukuisia tuotantotapavaihtoehtoja CO₂-päästöjen vähentämiseksi ja uusiutuvan energian osuuden lisäämiseksi. Teknistaloudellisista syistä ja asetettujen reunaehtojen perusteella päädyttiin kahteen jatko-kehitettyyn päävaihtoehtoon, joilla kaupunginvaltuuston asettamat tavoitteet energiantuotannolle voidaan toteuttaa muutaman vuoden aikatauluviivästyksellä lukuun ottamatta täysimääräisesti.

Vaihtoehto 1: Vuosaaren rakennetaan monipolttolaitos, joka korvaa Hanasaaren voimalaitoksen.

Vaihtoehto 2: Toteutetaan puupelletin ja kivihiilen seospolttolaitos nykyisissä voimalaitoksissa Hanasaarella ja Salmisaarella.



Näkymät energiamarkkinoiden kehittymisestä ja tulevaisuudesta ovat muuttuneet voimakkaasti sen jälkeen, kun kehitysohjelman perusvaihtoehtot yli viisi vuotta sitten laadittiin. Tästä syystä Helen valmisteli kolmannen vaihtoehdon, jonka arvioidaan soveltuvan paremmin voimakkaassa murroksessa olevaan energiamarkkinaan.

Helenin hallituksen esitykseen sisältyvässä taloudellisissa tarkasteluisa vaihtoehtoja 1, 2 ja 3 verrataan nykytilaan eli vaihtoehtoon 0, jossa toteutetaan vain toiminnan jatkamisen edellyttämät investoinnit (155 M€), ja jossa Helenille asetettuja kehitysohjelman ilmastotavoitteita ei saavuteta (hiilidioksidipäästöt pysyvät vaihtoehto 0:ssa arvion mukaan nykyisellä tasolla 2020-luvulla). Vaihtoehto 0 on määritetty vertailuvaihtoehtoksi kehitysohjelman ympäristövaikutusten arviointiprosessissa.

Kehitysohjelmavaihtoehto 1: Monipolttoainevoimalaitos Vuosaareen, korvaa Hanasaaren voimalaitoksen

Vaihtoehdossa 1 Vuosaareen rakennetaan uusi monipolttoainevoimalaitos Vuosaari C, joka tuottaa yhteistuotannolla kaukolämpöä ja sähköä. Voimalaitoksen kaukolämpöteho on 350 MW ja sähköteho 200 MW. Pääpolttoaineet ovat metsähake ja kivihiili, mutta myös muut biopolttoaineet käyvät. Voimalaitos valmistuu arvion mukaan vuonna 2022, mikäli päätös toteuttamisesta tehdään vuonna 2015.

Laitoskoko on määritetty optimaaliseksi Helenin koko tuotantorakenne huomioiden, vaikka lähtökohtana olikin Hanasaaren laitoksen korvaaminen. Mitoituksessa on huomioitu kaukolämmöntarpeen kehittyminen, yhteistuotantokapasiteetin tarve ja vaihtoehtoisten tuotantotapojen kustannukset.

Biopolttoaineita pyritään hankkimaan mahdollisimman paljon kotimaasta, mutta merkittävä osa biopolttoaineista joudutaan todennäköisesti tuomaan ulkomailta. Polttoaineina voidaan käyttää metsähaketta, kivihiiltä, pellettiä ja rajoitetusti peltobiomassoja. Myös biohiilen käyttö on mahdollista. Biomassaa ja hiiltä voidaan käyttää millä seossuhteella tahansa. Hiilen täysi käyttömahdollisuus on välttämätöntä biomassan huonon varastoitavuuden ja energian toimitusvarmuuden turvaamiseksi. Biomassan täysi käyttömahdollisuus on perusteltua hyväksyttävyyden, joustavuuden ja tulevaisuuden mahdollisten kiristyvien tavoitteiden takia. Polttoaineita voidaan tuoda laitokselle laivoilla, kuorma-autoilla ja junakuljetuksilla. Biopolttoaineiden varastokapasiteetin riittävyys on arvioitu olevan noin 14 vuorokautta ja kivihiilen 2–3 kuukautta.

Hankkeella toteutetaan kehitysohjelman päästövähennys- ja uusiutuvan energian lisäämistavoitteet, kun biopolttoaineiden osuus voimalaitoksella on noin 60 %. Mikäli laitos käyttää 100 %:n osuudella biopolttoainetta, saavutetaan Helenin energianhankinnassa arviolta 32 %:n



uusiutuvan energian osuus ja 35 %:n hiilidioksidipäästövähennemä. Saavutettava päästövähennemä on 0,7–1,2 miljoonaa tonnia.

Vaihtoehdon toteuttaminen edellyttää lämmönsiirtotunnelin rakentamista Vuosaaresta Hanasaareen. Sähköverkon siirtokapasiteetti ei mahdollista voimalaitoksen liittymistä Helsingin 110 kV alueverkkoon vaan se joudutaan liittämään Fingrid Oyj:n kantaverkkoon Länsisalmessa. Maankäytöllisistä syistä liittymisjohto jouduttaneen rakentamaan kaapeliyhteytenä, mikä edellyttää noin 5 km pituisen tunnelin rakentamisen Vuosaaresta Länsisalmeen.

Vuosaari C korvaisi Hanasaaren voimalaitoksen, jonka toiminta lakkaisi vapauttaen valtaosan Hanasaaren alueesta muuhun kaupunkitilakäyttöön. Kruunuvuoren sillan osuus Sompasaaren ja Kruununhaan välillä (Kruununhaka – Nihti-silta) voidaan toteuttaa siinä vaiheessa, kun polttoaineiden laivakuljetukset Hanasaareen lakkaavat Vuosaari C:n käyttöönoton jälkeen arviolta keväällä 2023.

Vaihtoehdon ympäristövaikutuksia on arvioitu ympäristövaikutusten arviointiselostuksessa. Arvioinnin loppupäätelmä (yhteysviranomaisen lausunto YVA-selostuksesta ja Natura-arvioinnista) on, että ”vaihtoehto on ympäristöllisesti toteuttamiskelpoinen, mutta edellyttää lieventämiskeinojen tarkempaa suunnittelua ja käyttöönottoa. Merkittävimmät lieventämistoimet liittyvät rakentamisen ja laitoksen toiminnan aikaiseen meluun sekä sataman ruoppaukseen yhteydessä sedimentin leviämisen estämiseen.”

Kehitysohjelmavaihtoehto 2: Puupelletin ja kivihiilen seospoltto Hanasaaren ja Salmisaaren voimalaitoksilla

Vaihtoehdossa 2 Hanasaaren ja Salmisaaren voimalaitoksissa korvataan kivihiiltä puupelleteillä siten, että pelletin osuus on 0–50 % polttoainetehosta. Hiiltä voidaan käyttää 0–100 %. Lopullinen varmuus seososuudesta saadaan vasta toiminnan alkaessa. Polttoaineksi soveltuu tavallinen puupelletti tai puusta jalostettu biohiili. Voimalaitosten pääkomponentit säilyvät ennallaan. Pelletin laajamittainen seospoltto alkaa 2020-luvun alkupuolella.

Hiilen korvaamiseksi biomassalla nykyisissä hiilikattiloissa tutkittiin useita vaihtoehtoja. Toteutuskonseptiksi valittiin kuitenkin pelletin seospoltto, koska alhaisen energiatihedden omaavan hakkeen logistiikka, käsittely ja varastointi kaupunkiympäristössä todettiin mahdottomaksi. Pelletin seospoltto hiilipölykattiloissa on maailmalla toteutettuihin referensseihin perustuen toteuttamiskelpoinen ratkaisu, tekninen toteutus ja saavutettava biopolttoaineosuus ovat kuitenkin tapauskohtaisia.



Hanasaaren polttoaineet tuodaan pääasiassa vesiteitse, mutta osin myös autokuljetuksina. Talviaikana Hanasaaren tulee vesitse polttoainealuksia keskimäärin kolme viikossa sekä pellettirekkoja arkipäivisin keskimäärin yksi tunnissa. Salmisaaren kivihiili tuodaan edelleen laivoilla, mutta puupelletin tuonti laivoilla vaatisi suuret varastot, joille ei ole tilaa. Tästä syystä Salmisaaren pelletit joudutaan tuomaan autokuljetuksina. Talviaikana Salmisaaren tulee pellettirekkoja arkipäivisin keskimäärin kolme tunnissa.

Vaihtoehdon toteuttaminen edellyttää investointeja voimalaitosten polttotekniikkaan ja Hanasaaren typenoksidipäästöjä vähentävään katalyyttiin ja uuteen rikinpoistolaitokseen. Muutoin voimalaitosprosesseihin ei tehdä suuria muutoksia. Laitosten teho säilyy entisellään hyötysuhteen laskiessa hieman. Hyötysuhteen muutos on otettu huomioon taloustarkasteluissa.

Hankkeen reunaehdoksi on määritetty Hanasaaren kivihiilen avovaras-ton kattaminen. Lisäksi toteuttaminen edellyttää pellettien vastaanotto-, varastointi- ja käsittelylaitteistojen rakentamista. Vaihtoehdon kustannuksiksi on laskettu mukaan myös Hanasaaren voimalaitokseen tarvittavat ympäristöperusteiset investoinnit ja modernisointi-investoinnit 2040-luvulle saakka.

Hanasaaren alue säilyy toistaiseksi voimalaitoskäytössä nykyisessä laajuudessa. Koska voimalaitoksen toiminta edellyttää polttoaineiden laivakuljetuksia, Kruunuvuoren sillan viimeisen osuuden toteuttaminen Sompasaaresta Kruununhakaan (Kruununhaka – Nihti-silta) on jyrkässä ristiriidassa voimalaitostoiminnan kanssa. Siltayhteys Kruunuvuores-ta Sompasaareen voidaan kuitenkin toteuttaa suunnitelmien mukaisesti.

Hankkeella saavutetaan kehitysohjelman päästövähennys- ja uusiutuvan energian lisäämistavoitteet, kun pelletin osuus Hanasaaressa ja Salmisaaressa on noin 35 %. Mikäli laitokset käyttävät mitoituksen mukaista 50 %:n biopolttoaineosuutta, saavutetaan Helenin energiantuotannossa arviolta 32 %:n uusiutuvan energian osuus ja 35 %:n hiilidioksidipäästövähennys. Saavutettava päästövähennys on 0,7–1,2 miljoonaa tonnia.

Vaihtoehdon ympäristövaikutuksia on arvioitu ympäristövaikutusten arviointiselostuksessa. Arvioinnin loppupäätelmä (yhteysviranomaisen lausunto YVA-selostuksesta ja Natura-arvioinnista) on, että ”vaihtoehto on ympäristöllisesti toteuttamiskelpoinen, mutta edellyttää lieventämiskeinojen tarkempaa suunnittelua ja käyttöönottoa. Merkittävimmät lieventämistoimet liittyvät voimalaitostoiminnan aiheuttamaan meluun.



02.12.2015

Kj/7

Merkittävimmät melulähteet liittyvät polttoaineiden kuljetuksiin, vastaanottoon ja käsittelyyn voimalaitosalueella.”

Kehitysohjelmavaihtoehto 3: Erilliseen lämmöntuotantoon perustuva hajautettu ratkaisu

Vaihtoehdossa 3 toteutetaan tarvittavat investoinnit joustavampina hajautettuina ratkaisuin korvaamalla poistuvaa yhteistuotantokapasiteettia lämmön erillistuotannolla.

Hanasaari B:n lämmöntuotantoa korvataan rakentamalla yksi tai useampi uusi biolämpökeskus. Lisäksi korvataan nykyisten lämpökeskusten polttoaineita biopolttoaineilla. Toteutus tapahtuu vaiheittain pienempinä hankkeina, jolloin investointien mitoitus voidaan tehdä joustavammin muuttuvan lämmöntarpeen mukaan.

Ensimmäisenä vaiheena toteutetaan Salmisaaren öljylämpökeskuksen korvaaminen uudella pellettilämpökeskuksella, joka voidaan ottaa käyttöön jo vuonna 2017.

Toisessa vaiheessa rakennetaan kaukolämmön toimitusvarmuus huomioon ottaen riittävästi korvaavaa kaukolämmöntuotantokapasiteettia, ennen kuin Hanasaari B:n käytöstä voidaan luopua. Tämä toteutetaan rakentamalla uusi biolämpökeskus Vuosaaren ja mahdollisesti toinen uusi biolämpökeskus muulle laitospaikalle.

Vaihtoehto 3 jättää muita vaihtoehtoja paremmin tilaa myös energiatehokkuuden lisäämiselle sekä uusille lämmöntuotantoratkaisuille (esim. lämpöpumput, aurinkolämpö ja geoterminen lämpö), joita toteutetaan vaiheittain niiden toteuttamisedellytysten täytyessä. Näitä ratkaisuja voivat olla toteuttamassa sekä Helen että muut toimijat, mm. kiinteistöjen omistajat.

Kehitysohjelman päästövähennys- ja uusiutuvan energian lisäämistavoitteet saavutetaan vaihtoehdolla 3. Saavutettava päästövähennys riippuu siitä, millaisina vaihtoehdon hankkeet toteutetaan. Laskennan pohjana olevalla toteutuksella päästövähennys on noin miljoona tonnia.

Kolmas vaihtoehto on osittain kaupunginvaltuuston energiapolitiittisten linjausten vastainen, koska siinä korvataan yhteistuotantoa kaukolämmön erillistuotannolla. Tulevaisuuden energiamarkkinanäkymässä Helen pitää vaihtoehtoa kuitenkin toteuttamiskelpoisena, koska sähkön tukkimarkkinahinnan arvioidaan pysyvän pitkään niin matalana, että uusinvestointi sähkön ja lämmön yhteistuotantoon ei kannata. Lisäksi Helenille jää edelleen paljon yhteistuotantokapasiteettia, jolloin yhteistuotannon määrän lasku jää suhteellisen vähäiseksi. Hanasaaresta



poistuvaa sähköntuotantoa korvaantuu osin muiden Helenin yhteistuotantovoimalaitosten lisääntyneellä käytöllä. Vaihtoehto 3 alentaa Helenin kokonaissähköntuotantoa noin 5 %.

Vuosaaren biolämpökeskus mitoitetaan siten, että tarvittavat lämmönsiirtoyhteydet voidaan toteuttaa nykyisen tunneliverkoston lämmönsiirto kapasiteettia lisäämällä ja Vuosaaresta Herttoniemen suuntaan rakennettavan kaukolämpöverkoston avulla. Uutta energiatunnelia ei toteuteta, mutta sille jätetään varaus mahdollisia tulevia tarpeita varten. Biolämpökeskus sijoitetaan Vuosaaren tontille siten, että säilytetään mahdollisuus rakentaa alueelle tulevaisuudessa yhteistuotantovoimalaitos

Biolämpökeskusten polttoaineina käytetään pellettiä ja/tai haketta. Myös biohiilen käyttö on mahdollista. Polttoaineita voidaan tuoda Vuosaaren laitokselle laivoilla ja autoilla, muille laitoksille autokuljetuksina. Hakkeen varapolttoaine on huoltovarmuussyistä johtuen kivihiili, mutta normaalioloissa hakelämpökeskuksen ei tarvitse käyttää lainkaan hiiltä.

Hanasaaren voimalaitoksen toiminta on mahdollista lopettaa vapauttaen valtaosa voimalaitosalueesta muuhun käyttöön. Myös siltayhteys Sompasaaren ja Kruununhaan välillä (Kruununhaka – Nihti-silta) olisi näin mahdollista toteuttaa biolämpökeskusten käyttöönoton jälkeen 2020-luvun alkupuolella.

Kolmannen vaihtoehdon ympäristövaikutuksia ei ole arvioitu samalla tavalla yhtenä kokonaisuutena kuin vaihtoehtoja 1 ja 2. Kolmas vaihtoehto pohjautuu kuitenkin Vuosaaren toteutettavaan biolämpökeskukseen, joka on verrattavissa vaihtoehdon 1 Vuosaari C -voimalan toteutukseen kuitenkin siten, että toteutus on selvästi suppeampi ja siten ympäristövaikutukset pienemmät. Uutta ympäristövaikutusten arviointia ei tarvita, koska hanke voidaan aina toteuttaa suunniteltua pienempänä ja suppeampana. Vuosaari C -voimalan ympäristövaikutusten arvioinnin loppupäätelmä on: ”Vaihtoehto on ympäristöllisesti toteuttamiskelpoinen, mutta edellyttää lieventämiskeinojen tarkempaa suunnittelua ja käyttöönottoa.”

Tämän hetken näkemyksen mukaan luvitus ja kaavoitus eivät aiheuta riskiä Vuosaaren laitoksen toteutettavuudelle. Hankkeen toteutuksen aikatauluun sisältyy mahdollisiin valituksiin liittyvä riski. Valitusperusteita on kuitenkin suunnittelun aikana pyritty mahdollisuuksien mukaan minimoimaan. Valitusajat on otettu huomioon aikataulua laadittaessa. Salmisaaren pellettilämpökeskus on luvituksen osalta toteutettavissa suunnitellussa aikataulussa.

Vaihtoehtojen taloudellinen vertailu ja vaikutukset Helenin tuloskehitykseen ja rahoitukseen

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



Eri kehitysohjelmavaihtoehtojen taloudellisia tarkasteluja varten on mallinnettu koko Helenin energiantuotanto eli otettu huomioon kaikkien voima- ja lämpölaitosten tuotanto siten, että tuotettu lämpömäärä on sama eri vaihtoehdoissa. Ennuste pohjautuu maltillisen kasvun skenaarioon, jossa lämpöenergian myynti taittuu laskuun vuoden 2030 tienoilla, vaikka kaukolämpöön liitetty rakennuskanta ja liittymisteho jatkavat lievää kasvuaan.

Vertailun vuoksi taloudellisissa mallinnoissa on tarkasteltu myös YVA:n edellyttämää nykytilaa (vaihtoehto 0), jossa toteutetaan vain toiminnan jatkamisen edellyttämät investoinnit, ja jossa Helenille asetettuja kehitysohjelman ilmastotavoitteita ei saavuteta. Investointikustannuksiksi vaihtoehdossa 0 on otettu mukaan Hanasaareen toteutettavat välttämättömät ympäristöinvestoinnit, laitoksen modernisointi sekä avohiilivaraston kattaminen.

Tarkastelluissa kehitysohjelmavaihtoehdoissa toteutuvat investoinnit ovat arviolta seuraavat:

- kehitysohjelmavaihtoehto 1: 960 miljoonaa euroa,
- kehitysohjelmavaihtoehto 2: 300 miljoonaa euroa,
- kehitysohjelmavaihtoehto 3: 360 miljoonaa euroa,
- kehitysohjelmavaihtoehto 0: 155 miljoonaa euroa.

Kehitysohjelman toteuttamiseen liittyvien investointien lisäksi Helenillä on muita investointeja, jotka ovat riippumattomia valittavasta vaihtoehdosta.

Kehitysohjelmavaihtoehtojen nettonykyarvo on laskettu vertaamalla vaihtoehtojen vuotuisia kassavirtoja vaihtoehtoon 0:aan. Nettonykyarvo kuvaa tässä tarkastelussa näin ollen sitä, miten paljon vaihtoehdon toteuttaminen lisää Helenin menoja verrattuna tilanteeseen, jossa jatketaan nykyisillä tuotantoratkaisuilla.

Kehitysohjelmavaihtoehtojen nettonykyarvot ovat arviolta seuraavat:

- kehitysohjelmavaihtoehto 1: -890 miljoonaa euroa,
- kehitysohjelmavaihtoehto 2: -690 miljoonaa euroa,
- kehitysohjelmavaihtoehto 3: -490 miljoonaa euroa.

Kehitysohjelman vaihtoehtojen nettonykyarvot (vaihtoehtoihin liittyvät tulot vähennettyinä menoilla 25 vuoden tarkastelujaksolla) ovat negatiiviset eli nykytilaan verrattuna kaikkien vaihtoehtojen toteuttaminen on



taloudellisesti kannattamatonta. Kehitysohjelman toteuttaminen vaihtoehtojen 1, 2 tai 3 mukaisesti rasittaa merkittävästi Helenin taloutta verrattuna vaihtoehto 0:aan.

Nykyarvoja laskettaessa ei ole huomioitu mahdollisia tukijärjestelmiä liittyen esimerkiksi biopolttoaineisiin, koska nykyiset tukijärjestelmät eivät ole enää voimassa kehitysohjelman laitosten valmistuessa.

Koska laskenta-aika on 25 vuotta, laskentaan sisältyy paljon epävarmuuksia. Vaihtoehtojen väliset erot ovat kuitenkin perusvaihtoehdossa niin suuret, etteivät tehdyt herkkyytarkastelut vaikuta vaihtoehtojen väliseen kannattavuusjärjestykseen. Kehitysohjelmavaihtoehtojen välinen kannattavuusjärjestys säilyy kaikissa herkkyytarkasteluissa samana: vaihtoehto 3:n nettonykyarvo on korkein ja vaihtoehto 1:n alhaisin.

Koska kehitysohjelman toteuttamisen kustannuksista vain hyvin rajallinen osa siirtyy kaukolämmön hintaan, on vaihtoehtoja vertailtaessa oletettu kaukolämmön myyntihintojen olevan kaikissa vaihtoehdoissa sama. Myös kaukolämmön myyntimäärä on kaikissa vaihtoehdoissa sama, koska se määräytyy kysynnän perusteella. Näin ollen kaukolämmön liikevaihto on kaikissa vaihtoehdoissa sama.

Sähkön myyntimäärät vaihtoehdoissa 1 ja 2 eivät poikkea merkittävästi vaihtoehto 0:n sähkönmyynnistä. Vaihtoehdossa 3 yhteistuotantoa korvataan pelkällä lämmöntuotannolla, jolloin sähkönmyynnin liikevaihto pienenee noin 5 % muihin vaihtoehtoihin verrattuna.

Toteutuessaan vaihtoehdot 1, 2 ja 3 kasvattaisivat Helenin liiketoiminnan muuttuvia ja kiinteitä kustannuksia huomattavasti, mikä ilman liikevaihdon kasvua näkyy suoraan kannattavuuden heikkenemisenä. Erityisesti vaihtoehto 1:n toteuttaminen veisi tuloksen tappiolliseksi pitkäksi aikaa eteenpäin heikentäen merkittävästi muun muassa Helenin mahdollisuuksia investoida uusiin energiaratkaisuihin.

Verrattaessa vaihtoehtojen keskinäistä järjestystä Helenin talouden kannalta vaihtoehto 3 on selvästi paras. Se rasittaa yhtiön taloutta vähiten pääasiassa pienempien käyttö- ja kunnossapitokustannusten ansiosta. Vaihtoehdon 2 kannattamattomuutta lisää kalliimpi polttoaine ja polttoainejärjestelmät. Vaihtoehto 1 on talouden kannalta huonoin, koska kannattamattoman investoinnin rahoituskulut kasvavat kohtuuttoman suuriksi.

Kehitysohjelman toteuttamiseen varauduttiin Helenin yhtiöittämisen yhteydessä investoinneiltaan raskaimman vaihtoehto 1:n mukaisesti. Nykyisillä hintaennusteilla yhtiöittämisen yhteydessä oletettu voitonjako ei kuitenkaan voi toteutua vaihtoehdoissa 1 eikä 2, koska liiketoiminnan tulos ei mahdollista osingonmaksua.



02.12.2015

Kj/7

Uuden vieraan pääoman tarve on vaihtoehdoissa 1, 2 ja 3 useita satoja miljoonia euroja. Arvion mukaan vaihtoehto 3:n rahoitus voitaisiin toteuttaa rahalaitoslainoin. Vaihtoehto 2:n ja erityisesti vaihtoehto 1:n pääoman tarve on niin suuri, että se edellyttäisi laajempaa rahoituspohjaa. Vieraan pääoman hinta on sitä suurempi, mitä huonompaan yhtiön kannattavuuskehitykseen valittu vaihtoehto johtaa.

Riskitarkastelu

Toteutusvaiheen projektiriskien (kustannukset, aikataulu, laatu jne.) lisäksi kaikkiin vaihtoehtoihin liittyy riskejä, jotka voivat aiheuttaa taloudellisia menetyksiä tai kaupungin asettamien ilmastotavoitteiden toteutumisen viivästymisen. Näistä merkittävimpiä ovat muun muassa:

- vaihtoehdossa 1 Vuosaari C -voimalan korkea investointikustannus aiheuttaa merkittävän taloudellisen riskin,
- vaihtoehdossa 2 Hanasaaren asuinympäristön ja liikennetarkaisujen kehittyminen heikentää edellytyksiä jatkaa voimalaitostoimintaa Hanasaarissa,
- vaihtoehdossa 3 ei ole yhtä suurta yksittäistä riskiä kuin vaihtoehdoissa 1 ja 2. Energiantuotannon keskittymistä Vuosaaren alueelle rajallisten siirtoyhteyksien taakse voidaan pitää riskinä.

Helenin hallituksen esitys kehitysohjelmasta

Helenin hallitus käsitteli kehitysohjelmaa koko alkuvuoden 2015 ja päätti 17.6.2015 esittää kaupungille näkemyksensä vaihtoehtoista investoinneista, joilla saavutettaisiin kaupungin asettamat päästötavoitteet. Helenin hallituksen esitys on liitteenä 1.

Helenin hallitus on arvioinut kehitysohjelman eri toteutusvaihtoehtoja niiden suorien talousvaikutusten, ympäristövaikutusten, vaihtoehtojen sisältämien riskien sekä toteutettavuuden kannalta. Hallitus on myös arvioinut energiamarkkinoiden tulevaa kehitystä ja tulevaisuuteen liittyviä riskejä. Yhtiö on arvioinut toimintaan vaikuttavia tekijöitä ja tuonut esiin kaupunginvaltuuston edellyttämät, perusteellisesti selvitetty vaihtoehdot.

Hallituksen esityksessä on tuotu esiin myös vaihtoehto, joka mahdollistaa uusien energiatarkaisujen kehityksen ja käyttöönoton. Koska toimintaympäristön ja energiamarkkinan kehitykseen liittyy suuria epävarmuuksia ja näkymä tulevaisuuteen on epäselvä, on hallituksen näkemyksen mukaan tässä vaiheessa perusteltua välttää suuria kertainvestointeja.



Helenin hallitus katsoo, että kohti hiilidioksidineutraalia tuotantoa kannattaisi edetä vaiheittain toteutettavilla hankkeilla siten, että yhtiön kannattavuus turvataan ja toteutettavat investoinnit muodostavat kehityspolun, jossa markkinoiden ja teknologioiden kehitys voidaan ottaa huomioon ja hyödyntää päätöksiä tehtäessä.

Kaikki kolme vaihtoehtoa ovat Helenin kannalta taloudellisesti kannattamattomia, minkä vuoksi puhtaasti liiketaloudellisista syistä Helenin hallitus ei esitä minkään vaihtoehdon toteuttamista. Helenin nykyiset voimalaitokset ovat teknisesti hyvässä kunnossa, niillä on teknistä käyttöikää jäljellä yli 20 vuotta eikä lämmöntuotannon lisäkapasiteetille ole tarvetta. Erityisesti vaihtoehdot 1 ja 2 ovat taloudelliselta kokonaisvaikutukseltaan erittäin raskaita. Niiden toteutus vaikuttaisi merkittävästi yhtiön liiketoiminnan kannattavuuteen sekä kykyyn toteuttaa uusia investointeja vähäpäästöiseen tuotantoon.

Mikäli kaupunki yhtiön omistajana päättää ilmastotavoitteiden saavuttamiseksi tai maankäytöllisistä syistä toteuttaa jonkin tarkastelluista vaihtoehdoista, Helenin hallitus pitää parhaana ratkaisuna vaihtoehtoa 3, koska se rasittaisi yhtiön taloutta vähiten. Vaihtoehto 3 tulisi hallituksen näkemyksen mukaan toteuttaa vaiheittain, markkinatilanne huomioon ottaen ja riskit minimoiden.

Vaihtoehdossa 3 Helen ryhtyy korvaamaan lämpökeskuksilla ja voimalaitoksilla käytettävää fossiilista polttoainetta biopolttoaineilla siten, että se täyttää kaupunginvaltuuston vuonna 2012 asettamat tavoitteet 2020-luvun alkupuolella. Kehityspolun ensivaiheessa Helen korvaa fossiilisia polttoaineita biopolttoaineilla rakentamalla uuden pellettilämpökeskuksen öljylämpökeskuksen tilalle. Helen käynnistää samalla myös biolämpökeskusratkaisun toteutusselvityksen Vuosaaren ja mahdollisesti toiselle laitospaikalle.

Toteutus selvityksen valmistuttua Helen käynnistää uusien biolämpökeskusten rakentamisen. Samanaikaisesti jatketaan hajautettujen energiatuotantomuotojen sekä uusien ratkaisujen (energiatehokkuustoimenpiteet, lämpöpumput, aurinkoenergia ja geoterminen energia ym.) toteuttamismahdollisuuksien selvittämistä Helsingissä.

Vaihtoehto 3 antaa kaupungille mahdollisuuden tehdä päätökset Hana-saaren alueen vapauttamisesta muuhun käyttöön ja voimalaitoksen sulkemisesta biolämpökeskusten valmistuttua 2020-luvun alkupuolella.

Selvitys hajautetun energiantuotannon edistämisen mahdollisuuksista sekä kaupungin kiinteistöjen ja kaupunkirakenteen energiatehokkuuden tavoitteiden ja seurannan laatimisesta



Kaupunginhallitus päätti 16.3.2015, § 269 hyväksyä vuoden 2016 talousarvioehdotuksen raamin sekä talousarvio- ja taloussuunnitelmaehdotuksen 2016–2018 laatimisohteet.

Samalla kaupunginhallitus antoi muun muassa seuraavan valmistelua ohjaavan kannanoton:

- Selvitetään Helenin investointiohjelman päätökseen mennessä mahdollisuudet hajautetun energiantuotannon edistämiseksi Helsingissä yhteistyössä Helsingin Energian, ympäristökeskuksen, kiinteistöviraston, kaupunginsuunnitteluviraston ja kaupunginkanslian kesken. Laaditaan seuranta ja tavoitteet sekä kaupungin kiinteistöjen energiatehokkuudelle että kaupunkirakenteen energiatehokkuudelle.

Kaupunginjohtaja päätti 1.4.2015 § 21 johtajistokäsittelyssä asettaa työryhmän hajautetun energiantuotannon edistämiseksi sekä kaupungin kiinteistöjen ja kaupunkirakenteen energiatehokkuuden tavoitteiden ja seurannan laatimiseksi.

Työryhmä on laatinut liitteenä 3 olevan raportin, jossa selvitetään mahdollisuudet edistää hajautettua energiantuotantoa sekä laaditaan seuranta ja tavoitteet niin kaupungin kiinteistöjen energiatehokkuudelle kuin myös kaupunkirakenteen energiatehokkuudelle. Raportti on tehty yhteistyössä Helenin, ympäristökeskuksen, kiinteistöviraston, kaupunkisuunnitteluviraston ja kaupunginkanslian kesken.

Työryhmä ei esitä tässä vaiheessa uusia energiatehokkuustavoitteita kaupungin omistamille kiinteistöille, koska nykyinen tavoite (vuonna 2015 säästötavoite 8 % vuoden 2010 kokonaisenergiankulutuksesta) on korkea verrattuna valtakunnallisten energiansäästösopimusten yhden prosentin vuotuisen tavoitetasoon.

Suunniteltavalle kaupunkirakenteelle tulee strategiaohjelman yleiskaavalle asetetun energiatehokkaan kaupunkirakenteen -tavoitteen mukaisesti asettaa energiatehokkuustavoite. Luontevinta on määrittellä tavoite yleiskaavan toteuttamisohjelman yhteydessä, jolloin voi olla tietoa myös kaupungin pidemmän aikavälin kokonaispäästötavoitteesta.

Kaupungin oman rakennuskannan energiatehokkuuden seuranta kehitetään tarkemmaksi hyödyntämällä rakennusten käyttöaikoihin, käyttäjämääriin ja sisäilmaolosuhteisiin liittyviä tietoja. Tarpeita tälle luovat mm. tilojen käyttäjien ja ylläpitäjien vaatimukset, tilatehokkuuden parantuminen ja energiatehokkuusinvestointien kannattavuuden tarkempi seuranta. Vaikka energiankäytön tehostamista on tehty jo pitkään ja hyvin tuloksin, taloudellisesti kannattavaa potentiaalia on edelleen ole-



massa ja keinoja käytettävissä rakennusten ja teknisten järjestelmien uusiutuessa.

Kaupunkirakenteen energiatehokkuuden seuranta voi edellyttää myös uusien tunnuslukujen laatimista ja uudenlaista mittarointia ja tiedon keräämistä. Uusilla selvityksillä voidaan kartoittaa, mallintaa ja arvioida mm. rakennuskannan energiansäästöpotentiaalia ja kannattavimpia energiansäästötoimenpiteitä sekä alueellisia energiankulutuksia ja mahdollistaa kaupunkirakenteen rakennuskannan energiatehokkuuspotentiaalin tavoitteen asettamista.

Työryhmä teetti asiantuntijaselvityksen kiinteistökohtaisen hajautetun energiantuotannon ja kiinteistöjen energiatehokkuuspotentiaalin määrittämiseksi Helsingissä. Työn suoritti Pöyry Management Consulting Oy.

Selvityksen mukaan monissa kohteissa olisi teknistaloudellisesti kannattavaa investoida kiinteistökohtaiseen energiantuotantoon ja energiatehokkuuteen, öljy- ja sähkölämmitystä on kannattavaa korvata maa- ja aurinkolämmöllä. Olemassa olevien kaukolämmitettyjen rakennusten osalta lämmitystapamuutoksia kannattavampaa on lähitulevaisuudessa sen sijaan panostaa energiatehokkuustoimenpiteisiin. Lämmön talteenoton tehostaminen on taloudellisesti kannattavaa, joten kaupunki voisi ohjauksella ja neuvonnalla edistää siihen liittyviä toimenpiteitä erityisesti luvitettavien remonttien (esim. linjasaneeraukset) yhteydessä.

Energiatehokkuutta voidaan parantaa myös pienemmillä toimenpiteillä kuin peruskorjausten yhteydessä tehtävillä toimenpiteillä. Nämä liittyvät tyypillisesti muun muassa kiinteistöjen lämmönjako- ja ilmanvaihtojärjestelmien säätöön ja huoltoon. Näiden vaikutusten arvioidaan olevan yhteenlaskettunakin selvityksessä tarkasteltuja toimenpiteitä pienempi, mutta vaikutus voi kuitenkin olla merkittävä.

Kaupunki voi vaikuttaa päästöjen vähentämiseen myös neuvonnalla ja ohjauksella. Eri tahojen antamia neuvontapalveluja voisi työryhmän näkemyksen mukaan kehittää yhdeksi palvelukokonaisuudeksi, joka jakaisi tietoa sekä kiinteistöjen energiatehokkuustoimista että hajautetun energiantuotannon mahdollisuuksista. Lupapalveluihin voisi liittää myös neuvontapalveluja ns. yhden luukun periaatteen mahdollistamiseksi. Hajautettua tuotantoa voi edistää tarjoamalla tietoa aurinkoenergian potentiaaleista (esim. kattojen lämpökamerakuvaukset), maalämpöön soveltuvista alueista sekä hyödyntämällä avointa dataa (esim. ilmas-
toatlas, kiinteistökohtaisen uusiutuvan hajautetun tuotannon kehitymisen seuranta).

Selvityksen mukainen energiatehokkuuden potentiaali ja hajautetun uusiutuvan energiantuotannon teknistaloudellinen potentiaali tukevat Helsingin kehitysohjelman erilliseen lämmöntuotantoon perustuvan hajaute-



tun ratkaisun (kehitysohjelmavaihtoehto 3) toteuttamista. Kehitysohjelmavaihtoehto 3 pohjautuu siihen, että poistuvaa tuotantokapasiteettia korvataan vaiheittain pienemmillä hajautetuilla tuotantoyksiköillä, jolloin investointien mitoitus voidaan tehdä joustavammin muuttuvan lämmöntarpeen mukaan. Vaikka kiinteistökohtaisilla uusiutuvan energian ratkaisuilla ja energiatehokkuuden parantamisella voidaan vähentää kaukolämmön tarvetta, edellyttää vaihtoehto 3:een sisältyvä Hanasaaren voimalaitoksesta luopuminen myös uuden kaukolämmön tuotantokapasiteetin rakentamista.

Helenin Hanasaaren voimalaitosvaihtoehtojen vaikutukset

Helenin Hanasaaren voimalaitosvaihtoehtojen vaikutusten tarkastelua varten koottiin työryhmä, joka koostui kaupunginkanslian, kaupunkisuunnitteluviraston, kiinteistöviraston, rakennusviraston sekä Helenin edustajista. Työryhmä on laatinut raportin, jonka tarkoituksena on antaa voimalaitosratkaisua koskevaa päätöksentekoa varten tietoa ratkaisujen vaikutuksista maankäyttöön, liikenneratkaisuihin sekä kaupunkikonsernin talouteen.

Liitteenä 5 olevassa työryhmän raportissa on esitetty Helenin eri kehitysohjelmavaihtoehtojen vaikutukset kaupungin asuin- ja toimitilarakentamisesta saamiin tuloihin ja kaupungin investointeihin. Lisäksi raportissa on arvioitu vaihtoehtojen vaikutukset verotuloihin ja käsitelty voimalaitosratkaisun vaikutuksia Laajasalon ja keskustan väliselle raitioliikenteelle (Kruunusillat-hanke). Lisäksi on arvioitu mm. vaihtoehtojen elinkeinovaikutuksia, ympäristövaikutuksia ja vaikutuksia imagoon.

Kehitysohjelmavaihtoehdot 1 ja 3 mahdollistavat asuntojen rakentamisen 6 000–8 000 asukkaalle Hanasaaren alueella, mikä tiivistää kaupunkirakennetta ja tukee kaupungin asuntopoliittisia tavoitteita. Lisäksi voimalaitostoiminnan päättymisen mahdollistaa Kruunusillat-hankkeen toteuttamisen hankkeen tavoiteaikataulun mukaisesti ja Kruunusillat-hankkeen kannalta parhaiden reittivaihtoehtojen pohjalta.

Vaihtoehto 2 ei mahdollista asuntojen rakentamista Hanasaaren alueella. Voimalaitostoiminnan ja tiivistyvän kaupunkirakenteen yhteensovittaminen on Hanasaassa ja sen viereisillä alueilla tulevaisuudessa yhä haastavampaa.

Mikäli voimalaitostoiminta jatkuu Hanasaassa, Kruunusillat-hanketta ei voida toteuttaa suunnitellulla tavalla. Yhteyden mahdollistavat tekniset ratkaisut aiheuttaisivat merkittäviä lisäkustannuksia ja ympäristövaikutuksia. Esitettyjen laivakuljetuksiin perustuvien ratkaisujen toteuttamiskelpoisuus on epävarmaa. Polttoaineen maantiekuljetukset eivät ole ympäristön ja viereisten asuinalueiden kannalta perusteltuja, koska raskas liikenne ja päästöt lisääntyvät. Kruunusillat-hankkeen päätöstä ei voi-



da tehdä, ennen kuin Hanasaaren voimalaitostoimintaa koskeva päätös on tehty, koska voimalaitostoimintaa koskevalla päätöksellä on merkittäviä vaikutuksia Kruunusillat-hankkeeseen.

Kaikkien kolmen kehitysohjelmavaihtoehdon kokonaisvaikutukset kaupunkikonsernin talouteen ovat negatiiviset. Vaihtoehdon 3 taloudelliset kokonaisvaikutukset ovat kaupunkikonsernille pienimmät.

Työryhmän mielestä selvitetystä vaihtoehdoista vaihtoehto 3 on kaupunkirakenteen, Kruunusillat-hankkeen, ympäristövaikutusten, riskien, kaupungin kokonaistalouden ja imagon kannalta paras ratkaisu, kun lähtökohtana ovat kaupunginvaltuuston aiemmin tekemät, Helenin kehitysohjelman tavoitteisiin ja Laajasalon joukkoliikenteen raideratkaisun jatkovalmisteluun liittyvät päätökset.

Päätöksenteko

Helenin kehitysohjelman toteuttamisesta tulee päättää osakeyhtiölain (624/2006) säännökset huomioon ottaen. Muodollisesti kehitysohjelman jatkossa ja sen päivittämisessä on kyse yhtiön päätöksestä, joskin kaupungin kanta yhtiön ainoana omistajana on asiassa tosiasiaa ratkaiseva.

Osakeyhtiölain 6 luvun 7 §:n mukaan hallitus voi saattaa sen yleistoimivaltaan kuuluvan asian yhtiökokouksen päätettäväksi. Ottaen huomioon kehitysohjelman periaatteellinen laajakantoisuus ja taloudellinen merkittävyys, on perusteltua, että päätös tehdään yhtiön hallituksen sijaan yhtiökokouksessa, jossa päätösvalta on yhtiön omistajalla. Lisäksi Helenin yhtiöjärjestyksen mukaan yhtiökokouksen toimivaltaan kuuluu päättää yhtiön muodostaman konsernin kannalta merkittävistä ja laajakantoisista investoinneista.

Kaupunginhallituksen johtosäännön 8 a §:n mukaan konsernijaoston tehtävänä on muun muassa antaa tarvittaessa ohjeita kaupunkia eri yhteisöissä, laitoksissa ja säätiöissä edustavalle kaupungin kannan ottamiseksi käsiteltäviin asioihin silloin, kun kysymyksessä on taloudellisesti merkittävä tai periaatteellisesti laajakantoinen asia. Konsernijaosto antaa siten johtosääntöjen perusteella kehitysohjelmasta koskevat toimintaohjeet kaupunkia Helenin yhtiökokouksessa edustavalle henkilölle.

Kaupunginhallituksen johtosäännön 7 §:n mukaan kaupunginvaltuusto muun muassa päättää merkittävistä ja taloudellisesti laajakantoisista kaupungin hallinnon järjestämisen periaatteista. Ottaen huomioon kehitysohjelman toteuttamisen merkittävyyden koko kaupunkikonsernin kannalta, ohjelmaa koskeva asia on käsiteltävä kaupunginvaltuustossa ennakkosuostumuksen luonteisena asiana ennen kuin konsernijaosto



antaa toimintaohjeet kaupungin yhtiökokousedustajalle kehitysohjelman toteuttamista koskevaan päätöksentekoon liittyen.

Helenin hallitus tulee kutsumaan yhtiön ylimääräisen yhtiökokouksen koolle käsittelemään kehitysohjelmaa sen jälkeen, kun kaupunginvaltuusto on käsitellyt asian.

Täytäntöönpano

Mikäli kaupunginvaltuusto hyväksyy sille tehdyn esityksen, kaupungin hallitus tulee täytäntöönpanopäätöksessään kehottamaan Helenin hallitusta kutsumaan koolle yhtiön ylimääräisen yhtiökokouksen. Konsernijaosto tulee puolestaan antamaan kaupungin yhtiökokousedustajalle Helenin ylimääräiseen yhtiökokoukseen toimintaohjeeksi hyväksyä yhtiön kehitysohjelman toteuttamisen erilliseen lämmöntuotantoon perustuvan hajautetun ratkaisun (vaihtoehto 3) mukaisena.

Kaupunginhallitus kehotti 23.11.2015 (§ 1118) kiinteistövirastoa selvittämään nopeat ja kustannustehokkaat mahdollisuudet energiansäästöön ja aurinkosähkön toteuttamiseen kaupungin kiinteistökannassa. Kannattavien hankkeiden toteutus käynnistetään.

Lopuksi

Helenin erilliseen lämmöntuotantoon perustuvalla hajautetulla ratkaisulla (kehitysohjelmavaihtoehto 3) pystytään saavuttamaan kaupunginvaltuuston päättämät päästövähennys- ja uusiutuvan energian lisäämistavoitteet ottaen muita vaihtoehtoja paremmin huomioon yhtiön kannattavuuden turvaamisen sekä energiamarkkinan tulevaan kehitykseen liittyvät epävarmuustekijät. Vaihtoehdossa 3 investointien toteutus tapahtuu vaiheittain pienempinä hankkeina, joten investointien mitoitus voidaan tehdä joustavammin muuttuvan lämmöntarpeen mukaan. Toteutettavista investoinneista on mahdollista muodostaa kehityspolku, jossa markkinoiden ja teknologioiden kehitys voidaan ottaa huomioon ja hyödynittää päätöksiä tehtäessä. Vaihtoehto 3 jättää muita vaihtoehtoja paremmin mahdollisuuksia myös energiatehokkuuden lisäämiselle, hajautetulle energiantuotannolle sekä uusille lämmöntuotantoratkaisuille, joita toteutetaan vaiheittain niiden toteuttamisedellytysten täytyessä.

Kaupunginjohtajan hajautetun energiantuotannon edistämiseksi sekä kaupungin kiinteistöjen ja kaupunkirakenteen energiatehokkuuden seurannan tavoitteiden laatimiseksi asettaman työryhmän teettämän selvityksen mukaan energiatehokkuuden potentiaali ja hajautetun uusiutuvan energiantuotannon teknistaloudellinen potentiaali tukevat Helenin kehitysohjelman erilliseen lämmöntuotantoon perustuvan hajautetun ratkaisun (kehitysohjelmavaihtoehto 3) toteuttamista.



Helenin Hanasaaren voimalaitosvaihtoehtojen vaikutuksia tarkastelleen työryhmän johtopäätösten mukaisesti kehitysohjelmavaihtoehto 3 on kaupunkirakenteen, Kruunusillat-hankkeen, ympäristövaikutusten, riskien, kaupungin kokonaistalouden ja imagon kannalta paras ratkaisu, kun lähtökohtana ovat kaupunginvaltuuston aiemmin tekemät, Helenin kehitysohjelman tavoitteisiin ja Laajasalon joukkoliikenteen raideratkaisun jatkovalmisteluun liittyvät päätökset.

Vaihtoehto 3 antaa kaupungille mahdollisuuden muuttaa Hanasaaren nykyisen energiahuoltoalueen käyttötarkoitusta siten, että voimalaitostoiminta alueella päättyy, voimalaitos suljetaan ja Hanasaaren alue vapautetaan muuhun käyttöön biolämpökeskusten valmistuttua 2020-luvun alkupuolella. Tämä mahdollistaa asuntojen rakentamisen 6 000–8 000 asukkaalle Hanasaaren alueella, mikä tiivistää kaupunkirakennetta ja tukee kaupungin asuntopoliittisia tavoitteita. Lisäksi voimalaitostoinnin päättymisen mahdollistaa Kruunusillat-hankkeen toteuttamisen hankkeen tavoiteaikataulun mukaisesti ja Kruunusillat-hankkeen kannalta parhaiden reittivaihtoehtojen pohjalta.

Vaihtoehto 3 on osittain kaupunginvaltuuston energiapoliittisten linjausten vastainen, koska siinä korvataan yhteistuotantoa kaukolämmön erillistuotannolla. Tulevaisuuden energiamarkkinanäkymässä vaihtoehto on kuitenkin tarkoituksenmukainen, koska sähkön tukkumarkkinahinnan arvioidaan pysyvän pitkään niin matalana, että uusinvestointi sähkön ja lämmön yhteistuotantoon ei kannata. Lisäksi yhteistuotannon määrän lasku jää suhteellisen vähäiseksi. Hanasaaresta poistuvaa sähköntuotantoa korvaantuu osin muiden Helenin yhteistuotantovoimalaitosten lisääntyneellä käytöllä.

Helenin kehitysohjelma tulee toteuttaa yhtiön hallituksen esittämän erilliseen lämmöntuotantoon perustuvan hajautetun ratkaisun (kehitysohjelmavaihtoehto 3) mukaisena, koska se on edellä mainituilla perusteilla kaupunkikonsernin kannalta kokonaisuutena arvioituna paras vaihtoehto. Kehitysohjelmavaihtoehto 3 tarkoittaa samalla sitä, että vaihtoehdon 1 mukaista Vuosaaren monipolttoainevoimalaitoksen ja siihen liittyvän energiätunnelin investointia ei tehdä.

Asiaan liittyvä viranomaisten toiminnan julkisuudesta (621/1999) annetun lain 24 §:n 1 momentin 17- ja 20-kohtien perusteella salassa pidettävä materiaali on nähtävissä ennen kaupunginvaltuuston kokousta Ap-teekintalon 3. kerroksen huoneessa 305 ja kaupunginvaltuuston kokouksen yhteydessä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot



02.12.2015

Kj/7

Atte Malmström, konserniohjauksen päällikkö, puhelin: 310 25472
atte.malmstrom(a)hel.fi
Matti Malinen, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi
Juha Viljakainen, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276
juha.viljakainen(a)hel.fi
Hannu Asikainen, projektinjohtaja, puhelin: 310 79787
hannu.asikainen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Esitys kehitysohjelman toteuttamisesta
- 2 Salassa pidettävä (Julkl 24 § 1 mom 20 k.)
- 3 Hajautettu energiantuotanto -raportti
- 4 Hajautettu energiantuotanto -raportti_liite
- 5 Hanasaaren voimalaitosratkaisut -raportti

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet

Ote

Helen Oy

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

Tiedoksi

Kaupunginkanslia
Kaupunkisuunnitteluvirasto
Kiinteistövirasto
Rakennusvirasto
Ympäristökeskus

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 23.11.2015 § 1118

HEL 2015-007449 T 00 01 01

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä, että

- Helen Oy:n kehitysohjelma toteutetaan erilliseen lämmöntuotantoon perustuvan hajautetun ratkaisun (kehitysohjelmavaihtoehto 3) mukaisena,

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



- Hanasaaren nykyisen energiahuoltoalueen käyttötarkoitusta muutetaan biolämpökeskusten valmistuttua 31.12.2024 mennessä siten, että voimalaitostoiminta alueella päättyy ja voimalaitos suljetaan.

Samalla kaupunginhallitus kehotti kiinteistövirastoa selvittämään nopeat ja kustannustehokkaat mahdollisuudet energiansäästöön ja aurinkosähkön toteuttamiseen kaupungin kiinteistökannassa. Kannattavien hankkeiden toteutus käynnistetään.

Käsittely

23.11.2015 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä muutti esitystään Otso Kivekkään vastaehdotuksen mukaisesti.

Vastaehdotus:

Otso Kivekäs: Korvataan päätöksessä "20-luvun alkupuolella" "31.12.2024 mennessä"

Lisätään päätöksen loppuun:

"Kiinteistövirasto selvittää nopeat ja kustannustehokkaat mahdollisuudet energiansäästöön ja aurinkosähkön toteuttamiseen kaupungin kiinteistökannassa. Kannattavien hankkeiden toteutus käynnistetään."

Kannattaja: Tatu Rauhamäki

Kaupunginhallitus hyväksyi esittelijän muutetun esityksen.

16.11.2015 Pöydälle

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Atte Malmström, konserniohjauksen päällikkö, puhelin: 310 25472
atte.malmstrom(a)hel.fi

Matti Malinen, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi

Juha Viljakainen, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276
juha.viljakainen(a)hel.fi

Hannu Asikainen, projektinjohtaja, puhelin: 310 79787
hannu.asikainen(a)hel.fi



Kaupunginhallituksen konsernijaosto 09.11.2015 § 154

HEL 2015-007449 T 00 01 01

Päätös

Kaupunginhallituksen konsernijaosto esitti kaupunginhallitukselle seuraavaa:

Kaupunginhallitus esittää kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä, että

- Helen Oy:n kehitysohjelma toteutetaan erilliseen lämmöntuotantoon perustuvan hajautetun ratkaisun (kehitysohjelmavaihtoehto 3) mukaisena,

Samalla kaupunginhallituksen konsernijaosto päätti merkitä tiedoksi

- Helen Oy:n ajankohtaiskatsauksen,
- raportin hajautetun energiantuotannon edistämisen mahdollisuuksista sekä kaupungin kiinteistöjen ja kaupunkirakenteen energiatehokkuuden tavoitteiden ja seurannan laatimisesta liitteineen sekä
- raportin Helen Oy:n Hanasaaren voimalaitosvaihtoehtojen vaikutuksista kaupunkikonsernin kannalta todeten kehitysohjelman toteuttamisen vaihtoehdon 3 mukaisena tarkoittavan sitä, että Hanasaaren nykyisen energiahuoltoalueen käyttötarkoitusta voidaan muuttaa biolämpökeskusten valmistuttua 2020-luvun alkupuolella siten, että voimalaitostoiminta alueella päättyy ja voimalaitos suljetaan.

26.10.2015 Pöydälle

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja
Laura Rätty

Lisätiedot

Atte Malmström, konserniohjauksen päällikkö, puhelin: 310 25472
atte.malmstrom(a)hel.fi
Matti Malinen, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi
Juha Viljakainen, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276
juha.viljakainen(a)hel.fi
Hannu Asikainen, projektinjohtaja, puhelin: 310 79787
hannu.asikainen(a)hel.fi



§ 333

Varhaiskasvatuksen yksityisen päivähoitotoiminnan käynnistämistuen vakinaistaminen

HEL 2014-014404 T 05 01 00

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti puheenjohtajan ehdotuksesta panna asian pöydälle.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Annikki Thoden, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048
annikki.thoden(a)hel.fi

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättää vakinaistaa 11.11.2009 § 244 päättämässä yksityisen varhaiskasvatustoiminnan (päivähoitotoiminnan) käynnistämistuen myöntämisen.

Samalla kaupunginvaltuusto päättää oikeuttaa varhaiskasvatuslautakunnan myöntämään käynnistämistukea yksityiseen päiväkotijä kahden hoitajan ryhmäperhepäiväkotitoimintaan liitteenä yksi olevien, valtuuston 28.10.2010 § 229 päättämien ja lautakunnan vahvistamien myöntämisperiaatteiden mukaisesti sekä lautakunnan vuosittain vahvistaman määrän mukaisena määrärahojen puitteissa.

Esittelijän perustelut

Kaupunginvaltuusto päätti 11.11.2009 § 244 (liite 2) hyväksyä päivähoitotoiminnan käynnistämistukikokeilun ja tuen myöntämisperiaatteet (liite 3) 1.1.2010 alkaen. Samalla kaupunginvaltuusto oikeutti sosiaaliviraston myöntämään käynnistämistukea yksityiseen päiväkotijä kahden hoitajan ryhmäperhepäiväkoti toimintaan 1.1.2010 alkaen. Käynnistämistuella haluttiin tukea kaupungin strategiaohjelman mukaista yritysmuutteisyyttä, lisätä yksityisen päivähoitopalvelustrategian mukaisesti yksityisiä päivähoitopalveluja sekä mahdollistaa vanhemmille valinnanmahdollisuuksia kunnallisen päivähoitotoiminnan rinnalla. Päätöksen liitteenä olevien myöntämisperiaatteiden mukaan käynnistämistukea myönnettiin enintään 21 000 / 10 500 euroa palveluntuottajaa kohden.



Kaupunginvaltuusto päätti 20.10.2010 § 229 (liite 4) muuttaa 11.11.2009 tekemänsä päätöstä päivähoitotoiminnan käynnistämistuen myöntämisperiaatteiden (liite 5) osalta siten, että käynnistämistukea voidaan myöntää enintään 30 000 / 15 000 euroa palveluntuottajan toimipistettä kohden.

Varhaiskasvatuslautakunta päätti kokouksessaan (äänestys ja yksi eriävä mielipide) 29.9.2015 § 115 esittää kaupunginhallitukselle ja edelleen kaupunginvaltuustolle, että yksityisen varhaiskasvatustoiminnan (päivähoitotoiminnan) käynnistämistuen myöntäminen vakinaistetaan. Samalla varhaiskasvatuslautakunta päätti esittää, että kaupunginvaltuusto oikeuttaa varhaiskasvatuslautakunnan myöntämään käynnistämistukea yksityiseen päiväkotij- ja kahden hoitajan ryhmäperhepäiväkotitoimintaan voimassa olevien (liite 1) tai lautakunnan vahvistamien myöntämisperiaatteiden ja lautakunnan vuosittain vahvistaman määrän mukaisesti.

Kokeilun kuluessa kaupunginhallitus on vastannut valtuutettu Tarja Kantolan toivomusponteen Khs 22.3.2010 (liitteet 6 ja 7). Valtuutettu Tarja Kantolan toivomuspontessa edellytettiin, että päivähoiton uusien toimijoiden tukemisen kokeilun ei tule vaarantaa kunnallisen päivähoiton rahoitusta. Vastauksessa todettiin, että oma kunnallinen palvelutuotanto on pääsääntöinen tapa järjestää päivähoitoa eikä kokeilu vaaranna kunnallisen päivähoiton rahoitusta.

Lisäksi kaupunginhallitus on vastannut valtuutettu Sirpa Puhakan toivomusponteen 4.10.2010 (liitteet 8 ja 9). Valtuutettu Sirpa Puhakan toivomuspontessa edellytettiin, että valtuustolle tuodaan selvitys kokeilun tuloksista ja vaikutuksista päivähoiton rakenteeseen. Vastauksessa todettiin muun muassa, että toukokuussa 2010 yksityisessä päivähoitossa hoidettiin 1864 lasta, mikä oli 5,8 % 1 - 6-vuotiaiden väestöstä. Vuonna 2009 toukokuussa luvut olivat 1635 lasta, 5,3 %.

Käynnistämistuen käyttö vuosina 2010 - 2014

Yksityisessä päivähoitossa olevien lasten määrä on vuosina 2010–2014 kasvanut 1 778 lapsesta 2 887 lapseen. Prosentuaalinen kasvu näinä vuosina oli 63 %. Kunnallisessa päivähoitossa kasvu vastaavana aikana oli 20 704 lapsesta 24 094 lapseen eli 16,4 %. Käynnistämistuellä on perustettu vuosina 2010 –2014 yhteensä 1 020 uutta hoitopaikkaa. Uusia yksityisiä päiväkotia on perustettu vuosittain noin kymmenen. Seitsemän olemassa olevaa yksityistä päiväkotia on laajentanut toimintaansa. Kokeiluvuosina 2010 –2015 käynnistämistukea on myönnetty yhteensä 1 012 500 euroa, 29 eri tuottajalle.

Vuosi	Tuottajien lukumäärä	Myönnetty summa yhteensä €
-------	----------------------	----------------------------



2010	8	139 500
2011	8	168 000
2012	11	239 500
2013	11	282 500
2014	9	130 000
2015*	3	53 000

Vuoden 2015 luku sisältää 12.8.2015 mennessä myönnetyt avustukset. Valmistelussa olevia käynnistämistukihakemuksia kuluvalle vuodelle on vielä useita.

Joulukuussa 2014 yksityisen päivähoidon tuki jakaantui suurpiireittäin seuraavasti:

Suurpiiri	Lasten määrä
Eteläinen suurpiiri	809 lasta
Läntinen suurpiiri	584 lasta
Keskinen suurpiiri	296 lasta
Pohjoinen suurpiiri	221 lasta
Koillinen suurpiiri	354 lasta
Kaakkoinen suurpiiri	267 lasta
Itäinen suurpiiri	317 lasta
Östersundom	3 lasta

Joulukuussa 2009, vuosi ennen käynnistämistukea, yksityisen päivähoiton tuki jakaantui seuraavasti:

Suurpiiri	Lasten määrä
Eteläinen suurpiiri	404 lasta
Läntinen suurpiiri	309 lasta
Keskinen suurpiiri	112 lasta
Pohjoinen suurpiiri	145 lasta
Koillinen suurpiiri	242 lasta
Kaakkoinen suurpiiri	192 lasta
Itäinen suurpiiri	212 lasta
Östersundom	5 lasta

Tulosidonnaista hoitolisää saavien lasten suhteellinen osuus kokeilu-
vuosina on pysynyt lähes samana ollen nyt 14 % kaikista tuen saajista.
Palvelutoiminnan järjestämisen näkökulmasta yksityisen päivähoiton



tukemisen hinta on keskimäärin 11 % halvempi alle kolmevuotiailla ja yli 3 vuotiailla 5 % halvempi verrattuna kunnalliseen päivähoiton järjestämiseen. Laskennassa on huomioitu yksityisen hoidon tuki ja kunnan menettämä maksutuotto. Yksityisen päivähoiton kattavuus vuonna 2009 oli 4,9 % ja vuonna 2014 7,4 %.

Marraskuussa 2014 yksityisille palveluntuottajille käynnistämistuesta tehdyssä kyselyssä yksityisen hoidon kuntalisän vaikuttavuus arvioitiin tasolle 4,68 ja käynnistämistuki tasolle 3,83 (asteikolla 1-5). Palveluntuottajat pitivät toiminnan kannalta tärkeinä yhteistyöasioina kuntalisän riittävää tasoa, käynnistämistukea sekä riittävää tiedottamista.

Vuoden 2014 kaikille perheille suunnatussa asiakaskyselyssä yksityisestä päivähoidosta saatiin noin 600 vastausta. Yksityinen päivähoito sai yleisarvosanaksi 4,76 ja vastaava luku kunnallisessa päivähoidossa oli 4,45.

Kaupunginvaltuusto on päätöksessään 11.11.2009 edellyttänyt, että kaupunginvaltuustolle tuodaan selvitys kokeilun tuloksista ja vaikutuksesta päivähoiton rakenteeseen. Kaupunginhallitus viittaa edellä esitettyihin selvityksiin ja toteaa, että varhaiskasvatusalueilla yksityisen hoidon määrä on kasvanut, mutta tulosidonnaista hoitolisää saavien lasten määrä on pysynyt samana. Rakenteellisesti varhaiskasvatuksen järjestämisessä ei ole muutosta ja voidaan todeta yksityisen hoidon kasvun tukevan kunnallisen varhaiskasvatuspalvelun järjestämistä.

Käynnistämistuki on osaltaan vaikuttanut sitovana, strategisena tavoitteena olleen yksityisen päivähoiton määrän lisääntymiseen. Se on osoittautunut kunnalle kustannustehokkaaksi tavaksi tukea yksityistä päivähoitoa ja luoda uusia hoitopaikkoja.

Varhaiskasvatusalueilla yksityinen päivähoito tuo monipuolisuutta ja vähentää omalta osaltaan kunnallisen päivähoiton painetta. Käynnistämistuki on linjassa kaupungin yrittäjyyttä tukevan strategian kanssa. Käynnistämistuki esitetään vakinaistettavaksi kokeilun aikana saatujen kokemusten perusteella.

Varhaiskasvatusoimen johtosäntö tuli voimaan 1.1.2013. Tässä yhteydessä sosiaalilautakunnalle, sosiaalivirastolle ja sosiaalijohtajalle kuuluneet lasten päivähoitoa koskevat tehtävät siirtyivät varhaiskasvatuslautakunnalle, varhaiskasvatusvirastolle ja varhaiskasvatusjohtajalle.

Kaupunginvaltuuston 11.11.2009 päättämän päivähoitotoiminnan käynnistämistuen myöntämisperiaatteet niihin tehtyine muutoksineen on päivitetty uutta organisaatiota vastaaviksi (liite 1).



Asia on valmisteltu yhdessä kaupunginkanslian talous- ja suunnitteluosaston kanssa.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Annikki Thoden, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048
annikki.thoden(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Päivitetyt käynnistämistuen myöntämisperiaatteet
- 2 Kvsto 11.11.2009 § 244
- 3 Käynnistämistuen myöntämisperiaatteet 1.6.2009 alkaen
- 4 Kvsto 20.10.2010 § 229
- 5 Käynnistämistuen myöntämisperiaatteet 26.8.2010 alkaen
- 6 Valtuutettu Tarja Kantolan toivomusponsi Khs 22.3.2010
- 7 Valtuutettu Tarja Kantolan toivomusponsi_Khs päätös 22.3.2010
- 8 Valtuutettu Sirpa Puhakan toivomusponsi Khs 4.10.2010
- 9 Valtuutettu Sirpa Puhakan toivomusponsi_Khs päätös 4.10.2010

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Tiedoksi

Varhaiskasvatuslautakunta
Varhaiskasvatusvirasto
Kaupunginkanslia

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 23.11.2015 § 1119

HEL 2014-014404 T 05 01 00

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää vakinaistaa 11.11.2009 § 244 päättämässä yksityisen varhaiskasvatustoiminnan (päivähoitotoiminnan) käynnistämistuen myöntämisen.

Samalla kaupunginvaltuusto päättää oikeuttaa varhaiskasvatuslautakunnan myöntämään käynnistämistukea yksityiseen päiväkotijä ja kahden hoitajan ryhmäperhepäiväkotitoimintaan liitteenä yksi olevien, valtuuston 28.10.2010 § 229 päättämien ja lautakunnan vahvistamien



myöntämisperiaatteiden mukaisesti sekä lautakunnan vuosittain vahvistaman määrän mukaisena määrärahojen puitteissa.

Käsittely

23.11.2015 Ehdotuksen mukaan äänestyksin

Vastaehdotus:

Silvia Modig: Kaupunginhallitus esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto jatkaa määräaikaisena 11.11.2009 (§ 244) päättämänsä varhaiskasvatustoiminnan (päivähoitotoiminnan) käynnistämistuen myöntämistä 31.12.2017 saakka. Täten valtuuston oikeuttaa varhaiskasvatyslautakunnan myöntämään käynnistämistukea yksityiseen päiväkotij- ja kahden hoitajan ryhmäperhepäiväkotitoimintaan voimassa olevien tai lautakunnan vahvistamien myöntämisperiaatteiden ja lautakunnan vuosittain vahvistaman määrän mukaisesti.

Tuen myöntämistä jatkettaisiin määräaikaisena, jotta alueellista kehitystä ja eri tulotilanteissa olevien perheiden mahdollisuutta käyttää yksityisen hoidon tukea voidaan vielä seurata.

Kannattaja: Veronika Honkasalo

Äänestys:

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Silvia Modigin vastaehdotuksen mukaisesti muutettuna

Jaa-äännet: 13

Arja Karhuvaara, Otso Kivekäs, Björn Månsson, Lasse Männistö, Hannu Oskala, Osku Pajamäki, Terhi Peltokorpi, Mika Raatikainen, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Laura Rissanen, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka

Ei-äännet: 2

Veronika Honkasalo, Silvia Modig

Tyhjä: 0

Poissa: 0

Kaupunginhallitus hyväksyi esittelijän ehdotuksen äänin 13 - 2.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Laura Rätty



Lisätiedot

Annikki Thoden, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048
annikki.thoden(a)hel.fi

Varhaiskasvatuslautakunta 29.09.2015 § 115

HEL 2014-014404 T 05 01 00

Esitys

Varhaiskasvatuslautakunta esitti kaupunginhallitukselle edelleen kaupunginvaltuustolle esitettäväksi, että kaupunginvaltuusto vakinaistaa 11.11.2009 (§ 244) päättämänsä varhaiskasvatustoiminnan (päivähoidotoiminnan) käynnistämistuen myöntämisen ja oikeuttaa varhaiskasvatuslautakunnan myöntämään käynnistämistukea yksityiseen päiväkotija kahden hoitajan ryhmäperhepäiväkotitoimintaan voimassa olevien (liite 1) tai lautakunnan vahvistamien myöntämisperiaatteiden ja lautakunnan vuosittain vahvistaman määrän mukaisesti.

Käsittely

29.09.2015 Ehdotuksen mukaan

Vastaehdotus:

Petra Malin: Vastaehdotus, Malin Petra

Varhaiskasvatuslautakunta esittää kaupunginhallitukselle edelleen kaupunginvaltuustolle esitettäväksi, että kaupunginvaltuusto jatkaa määräaikaisena 11.11.2009 (§ 244) päättämänsä varhaiskasvatustoiminnan (päivähoitotoiminnan) käynnistämistuen myöntämisen 31.12.2017 saakka ja oikeuttaa varhaiskasvatuslautakunnan myöntämään käynnistämistukea yksityiseen päiväkotija kahden hoitajan ryhmäperhepäiväkotitoimintaan voimassa olevien (liite 1) tai lautakunnan vahvistamien myöntämisperiaatteiden ja lautakunnan vuosittain vahvistaman määrän mukaisesti.

Lautakunta esittää, että tuen myöntämistä jatkettaisiin määräaikaisena, jotta alueellista kehitystä ja eri tulotilanteissa olevien perheiden mahdollisuutta käyttää yksityisen hoidon tukea voidaan vielä seurata.

Petra Malinin ehdotusta ei kannatettu, joten se raukesi.

Vastaehdotus:

Aleksi Niskanen: Lisäys kappaleen 1 loppuun:

Varhaiskasvatuslautakunta korostaa, että on erittäin tärkeää ennakoivasti tarkastella yksityisten palveluntarjoajien historiaa hyvissä ajoin ennen kuin ne tulevat esityslistoihin. Tässä ennakkotarkastelussa koros-



tuu sekä yrityksen taloudellinen historia, että henkilökunnan pätevyys tuottaa laadukkaita varhaiskasvatuspalveluita.

Kannattaja: Lea Pinomaa

1 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Lisäys kappaleen 1 loppuun:

Varhaiskasvatuslautakunta korostaa, että on erittäin tärkeää ennakoivasti tarkastella yksityisten palveluntarjoajien historiaa hyvissä ajoin ennen kuin ne tulevat esityslistoihin. Tässä ennakkotarkastelussa korostuu sekä yrityksen taloudellinen historia, että henkilökunnan pätevyys tuottaa laadukkaita varhaiskasvatuspalveluita.

Jaa-äännet: 5

Mukhtar Abib, Emma Kari, Juha Levo, Jani Moliis, Laura Simik

Ei-äännet: 2

Alexi Niskanen, Lea Pinomaa

Tyhjä: 2

Petra Malin, Terhi Mäki

Poissa: 0

Suoritettuna äänestyksessä esittelijän ehdotus voitti Aleksin Niskasen vastaehdotuksen äänin 5 – 2. Tyhjää äänesti 2.

Petra Malin: Jätän eriävän mielipiteen. Katson, että tuen myöntämistä olisi tullut jatkaa määräaikaisena, jotta alueellista kehitystä ja eri tulotilanteissa olevien perheiden mahdollisuutta käyttää yksityisen hoidon tukea olisi voitu vielä seurata.

18.08.2015 Palautettiin

16.06.2015 Pöydälle

Esittelijä

varhaiskasvatusjohtaja
Satu Järvenkallas

Lisätiedot

Pirjo Pekkala, varhaiskasvatuksen asiantuntija, puhelin: 310 56404
pirjo.pekkala(a)hel.fi
Timo Tapani Korhonen, lakimies, puhelin: 310 21012
timo.t.korhonen(a)hel.fi



§ 334

Toukolan, Arabianrannan asuinkerrostalotonttien vuokrauserusteet ja osto-option sisällyttäminen tonttien vuokrasopimukseen (suunnitellut tontit 23126/11-13, ent. tontti 23126/5)

HEL 2015-010497 T 10 01 01 02

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti puheenjohtajan ehdotuksesta panna asian pöydälle.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättää

A

oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan liitteenä 1 olevan asemakaavan muutosehdotuksen nro 12303 mukaiset Helsingin kaupungin 23. kaupunginosan (Toukola) korttelin nro 23126 suunnitellut asuinkerrostalotontit 11–13 tai niistä muodostettavat tontit (jäljempänä tontit) lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2085 saakka seuraavin ehdoin:

1

Tonttien vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951=100” pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana sääntelemättömien omistusasuntojen osalta 40 euroa ja sääntelemättömien vuokra-asuntojen osalta 38 euroa.

Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asuntoja palvelevien tilojen osalta ei peritä vuokraa.

Tonteille toteutettavien kahvila-/ravintola- ja liiketilojen osalta peritään asuintiloja vastaavaa vuokraa.



Julkisten lähipalvelutilojen vuosivuokra määräytyy pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951=100" pistelukua 100 vastaavana kerrosneliömetrihintana 17 euroa.

Kunnallistekniikkaa palvelevien tilojen osalta vuokraa ei peritä.

2

Vuokraa ei peritä rakennusten purkutöiden ajalta, kuitenkin enintään kolmelta kuukaudelta. Vuokralainen on velvollinen suorittamaan purkutyöt mahdollisimman nopeasti ja ilmoittamaan niiden päättymisestä välittömästi vuokranantajalle.

3

Muuten noudatetaan soveltuvin osin tavanomaisia asuntotonttien vuokrausehtoja ja kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisä-ehtoja.

B

oikeuttaa kiinteistölautakunnan sisällyttämään vapaarahoitteisena vuokra-asuntotuotantona toteutettavien päätösehdotuksen kohdan A mukaisten tonttien vuokrasopimukseen kaupunginhallituksen 1.3.2010 (251 §) tekemän periaatepäätöksen mukaisesti seuraavan osto-optio ja muut ehdot:

1

Vuokralaisella on tonttiin osto-oikeus, joka on voimassa enintään viisi (5) vuotta maanvuokrasopimuksen mukaisen vuokra-ajan alkamisesta.

Vuokralaisella on mahdollisuus käyttää osto-oikeutta aikaisintaan, kun tontille rakennettava rakennus / rakennettavat rakennukset on rakennusvalvontaviranomaisen toimesta hyväksytty käyttöön otettavaksi.

2

Tonttia myytäessä on sopimusehdoin varmistettava, että sille rakennetut asunnot pidetään vuokra-asuntokäytössä vähintään kymmenen (10) vuotta rakennuksen käyttöönotosta.

3

Kauppahinta osto-oikeutta käytettäessä perustuu virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 =100" pistelukua 100 vastaavaan rakennusoikeuden yksikköhintaan 45,60 euroa/k-m² vapaarahoitteisten vuokra-asuntojen osalta.



Kauppahinta määräytyy kaupantekohetkellä viimeksi julkaistulla elinkustannusindeksin pisteluvulla korjatun edellä mainitun yksikköhinnan mukaan.

Kaupungilla on kuitenkin kaikissa tapauksissa oikeus periä vähintään edellä mainittuun yksikköhintaan perustuvaa kauppahintaa, joka saadaan kertomalla edellä mainittu yksikköhinta luvulla 19,08 (9/2015, ind. 1908).

Asemakaavaan merkityn kerrosalamäärän (k-m²) lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä kauppahintaa.

Tontille toteutettavien kahvila-/ravintola- ja/tai liiketilojen sekä julkisten lähipalvelutilojen osalta peritään samaa kauppahintaa kuin asuintiloista.

Kunnallistekniikkaa palvelevien tilojen osalta kauppahintaa ei peritä.

4

Mikäli tontin lopullinen yhteenlaskettu kerrosalamäärä lainvoimaisessa rakennusluvassa ylittää asemakaavan muutosehdotukseen nro 12303 merkityn tontin yhteenlasketun kerrosalamäärän tai mainittu kerrosalamäärä muutoin ylitetään, kaupungilla on oikeus periä ostajalta kultakin ylittävältä kerrosneliömetriltä vastaavaa lisäkauppahintaa.

5

Muuten noudatetaan kaupungin kiinteistökaupoissa käyttämiä tavanomaisia ehtoja ja kiinteistölautakunnan määräämiä ehtoja.

Tiivistelmä

Toukolan Arabiassa sijaitsevalle toimitilatontille 23126/5 on laadittu asemakaavan muutosehdotus, jonka mukaan tontista muodostettaisiin kolme asuinkerrostalotonttia.

Suunnitelluille asuinkerrostalotonteille esitetään vahvistettaviksi vuokrausperusteet. Tontit on tarkoitus luovuttaa vapaarahoitteiseen sääntelemättömään vuokra- ja omistusasumiseen Niiden tonttien osalta, jotka vuokrataan vapaarahoitteisia vuokra-asuntoja varten, esitetään maanvuokrasopimukseen otettavaksi kaupunginhallituksen aiemman päätöksen mukainen osto-optiota koskeva ehto.

Kaikki kolme tonttia tulee toteuttaa vapaarahoitteiseen tuotantoon, mikä lisäksi yksi niistä nimenomaan omistusasuntotuotantoon. Tonteille esitetään vuokrausperusteet, joiden mukaan vapaarahoitteisten omistusasuntojen tonteilla maanvuokra perustuu nykyarvoltaan kerrosneliö-



metrihintaan noin 763 euroa ja vapaarahoitteisten omistusasuntojen tonteilla noin 725 euroon. Esitetyn maanvuokran vaikutus asumiskustannuksiin on vastaavasti vapaarahoitteisilla omistusasuntotonteilla noin 3,05 euroa/m²/kk ja vapaarahoitteisilla vuokra-asuntotonteilla noin 2,90 euroa/m²/kk.

Vapaarahoitteisten vuokra-asuntojen tonttien maanvuokrasopimukseen esitetään kaupunginhallituksen aiemman päätöksen mukaisesti vuokralaisen osto-oikeutta. Ostotilanteessa näiden tonttien kauppahinta perustuisi hintatasossa 9/2015 (ind. 1908) laskettuna kerrosneliömetrihintaan noin 870 euroa.

Voimassa olevan asemakaavan mukainen toimitilatontti 23126/5, josta asemakaavan muutosesityksessä on osoitettu muodostettavaksi suunnitellut asuinkerrostalotontit 23126/11–13, on vuokrattu vuoden 2025 loppuun Arabian Yritystalo Holding Oy:lle. Muutetun kaavan toteuttaminen edellyttää tontilla sijaitsevan vuokralaisen omistaman toimitilarakennuksen purkamista, joten tontin varaaminen vuokralaiselle on tarkoituksenmukaista.

Tontit esitetään varattaviksi sääntelemättömien ilman Hitas-ehtoja toteutettavien omistus- ja/tai vuokra-asuntohankkeiden suunnittelua ja toteutusedellytysten selvittämistä varten 31.12.2018 saakka siten, että vähintään yksi tontti tulee toteuttaa vapaarahoitteiseen omistusasumiseen. Esitys tonttien varaamiseksi esitellään omana asianaan kaupunginhallituksessa.

Esittelijän perustelut

Asemakaavamuutos

Arabian Yritystalo Holding Oy, joka hallitsee maanvuokrasopimuksen nojalla tonttia 23126/5 ja omistaa sillä olevan toimitilarakennuksen, on käynyt kaupunkisuunnitteluviraston kanssa neuvotteluja tontin asemakaavan muuttamiseksi siten, että tontti osoitettaisiin asuinkerrostalojen rakentamiseen. Muutoksen toteuttamiseksi olisi tarpeen purkaa yhtiön tontilla omistama rakennus.

Voimassa olevan asemakaavan mukaan tontti 23126/5 kuuluu ympäristöhaittoja aiheuttamattomien teollisuus- ja varistorakennusten korttelialueeseen (TYK). Tontin rakennusoikeus on 16 600 k-m², pinta-ala 6 171 m² ja osoite Hämeentie 153. Tontti on vuokrattu Arabian Yritystalo Holding Oy:lle 31.12.2025 saakka. Tontille on rakennettu asemakaavan mukainen rakennus. Voimassa oleva asemakaava on liitteenä 1.

Ehdotusvaiheeseen edenneen asemakaavamuutoksen mukaan nykyisestä TYK-korttelialueen tontista 23126/5 muodostetaan kolme asuin-



kerrostalotonttia (AK) 23126/11-13. Purettavan toimitilarakennuksen tilalle osoitetaan yhteensä 17 600 k-m² asuinkerrosalaa. Osin katutasoon tulee lisäksi rakentaa yhteensä 700 k-m² kahvila-, ravintola- ja liiketilaa rakennusoikeuden lisäksi. Asemakaavan muutosehdotus on liitteenä 2.

Vuokrauserusteet

Aiempia päätöksiä

Jotta vireillä olevan asemakaavamuutoksen mukainen hanke päästäisiin toteuttamaan, kortteliin asemakaavamuutoksessa suunnitelluille tonteille tulee vahvistaa vuokrauserusteet. Vertailukohtana vuokrauserusteita määritettäessä voidaan pitää lähituntumaan vastaaville tonteille vahvistettuja vuokrauserusteita.

Naapurikorttelin asuinkerrostalotontille 23124/27 vahvistettiin vuonna 2006 vuokrauserusteeksi virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951 =100” pistelukua 100 vastaava 35 euron suuruinen kerrosneliömetrihintana asuntokerrosalan osalta. Tontti luovutettiin vapaarahoitteeseen omistusasuntotuotantoon ilman Hitas-ehtoja.

Vastaavasti Arabianrannan korttelin tonttien 23100/47 ja 58 vuokrauserusteena päätettiin vuonna 2008 tehdyllä päätöksellä pitää virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951=100” pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 38 euroa. Tonteille on toteutettu vapaarahoitteisia omistus- ja vuokra-asuntoja.

Ehdotetut vuokrauserusteet

Vuokraushinnan määrittelyssä on otettu huomioon Etelä-Hermannin ja Arabianrannan vastaavien asuntotonttien vuokraushinnat, niiden jälkeinen maan arvon kehittyminen ja tonttien sijoittuminen asuntoalueelle.

Ottaen huomioon edellä mainitut vuokrauserustepäätökset, ajan kuluminen ja tonttien sijainti esitetään, että vapaarahoitteisen omistusasuntotuotannon osalta tontin vuosivuokra määräytyisi pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951=100” pistelukua 100 vastaavana kerrosneliömetrihintana 40 euroa ja vapaarahoitteisen vuokra-asuntotuotannon osalta pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951=100” pistelukua 100 vastaavana kerrosneliömetrihintana 38 euroa.

Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asuntoja palvelevien tilojen osalta ei peritä vuokraa.

Tonteille toteutettavien kahvila-/ravintola- ja/tai liiketilojen osalta peritään asuintiloja vastaavaa vuokraa.



Julkisten palvelutilojen vuosivuokra määräytyy pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951=100" pistelukua 100 vastavana kerrosneliömetrihintana 17 euroa.

Kunnallistekniikkaa palvelevien tilojen osalta vuokraa ei peritä.

Tonttien laskennalliset k-m²-hinnat vastaavat nykyarvoltaan (9/2015, ind. 19,08) sääntelemättömän omistusasuntotuotannon osalta noin 763 euron kerrosneliömetrihintaa ja sääntelemättömän vuokra-asuntotuotannon osalta noin 725 euron kerrosneliömetrihintaa.

Maanvuokran teoreettinen vaikutus asumiskustannuksiin olisi tällöin mainitussa hintatasossa sääntelemättömän omistusasuntotuotannon osalta noin 3,05 euroa/as-m²/kk ja sääntelemättömän vuokra-asuntotuotannon osalta noin 2,90 euroa/as-m²/kk.

Kaupunginvaltuuston päätöksen 1.10.1980 (asia nro 18) mukaan asuntontin vuosivuokra on 4 % tontin laskennallisesta hinnasta, joka määräytyy tontin pääasiallisen käyttötarkoituksen mukaisesti.

Vuokra-ajaksi esitetään noin 70 vuotta. Tällöin vuokra-aika päättyisi 31.12.2085.

Osto-optio

Kaupunginhallitus päätti 1.3.2010 (251 §), että vapaarahoitteiseen vuokra-asuntotuotantoon osoitetut tontit luovutetaan siten, että vuokralaisella on tonttiin osto-oikeus.

Päätöksen perusteella esitetään, että asemakaavan muutosehdotuksen nro 12303 mukaisten suunniteltujen asuinkerrostalotonttien 23126/11–13 maanvuokrasopimuksiin sisällytetään osto-optiota koskeva ehto, mikäli tontti vuokrataan vapaarahoitteiseen vuokra-asuntotuotantoon.

Tontit 23126/11–13 esitetään varattaviksi sääntelemättömien, ilman Hitas-ehtoja toteutettavien omistus- ja/tai vuokra-asuntojen suunnittelua ja toteuttamista varten siten, että vähintään yksi tonteista tulee toteuttaa vapaarahoitteisina omistusasuntoina. Vielä ei ole tiedossa, mille tonteista toteutetaan vapaarahoitteisia omistusasuntoja ja mille tonteista vapaarahoitteisia vuokra-asuntoja. Näin ollen ei ole mahdollista kohdistaa osto-optiota juuri tiettyyn tonttiin / tiettyihin tontteihin.

Osto-option ehdot määräytyisivät mainitun kaupunginhallituksen päätöksen mukaisesti. Siten vuokralainen voisi käyttää osto-oikeutta aikaisintaan, kun tontille rakennettava rakennus on rakennusvalvontaviranomaisen toimesta hyväksytty käyttöönotettavaksi ja asunnot on otettu vapaarahoitteiseen vuokra-asuntokäyttöön. Osto-oikeus olisi voimassa



enintään 5 vuotta maanvuokrasopimuksen mukaisen vuokra-ajan alkamisesta.

Lisäksi tontilla olevat rakennukset tulisi pitää vuokra-asuntokäytössä vähintään kymmenen vuotta rakennusten käyttöönnotosta.

Edellä mainitun kaupunginhallituksen päätöksen mukaan kauppahinnan perustana oleva rakennusoikeuden pääoma-arvo on maanvuokran perusteena oleva elinkustannusindeksin pistelukua 100 vastaava rakennusoikeuden yksikköhinta kerrottuna 1,1:llä sekä korjattuna kaupantekohetkellä viimeksi julkaistulla elinkustannusindeksin pisteluvulla. Päätöksen mukaan rakennusoikeuden yksikköhintaa laskettaessa voidaan käyttää myös kerrointa 1,2, mikäli se on tontin erityisen hyvän sijainnin, meren läheisyyden tai muun vastaavan syyn vuoksi perusteltua. Tontin kauppahinnan laskemisessa esitetään käytettäväksi kerrointa 1,2 ottaen huomioon tontin erityisen hyvä sijainti.

Tämän perusteella määräytyvä tonttien 23126/11, 12 ja 13 yksikköhinta olisi 45,60 euroa/k-m² (38 x 1,2). Nykyarvoltaan (9/2015, ind.1908) tämä vastaa noin 870 euron kerrosneliömetrihintaa.

Tontin kauppahinta määräytyy kaupantekohetkellä viimeksi julkaistulla elinkustannusindeksin pisteluvulla korjatun edellä mainitun yksikköhinnan mukaan.

Kaupungilla olisi esityksen mukaan kuitenkin kaikissa tapauksissa oikeus periä vähintään edellä mainittuun yksikköhintaan perustuvaa kauppahintaa, joka saadaan kertomalla edellä mainittu yksikköhinta luvulla 19,08 (9/2015, ind. 1908).

Tonttien varaaminen

Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12303 mukaiset asuinkerrostalotontit 23126/11–13 esitetään varattaviksi tontin 23126/5 nykyiselle vuokralaiselle ja sillä olevan rakennuksen omistajalle Arabian Yritystalo Holding Oy:lle vapaarahoitteiseen vuokra- ja omistusasuntotuotantoon erikseen esitettävien ehdoin. Varausta koskeva esitys tuodaan erillisenä asiana kaupunginhallituksen päätettäväksi.

Lopuksi

Ehdotus on kiinteistölautakunnan esityksen mukainen.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi



02.12.2015

Kaj/9

Liitteet

- 1 Voimassa oleva asemakaava nro 10240
- 2 Asemakaavan muutosehdotus nro 12303

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Tiedoksi

Kiinteistölautakunta

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 23.11.2015 § 1122

HEL 2015-010497 T 10 01 01 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää

A

oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan liitteenä 1 olevan asemakaavan muutosehdotuksen nro 12303 mukaiset Helsingin kaupungin 23. kaupunginosan (Toukola) korttelin nro 23126 suunnitellut asuinkerrostalotontit 11–13 tai niistä muodostettavat tontit (jäljempänä tontit) lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2085 saakka seuraavin ehdoin:

1

Tonttien vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951=100” pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana sääntelemättömien omistusasuntojen osalta 40 euroa ja sääntelemättömien vuokra-asuntojen osalta 38 euroa.

Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asuntoja palvelevien tilojen osalta ei peritä vuokraa.

Tonteille toteutettavien kahvila-/ravintola- ja liiketilojen osalta peritään asuintiloja vastaavaa vuokraa.



Julkisten lähipalvelutilojen vuosivuokra määräytyy pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951=100" pistelukua 100 vastaavana kerrosneliömetrihintana 17 euroa.

Kunnallistekniikkaa palvelevien tilojen osalta vuokraa ei peritä.

2

Vuokraa ei peritä rakennusten purkutöiden ajalta, kuitenkin enintään kolmelta kuukaudelta. Vuokralainen on velvollinen suorittamaan purkutyöt mahdollisimman nopeasti ja ilmoittamaan niiden päättymisestä välittömästi vuokranantajalle.

3

Muuten noudatetaan soveltuvin osin tavanomaisia asuntotonttien vuokrausehtoja ja kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisä-ehtoja.

B

oikeuttaa kiinteistölautakunnan sisällyttämään vapaarahoitteisena vuokra-asuntotuotantona toteutettavien päätösehdotuksen kohdan A mukaisten tonttien vuokrasopimukseen kaupunginhallituksen 1.3.2010 (251 §) tekemän periaatepäätöksen mukaisesti seuraavan osto-optio ja muut ehdot:

1

Vuokralaisella on tonttiin osto-oikeus, joka on voimassa enintään viisi (5) vuotta maanvuokrasopimuksen mukaisen vuokra-ajan alkamisesta.

Vuokralaisella on mahdollisuus käyttää osto-oikeutta aikaisintaan, kun tontille rakennettava rakennus / rakennettavat rakennukset on rakennusvalvontaviranomaisen toimesta hyväksytty käyttöön otettavaksi.

2

Tonttia myytäessä on sopimusehdoin varmistettava, että sille rakennetut asunnot pidetään vuokra-asuntokäytössä vähintään kymmenen (10) vuotta rakennuksen käyttöönotosta.

3

Kauppahinta osto-oikeutta käytettäessä perustuu virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 =100" pistelukua 100 vastaavaan rakennusoikeuden yksikköhintaan 45,60 euroa/k-m² vapaarahoitteisten vuokra-asuntojen osalta.



Kauppahinta määräytyy kaupantekohetkellä viimeksi julkaistulla elinkustannusindeksin pisteluvulla korjatun edellä mainitun yksikköhinnan mukaan.

Kaupungilla on kuitenkin kaikissa tapauksissa oikeus periä vähintään edellä mainittuun yksikköhintaan perustuvaa kauppahintaa, joka saadaan kertomalla edellä mainittu yksikköhinta luvulla 19,08 (9/2015, ind. 1908).

Asemakaavaan merkityn kerrosalamäärän (k-m²) lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä kauppahintaa.

Tontille toteutettavien kahvila-/ravintola- ja/tai liiketilojen sekä julkisten lähipalvelutilojen osalta peritään samaa kauppahintaa kuin asuintiloista.

Kunnallistekniikkaa palvelevien tilojen osalta kauppahintaa ei peritä.

4

Mikäli tontin lopullinen yhteenlaskettu kerrosalamäärä lainvoimaisessa rakennusluvassa ylittää asemakaavan muutosehdotukseen nro 12303 merkityn tontin yhteenlasketun kerrosalamäärän tai mainittu kerrosalamäärä muutoin ylitetään, kaupungilla on oikeus periä ostajalta kultakin ylittävältä kerrosneliömetriltä vastaavaa lisäkauppahintaa.

5

Muuten noudatetaan kaupungin kiinteistökaupoissa käyttämiä tavanomaisia ehtoja ja kiinteistölautakunnan määräämiä ehtoja.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Anni Sinnemäki

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 29.10.2015 § 484

HEL 2015-010497 T 10 01 01 02

Kiinteistökartta 89/677 498, Hämeentie 153

Esitys

A



Kiinteistölautakunta esitti kaupunginhallitukselle, että lautakunta oikeutetaan vuokraamaan Helsingin kaupungin 23. kaupunginosan (Toukola) korttelin 23126 liitteenä nro 1 olevan asemakaavan muutosehdotuksen nro 12303 mukaiset suunnitellut asuinkerrostalotontit 11–13 tai niistä muodostettavat tontit (jäljempänä tontit) lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2015 saakka seuraavin ehdoin:

1

Tonttien vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951=100” pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana sääntelemättömien omistusasuntojen osalta 40 euroa ja sääntelemättömien vuokra-asuntojen osalta 38 euroa.

Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asuntoja palvelevien tilojen osalta ei peritä vuokraa.

Tonteille toteutettavien kahvila-/ravintola- ja liiketilojen osalta peritään asuintiloja vastaavaa vuokraa.

Julkisten lähipalvelutilojen vuosivuokra määräytyy pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951=100” pistelukua 100 vastaavana kerrosneliömetrihintana 17 euroa.

Kunnallistekniikkaa palvelevien tilojen osalta vuokraa ei peritä.

2

Vuokraa ei peritä rakennusten purkutöiden ajalta, kuitenkin enintään kolmelta kuukaudelta. Vuokralainen on velvollinen suorittamaan purkutyöt mahdollisimman nopeasti ja ilmoittamaan niiden päättymisestä välittömästi vuokranantajalle.

3

Muuten noudatetaan soveltuvin osin tavanomaisia asuntotonttien vuokrausehtoja ja kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisä-ehtoja.

B

Kiinteistölautakunta esitti kaupunginhallitukselle, että lautakunta oikeutetaan sisällyttämään vapaarahoitteisena vuokra-asuntotuotantona toteutettavan tontin / toteutettavien tonttien 23126/11, 12 ja/tai 13 vuokrasopimukseen/vuokrasopimukseen kaupunginhallituksen 1.3.2010 (251 §) tekemän periaatepäätöksen mukainen seuraava osto-optio ja muut ehdot:

1



Vuokralaisella on tonttiin osto-oikeus, joka on voimassa enintään viisi (5) vuotta maanvuokrasopimuksen mukaisen vuokra-ajan alkamisesta.

Vuokralaisella on mahdollisuus käyttää osto-oikeutta aikaisintaan, kun tontille rakennettava rakennus / rakennettavat rakennukset on rakennusvalvontaviranomaisen toimesta hyväksytty käyttöön otettavaksi.

2

Tonttia myytäessä on sopimusehdoin varmistettava, että sille rakennetut asunnot pidetään vuokra-asuntokäytössä vähintään kymmenen (10) vuotta rakennuksen käyttöönotosta.

3

Kauppahinta osto-oikeutta käytettäessä perustuu virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 =100" pistelukua 100 vastaavaan rakennusoikeuden yksikköhintaan 45,60 euroa/k-m² vapaarahoitteisten vuokra-asuntojen osalta.

Kauppahinta määräytyy kaupantekohetkellä viimeksi julkaistulla elinkustannusindeksin pisteluvulla korjatun edellä mainitun yksikköhinnan mukaan.

Kaupungilla on kuitenkin kaikissa tapauksissa oikeus periä vähintään edellä mainittuun yksikköhintaan perustuvaa kauppahintaa, joka saadaan kertomalla edellä mainittu yksikköhinta luvulla 19,08 (9/2015, ind. 1908).

Asemakaavaan merkityn kerrosalamäärän (k-m²) lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä kauppahintaa.

Tontille toteutettavien kahvila-/ravintola- ja/tai liiketilojen sekä julkisten lähipalvelutilojen osalta peritään samaa kauppahintaa kuin asuintiloilta.

Kunnallistekniikkaa palvelevien tilojen osalta kauppahintaa ei peritä.

4

Mikäli tontin lopullinen yhteenlaskettu kerrosalamäärä lainvoimaisessa rakennusluvassa ylittää asemakaavan muutosehdotukseen nro 12303 merkityn tontin yhteenlasketun kerrosalamäärän tai mainittu kerrosalamäärä muutoin ylitetään, kaupungilla on oikeus periä ostajalta kultakin ylittävältä kerrosneliömetriltä vastaavaa lisäkauppahintaa.

5



Muuten noudatetaan kaupungin kiinteistökaupoissa käyttämiä tavanomaisia ehtoja ja kiinteistölautakunnan määräämiä ehtoja.

Esittelijä

osastopäällikkö
Sami Haapanen

Lisätiedot

Tiina Aitta, kiinteistölakimies, puhelin: 310 73889
tiina.aitta(a)hel.fi

Martti Tallila, johtava kiinteistölakimies, puhelin: 310 36449
martti.tallila(a)hel.fi



§ 335

Vartiokylän korttelin 45136 tontin 1 ja korttelin 45137 sekä liikenne-, katu- ja puistoalueiden asemakaavan muuttaminen (Myllypuro, Myllymatkantie 6 ja Myllypurontie 22, nro 12328)

HEL 2013-016412 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti puheenjohtajan ehdotuksesta panna asian pöydälle.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Katri Erroll, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
katri.erroll(a)hel.fi

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä 45. kaupunginosan (Vartiokylä, Myllypuro) korttelin 45136 tontin 1 ja korttelin 45137 sekä liikenne-, katu- ja puistoalueiden asemakaavan muutoksen 27.1.2015 päivätyn ja 27.10.2015 muutetun piirustuksen nro 12328 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.

Tiivistelmä

Asemakaavan muutos mahdollistaa alueen lisärakentamisen Myllypurontie 22 ja Myllymatkantie 6 tonteilla. Tontteja laajennetaan hieman etelä- ja pohjoisreunastaan nykyisille puistoalueille ja länsireunastaan nykyiselle katu- ja puistoalueelle. Nykyiset kävely- ja polkupyöräraitit kaava-alueella säilytetään. Katuyhteydet uusille tonteille ovat Myllypurontieltä ja Myllymatkantieltä. Myllymatkantien eteläpäässä oleva yleinen pysäköintialue liitetään tonttiin.

Uutta asuntokerrosalaa on 15 100 k m² ja katutason liike- ja palvelutilaa 640 km². Aasukasmäärän lisäys on noin 350–500 henkeä. Asemakaavassa esitetty asuinrakentamisen mitoitus soveltuu eri omistus-, hallinta- ja asumismuotoihin, myös opiskelija-asumiseen.

Asemakaavan muutoksen lähtökohtana on vuonna 2013 tehty selvitys, jossa tutkittiin täydennysrakentamisen mahdollisuuksia ja reunaehtoja Myllypuron alueella.



Esittelijän perustelut

Asemakaavan muutos on valtakunnallisten alueidenkäyttötavoitteiden ja oikeusvaikutteisen yleiskaavan mukainen ja edesauttaa kaupungin strategisten tavoitteiden toteutumista. Asemakaavan muutos on tehty kaupungin aloitteesta.

Alue sijaitsee Myllypurossa noin 600–900 metrin etäisyydellä metroasemasta pääosin 1960-luvulla rakennetulla asuinkerrostaloalueella.

Kaupunkisuunnittelulautakunta on 17.11.2015 hyväksynyt Myllypuron täydennysrakentamisen suunnitteluperiaatteet. Suunnitteluperiaatteiden mukaan nykyisten kerrostalokortteleiden täydennysrakentaminen suunnitellaan tonteille hankekohtaisesti.

Lähtökohdat

Helsingin yleiskaava 2002:ssa alue on alue on kerrostalovaltaista aluetta palveluineen. Asemakaavan muutos on yleiskaavan mukainen. Alueella on voimassa asemakaavat vuosilta 1962 ja 2007. Voimassa olevassa asemakaavassa tontti 45137/1 on yhdistettyjen liike- ja asuinkerrostalojen korttelialuetta ja 45136/1 asuinkerrostalojen korttelialuetta. Myllypurontie ja Myllymatkantie ovat katualuetta. Nykyistä rakentamista alueella on 21 398 k-m².

Kaupunki omistaa alueen ja on vuokrannut tontit pitkäaikaisilla vuokrasopimuksilla Helsingin kaupungin asunnot Oy:lle.

Nykyään kaava-alueen tonteilla on viisi vuosina 1964 ja 1966 rakennettua kerrostaloa ja siellä on liikerakennus, jossa toimii päivittäistavara-kauppa ja Mannerheimin Lastensuojeluliitto. Lamellitalojen kerrosluvut vaihtelevat neljästä kahdeksaan. Asuintalot ovat Heka-Myllypuron vuokrataloja.

Myllypuron viheralueet ovat suurimmalta osalta kaupunkimetsiä. Alueen yleisilme on vihreä ja sisäiset näkymät pitkiä.

Alue tukeutuu Myllypuron ostoskeskuksen ja Itäkeskuksen palveluihin.

Alue on yhdyskuntateknisen huollon verkoston piirissä. Maaperä on suurimmaksi osaksi kitkamaata ja kallion pinta on paikoin näkyvissä. Perustamisolosuhteet ovat hyvät. Osa kaava-alueesta on Myllypurontien liikenteen melualueella ja moottoriajoneuvoliikenne heikentää ilmanlaatua kadun läheisyydessä.

Asemakaavan muutoksen sisältö ja perustelut



Asemakaavan muutoksen tavoitteena on luoda edellytyksiä täydennysrakentamiselle Myllypuron hyvien palveluiden, virkistysalueiden ja joukkoliikenneyhteyksien läheisyydessä. Asuinkerrostalorakennusten korttelialueet (AK) sijoittuvat Myllypurontien ja Orpaanportaan varteen sekä Myllymatkantien päätteen tuntumaan. Määräyksellä sallitaan rakennettavaksi myös opiskelija ja erityisasumista sekä ikäihmisten palveluasumista. Pistetalot ovat tasaisena nauhana Orpaanportaan varrella. Läntisimmän pistetalon katutasossa on liiketila ja päällä on seitsemän asuin-kerrosta. Muiden pistetalojen kerrosluku vaihtelee kuudesta seitsemään. Myllypurontien varressa sen suuntaisesti on kaksi viisikerroksista lamellitaloa maanpäällisen yksikerroksisen pysäköintitalon päällä. Ne liittyvät alueen eteläpuolella olevaan kadun varren tuntuman rakentamiseen. Lisäksi Myllymatkantien päätteen tuntumassa on kortteleiden välisen kapean puistoakselin ja ulkoilureitin suuntainen viisikerroksinen lamellitalo ja sen itäpuolella erillinen pysäköintitalo. Nykyisen rakentamisen ja lisärakentamisen autopaikat ovat maantasossa ja kahdessa pysäköintilaitoksessa.

Alueen liikenneyhteydet ovat hyvät eri kulkumuodoilla. Myllypurontielle on useita bussiliikenteen yhteyksiä Itäkeskukseen ja Mellunmäkeen. Metroasema on 600 metrin päässä. Tontit liittyvät autoliikenteen osalta liikenneverkkoon Myllypurontieltä ja Myllymatkantieltä. Myllypurontielle on molemmin puolin ajorataa jalankulku- ja pyörätie. Alueen eteläpuolella on Orpaanporras, joka Myllypuron jalankulun- ja pyöräilyn itä-länsisuuntainen pääyhteys ja itäpuolella Myllynsiipi, vastaavanlainen pohjois-eteläsuuntainen pääyhteys. Autopaikkojen määrät ovat kaupunkisuunnittelulautakunnan 7.2.2012 hyväksymän autopaikkamäärien laskentaohjeen mukaisia. Vieraspysäköintipaikat voivat olla pääosin tonteilla.

Ohjeelliselle tontille 45137/3 on osoitettu kerrosalaa enintään 640 k-m² liike-, myymälä-, kahvila-, ravintola-, sosiaalipalvelu-, terveydenhuolto-, toimisto- tms. tiloja varten. Kaavassa on määräys rakennusalan osasta, jossa saa olla tiloja ympäristölle haittaa tuottamatonta liike-, työskentely-, palvelu- tai toimistotiloja varten asemakaavassa annetun kerrosalan lisäksi enintään 60 k-m².

Puistovyöhykkeiden jalankulun ja pyöräilyn reittiyhteydet säilyvät, samoin puistoalue Orpaanportaalta pohjoiseen.

Uudisrakentaminen on sovitettu nykyisen luonnonympäristön ja puiston maastonkorkeuksiin siten, että liittyminen nykyiseen ympäristöön olisi vähäeleistä ja luontevaa. Pienemmät korttelialueiden väliin sijoittuvat puistoalueet säilyvät entisellään metsäisinä. Kerrostaloalueen yleisilme säilyy puistomaisena, lisärakentamisen luodessa uusia, paikoin hieman tiiviimpiä pihatiloja.



Alueella on olemassa oleva teknisen huollon verkosto, asemakaavan toteuttaminen edellyttää johtosiirtoja, tonttiliittymien järjestelyjä sekä ka-
tuvalaistuksen muutoksia.

Asemakaavamuutosta varten on tehty melun leviämiselvitys. Pääosal-
la julkisivuista saavutetaan tavanomaisilla rakenteilla riittävä asuntojen
ääneneristys. Kuitenkin Myllypurontien puoleisille julkisivuille kohdistuu
enimmillään 67–68 dB keskiäänitaso, joten niille julkisivuille on annettu
määräys asuinrakennuksen julkisivun äänitasoerosta. Asunnot tulee
suunnitella siten, että ne eivät avaudu yksinomaan Myllypurontien puo-
lelle. Julkisivuille, joille kohdistuu yli 65 dB melua, ei suositella sijoitetta-
vaksi parvekkeita. Kuitenkin niiden asemasta viherhuoneita on sallittu
rakennettavaksi kerrosalan lisäksi edellyttäen, että melutason ohjeavot
eivät muilla ratkaisuilla ylittyisi.

Asemakaavamuutoksen vaikutukset ja kustannukset

Asuntojen täydennysrakentaminen hyvien julkisten liikenneyhteyksien
varten ja monipuolisten palvelujen lähelle on tarkoituksenmukaista
maankäyttöä.

Asemakaavan toteuttamisesta aiheutuu kaupungille kustannuksia ilman
arvonlisäveroa seuraavasti:

Katualueet	120 000 euroa
Aukio	100 000 euroa
Sähköverkko	80 000 euroa
Johtosiirrot	
vesihuolto	100 000 euroa
kaukolämpö	50 000 euroa
kaasu	30 000 euroa
tietoliikenne	20 000 euroa
Yhteensä	500 000 euroa

Toteutus

Mannerheimin Lastensuojeluliitto (MLL) toimii olemassa olevassa liike-
tilassa tällä hetkellä. Uudisrakentaminen tulee toteuttaa siten, että
MLL:n toiminta voi jatkua väliaikaisissa tiloissa kunnes uusi liiketila on
valmis.

Suunnittelun vaiheet ja vuorovaikutus

Kaavoitustyö on käynnistetty kaupungin aloitteesta.



Osallistuminen ja vuorovaikutus on järjestetty selostuksen liitteenä olevan osallistumis- ja arviointisuunnitelman mukaisesti. Sitä sekä kaavan lähtökohtia ja tavoitteita on esitelty yleisötilaisuudessa.

Viranomaisyhteistyö

Kaavamuutoksen valmistelun yhteydessä on tehty viranomaisyhteistyötä asianomaisten hallintokuntien, kuntayhtymien ja liikelaitosten sekä Helsingin opiskelija-asuntosäätiön ja Helsingin kaupungin asunnot Oy:n kanssa.

Viranomaisten kannanotot kohdistuivat mahdollisiin meluhaittoihin Myllypurontien varressa, toimivien kulku- ja liikenneyhteyksien sulkemattomuuteen, nykyisten ja siirrettävien vesihuoltolinjojen tilavarauksiin ja tonttien väliseen vesijohtoon sekä jäte- ja hulevesiviemäriin, joukkoliikenteen häiriytymättömyyteen rakennustöiden aikana sekä siihen, että lisärakentamisesta ei aiheutuisi nykyisille asukkaille ylimääräisiä lisäkustannuksia pysäköintijärjestelyistä.

Ympäristökeskuksen ilmoittamat asiat on otettu huomioon kaavaehdotusta valmisteltaessa laatimalla kaavoituksen yhteydessä meluselvitys liikenteen melun torjumiseksi. Muilta osin kannanotoissa esitetyt asiat on otettu huomioon kaavaehdotusta valmisteltaessa.

Esitetyt mielipiteet

Kaavamuutoksen valmisteluun liittyen on esitetty kirjeitse yhteensä 29 mielipidettä. Mielipiteistä 8 koski osallistumis- ja arviointisuunnitelmaa sekä 15 päivitettyä osallistumis- ja arviointisuunnitelmaa ja asemakaavan valmisteluaineistoa. Lisäksi suullisia mielipiteitä on esitetty keskustelutilaisuudessa ja puhelimitse.

Saadut mielipiteet kohdistuivat muun muassa kaupunkisuunnitteluviraston selvitykseen täydennysrakentamisen mahdollisuuksista vuodelta 2013, kestävään kehityksen toteuttamiseen suunnitelmassa, slummiutumiseen, omistus- ja hallintamuotojen valintaan ja tasapainoon sekä asumismuotoihin, arvioihin kiinteistöjen ja asuntojen hinnanmuodostuksesta, kaavasuunnittelun lähtökohtiin ja siihen liittyvään vuorovaikutukseen, valmisteluaineiston esitystapoihin, lisärakentamisen arkkitehtuurin luonteeseen, hankkeen kerrosalan suureen kokonaisuuteen, lisärakentamisen kerroslukuihin, rakennusalojen sijainteihin ja Myllypurontien varren pysäköintilaitoksen ajoneuvoliittymän sijaintiin, palveluiden tarpeeseen, liike-, sosiaalipalvelu-, ja toimistotilojen tarpeisiin, lisärakentamisen varjostusvaikutuksiin ja asumisen yksityisyyteen, nykyisiin kävely- ja pyörätieyhteyksiin, vehreisiin kävelyradteihin ja viheralueisiin, Myllymatkantien liikenteeseen, ajoneuvoyhteyteen Myllymatkantie 22 tontille, piha- ja ulko-oleskelutiloihin, pelastustehin, autopaikkajärjeste-



lyihin, teknisen huollon riittävyyteen, toteutukseen ja ylläpitoon, maansiirtoon liittyvistä räjäytystöihin sekä tietoliikenneverkkojen toimivuuteen.

Mielipiteet on kaavoitustyössä otettu huomioon siten, että valmisteluaineistossa uuden kerrosalan kokonaismäärä oli 16 470 k-m² ja se pienennettiin kaavaehdotukseen 15 100 k-m². Kaavaan on myös lisätty eräitä asuinrakennusten rakennusaloja koskeva määräys rakennukseen sallittavaksi tiloja ympäristölle haittaa tuottamatonta liike-, työskentely-, palvelu- tai toimistotiloja varten asemakaavassa annetun kerrosalan lisäksi enintään 60 k-m², joita varten ei tarvitse rakentaa autopaikkoja eikä väestönsuojaa. Lisäksi kaksi pistetaloa on siirretty pois päin Orpaanportaasta ja sen varten on annettu kaavamääräys luonnonmukaisena säilytettävistä tai puilla ja pensailla istutettavista alueen osista, joissa muun muassa tulee katuun tai pihaan liittyvät maaston tasot sovitaa yhteen viheralueen maanpinnan kanssa maisemaan sopivin luiskin ja joissa istutukset ja välttämättömät maastotyöt on suoritettava alueen luonteeseen soveltuvalla tavalla.

Liitteenä olevassa vuorovaikutusraportissa esitetään tiivistelmät viranomaisten kannanotoista ja mielipiteistä sekä niiden vastineet laajemmin. Vuorovaikutusraportin liitteenä on muistio keskustelutilaisuudesta.

Asemakaavan muutosehdotuksen nähtävilläolo

Asemakaavan muutosehdotus on ollut julkisesti nähtävillä 13.3.–15.4.2015.

Ehdotuksesta on tehty 2 muistutusta. Ehdotuksesta ovat antaneet lausuntonsa ympäristökeskus, yleisten töiden lautakunta, pelastuslautakunta, kiinteistövirasto, Helen Oy, Helen Sähköverkko Oy, Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä (HSY), kaupunginmuseon johdokunta, Helsingin seudun liikenne - kuntayhtymä (HSL) ja asuntotuotantotoimisto.

Ehdotuksesta on lisäksi pyydetty rakennusvalvontaviraston, opetusviraston ja varhaiskasvatusviraston lausunnot. Näillä ei ole ollut lausuttavaa tai kommentoitavaa. Varhaiskasvatusvirasto ilmoittaa, että se on osallistunut neuvotteluihin kaavan valmisteluvaiheessa.

Muistutukset ja niiden johdosta tehdyt muutokset

Muistutuksissa kiinnitettiin huomiota Orpaanportaan varren tuntumassa sekä Myllymatkankantien päätteen tuntumassa olevien rakennuspaikkojen hankaliksi koettuihin sijainteihin, Myllypurontien varten ehdotettuun virheelliseksi arvioituun uudisrakentamiseen, alueen vehreän luonteen säilymisen riskeihin, täydennysrakentamisperiaatteiden asemaan suh-



teessa asemakaavatyöhön ja merkitykseen, nykyisten palvelutoimintojen sijoittumisen tarpeeseen tulevaisuudessa sekä Orpaanportaan länsipään aukion luonteeseen ja nimeen.

Muistutukset otettiin huomioon niin, että nimistötoimikunta nimesi 16.9.2015 Orpaanportaan ja Myllypurontien risteyksen tuntuman aukion Orpaanportaanpihaksi (Lättgården). Se lisättiin kaavaehdotukseen.

Kirje

Kirjeessä kysyttiin asemakaavan vuorovaikuttamisesta lautakuntapäätöksen jälkeen sekä Myllypurontien liikenteen aiheuttamien haittojen rajoittamisesta.

Kirje ei johtanut muutoksiin kaavassa.

Lausunnot ja niiden johdosta tehdyt muutokset

Kiinteistövirasto kannattaa tonttien täydennysrakentamista, eikä sillä ole huomautettavaa asemakaavan muutoksen suhteen. Pelastuslautakunnalla, ympäristökeskuksella, Helen Oy:llä ja Helen Sähköverkko Oy:llä ei myöskään ole huomautettavaa asemakaavan muutosehdotuksesta.

Yleisten töiden lautakunta puoltaa asemakaavan muutosehdotusta ja huomauttaa, että kävely- ja pyöräilyraiteista Orpaanporras on nostettu esille rakennusviraston arvoympäristöinventoinnissa 1960-luvun lähiöideologiaa ilmentävänä jalankulkuakselina. Asemakaavan muutoksen myötä Orpaanportaan länsipäässä oleva aukio jäsennellään uudelleen ja rajataan uudisrakennusten liike- ja palvelutiloilla. Myllymatkantien päähän rakennetaan tavallinen asuntokadun kääntöpaikka, josta rakennetaan jalankulku- ja pyörätieyhteys kaava-alueella kulkevalle pohjois-eteläsuuntaiselle puistoraitille.

Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymä (HSL) esitti lausunnossaan, että rakennustöiden aikana on huolehdittava, että työt suoritetaan joukko-liikennettä häiritsemättä. Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä HSY vesihuolto huomauttaa, että tonttia 45137/3 varten joudutaan rakentamaan uutta jätevesiviemäriä, jonka rakentamista tulee esittää kustannusarvioineen asemakaavaselostuksessa ja liitteessä. Johtokujaa koskevaan määräykseen tulee lisätä, että johtokujalle ei sallita myöskään kiinteitä rakenteita, maanleikkausta eikä täyttöjä. Asuntotuotantotoimisto muistuttaa, että tontilla 45136/4 olevalle viheralueen vieriselle pysäköintialueelle ajo vaikuttaa mutkikkaalta. Lisäksi pienet noin 60 k-m²:n laajuiset liiketilat tulisi määräyksellä vapauttaa kokonaan autopaikkojen rakentamisesta. Suuresta 640 k-m² kokoisesta liiketilasta



todetaan sen aiheuttavan todennäköisesti vuokran korottamisen painetta verrattuna nykyiseen, minkä epäillään kerrostaloon kytkettynä vaarantavan asuntojen toteuttamisen. Kaupunginmuseon johtokunta toteaa, että Myllypuron täydennysrakentamisen lähtökohtana tulee olla 1960-luvulla rakennetun alueen ominaispiirteet ja niiden täydentäminen, joten se kokee vieraana poikkeamisen nykyisten rakennusten koordinaatistosta. Lisäksi Orpaanportaan varren tuntumassa olevan lisärakentamisen koetaan sijoittuvan liian lähelle jalankulkuväylää, joka on alueen vehreän akselisommitelman osa alkuperäisessä 1960-luvun asemakaavassa, jonka tulisi olla kaavoituksen lähtökohta.

Lausunnot otettiin huomioon niin, että Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä (HSY) lausunnon johdosta kaavaselostusta täydennettiin vesihuollon osalta ja lisättiin korttelin 45137 tontin 3 toteuttamista edellyttävät vesihuoltoverkoston lisärakentamisen kustannusarvio sekä päivitettiin vesihuoltoverkoston kartta. Määräykseen johtokujasta lisättiin, että johtokujalle ei sallita kiinteitä rakenteita, maanleikkauksia eikä täyttöjä. Asuntuotantotoimiston lausunnon johdosta 60 k-m²:n tiloja koskevaan kaavamääräykseen lisättiin lause: "Tiloja varten ei tarvitse rakentaa väestönsuojaa" ja määräys: "Asemakaavassa osoitetun kerrosalan lisäksi porrashuoneita saa laajentaa niin, että ne voidaan varustaa hissillä. Porrashuoneen laajennus saa ulottua rakennusalan ulkopuolelle enintään 3 metriä".

Vuorovaikutusraportissa esitetään tiivistelmät muistutuksista, kirjeestä ja lausunnoista sekä niiden vastineet laajemmin.

Lisäksi kaavaan tehtiin muutos, joka ei johtunut muistutuksista ja lausunnoista: Huleveden hallintaa koskevasta määräyksestä on poistettu viittaus kaupungin hulevesistrategiaan, koska se on käytössä vain toistaiseksi.

Lopuksi

Ehdotus koskee valtion ylläpitämään kiinteistörekisteriin kuuluvaa aluetta.

Päätösehdotus on kaupunkisuunnittelulautakunnan yksimielisesti tekemän tarkistetun esityksen mukainen.

Kiinteistövirasto tekee tonttien 45137/1 ja 45136/1 nykyisiin vuokrasopimuksiin asemakaavan muutoksen aiheuttamat muutokset. Samalla vuokralaisille tullaan maksamaan täydennysrakentamiskorvausta voimassa olevien kaupunginvaltuuston hyväksymien periaatteiden mukaisesti. Uusien asuinkerrostalotonttien varausesitykset tehdään myöhemmin kaavan saatua lainvoiman.



Bostads Ab Kvarnhyddan hallitus (Neulapadontie 10, 00920 Helsinki) on ilmoittanut haluavansa tiedon asian jatkokäsittelystä.

Kirjeen (Ki1) lähettäjä on kysynyt Asunto Oy Sihtikuja 2 ja Asunto Oy Rihlakuja 1 puolesta kuullaanko Myllypuron länsipuolen yksityisiä kiinteistöomistajia osallisina jatkossa enempää, mikä tulkitaan pyynnöksi saada tiedot asian jatkokäsittelystä

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Katri Erroll, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
katri.erroll(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12328 kartta, päivätty 27.1.2015, muutettu 27.10.2015
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12328 selostus, päivätty 27.1.2015, muutettu 27.10.2015, päivitetty Kslk:n 27.10.2015 päätöksen mukaiseksi
- 3 Havainnekuva, 27.10.2015
- 4 Tehdyt muutokset
- 5 Vuorovaikutusraportti 27.1.2015 liitteineen, täydennetty 10.2.2015, 24.2.2015 ja 27.10.2015
- 6 Osa päätöshistoriaa, Internet-versio
- 7 Myllypuron täydennysrakentamisen suunnitteluperiaatteet, osa 1, lähtötietoja, 10.11.2015
- 8 Myllypuron täydennysrakentamisen suunnitteluperiaatteet, osa 2, suunnitteluperiaatteet, 10.11.2015

Oheismateriaali

- 1 Sijaintikartta
- 2 Ilmakuva

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen

Otteet

Ote

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Otteen liitteet

Esitysteksti
Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Liite 1
Liite 2
Liite 3



02.12.2015

Kaj/10

Liite 4
Liite 5
Liite 7
Liite 8

Helen Oy
Helen Sähköverkko Oy
Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymä
Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä
Helsingin seudun ympäristöpalvelut-kuntayhtymä/Vesihuolto
Jatkokäsittelystä tiedon pyytäneet

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen

Tiedoksi

Asuntotuotantotoimisto
Kaupunginmuseo
Kaupunkisuunnittelulautakunta
Kiinteistölautakunta
Opetusvirasto
Pelastuslautakunta
Rakennusvalvontavirasto
Varhaiskasvatusvirasto
Yleisten töiden lautakunta
Ympäristölautakunta
Helsingin kaupungin asunnot Oy

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 23.11.2015 § 1120

HEL 2013-016412 T 10 03 03

Esitys

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä 45. kaupunginosan (Vartiokylä, Myllypuro) korttelin 45136 tontin 1 ja korttelin 45137 sekä liikenne-, katu- ja puistoalueiden asemakaavan muutoksen 27.1.2015 päivätyn ja 27.10.2015 muutetun piirustuksen nro 12328 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.



02.12.2015

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Anni Sinnemäki

Lisätiedot

Katri Erroll, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
katri.erroll(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 27.10.2015 § 308

HEL 2013-016412 T 10 03 03

Ksv 1821_4, Myllymatkantie 6, Myllypurontie 22

Esitys

Kaupunkisuunnittelulautakunta esitti kaupunginhallitukselle

- 27.1.2015 päivätyn ja 27.10.2015 muutetun 45. kaupunginosan (Vartiokylä, Myllypuro) korttelin 45136 tontin 1, korttelin 45137 sekä liikenne-, puisto- ja katualueiden asemakaavan muutosehdotuksen nro 12328 hyväksymistä ja etteivät tehdyt muistutukset, saapunut kirje ja annetut lausunnot anna aiheita muihin toimenpiteisiin. Muutokset ilmenevät yksityiskohtaisesti esityslistan liitteestä ja kaavaselostuksesta
- ettei kaavan muutosehdotusta aseteta uudelleen nähtäville.

Lisäksi lautakunta päätti

- antaa kaupunkisuunnittelulautakunnan esityksestä ja vuorovaikutusraportista ilmenevät vastaukset kaupungin perusteltuna kannanottona tehtyihin muistutuksiin
- antaa vuorovaikutusraportin mukaiset vastineet esitettyihin mielipiteisiin.

24.02.2015 Ehdotuksen mukaan

10.02.2015 Pöydälle

27.01.2015 Pöydälle

Esittelijä

asemakaavapäällikkö
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Petteri Erling, arkkitehti, puhelin: 310 37467
petteri.erling(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Jussi Jääskä, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37129
jussi.jaaska(a)hel.fi

Peik Salonen, insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37248
peik.salonen(a)hel.fi

Nimistötoimikunta 16.09.2015 § 26

HEL 2013-016412 T 10 03 03

Nimistötoimikunta keskusteli Myllypurossa sijaitsevan, Orpaanportaan läntisenä päätepisteenä sijaitsevan nimettömän aukion nimeämisestä. Nimistötoimikunta käsitteli asiaa edellisen kerran 13.5.2009 ja esitti aukiolle silloin nimeä Orpaanportaanaukio–Lättanplatsen.

Asemakaavoituksen muistutusvaiheessa tulleen asukaspalautteen perusteella asia otettiin uuteen käsittelyyn. Muistutuksessa on ehdotettu tälle nimettömälle kohteelle nimeä Orpaanpiha. Nimistötoimikunta ei kuitenkaan pidä ehdotettu nimeä mahdollisena, sillä sananosalla *orvas:orpaan ei yksinään liene merkitystä. Asiallisempi tapa on johtaa uusi nimi koko nimestä Orpaanporras. Orpaanporras on tukki, johon myllynkiveä pyörittävä pysty akseli tukeutuu ja jolla nostetaan ja lasketaan myllynkiveä.

Nimistötoimikunta esittää aukiolle nimeä

Orpaanportaanpiha–Lättgården (aukio)

Perustelu: Liitynnäinen, Orpaanportaan mukaan.

Lisätiedot

Johanna Lehtonen, nimistönsuunnittelija, puhelin: 310 37386
johanna.lehtonen(a)hel.fi

Kaupunginmuseon johtokunta 21.05.2015 § 51

HEL 2013-016412 T 10 03 03

Lausunto

Kaupunginmuseon johtokunta antoi seuraavan lausunnon asemakaavan muutosehdotuksesta Myllypurossa, osoitteessa Myllypurontie 22 ja Myllymatkantie 6.

Asemakaavan muutosehdotuksen tavoitteena on mahdollistaa lisärakentamista Myllypurontie 22 ja Myllymatkantie 6 tonteilla. Tontteja laajennetaan hieman etelä- ja pohjoisreunastaan nykyisille puistoalueille ja



länsireunastaan nykyiselle katu- ja puistoalueelle. Uutta asuntokerrosalaa muodostuu 15 100 k-m² ja katutasoin liike- ja palvelutilaa 640 k-m².

Asemakaavan muutosehdotus perustuu täydennysrakentamisajatukselle, jossa Orpaanportaan varteen sijoitetaan viisi pistetaloa, joiden kerroskorkeus vaihtelee 6-8 kerroksen välillä. Myllypurontien varteen sijoitetaan kaksi viisikerroksista lamellitaloa. Lisäksi kortteliin 45136 on sijoitettu uusi, viisikerroksinen lamellitalo. Kaupunkisuunnitteluvirasto on laatinut Myllypuron täydennysrakentamisen mahdollisuuksista selvityksen (Ksv 2003, arkk.yo Emma Valtonen), mutta tämä asemakaava-muutos perustuu tarkempaan viitesuunnitelmaan, joka on arkkitehtitoimisto Huttunen-Lipasti-Pakkanen laatima (11.4.2014).

Myllypuron asemakaavan suunnittelija oli arkkitehti Pentti Ahola. Vuonna 1962 vahvistetun asemakaavan perusajatuksena oli kokoojakatu, joka sijoitettiin kehämäisesti asuinkerrostaloalueen ulkopuolelle ja suuret korttelit, joiden rakennukset sijoitettiin järjestelmällisesti riveihin tai neliömäisesti toisiaan kohti joko pohjois-eteläsuunnassa tai itä-länsisuunnassa. Ideana oli pääjalankulkuväylien ja rakennusten suorakulmainen koordinaatio sekä auto- ja jalankulkuliikenteen erottaminen toisistaan. Jalankulkijoille muodostettiin pääväyliksi kaksi toisiaan vastaan kohtisuoraan kulkevaa akselia: Orpaanporras (itä-länsi) ja Myllynsiipi (pohjoinen-etelä). Kaava-alueen viisi olemassa olevaa asuinkerrostaloa ovat Esko Hyvärisen, Kai Blomstedtin ja B. Stenbäckin suunnittelemat. Lamellitalojen kerrosluvut vaihtelevat neljästä kahdeksaan. Lisäksi kaava-alueella sijaitsee liikerakennus, jossa toimii päivittäistavarakauppa ja Mannerheimin Lastensuojeluliitto. Talot ovat Heka-Myllypuron vuokrataloja.

Asemakaavan muutoksen mukaan täydennysrakentamista sijoitetaan erityisesti Orpaanportaan varteen, johon esitetään viisi pistetalojen rakennusala. Läntisin talo on 8-kerroksinen ja kaksi seuraavaa ovat 7-kerroksisia, loput kaksi ovat 6-kerroksisia. Orpaanporras on valittu yhdeksi rakennusviraston arvoympäristöt -kohteista, koska se on asemakaavahistoriallisesti merkittävä 1960-luvun lähiöideologiaa ilmentävä jalankulkuakseli. Metsän keskelle sijoitettu ristinmuotoinen akselisommitelma on osa alueen viheraluerakennetta. Kaupunginmuseon johtokunta katsoo, että täydennysrakentaminen sijoittuu liian lähelle jalankulkuväylää, sillä Orpaanportaan suunnitteluideana on ollut väylän molemmin puolin jäävät, väljät puistovyöhykkeet. Uudet pistetalot eivät huomioi tätä, vaan rakennusalat on sijoitettu lähes kiinni jalankulkuväylään. Rakennusten sijoittelu on siten alkuperäisen suunnitteluperiaatteen vastainen ja huonontaa nykytilannetta, kun puistomainen alue otetaan asumisen käyttöön ja yksityistetään.



Kaupunginmuseon johtokunta toteaa, ettei se vastusta Myllypuron alueen täydennysrakentamista. Se näkee kuitenkin vieraana alueen ominaisuutensa säilymiselle sen kehittämisen tonttikohtaisten kaavojen kautta ja alkuperäisten piirteiden muuttamisen, jolloin alueen alkuperäinen kokonaissuunnitelmaan perustuva, rakennusten ja kulkuväylien suorakulmainen koordinaatisto ja suurten korttelipihojen luonnonmukaisen ympäristön teema hämärtyy.

Kaupunginmuseon johtokunta katsoo, että Myllypuron täydennysrakentamisen lähtökohtana tulee olla 1960-luvulla rakennetun alueen ominaispiirteet ja niiden täydentäminen.

Esittelijä

yksikön päällikkö
Anne Mäkinen

Lisätiedot

Johanna Björkman, tutkija, puhelin: +358 9 310 36473
johanna.bjorkman(a)hel.fi

Kiinteistövirasto 19.5.2015

HEL 2013-016412 T 10 03 03

Kiinteistövirasto toteaa, että kaupunki omistaa asemakaavan muutosalueen.

Alueella sijaitsevat asuintontit 45137/1 ja 45136/1 on vuokrattu pitkäaikaisilla vuokrasopimuksilla Helsingin kaupungin asunnot oy:lle.

Muutoksessa nykyisistä asuinkerrostalotonteista sekä puistoalueen osista muodostetaan kaksi uutta tonttia lisärakentamista varten (tontit 45136/4 ja 45137/3). Tonteille on merkitty uutta asuinrakennusoikeutta yhteensä 15 100 k-m² ja katutason liike- ja palvelutilaa 640 k-m².

Kiinteistövirasto tekee tonttien 45137/1 ja 45136/1 nykyisiin vuokrasopimuksiin asemakaavan muutoksen aiheuttamat muutokset. Samalla vuokralaisille tullaan maksamaan täydennysrakentamiskorvausta voimassa olevien kaupunginvaltuuston hyväksymien periaatteiden mukaisesti.

Uusien asuinkerrostalotonttien varausesitykset tehdään myöhemmin kaavan saatua lainvoiman.

Kiinteistövirasto kannattaa tonttien täydennysrakentamista, eikä sillä ole huomautettavaa asemakaavan muutoksen suhteen.



Lisätiedot

Kirsi Federley, tonttiasiamies, puhelin: 310 36451
kirsi.federley(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 06.05.2015 § 212

HEL 2013-016412 T 10 03 03

Lausunto

Yleisten töiden lautakunta antoi kaupunkisuunnitteluvirastolle seuraavan lausunnon:

Asemakaavan muutos mahdollistaa lisärakentamisen Myllypurontie 22 ja Myllymatkantie 6 tonteilla.

Tontteja laajennetaan hieman etelä- ja pohjoisreunastaan puistoalueelle ja länsireunastaan katu- ja puistoalueelle. Myllymatkantien eteläpäässä oleva yleinen pysäköintialue liitetään tonttiin. Ajoyhteydet uusille tonteille ovat Myllypurontieltä ja Myllymatkantieltä.

Myllymatkantien päähän rakennetaan tavallinen asuntokadun käännpaikka, josta rakennetaan jalankulku- ja pyörätieyhteys kaava-alueella kulkevalle pohjois-eteläsuuntaiselle puistoraitille.

Nykyiset kävely- ja polkupyöräraitit kaava-alueella säilytetään. Kävely- ja pyöräilyraiteista Orpaanporras on nostettu esille rakennusviraston arvoympäristöinventoinnissa 1960-luvun lähiöideologiaa ilmentävänä jalankulkuakselinana. Asemakaavan muutoksen myötä Orpaanportaan länsipäässä oleva aukio jäsenellään uudelleen ja rajataan uudisrakennusten liike- ja palvelutiloilla.

Asemakaavan muutoksen toteuttamisesta aiheutuu rakennusvirastolle kustannuksia arviolta seuraavasti: katualueet 120 000 euroa ja aukio 100 000 euroa.

Yleisten töiden lautakunta puoltaa Myllypuron asemakaavan muutoksen nro 12328 hyväksymistä edellä esitetyin huomautuksin.

Esittelijä

kaupunginarkkitehti
Jukka Kauto

Lisätiedot

Nina Mouhu, aluesuunnittelija, puhelin: 310 39838
nina.mouhu(a)hel.fi
Silja Hurskainen, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38939
silja.hurskainen(a)hel.fi



Asuntotuotantotoimisto 24.4.2015

HEL 2013-016412 T 10 03 03

Täydennysrakentaminen kaava-alueella on tehty uusin rakennusmassoin, ei nykyisiä korottamalla. Tämä helpottaa täydennysrakentamisen toteutumismahdollisuuksia, kun uusi rakentaminen ei ole sidoksissa nykyisten rakennusten peruskorjausten aikatauluihin.

ATT pitää hyvänä, että kaavamuutoksessa on edelleen pysäköintiä myös maantasossa nykyiseen tapaan. Rakenteellinen pysäköinti vapauttaa maapinta-alaa muuhun käyttöön, mutta samalla on tehtävä pitkäaikaisia investointeja pysäköintiin. Kustannusten kohdistaminen uusille ja olemassa oleville yhtiöille tulee tällöin ratkaistavaksi.

Myllymatkantie 6 kohdalla uusi pysäköintilaitos sijoittuu lähelle rakennusta, jossa tulevan peruskorjauksen yhteydessä porrashuoneet laajenevat rungon ulkopuolelle pysäköintilaitoksen suuntaan. Nykyisten rakennusten rakennusala on merkitty tarkasti, jolloin uudet porrashuone-laajennukset tulevaisuudessa ulottuvat kaavan osoittaman rakennusalueen rajan ulkopuolelle.

Tontilla 45136/4 olevalle viheralueen viereiselle pysäköintialueelle ajo vaikuttaa hivenen mutkikkaalta, kun sen sijainti on etäällä tontille ajosta Myllymatkantien päästä.

Kaava-alueelle on ilmoitettu salliva liiketilamääräys, joka ei velvoita liiketilan rakentamiseen. Tätä voi pitää positiivisena mahdollisuutena, kun liiketilaa voidaan toteuttaa, mikäli sellaiselle on kysyntää. Kaavan mukaan asemakaavassa osoitetun kerrosalan lisäksi saa rakentaa erinäisiä asumista palvelevia tiloja, joita varten ei tarvitse rakentaa auto-paikkoja eikä väestönsuojia. Liiketilaja ei ole tässä määräysten tilaluettelossa mainittu, mutta asia on kaavaselostuksessa. Selvyyden vuoksi liiketilojen vapautus voisi sisältyä myös määräyksiin.

Suuri 640 k-m² kokoinen liiketila on mitoitettu nykyisiä toimijoita silmälläpitäen ja se on kaavan mukaan rakennettava. Liiketila sijoittuu asuin-kerrostalon yhteyteen ja ulottune osittain sen rungon alle. Todennäköisesti uuden liiketilan vuokralla on paineita muodostua korkeammaksi kuin nykyisen tilan. Mikäli uuteen liiketilaan ei saada jo varhaisessa vaiheessa sitoutuneita vuokralaisia, se voi kerrostaloon kytkettynä vaarantaa asuntojen toteuttamisen.

10.11.2014 Lausunto annettu

Lisätiedot

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



02.12.2015

Kaj/10

Seidi Kivisyryjä, hankesuunnittelupäällikkö, puhelin: 310 32331
seidi.kivisyryja(a)att.hel.fi

Ympäristölautakunta 14.04.2015 § 155

HEL 2013-016412 T 10 03 03

Päätös

Ympäristölautakunta päätti, että lausunnon asiasta antoi ympäristökeskus.

Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Juha Korhonen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32080
juha.korhonen(a)hel.fi

Pelastuslautakunta 14.04.2015 § 55

HEL 2013-016412 T 10 03 03

Lausunto

Pelastuslautakunta antoi seuraavan lausunnon Myllypuron (45.ko) Myllymatkantie 6 ja Myllypurontie 22 asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12328.

Pelastuslautakunnalla ei ole huomautettavaa asemakaavan muutokseen.

Esittelijä

pelastuskomentaja
Simo Wecksten

Lisätiedot

Kimmo Kartano, vanhempi palotarkastaja, puhelin: 0403514306
kimmo.kartano(a)hel.fi

Rakennusvirasto 7.11.2014

HEL 2013-016412 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluvirastossa valmistellaan asemakaavan muutosta katuosoitteissa Myllymatkantie 6 ja Myllypurontie 22. Asemakaavan

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



muutos koskee Myllypuron asuinkerrostalotontteja 45137/1 ja 45136/1, sekä viher- ja katualueita. Osallistumis- ja arviointisuunnitelmaa on päivitetty aluerajauksen laajennuttua.

Alueelle on suunnitteilla lisärakentamista. Tavoitteena on, että tontille sijoitetaan opiskelija- ja perheasuntoja sekä liike- ja palvelutilaa. Myös muuta lisärakentamista tutkitaan.

Rakennusvirasto pyytää kiinnittämään erityistä huomiota tonttien pysäköintiratkaisuihin. Kadunvarsipysäköinti on ainoastaan täydentävä ratkaisu.

Rakennusvirasto esittää, että uusi rakennuskanta sijoitetaan mahdollisimman kauas Orpaanportaasta. On tärkeää, että arvoympäristökohdeksi luokitellun Orpaanportaan ominaispiirteet säilyvät myös täydennysrakentamisen myötä.

Jatkosuunnittelussa on huomioitava, että tähän kaava-alueeseen rajautuvasta koira-aitauksesta saattaa aiheutua melu- ja muita haittoja.

Rakennusvirasto toivoo, että yhteistyötä yleisten alueiden kaavoituksen osalta tehdään mahdollisimman varhaisessa vaiheessa tässä hankkeessa.

Rakennusviraston yhteyshenkilöinä kaavayhteistyössä ovat lisätietojen antajat.

30.1.2014 Lausunto annettu

Lisätiedot

Nina Mouhu, aluesuunnittelija, puhelin: 310 39838
nina.mouhu(a)hel.fi

Silja Hurskainen, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38939
silja.hurskainen(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveysvirasto 7.2.2014

HEL 2013-016412 T 10 03 03

Esitetty lisärakentaminen ei tuota haittaa viereisellä tontilla sijaitsevan Myllypuron monipuolisen palvelukeskuksen toiminnalle osoitteessa Myllymatkantie 4.

Yksityiskohtaisemmassa suunnittelussa tulee huomioida:

- alue ja sen kevyenliikenteen reitit tulee toteuttaa esteettöminä ja nykyisiä toimivia yhteyksiä ei saa sulkea.



02.12.2015

Kaj/10

Alueen liikennesuunnittelussa tulee huomioida:

- monipuolisen palvelukeskuksen toiminta tuo alueelle ympärivuorokautista liikennettä, kuten henkilökunnan autot, asiakkaiden saatto-liikenne, huoltoliikenne sekä ambulanssiliiikenne ja vainajakuljetukset.

Lisätiedot

Pirjo Sipiläinen, arkkitehti, puhelin: 310 42256

pirjo.sipilainen(a)hel.fi

Juha Lempinen, arkkitehti, puhelin: 310 24504

juha.lempinen(a)hel.fi



§ 336

Vartiokylän tonttien 45141/1, 45142/15, 45144/1 ja 45146/4 sekä puisto- ja katualueiden asemakaavan muuttaminen (Myllypuro, Yläkiventie 2, 4, 5 ja 8, nro 12327)

HEL 2013-016416 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti puheenjohtajan ehdotuksesta panna asian pöydälle.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Katri Erroll, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
katri.erroll(a)hel.fi

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä 45. kaupunginosan (Vartiokylä, Myllypuro) korttelin 45141 tontin 1, korttelin 45142 tontin 15, korttelin 45144 tontin 1, korttelin 45146 tontin 4 sekä puisto- ja katualueiden asemakaavan muutoksen 27.1.2015 päivätyn ja 27.10.2015 muutetun piirustuksen nro 12327 mukaisena ja asemakaavaselistuksesta ilmevin perustein.

Tiivistelmä

Asemakaavan muutos mahdollistaa asuntojen nykyiseen korttelirakenteeseen sovitun lisärakentamisen Myllypurossa Heka-Myllypuron vuokratalotonteilla Yläkiventien varrella. Nykyisistä asuinkerrostalonteista muodostetaan uusia ohjeellisia tontteja lisärakentamista varten. Nykyiset kävely- ja polkupyöräraitit kaava-alueella säilytetään. Katuyhteydet uusille tonteille ovat Yläkiventieltä. Uutta asuntokerrosalaa on 15 200 k-m². Asukasmäärän lisäys on noin 350–500 henkeä.

Asemakaavan muutoksessa esitetty asuinrakentaminen sopii eri omistus-, hallinta- ja asumismuotoihin, myös opiskelija-asumiseen. Opiskelija-asuntojen toteutus on tarkoitus sovittaa yhteen Metropolian ammattikorkeakoulun Myllypuron kampuksen rakentamisen kanssa.



Asemakaavan muutoksen lähtökohtana on vuonna 2013 tehty selvitys, jossa tutkittiin täydennysrakentamisen mahdollisuuksia ja reunaehtoja Myllypuron alueella.

Esittelijän perustelut

Asemakaavan muutos on valtakunnallisten alueidenkäyttötavoitteiden ja oikeusvaikutteisen yleiskaavan mukainen ja edesauttaa kaupungin strategisten tavoitteiden toteutumista.

Alue sijaitsee Myllypurossa noin 150–500 metrin etäisyydellä metroasemasta pääosin 1960-luvulla rakennetulla asuinkerrostaloalueella.

Asemakaavan muutos on tehty kaupungin aloitteesta.

Kaupunkisuunnittelulautakunta on 17.11.2015 hyväksynyt Myllypuron täydennysrakentamisen suunnitteluperiaatteet. Suunnitteluperiaatteiden mukaan nykyisten kerrostalokortteleiden täydennysrakentaminen suunnitellaan tonteille hankekohtaisesti.

Lähtökohdat

Helsingin yleiskaava 2002:ssa alue on alue on kerrostalovaltaista aluetta palveluineen. Asemakaavan muutos on yleiskaavan mukainen. Alueella ovat voimassa asemakaavat vuosilta 1962, 2003 ja 2004. Kaavojen mukaan tontit 45141/1, 45142/15, 45144/1 ja 45146/4 ovat asuinkerrostalojen korttelialuetta (AK). Yläkiventie on katualuetta ja korttelien 45144 ja 45146 välissä on puistoalue. Nykyistä rakentamista alueella on 59 602 k-m².

Kaupunki omistaa alueen ja on vuokrannut tontit Helsingin kaupungin asunnot Oy:lle.

Kaava-alueella sijaitsee 13 vuosina 1964–1965 valmistunutta kerrostaloa. Talot ovat Heka-Myllypuron vuokrataloja. Lisäksi alueella on yksi pysäköintikansi.

Myllypuron viheralueet ovat suurimmalta osalta kaupunkimetsiä. Alueen yleisilme on vihreä ja sisäiset näkymät ovat pitkiä. Etelässä kaava-alueen välittömään läheisyyteen sijoittuu rakenteilla oleva Alakivenpuisto ja sitä reunustavat Korkeakallionpuiston ja Mustapuronlaakson laajahkot viheralueet, jotka ovat osa maakuntakaavassa osoitetun viheralueverkoston runkoa.

Alue tukeutuu Myllypuron ostoskeskuksen ja Itäkeskuksen palveluihin.

Alue on yhdyskuntateknisen huollon verkoston piirissä. Maaperä on suurimmaksi osaksi kitkamaata ja kallion pinta on paikoin näkyvissä.



Perustamisolosuhteet ovat hyvät. Osa kaava-alueesta on Yläkiventien liikenteen melualueella ja moottoriajoneuvoliikenne heikentää ilmanlaatua kadun läheisyydessä. Kaava-alueen eteläpuolella on toiminut kaatopaikka 1950–1960-luvuilla. Jätetäyttö on ulottunut osittain myös kaava-alueelle. Kaatopaikka on koko laajuudeltaan kunnostettu hyväksyttävästi.

Asemakaavan muutoksen sisältö ja perustelut

Asemakaavan muutoksen lähtökohtana on vuonna 2013 tehty selvitys, jossa tutkittiin täydennysrakentamisen mahdollisuuksia seitsemällä Heikan tontilla ja koko Myllypuron alueelle.

Asemakaavan muutoksessa luodaan täydennysrakentamisen edellytyksiä Myllypuron hyvien palveluiden, virkistysalueiden ja joukkoliikenneyhteyksien läheisyydessä. Asuinkerrostalorakennusten korttelialueet (AK) sijoittuvat Yläkiventien varteen sekä vähäisesti Orpaanportaan tuntumaan. Kortteleihin on suunniteltu neljä kahdeksankerroksista pistetaloa ja neljä lamellitaloa, joiden kerrosluvut vaihtelevat viidestä seitsemään. Talot on sijoitettu tonteille niin, että olemassa olevien rakennusten näkymät säilyvät mahdollisimman paljon ja uudisrakennukset varjostavat olemassa olevia rakennuksia mahdollisimman vähän. Lisärakentaminen sovitetaan nykyisten talojen korkeuteen. Pihojen leikki- ja leikkipaikat on pyritty säilyttämään ja uusia voidaan rakentaa. Tonttien luonne säilyy avoimena ja vehreän puistomaisena. Pysäköinti on sijoitettu maantasoon ja neljään pysäköintilaitokseen.

Alueen liikenneyhteydet ovat hyvät eri kulkumuodoilla. Myllypurontielle on useita bussiliikenteen yhteyksiä Itäkeskukseen ja Mellunmäkeen. Metroasema on 150–500 metrin päässä. Tontit liittyvät autoliikenteen osalta liikenneverkkoon Yläkiventieltä. Alueen luoteispuolella on Orpaanporras, joka Myllypuron jalankulun- ja pyöräilyn itä-länsisuuntainen pääyhteys. Autopaikkojen määrät ovat kaupunkisuunnittelulautakunnan 7.2. 2012 hyväksymän autopaikkamäärien laskentaohjeen mukaisia. Vieraspysäköintipaikat voivat olla pääosin tonteilla.

Kaavassa on määräys rakennusalan osasta, jossa saa olla ympäristölle haittaa tuottamatonta liike-, työskentely-, palvelu- tai toimistotilaa asemakaavassa annetun kerrosalan lisäksi enintään 60 k-m².

Yläkiventien varressa korttelien 45146 ja 45144 välinen puistoalue pienenee hieman kadun varressa. Puistovyöhykkeiden jalankulun ja pyöräilyn reittiyhteydet säilyvät.

Uudisrakentaminen on sovitettu nykyisen luonnonympäristön ja puiston maastonkorkeuksiin siten, että liittyminen nykyiseen ympäristöön olisi vähäeleistä ja luontevaa. Pienemmät korttelialueiden väliin sijoittuvat



puistoalueet säilyvät entisellään metsäisinä. Kerrostaloalueen yleisilme säilyy puistomaisena, lisärakentamisen luodessa uusia, paikoin hieman tiiviimpiä piha- ja katutiloja.

Alueella on olemassa oleva teknisen huollon verkosto, asemakaavan toteuttaminen edellyttää vähäisiä johtosiirtoja ja tonttiliittymien järjestelyjä.

Asemakaavamuutosta varten on tehty melun leviämiselvitys. Yläkiventien puoleisille julkisivuille kohdistuva päiväaikainen keskiäänitaso päivällä on enimmillään 55–58 dB, joten kaavamuutoksen alueella pääosalla julkisivuista saavutetaan tavanomaisilla rakenteilla riittävä asuntojen ääneneristys. Viherhuoneita on sallittu rakennettavaksi kerrosalan lisäksi edellyttäen, että melutason ohjearvot eivät muilla ratkaisuilla täytyisi.

Asemakaavamuutoksen vaikutukset ja kustannukset

Asuntojen täydennysrakentaminen hyvien julkisten liikenneyhteyksien varten ja monipuolisten palvelujen lähelle on tarkoituksenmukaista maankäyttöä.

Asemakaavan toteuttamisen edellyttämien johtosiirtojen kustannukset ovat ilman arvonlisäveroa noin 100 000 euroa. Johtosiirtojen kustannukset jakaantuvat seuraavasti:

Johtosiirrot

vesihuolto	40 000 euroa
kaukolämpö	20 000 euroa
kaasu	30 000 euroa
tietoliikenne	10 000 euroa

Yhteensä 100 000 euroa

Suunnittelun vaiheet ja vuorovaikutus

Kaavoitustyö on käynnistetty kaupungin aloitteesta.

Osallistuminen ja vuorovaikutus on järjestetty selostuksen liitteenä olevan osallistumis- ja arviointisuunnitelman mukaisesti. Kaavahankkeesta on järjestetty kaksi keskustelutilaisuutta.

Viranomaisyhteistyö

Kaavamuutoksen valmistelun yhteydessä on tehty viranomaisyhteistyötä kaupunginkanslian asianomaisten hallintokuntien, liikelaitosten ja



kuntayhtymien sekä Helsingin opiskelija-asuntosäätiön, asuntotuotantotoimiston ja Helsingin kaupungin asunnot Oy:n kanssa.

Viranomaisten kannanotot kohdistuivat mahdollisiin meluhaittoihin Yläkiventien ja Alakiventien varressa, kaatopaikka-alueen reunan kunnostustöihin, toimivien kulku- ja liikenneyhteyksien sulkemattomuuteen, nykyisten ja siirrettävien vesihuoltolinjojen tilavarauksiin ja tonttien välisiin vesijohtoon sekä jäte- ja hulevesiviemäriin, joukkoliikenteen häiriytymättömyyteen rakennustöiden aikana sekä siihen, että lisärakentamisesta ei aiheutuisi nykyisille asukkaille ylimääräisiä lisäkustannuksia pysäköintijärjestelyistä.

Ympäristökeskuksen ilmoittamat asiat on otettu huomioon kaavaehdotusta valmisteltaessa laatimalla kaavoituksen yhteydessä meluselvitys liikenteen melun torjumiseksi. Muilta osin kannanotoissa esitetyt asiat on otettu huomioon kaavaehdotusta valmisteltaessa.

Esitetyt mielipiteet

Kaavamuutoksen valmisteluun liittyen on asemakaavaosastolle saapunut kirjeitse 14 mielipidettä. Mielipiteistä 10 koski osallistumis- ja arviointisuunnitelmaa sekä 4 koski päivitettyä osallistumis- ja arviointisuunnitelmaa ja asemakaavan valmisteluaineistoa. Lisäksi suullisia mielipiteitä on esitetty keskustelutilaisuudessa ja puhelimitse.

Saadut mielipiteet kohdistuivat muun muassa kaupunkisuunnitteluviraston selvitykseen täydennysrakentamisen mahdollisuuksista vuodelta 2013, kestävään kehityksen toteuttamiseen suunnitelmassa, slummiutumiseen, omistus- ja hallintamuotojen valintaan ja tasapainoon sekä asumismuotoihin, arvioihin kiinteistöjen ja asuntojen hinnanmuodostuksesta, kaavasunnittelun lähtökohtiin ja siihen liittyvään vuorovaikutukseen, hankkeen kerrosalan suureen kokonaismäärään, lisärakentamisen kerroslukuihin, rakennusalojen sijainteihin, palveluiden tarpeeseen, liike-, sosiaalipalvelu-, ja toimistotilojen tarpeisiin, lisärakentamisen varjostusvaikutuksiin ja asumisen yksityisyyteen, nykyisiin kävely- ja pyörätieyhteyksiin, vehreisiin kävelyraitteihin ja viheralueisiin, piha- ja ulko-oleskelutiloihin, pelastusteihin, autopaikkajärjestelyihin.

Mielipiteet on kaavoitustyössä otettu huomioon niin, että kun valmisteluaineistossa uuden kerrosalan kokonaismäärä oli 16 760 k-m², se pienennettiin kaavaehdotukseen 15 200 k-m²:iin. Kaavaan on myös lisätty eräitä asuinrakennusten rakennusaloja koskeva määräys rakennukseen sallittavaksi tiloja ympäristölle haittaa tuottamatonta liike-, työkentely-, palvelu- tai toimistotiloja varten asemakaavassa annetun kerrosalan lisäksi enintään 60 k-m², joita varten ei tarvitse rakentaa autopaikkoja eikä väestönsuojaa. Liitteenä olevassa vuorovaikutusraportissa esitetään tiivistelmät viranomaisten kannanotoista ja mielipiteistä se-



kä niiden vastineet laajemmin. Vuorovaikutusraportin liitteenä on muistio keskustelutilaisuudesta. Lisäksi korttelissa 45142 on Yläkiventien ja Yläkivenrinteen risteyksen tuntuman koillispuolen rakennusala on siirretty pohjoisemmaksi, risteyksen näkemäalueen suurentamiseksi.

Asemakaavan muutosehdotuksen nähtävilläolo

Asemakaavan muutosehdotus on ollut julkisesti nähtävillä 20.2.–23.3.2015.

Ehdotuksesta on tehty 4 muistutusta. Ehdotuksesta ovat antaneet lausuntonsa ympäristökeskus, yleisten töiden lautakunta, rakennusvalvontavirasto, pelastuslautakunta, kiinteistövirasto, Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä (HSY), Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymä (HSL), asuntotuotantotoimisto, Helen Oy:n ja Helen Sähköverkko Oy.

Ehdotuksesta on lisäksi pyydetty kaupunginmuseon, varhaiskasvatusviraston ja opetusviraston lausunnot. Näillä ei ole ollut lausuttavaa tai kommentoitavaa.

Lautakuntien lausuntojen käsittelyyn ei ole liittynyt äänestyksiä.

Muistutukset

Muistutuksissa kiinnitettiin huomiota eräisiin ehdotettujen uudisrakennusten ja pysäköintialueiden haitallisiksi koettuihin sijainteihin, lisärakentamisen aiheuttamaan asumisviihtyvyyden romahduttamiseen, pihajha-alueiden toimintoihin ja vehreiden alueiden kärsimiseen uudisrakentamisesta, puuston säilyttämiseen, metsien ja luonnonvalon vähenemiseen rakentamisen jälkeen, suunnitelman havainnollisuuteen, alueen nykyiseen tiheäksi koettuun luonteeseen, kaupunginosan suureen asukasmäärään ja heidän taustaansa, nykyisten rakennusten kokoon ja hallintamuotoon, levottomuuksiin, lasten leikkipaikkojen sijainteihin, rakennustöiden aiheuttamiin häiriöihin, muutamien kerrosten poistamisen tarpeeseen, lapsiperheiden tarpeiden unohtamiseen, tontin muodostuksen haastavuuteen ja toivottiin, että umpikortteleita ei rakennettaisi.

Lausunnot

Kiinteistövirasto kannattaa tonttien täydennysrakentamista, eikä sillä ole huomautettavaa asemakaavan muutoksen suhteen.

Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymä (HSL) totesi lausunnossaan, että rakennusaikaista haittaa kohteissa on rajoitettava, koska Yläkiventietä tulee voida liikennöidä myös rakennustöiden aikana. Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä (HSY) huomautti, että asemakaavaselostuksen vesihuoltoliitteeseen tulee lisätä asemakaavamuu-



toksen edellyttämä lisärakentaminen ja asemakaavaselostuksessa tulee esittää lisärakentamisen kustannusarvio. Rakennettuja tonttivesijohtoja ja/tai viemäreitä jää uusien tonttien rakennusalojen kohdalle, joten infrastruktuurin siirrosta tulee tonttien sopia keskenään. Rakennusvalvontavirasto esittää, että opiskelija- ja erityisasuminen sekä ikäihmisten palveluasuminen erityisasumisen muotoina tarvitsevat lisämäärityä. Ikäihmisten palveluasumisen osalta tulisi määrittää edellytettävät palvelut ja tulisi antaa asumismuotoa koskevat määräykset autopaikkojen vähimmäismääristä. Tonteilla on syytä harkita määrättäväksi koko tontin eritelty sallittu enimmäiskerrosala (tontin olemassa olevien rakennusten rakennusalojen sallittu enimmäiskerrosala + uuden rakennuksen sallittu enimmäiskerrosala), koska esitetyt tarkat rakennuskohdattaiset kerrosalat perustuvat tietojärjestelmään, jossa voi olla epätarkkuuksia. Rakennusvalvonta pitää määräyksiä kaupungin hulevesistrategian huomioimisesta sekä asuntojen varustamisesta koneellisella ilmanvaihdolla tarpeettomina, mutta sen sijaan jätekatosten viherkaton osalta määräystä on tarkennettava kasvillisuuden osalta ja jätteiden aittaamisesta tai suojaamisesta on harkittava lisäystä kaavamääräyksiin. Asuntotuotantotoimisto pyytää pienten 60 k-m² liiketilojen vapautusta autopaikkavaatimuksista.

Vuorovaikutusraportissa esitetään tiivistelmät muistutuksista ja lausunnoista sekä niiden vastineet laajemmin.

Asemakaavan muutosehdotukseen tehdyt muutokset

Muistutuksen johdosta on Yläkiventie 5 C-talon pohjoispuolelle ehdotettua tontin luoteisosaan sijoitettua uudisrakennuspaikkaa siirretty noin 5 metriä pohjoisemmaksi, kerrosalaa muuttamatta rakennusalan mittoja tarkistaen.

Lausunnot on otettu huomioon siten, että selostuksen liitteenä oleva vesihuoltoverkoston kartta on päivitetty ja huleveden hallintaa koskevasta määräyksestä on poistettu viittaus kaupungin hulevesistrategiaan, koska kaupungin hulevesistrategia on käytössä vain toistaiseksi.

Lisäksi kaavaan tehtiin kaksi muutosta, jotka eivät johtuneet muistutuksista tai lausunnoista: Kaavamääräykseen, joka koskee 60 k-m²:n tiloja on lisätty lause: "Tiloja varten ei tarvitse rakentaa väestönsuojaa". Lisäksi kaavamääräykseen on lisätty: "Asemakaavassa osoitetun kerrosalan lisäksi porrashuoneita saa laajentaa niin, että ne voidaan varustaa hissillä. Porrashuoneen laajennus saa ulottua rakennusalan ulkopuolelle enintään 3 metriä".

Lopuksi



Ehdotus koskee valtion ylläpitämään kiinteistörekisteriin kuuluvaa aluetta.

Päätösehdotus on kaupunkisuunnittelulautakunnan yksimielisesti tekemän tarkistetun esityksen mukainen.

Kiinteistövirasto tulee tekemään vuokralaisten nykyisiin vuokrasopimuksiin asemakaavan muutoksen aiheuttamat muutokset. Tonttien 45141/1, 45142/15, 45144/1 ja 45146/4 vuokralaisille tullaan maksamaan kaupunginvaltuuston hyväksymisen kaupungin vuokratonttien täydennysrakentamisperiaatteiden mukaisesti 1/3 kaavoituksen tontille tuomasta kohtuullisesta nettoarvonnoususta.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Katri Erroll, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
katri.erroll(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12327 kartta, päivätty 27.1.2015, muutettu 27.10.2015
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12327 selostus, päivätty 27.1.2015, muutettu 27.10.2015, päivitetty Kslk:n 27.10.2015 päätöksen mukaiseksi
- 3 Havainnekuva, 27.10.2015
- 4 Tehdyt muutokset
- 5 Vuorovaikutusraportti 27.1.2015 liitteineen, täydennetty 27.10.2015
- 6 Osa päätöshistoriaa
- 7 Osa päätöshistoriaa
- 8 Tilastotiedot
- 9 Myllypuron täydennysrakentamisen suunnitteluperiaatteet, osa 1, lähtötietoja, 10.11.2015
- 10 Myllypuron täydennysrakentamisen suunnitteluperiaatteet, osa 2, suunnitteluperiaatteet, 10.11.2015

Oheismateriaali

- 1 Sijaintikartta
- 2 Ilmakuva

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen

Otteet

Ote

Uudenmaan elinkeino-, liikenne-

Otteen liitteet

Esitysteksti



ja ympäristökeskus	Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen Liite 1 Liite 2 Liite 3 Liite 4 Liite 5 Liite 6 Liite 7 Liite 8 Liite 9 Liite 10
Helen Oy	Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Helen Sähköverkko Oy	Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä	Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Helsingin seudun ympäristöpalvelut-kuntayhtymä/Vesihuolto	Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymä	Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen

Tiedoksi

Asuntotuotantotoimikunta
Kaupunginmuseo
Kaupunkisuunnittelulautakunta
Kiinteistölautakunta
Opetuslautakunta
Pelastuslautakunta
Rakennuslautakunta
Yleisten töiden lautakunta
Helsingin kaupungin asunnot Oy

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 23.11.2015 § 1121

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



HEL 2013-016416 T 10 03 03

Esitys

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä 45. kaupunginosan (Vartiokylä, Myllypuro) korttelin 45141 tontin 1, korttelin 45142 tontin 15, korttelin 45144 tontin 1, korttelin 45146 tontin 4 sekä puisto- ja katualueiden asemakaavan muutoksen 27.1.2015 päivätyn ja 27.10.2015 muutetun piirustuksen nro 12327 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilme-
nevin perustein.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Anni Sinnemäki

Lisätiedot

Katri Erroll, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
katri.erroll(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 27.10.2015 § 307

HEL 2013-016416 T 10 03 03

Ksv 1821_3

Esitys

Kaupunkisuunnittelulautakunta esitti kaupunginhallitukselle

- 27.1.2015 päivätyn ja 27.10.2015 muutetun 45. kaupunginosan (Vartiokylä, Myllypuro) korttelin 45141 tontin 1, korttelin 45142 tontin 15, korttelin 45144 tontin 1, korttelin 45146 tontin 4 sekä puisto- ja katualueiden asemakaavan muutosehdotuksen nro 12327 hyväksymistä ja etteivät tehdyt muistutukset ja annetut lausunnot anna aiheutta muihin toimenpiteisiin. Muutokset ilmenevät yksityiskohtaisesti esityslistan liitteestä ja kaavaselostuksesta
- ettei kaavan muutosehdotusta aseteta uudelleen nähtäville.

Lisäksi lautakunta päätti

- antaa kaupunkisuunnittelulautakunnan esityksestä ja vuorovaikutusraportista ilmenevät vastaukset kaupungin perusteltuna kannanottona tehtyihin muistutuksiin.

27.01.2015 Ehdotuksen mukaan

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Esittelijä

asemakaavapäällikkö
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Petteri Erling, arkkitehti, puhelin: 310 37467
petteri.erling(a)hel.fi
Jussi Jääskä, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37129
jussi.jaaska(a)hel.fi
Peik Salonen, insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37248
peik.salonen(a)hel.fi

Kiinteistövirasto 13.4.2015

HEL 2013-016416 T 10 03 03

Yläkiventie 2, 4, 5 ja 8

Kiinteistövirasto toteaa, että kaupunki omistaa asemakaavan muutosalueen.

Muutoksen kohteena olevat asuinkerrostalotontit 45141/1, 45142/15, 45144/1 ja 45146/4 on vuokrattu pitkäaikaisilla vuokrasopimuksilla Helsingin kaupungin asunnot oy:lle.

Muutosehdotuksessa nykyisistä asuinkerrostaloteista sekä puistoalueen osista muodostetaan seitsemän uutta ohjeellista tonttia lisärakentamista varten. Tonteille on merkitty uutta rakennusoikeutta yhteensä 15 200 k-m².

Kiinteistövirasto tulee tekemään vuokralaisten nykyisiin vuokrasopimukseen asemakaavan muutoksen aiheuttamat muutokset. Tonttien 45141/1, 45142/15, 45144/1 ja 45146/4 vuokralaisille tullaan maksamaan kaupunginvaltuuston hyväksymisen kaupungin vuokratonttien täydennysrakentamisperiaatteiden mukaisesti 1/3 kaavoituksen tontille tuomasta kohtuullisesta nettoarvonnoususta.

Kiinteistövirasto kannattaa tonttien täydennysrakentamista, eikä sillä ole huomautettavaa asemakaavan muutoksen suhteen.

Lisätiedot

Kirsi Federley, tonttiasiamies, puhelin: 310 36451
kirsi.federley(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 24.03.2015 § 143

HEL 2013-016416 T 10 03 03

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Lausunto

Yleisten töiden lautakunta antoi kaupunkisuunnitteluvirastolle seuraavan lausunnon:

Asemakaavan muutos mahdollistaa alueen lisärakentamisen Yläkiventie 2, 4, 5 ja 8 tonteilla. Yläkiventie 2:n tonttia laajennetaan hieman luoteiskulmastaan nykyiselle puistoalueelle. Alue sijaitsee Myllypurossa noin 150–500 metrin etäisyydellä metroasemasta ja uuden ostoskeskuksen läheisyydessä.

Asemakaavan muutoksen tavoitteena on täydennysrakentaminen Heika-Myllypuron tonteilla. Nykyiset kevyen liikenteen reitit säilytetään. Nykyisistä asuinkerrostalotonteista muodostetaan uusia ohjeellisia tontteja lisärakentamista varten. Rakennusoikeuden lisäys on 15 200 k-m².

Suunnittelussa huomioidaan Myllypuron metsälähiön merkittäviä piirteitä, kuten avointa korttelirakennetta. Rakennukset sovitetaan maastoon ja olemassa olevaan korttelirakenteeseen yhtenäisen ilmeen säilyttämiseksi. Uudet asunnot ovat ensisijaisesti opiskelija-asuntoja Myllypuron Metropolian ammattikorkeakoulun tarpeisiin.

Asumisviihtyisyyden kannalta on hyvää uudisrakentamisen sijoittaminen niin, että sillä on mahdollisimman vähän vaikutuksia pihojen käytölle tai näkymiin olevista asunnoista. Alueelle tyypilliset laajat, puustoiset piha-alueet näkymineen tulee mahdollisuuksien mukaan säilyttää. Asumisen laatu nousee, kun osa pysäköintialueista siirtyy tai yhdistetään kannen alaisiin pysäköintilaitoksiin.

Yläkiventie 2:een suunniteltu uudisrakennus pienentää hieman nykyisen tontin länsipuolella sijaitsevan puistovyöhykkeen pinta-alaa. Rakentamisesta ei aiheudu muutostarpeita nykyiselle jalankulun ja pyöräilyn reitille.

Rakennusviraston asemakaavan muutoksen luonnosvaiheessa antama kannanotto on otettu huomioon asemakaavaehdotuksessa.

Asemakaavamuutoksesta ei aiheudu kustannuksia rakennusvirastolle.

Yleisten töiden lautakunta puoltaa asemakaavan muutosta nro 12327 edellä esitetyin huomautuksin.

Esittelijä

kaupunginarkkitehti
Jukka Kauto

Lisätiedot

Nina Mouhu, aluesuunnittelija, puhelin: 310 39838
nina.mouhu(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Silja Hurskainen, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38939
silja.hurskainen(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 24.03.2015 § 119

HEL 2013-016416 T 10 03 03

Päätös

Ympäristölautakunta päätti, että lausunnon asiasta antoi ympäristökeskus.

Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Juha Korhonen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32080
juha.korhonen(a)hel.fi

Pelastuslautakunta 24.03.2015 § 43

HEL 2013-016416 T 10 03 03

Lausunto

Pelastuslautakunta antoi seuraavan lausunnon Myllypuron Yläkiventie 2, 4, 5 ja 8 alueen asemakaavan muutoksesta:

Jatkosuunnittelussa tulee huomioida uusien ja olemassa olevien rakennusten poistumis- ja varatiejärjestelyt sekä niiden vaatimat tilavaraukset niin yleisillä katualueilla kuin tontilla. Uudisrakentamisessa on varmistuttava, etteivät muutokset estä tai huononna olemassa olevien rakennusten poistumisturvallisuutta.

Esittelijä

pelastuskomentaja
Simo Wecksten

Lisätiedot

Katja Seppälä, vanhempi palotarkastaja, puhelin: 310 31236
katja.seppala(a)hel.fi

Asuntotuotantotoimisto 10.11.2014

HEL 2013-016416 T 10 03 03

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



ATT on osallistunut asemakaavan muutokseen konsulttivaiheessa ja kommentoinut ratkaisuja siinä vaiheessa. Suurin huomioitava asia täydennysrakentamisessa Myllypuron alueella on luonteva tontinmuodostus uusille hankkeille sekä pysäköinnin ratkaiseminen. Täydennysrakentaminen tulisi ratkaista siten, että se ei aiheuta nykyisille asukkaille ylimääräisiä lisäkustannuksia pysäköintijärjestelyistä.

Lisätiedot

Seidi Kivisyryjä, hankesuunnittelupäällikkö, puhelin: 310 32331
seidi.kivisyryja(a)att.hel.fi

Rakennusvirasto 7.11.2014

HEL 2013-016416 T 10 03 03

Asemakaavan muutos koskee Myllypuron asuinkerrostalotontteja 45146/4, 45144/1, 45141/1 ja 45142/15 sekä katu- ja viheralueita. Tontit sijaitsevat osoitteissa Yläkiventie 2, 4, 5 ja 8. Osallistumis- ja arviointisuunnitelmaa on päivitetty aluerajauksen muututtua. Mukaan on otettu aiemman osallistumis- ja arviointisuunnitelman jälkeen tontit osoitteissa Yläkiventie 2 ja 4.

Tavoitteena on suunnitella alueelle pääosin opiskelija-asuntojen lisärakentamista.

Rakennusvirasto pyytää kaupunkisuunnitteluvirastoa kiinnittämään huomiota tonttien pysäköinnin järjestämiseen sekä lumitiloihin. Tonteilla tulisi ensisijaisesti olla tilaa järjestää edellä mainitut toiminnot itsenäisesti. Myös hulevesiratkaisuja on pohdittava jo suunnittelun alkuvaiheessa.

Rakennusvirasto on laatinut Yläkiventielle katusuunnitelman yhteistyössä kaavoittajan ja liikennesuunnittelijan kanssa. Rakennusvirasto pyytää tarkistamaan, että kaavamuutoksen katulinjaus vastaa Yläkivenrinteen liittymään laadittua katusuunnitelmaa nro 29863/11. Uutta rakennusta ei tule sijoittaa kiinni katualueeseen. Rakennukseen liittyvät perustukset ovat mahdutettava tontille. Myös katutilan lumitilan tarve on huomioitava mitoituksessa.

Rakennusviraston yhteyshenkilöinä kaavayhteistyössä ovat lisätiedonantajat.

30.1.2014 Lausunto annettu

Lisätiedot

Nina Mouhu, aluesuunnittelija, puhelin: 310 39838

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



02.12.2015

nina.mouhu(a)hel.fi
Silja Hurskainen, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38939
silja.hurskainen(a)hel.fi

Helsingin Energia -liikelaitos 3.11.2014

HEL 2013-016416 T 10 03 03

Asemakaavan muutosalueen tonteilla on kiinteistöjen omistamia lämmitysverkostoja. Näiden verkostojen muutos- ja perusparannustarpeet on syytä selvittää asemakaavamuutoksen valmistelun yhteydessä yhteistyössä kiinteistön omistajan, kaavavalmistelijan ja Helsingin Energian kanssa.

Lisätiedot

Jouni Kivirinne, Kehityspäällikkö, puhelin: +358 9 617 2936
jouni.kivirinne(a)helen.fi



02.12.2015

-/12

§ 337

Kokouksessa jätetty aloite

HEL 2015-013296

Päätös

Kaupunginvaltuuston päätösvaltaan kuuluva aloite

- Valtuutettu Sari Mäkimattilan ym. valtuustoaloite internet-yhteyksien saamisesta kehitysvammaisten ryhmäkoteihin.

Kaupunginvaltuusto päätti lähettää aloitteet kaupunginhallitukselle valmisteltavaksi.

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



02.12.2015

Pj/1

§ 326

Namnuppprop, laglighet och beslutförhet

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade konstatera att sammanträdet var lagligen sammankallat och beslutfört.

Namnuppprop och förhinder

Ordföranden konstaterade att förhinder för detta sammanträde har anmälts av de ledamöter som är antecknade som frånvarande på närvarolistan och att de ersättare som framgår av listan har kallats i deras ställe.

Laglighet och beslutförhet

Ordföranden konstaterade att stadsfullmäktiges sammanträde utlysts i den ordning kommunallagen och stadsfullmäktiges arbetsordning förutsätter. Enligt namnupppropet är minst två tredjedelar av ledamöterna närvarande. På grundval av det ovanstående konstaterade ordföranden att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört.

Bilagor

1 Läsnaololista

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar konstatera vilka ledamöter som anmält förhinder och vilka ersättare som inträder i deras ställe, förrätta namnuppprop och konstatera att sammanträdet är lagligt och beslutfört.

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



02.12.2015

Pj/2

§ 327

Val av protokolljusterare

Beslut

På förslag av ordföranden valdes ledamöterna Pekka Majuri och Terhi Peltokorpi till protokolljusterare med ledamöterna Gunvor Brettschneider och Tomi Sevander som ersättare.

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar välja två ledamöter till protokolljusterare och två ledamöter till ersättare för dessa.

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



§ 328

Stadens budget för år 2016 och ekonomiplan för åren 2016-2018

HEL 2015-010426 T 02 02 00

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag godkända budget för år 2016 och ekonomiplan som anvisning för åren 2016–2018.

Dessutom godkände stadsfullmäktige följande tre hemställningsklämmor:

1. Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder möjligheterna att säkra fortsättningen av arbetarinstitutets verksamhet i Äggelbyhuset inom ramen för de anslag som har reserverats för arbetarinstitutet i budgeten och till stadsstyrelsens disposition (bl.a. främjande av integrationen och sysselsättningen för asylsökande och invandrare). (Yrjö Hakanen)
2. Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder möjligheterna att förhindra de föreslagna stora höjningarna i HRT:s biljettpriser och att påskynda spår-Jokern. (Yrjö Hakanen)
3. Stadsfullmäktige förutsätter att möjligheterna att tidigarelägga spår-Jokerns finansiering så att den följer det tidigare fastställda tidsschemat utreds i samband med beredningen av nästa budgetram. (Tuomas Rantanen)

Behandling

Ordföranden konstaterade att i enlighet med den 25.11.2015 godkända handläggningsordningen fortsätter behandlingen av förslaget till budget och ekonomiplan och att diskussionen i ärendet i enlighet med handläggningsordningen har förklarats avslutad.

Ordföranden konstaterade att en sammanställning över förslagen har delats ut till ledamöterna och att förslagen kan läsas i panelerna i mötessystemet på finska och svenska.

Ordföranden konstaterade att hon tolkar ledamoten Pentti Arajärvis förslag till hemställningskläm som ett motförslag.



Ordföranden föreslog att förslagen, utan uppläsning, antecknas i protokollet såsom en redogörelse enligt följande:

I stadsfullmäktige 25.11.2015 framställda motförslag

Motförslag 1:

Mika Ebeling: Jag föreslår att det under Reparationsprojekt vid lokalcentralen, till fastighetsnämndens disposition, tilläggs 10 miljoner euro. Nytt belopp 145,27 miljoner.

Samtidigt ändras följande undermoment:

Reparationsprojekt inom utbildningsväsendet – tillägg 9 miljoner euro, Nytt belopp 95,37 miljoner.

Reparationsprojekt vid social- och hälsovårdsverket – tillägg 500 000 euro. Nytt belopp 9,13 miljoner.

Reparationsprojekt vid barnomsorgsverket – tillägg 500 000 euro. Nytt belopp 5,48 miljoner.

Jag föreslår samtidigt att det under Inkomster på momentet 9 01 03 tilläggs 10 miljoner euro. Nytt belopp 440 miljoner.

Understödd av: Sari Mäkimmätilä

Motförslag 2:

Yrjö Hakanen: Omsorgs- och vårdgaranti

För genomförande av stadens seniorprogram, bl.a. förbättring av tillgången till och kvaliteten hos hemvården och andra tjänster, serviceboende och ordnande av tjänster inom 90 dagar i icke-brådskande fall vilket förutsätts i den nya socialvårdslagen, ökning av antalet anställda inom hemvården och dygnetruntvården och säkerställande av tjänsterna på både finska och svenska, tilläggs 7 miljoner euro per år under åren 2016–2018 för social- och hälsovårdstjänster.

För ordnande av hälsovårdstjänster inom utsatt tid, tryggnad av smidiga vårdkedjor, förebyggande av olikvärdighet i hälsa, förverkligande av principen om närservice som stadens egen verksamhet inom primärvården, förbättring av tillgången till missbrukarvård och psykiatrisk vård tilläggs 8 miljoner euro per år under åren 2016–2018. Dessutom tilläggs 2 miljoner euro för HNS. Användningen av servicesedlar utvidgas inte. Planen om att minska lokalerna med 1 % återkallas. Antalet platser inom långtidsvården för seniorer minskas inte.

3 10 01 Social- och hälsovårdstjänster

1 465 391 000 €

+ 7 miljoner € för omsorgsgaranti



+ 8 miljoner € för vårdgaranti
Utgifter sammanlagt 1 480 391 000 €

3 10 06 HNS
Utgifter 519 229 000 €
Till momentet läggs 2 mn €
Sammanlagt 521 229 000 €

Understödd av: Rene Hursti

Motförslag 12:

Anna Vuorjoki: Jag föreslår att 12,7 mn euro läggs till på budgetmomentet 3 10 01 Social- och hälsovårdstjänster.

Understödd av: Vesa Korkkula

Motförslag 3:

Yrjö Hakanen: 2. Välbefinnandet för barn och unga

För genomförande av välfärdsplanen för barn och unga som förutsätts i barnskyddslagen och ökad service för barnfamiljer, bl.a. förebyggande arbete, hemservice, tidigt stöd, behovsprövat utkomststöd och socialt arbete inom barnskyddet enligt förpliktelserna i den nya socialvårdslagen tilläggs 7 miljoner euro per år under åren 2016–2018.

1 04 02 Dispositionsmedel, till Stns disposition
8 000 000 €
till momentet läggs 7 miljoner €
Sammanlagt 15 miljoner €

Understödd av: Rene Hursti

Motförslag 4:

Yrjö Hakanen: 3. Sysselsättning
Sysselsättning

För läroavtalsverksamheten för unga, Framtidsdisken, Respas och ohjaamos verksamhet och sysselsättningen av unga som den nya socialvårdslagen förutsätter tilläggs 5 miljoner euro.
För sysselsättning av långtidsarbetslösa (också stadens egna uppgifter och projekt) och den fortsatta placeringen med lönesubvention och läroavtalsverksamhet tilläggs 5 miljoner euro.

1 10 05 Sysselsättningspolitik
Utgifter 33 609 000 €
Till momentet läggs 10 miljoner euro
Totalt 43 609 000 €



02.12.2015

Understödd av: Rene Hursti

Motförslag 17:

Sirkku Ingervo: På budgetmomentet 4 02 Utbildningsväsendet tilläggs 20 miljoner euro.

Understödd av: Paavo Arhinmäki

Motförslag 5:

Yrjö Hakanen: Undervisning

För ökning av resurser för det ökade elevantalet, ibruktage av den nya läroplanen, utveckling av elektroniska läromedel och nya slags inlärningsmiljöer, specialundervisning, skolpsykologer och andra stöd-tjänster, undervisning för flyktingar och invandrare (förberedande undervisning, undervisning i finska/svenska) tilläggs 10 miljoner euro per år under åren 2016–2018. Dessutom tilläggs 2 miljoner euro för IT-upphandlingar. Staden avstår från att utvidga konkurrensutsättningen inom städ-, fastighets- och mat-tjänster.

4 02 Utbildningsverket

Utgifter 685 096 000 €

Till momentet läggs 10 mn €

Sammanlagt 695 096 000 €

4 02 02 Tjänster producerade av staden

Utgifter 599 043 000 €

Till momentet läggs 2 mn € för upphandlingstjänster för IT- och kommunikationsteknik

Sammanlagt 601 043 000 €

Understödd av: Rene Hursti

Motförslag 16:

Petra Malin: Jag föreslår att 4,2 mn euro läggs till på budgetmomentet 3 20 Barnomsorgsverket.

Understödd av: Sirkku Ingervo

Motförslag 6:

Yrjö Hakanen: Barnomsorgsväsendet

För ökning av stadens egna daghemsplatser och barnträdgårdslärare, lindrande av daghemmens användningsgrad och lokalnormer tilläggs 3 miljoner euro per år under åren 2016–2018.

3 20 Barnomsorgsverket

Utgifter 385 006 000 €



Till momentet läggs 3 mn €
Totalt 388 006 000 €

Understödd av: Rene Hursti

Motförslag 7:

Yrjö Hakanen: Hjälpande av flyktingar och integrering av invandrare

För den utbildning, sysselsättning och kulturverksamhet som ökningen i antalet asylsökande och invandrare förutsätter och för integrering av invandrare (särskilt finska/svenska som andra språk och yrkesmässig utbildning för personer under 29 år) tilläggs totalt 5,1 miljoner euro per år under åren 2016–2018.

1 14 03 Utgiftsreservering, till Stns disposition
10 000 0000

Till momentet läggs 2 mn € för främjande av flyktingarnas och invandrarnas sysselsättning
Utgifterna totalt 14 000 000 €

4 02 Utbildningsverket

Till momentet läggs 3 miljoner euro per år under åren 2016–2018

4 02 13 Sysselsättning

Utgifter 310 000

Till momentet läggs 100 000, undervisning i finska/svenska som andra språk

Utgifter totalt 410 000

Understödd av: Rene Hursti

Motförslag 8:

Yrjö Hakanen: Bibliotek och kultur

För trygghet av personalresurser och andra resurser för närbiblioteken, utvidgning av biblioteksnätet och materialupphandlingar tilläggs 1 miljon euro per år under åren 2016–2018.

4 15 Stadsbiblioteket

36 944 000 €

Till momentet läggs 1 mn €
sammanlagt 37 944 000 €

För invånarcentrerad stadskultur, utveckling av Helsingforsmodellen, internationella kulturcentret Caisas verksamhet och understöd för konstnärer tilläggs 1 miljon euro per år under åren 2016–2018.



4 17 Kulturväsendet
Utgifter 43 410 000 €
Till momentet läggs 1 mn €
Sammanlagt 44 410 000 €

Understödd av: Rene Hursti

Motförslag 13:

Sami Muttilainen: Jag föreslår att 206 000 euro läggs till på budgetmomentet 4 17 Kulturcentralen för år 2016.

Understödd av: Vesa Korkkula

Motförslag 9:

Yrjö Hakanen: Idrott

För idrottsverksamheten, särskilt förortsidrott med låg tröskel och underhållet av idrottsplatser, och beredningen av ett avgiftsfritt idrottskort för äldre tilläggs 1 miljon euro.

4 41 Idrottsverksamhet
Utgifter 80 146 000 €
Till momentet läggs 1 mn €
Totalt 81 146 000 €.

Understödd av: Rene Hursti

Motförslag 14:

Sami Muttilainen: Jag föreslår att 153 000 euro läggs till på budgetmomentet 4 41 Idrottsverksamhet för år 2016.

Understödd av: Vesa Korkkula

Motförslag 10:

Yrjö Hakanen: Inkomster och finansiering

Utgiftsökningarna finansieras genom att minska överskottet inom stadens ekonomi, med Helen Ab:s eventuella dividendinkomster och genom att slopa Sörnässtrandens biltunnel i investeringsprogrammet (i stället bereds en förmånligare spårvägsförbindelse till Fiskehamnen).

Understödd av: Rene Hursti

Motförslag 11:

Rene Hursti: På momentet 3 10 i kapitlet 3 i förslaget till budget för social- och hälsovårdsverket tilläggs 1 miljon euro som öronmärks för det ökade behovet av förebyggande rusmedelsarbete bland barn och unga med tanke på inrättande av två s.k. psykosociala vardagsrum och ökning av antalet platser för missbrukarvård och rehabilitering. Med detta



går det att komma till avgiftning och rehabiliterande vård också när det sociala ännu är i ordning. Under behandlingstiden görs det sedan en betalningsplan. En heltäckande vård för människan, återgång till det fysiska, psykiska och sociala livet och välbefinnande över lag bör vara en primär möjlighet för alla.

Understödd av: Yrjö Hakanen

Motförslag 15:

Vesa Korkkula: Jag föreslår att 185 000 euro läggs till på budgetmomentet 4 31 Ungdomsväsendet.

Understödd av: Dan Koivulaakso

Motförslag 18:

Paavo Arhinmäki: På sidan 258 i budgetboken stryks andra meningen i tredje stycket, och den ersätts med meningen: Alla helsingforsbarn garanteras subjektiv rätt till heldagsvård, och personaldimensioneringen inom dagvården hålls på 2015 års nivå, oberoende av eventuella ändringar i lagar och förordningar.

Understödd av: Zahra Abdulla

Motförslag 19:

Nina Huru: Följande stycke stryks (social- och hälsovårdsväsendet s. 239):

Vårdkedjan för patienter med höftfraktur utvecklas tillsammans med HNS och som en del av arbetet centraliseras akutvården efter operationen och sjukhusrehabiliteringen på en avdelning vid Tölö sjukhus våren 2016. Samtidigt minskas det nuvarande antalet sjukhusavdelningsplatser för traumarehabilitering på Dals sjukhus.

Understödd av: Nuutti Hyttinen

Motförslag 20:

Pentti Arajärvi: De två första meningarna under punkt 5 på sidan 242 i budgetmotiveringarna ges följande lydelse: Målet är att tillgången till service blir bättre för de viktigaste funktionerna i enlighet med skyldigheterna i stadens strategi och i enlighet med individernas rättigheter och behov. För mottagningstjänsterna inom primärvården, mentalvården och mun- och tandvården fastställs skyldigheter och mål för staden.

Understödd av: Kaarin Taipale

I stadsfullmäktige 25.11.2015 föreslagna hemställningsklämmor:



Yrjö Hakanen:

Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder möjligheterna att säkra fortsättningen av arbetarinstitutets verksamhet i Äggelbyhuset inom ramen för de anslag som har reserverats för arbetarinstitutet i budgeten och till stadsstyrelsens disposition (bl.a. främjande av integrationen och sysselsättningen för asylsökande och invandrare).

Understödd av: René Hursti

Yrjö Hakanen:

Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder möjligheterna att förhindra de föreslagna stora höjningarna i HRT:s biljettpriser och att påskynda spår-Jokern.

Understödd av: René Hursti

Yrjö Hakanen:

Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder möjligheterna att göra höjningarna av arrendet för stadens tomter skäligare i fråga om alla utförda och kommande höjningar som vidtas utifrån de nya arrendegrunderna.

Understödd av: René Hursti

Yrjö Hakanen:

Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder möjligheterna att höja lönerna för stadens anställda, särskilt de låga lönerna.

Understödd av: René Hursti

René Hursti:

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av budgetförslaget att det utreds vilka möjligheter det finns att inom ramen för budgeten allokera resurser för det ökande behovet av förebyg-



gande rusmedelsarbete bland barn och unga, såsom inrättande av psykosociala vardagsrum, och för säkerställande av tillräckliga platser för missbrukarvård och rehabilitering så att det går att komma exempelvis till Myllyhoito-behandling också när det sociala ännu är i ordning. Under behandlingstiden görs det sedan en betalningsplan.

Understödd av: Yrjö Hakanen

Helena Kantola:

Stadsfullmäktige förutsätter att ungdomsväsendet utreder möjligheterna att utnyttja den av PosiVire Oy uppbyggda modellen med en arbetsplatskola i projektet Ohjaamo.

Tuomas Rantanen:

Stadsfullmäktige förutsätter att möjligheterna att tidigarelägga spår-Jokerns finansiering så att den följer det tidigare fastställda tidsschemat utreds i samband med beredningen av nästa budgetram.

Understödd av: Yrjö Hakanen

Nina Huru:

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av budgeten för år 2016 att det utreds om det är möjligt att bevara de anställda vid driftenheten som en del av räddningsväsendets organisation.

Understödd av: Nuutti Hyttinen

Ordföranden konstaterade att ledamoten Helena Kantolas hemställningskläm inte hade understötts, varvid den förföll.

Redogörelsen befanns vara riktig.

Ordföranden föreslog och fullmäktige godkände följande omröstningsförfarande:



Varje motförslag tas särskilt upp till omröstning, dock så att omröstningen om godkännande eller förkastande av anslagsförslag som gäller samma budgetmoment sker enligt storleken på beloppen i förslagen.

Hemställningsklämmarna tas var och en särskilt upp till omröstning

1 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner stadsstyrelsens förslag röstar ja; vinner nej har ledamoten Mika Ebelings motförslag godkänts.

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: Jag föreslår att det under Reparationsprojekt vid lokalcentralen, till fastighetsnämndens disposition, tilläggs 10 miljoner euro.

Nytt belopp 145,27 miljoner. Samtidigt ändras följande undermoment: Reparationsprojekt inom utbildningsväsendet – tillägg 9 miljoner euro, Nytt belopp 95,37 miljoner.

Reparationsprojekt vid social- och hälsovårdsverket – tillägg 500 000 euro. Nytt belopp 9,13 miljoner.

Reparationsprojekt vid barnomsorgsverket – tillägg 500 000 euro. Nytt belopp 5,48 miljoner. Jag föreslår samtidigt att det under Inkomster på momentet 9 01 03 tilläggs 10 miljoner euro. Nytt belopp 440 miljoner.

Ja-röster: 68

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajarvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Rene Hursti, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Nej-röster: 4

Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Nina Huru, Sari Mäkimattila



Blanka: 10

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Veronika Honkasalo, Sirkku Ingervo, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio

Frånvarande: 3

Harri Lindell, Sami Muttilainen, Anita Vihervaara

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Mika Ebelings motförslag.

2 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner stadsstyrelsens förslag röstar ja; vinner nej har ledamoten Yrjö Hakanens motförslag godkänts.

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: Omsorgs- och vårdgaranti För genomförande av stadens seniorprogram, bl.a. förbättring av tillgången till och kvaliteten hos hemvården och andra tjänster, serviceboende och ordnande av tjänster inom 90 dagar i icke-brådskande fall vilket förutsätts i den nya socialvårdslagen, ökning av antalet anställda inom hemvården och dygnetruntvården och säkerställande av tjänsterna på både finska och svenska, tilläggs 7 miljoner euro per år under åren 2016–2018 för social- och hälsovårdstjänster. För ordnande av hälsovårdstjänster inom utsatt tid, tryggande av smidiga vårdkedjor, förebyggande av olikvärdighet i hälsa, förverkligande av principen om närservice som stadens egen verksamhet inom primärvården, förbättring av tillgången till missbrukarvård och psykiatrisk vård tilläggs 8 miljoner euro per år under åren 2016–2018. Dessutom tilläggs 2 miljoner euro för HNS. Användningen av servicesedlar utvidgas inte. Planen om att minska lokalerna med 1 % återkallas. Antalet platser inom långtidsvården för seniorer minskas inte. 3 10 01 Social- och hälsovårdstjänster

1 465 391 000 €

+ 7 miljoner € för omsorgsgaranti

+ 8 miljoner € för vårdgaranti

Utgifter sammanlagt 1 480 391 000 € 3 10 06 HNS

Utgifter 519 229 000 €

Till momentet läggs 2 mn €

Sammanlagt 521 229 000 €

Ja-röster: 68

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta



Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Pelto-korpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vi-hervaara, Ville Ylikahri

Nej-röster: 2

Yrjö Hakanen, Rene Hursti

Blanka: 13

Zahra Abdulla, Maija Anttila, Paavo Arhinmäki, Veronika Honkasalo, Sirkku Ingervo, Seppo Kanerva, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sirpa Puhakka, Mari Rantanen, Pekka Saarnio

Frånvarande: 2

Harri Lindell, Sami Muttilainen

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Yrjö Hakanens motför-slag.

3 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröst-ningsproposition: Den som godkänner stadsstyrelsens förslag röstar ja; vinner nej har ledamoten Anna Vuorjokis motförslag godkänts.

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: Jag föreslår att 12,7 mn euro läggs till på budgetmomentet 3 10 01 Social- och hälsovårdstjänster.

Ja-röster: 69

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gun-vor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Ka-nerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Jape Lovén,



Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Nej-röster: 13

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Sirkku Ingervo, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio

Blanka: 1

Mari Rantanen

Frånvarande: 2

Maritta Hyvärinen, Harri Lindell

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Anna Vuorjokis motförslag.

4 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner stadsstyrelsens förslag röstar ja; vinner nej har ledamoten Yrjö Hakanens motförslag godkänts.

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: 2. Välbefinnandet för barn och unga För genomförande av välfärdsplanen för barn och unga som förutsätts i barnskyddslagen och ökad service för barnfamiljer, bl.a. förebyggande arbete, hemservice, tidigt stöd, behovsprövat utkomststöd och socialt arbete inom barnskyddet enligt förpliktelserna i den nya socialvårdslagen tilläggs 7 miljoner euro per år under åren 2016–2018. 1 04 02 Dispositionsmedel, till Stns disposition

8 000 000 €

till momentet läggs 7 miljoner €

Sammanlagt 15 miljoner €

Ja-röster: 70

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti



Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Nej-röster: 2

Yrjö Hakanen, Rene Hursti

Blanka: 11

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Veronika Honkasalo, Sirkku Ingervo, Seppo Kanerva, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio

Frånvarande: 2

Harri Lindell, Sami Muttilainen

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Yrjö Hakanens motförslag.

5 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner stadsstyrelsens förslag röstar ja; vinner nej har ledamoten Yrjö Hakanens motförslag godkänts.

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: 3. Sysselsättning

Sysselsättning För läroavtalsverksamheten för unga, Framtidsdisken, Respas och ohjaamos verksamhet och sysselsättningen av unga som den nya socialvårdslagen förutsätter tilläggs 5 miljoner euro.

För sysselsättning av långtidsarbetslösa (också stadens egna uppgifter och projekt) och den fortsatta placeringen med lönesubvention och läroavtalsverksamhet tilläggs 5 miljoner euro. 1 10 05 Sysselsättningspolitik

Utgifter 33 609 000 €

Till momentet läggs 10 miljoner euro

Totalt 43 609 000 €



Ja-röster: 68

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävälko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Nej-röster: 4

Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Sari Mäkimattila

Blanka: 11

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Veronika Honkasalo, Sirkku Ingervo, Seppo Kanerva, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio

Frånvarande: 2

Harri Lindell, Sami Muttilainen

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Yrjö Hakanens motförslag.

6 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner stadsstyrelsens förslag röstar ja; vinner nej har ledamoten Sirkku Ingervos motförslag godkänts.

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: På budgetmomentet 4 02 Utbildningsväsendet tilläggs 20 miljoner euro.

Ja-röster: 69

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero



Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Pelto-korpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Nej-röster: 13

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Sirkku Ingervo, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio

Blanka: 2

Seppo Kanerva, Helena Kantola

Frånvarande: 1

Harri Lindell

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Sirkku Ingervos motförslag.

7 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner stadsstyrelsens förslag röstar ja; vinner nej har ledamoten Yrjö Hakanens motförslag godkänts.

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: Undervisning För ökning av resurser för det ökade elevantalet, ibruktagande av den nya läroplanen, utveckling av elektroniska läromedel och nya slags inlärningsmiljöer, specialundervisning, skolpsykologer och andra stödtjänster, undervisning för flyktingar och invandrare (förberedande undervisning, undervisning i finska/svenska) tilläggs 10 miljoner euro per år under åren 2016–2018. Dessutom tilläggs 2 miljoner euro för IT-upphandlingar. Staden avstår från att utvidga konkurrensutsättningen inom städ-, fastighets- och mattjänster. 4 02 Utbildningsverket

Utgifter 685 096 000 €

Till momentet läggs 10 mn €



Sammanlagt 695 096 000 €
4 02 02 Tjänster producerade av staden
Utgifter 599 043 000 €
Till momentet läggs 2 mn € för upphandlingstjänster för IT- och kommunikationsteknik
Sammanlagt 601 043 000 €

Ja-röster: 70

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Parkarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Nej-röster: 13

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Sirkku Ingervo, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio

Blanka: 1

Seppo Kanerva

Frånvarande: 1

Harri Lindell

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Yrjö Hakanens motförslag.

8 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner stadsstyrelsens förslag röstar ja; vinner nej har ledamoten Petra Malins motförslag godkänts.



JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: Jag föreslår att 4,2 mn euro läggs till på budgetmomentet 3 20 Barnomsorgsverket.

Ja-röster: 71

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Nej-röster: 12

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Sirkku Ingervo, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio

Blanka: 1

Rene Hursti

Frånvarande: 1

Harri Lindell

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Petra Malins motförslag.

9 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner stadsstyrelsens förslag röstar ja; vinner nej har ledamoten Yrjö Hakanens motförslag godkänts.

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: Barnomsorgsväsendet För ökning av stadens egna daghemsplatser och barnträdgårdslärare, lindrande av daghemmens användningsgrad och lokalnormer tilläggs 3 miljoner euro per år under



åren 2016–2018. 3 20 Barnomsorgsverket
Utgifter 385 006 000 €
Till momentet läggs 3 mn €
Totalt 388 006 000 €

Ja-röster: 70

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Nej-röster: 13

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Sirkku Ingervo, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttillainen, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio

Frånvarande: 2

Harri Lindell, Osmo Soininvaara

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Yrjö Hakanens motförslag.

10 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner stadsstyrelsens förslag röstar ja; vinner nej har ledamoten Yrjö Hakanens motförslag godkänts.

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: Hjälpande av flyktingar och integrering av invandrare För den utbildning, sysselsättning och kulturverksamhet som ökningen i antalet asylsökande och invandrare förutsätter och för integrering av invandrare (särskilt finska/svenska som andra språk och yrkesmässig utbildning för personer under 29 år) tillägs totalt 5,1 miljoner euro per år



under åren 2016–2018. 1 14 03 Utgiftsreservering, till Stns disposition
10 000 0000
Till momentet läggs 2 mn € för främjande av flyktingarnas och
invandrarnas sysselsättning
Utgifterna totalt 14 000 000 € 4 02 Utbildningsverket
Till momentet läggs 3 miljoner euro per år under åren 2016–2018
4 02 13 Sysselsättning
Utgifter 310 000
Till momentet läggs 100 000, undervisning i finska/svenska som
andra språk
Utgifter totalt 410 000

Ja-röster: 70

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Parkarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Nej-röster: 2

Yrjö Hakanen, Rene Hursti

Blanka: 9

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Veronika Honkasalo, Helena Kantola, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Pekka Saarnio

Frånvarande: 4

Sirkku Ingervo, Harri Lindell, Sami Muttilainen, Sirpa Puhakka

Ledamöterna Sirkku Ingervo och Sirpa Puhakka meddelade att deras avsikt hade varit att rösta ja.

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Yrjö Hakanens motförslag.



11 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner stadsstyrelsens förslag röstar ja; vinner nej har ledamoten Yrjö Hakanens motförslag godkänts.

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: Bibliotek och kultur För tryggnad av personalresurser och andra resurser för närbiblioteken, utvidgning av biblioteksnätet och materialupphandlingar tilläggs 1 miljon euro per år under åren 2016–2018. 4 15 Stadsbiblioteket

36 944 000 €

Till momentet läggs 1 mn €

sammanlagt 37 944 000 € För invånarcentrerad stadskultur, utveckling av Helsingforsmodellen, internationella kulturcentret Caisas verksamhet och understöd för konstnärer tilläggs 1 miljon euro per år under åren 2016–2018. 4 17 Kulturväsendet

Utgifter 43 410 000 €

Till momentet läggs 1 mn €

Sammanlagt 44 410 000 €

Ja-röster: 71

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Nej-röster: 2

Yrjö Hakanen, Rene Hursti

Blanka: 10

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Veronika Honkasalo, Sirkku Ingervo,



Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio

Frånvarande: 2
Harri Lindell, Sami Muttilainen

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Yrjö Hakanens motförslag.

12 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner stadsstyrelsens förslag röstar ja; vinner nej har ledamoten Sami Muttilainens motförslag godkänts.

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: Jag föreslår att 206 000 euro läggs till på budgetmomentet 4 17 Kulturcentralen för år 2016.

Ja-röster: 71

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Nej-röster: 13

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Sirkku Ingervo, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio

Frånvarande: 1
Harri Lindell



Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Sami Muttilainens motförslag.

13 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner stadsstyrelsens förslag röstar ja; vinner nej har ledamoten Yrjö Hakanens motförslag godkänts.

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: Idrott För idrottsverksamheten, särskilt förortsidrott med låg tröskel och underhållet av idrottsplatser, och beredningen av ett avgiftsfritt idrottskort för äldre tilläggs 1 miljon euro. 4 41 Idrottsverksamhet

Utgifter 80 146 000 €

Till momentet läggs 1 mn €

Totalt 81 146 000 €.

Ja-röster: 71

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Nej-röster: 2

Yrjö Hakanen, Rene Hursti

Blanka: 11

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Veronika Honkasalo, Sirkku Ingervo, Helena Kantola, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio



Frånvarande: 1
Sami Muttilainen

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Yrjö Hakanens motförslag.

14 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner stadsstyrelsens förslag röstar ja; vinner nej har ledamoten Sami Muttilainens motförslag godkänts.

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: Jag föreslår att 153 000 euro läggs till på budgetmomentet 4 41 Idrottsverksamhet för år 2016.

Ja-röster: 69

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimmattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Nej-röster: 14

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Sirkku Ingervo, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Pekka Saarnio

Blanka: 1
Helena Kantola

Frånvarande: 1
Mirka Vainikka



Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Sami Muttilainens motförslag.

15 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner stadsstyrelsens förslag röstar ja; vinner nej har ledamoten Yrjö Hakanens motförslag godkänts.

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: Inkomster och finansiering Utgiftsökningarna finansieras genom att minska överskottet inom stadens ekonomi, med Helen Ab:s eventuella dividendinkomster och genom att slopa Sörnässtrandens bil-tunnel i investeringsprogrammet (i stället bereds en förmånligare spår-vägsförbindelse till Fiskehamnen).

Ja-röster: 71

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylika-hri

Nej-röster: 3

Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Helena Kantola

Blanka: 10

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Veronika Honkasalo, Sirkku Ingervo, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio

Frånvarande: 1

Sami Muttilainen



Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Yrjö Hakanens motförslag.

16 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner stadsstyrelsens förslag röstar ja; vinner nej har ledamoten René Hurstis motförslag godkänts.

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: På momentet 3 10 i kapitlet 3 i förslaget till budget för social- och hälsovårdsverket tilläggs 1 miljon euro som öronmärks för det ökade behovet av förebyggande rusmedelsarbete bland barn och unga med tanke på inrättande av två s.k. psykosociala vardagsrum och ökning av antalet platser för missbrukarvård och rehabilitering. Med detta går det att komma till avgiftning och rehabiliterande vård också när det sociala ännu är i ordning. Under behandlingstiden görs det sedan en betalningsplan. En heltäckande vård för människan, återgång till det fysiska, psykiska och sociala livet och välbefinnande över lag bör vara en primär möjlighet för alla.

Ja-röster: 70

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimmattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Nej-röster: 2

Yrjö Hakanen, Rene Hursti

Blanka: 12

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Eero Heinäluoma, Veronika Honkasalo, Sirkku Ingervo, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sirpa Puhakka, Mari Rantanen, Pekka Saarnio



Frånvarande: 1
Sami Muttilainen

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten René Hurstis motförslag.

17 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner stadsstyrelsens förslag röstar ja; vinner nej har ledamoten Vesa Korkkulas motförslag godkänts.

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: Jag föreslår att 185 000 euro läggs till på budgetmomentet 4 31 Ungdomsväsendet.

Ja-röster: 72

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Koussa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavola, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Nej-röster: 13

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Sirkku Ingervo, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Vesa Korkkulas motförslag.

18 omröstningen



Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner stadsstyrelsens förslag röstar ja; vinner nej har ledamoten Paavo Arhinmäkis motförslag godkänts.

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: På sidan 258 i budgetboken stryks andra meningen i tredje stycket, och den ersätts med meningen: Alla helsingforsbarn garanteras subjektiv rätt till heldagsvård, och personaldimensioneringen inom dagvården hålls på 2015 års nivå, oberoende av eventuella ändringar i lagar och förordningar.

Ja-röster: 70

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Nej-röster: 13

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Sirkku Ingervo, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttillainen, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio

Blanka: 1

Kaarin Taipale

Frånvarande: 1

Päivi Storgård

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Paavo Arhinmäkis motförslag.

19 omröstningen



Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner stadsstyrelsens förslag röstar ja; vinner nej har ledamoten Nina Hurus motförslag godkänts.

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: Följande stycke stryks (social- och hälsovårdsväsendet s. 239): Vårdkedjan för patienter med höftfraktur utvecklas tillsammans med HNS och som en del av arbetet centraliseras akutvården efter operationen och sjukhusrehabiliteringen på en avdelning vid Tölö sjukhus våren 2016. Samtidigt minskas det nuvarande antalet sjukhusavdelningsplatser för traumarehabilitering på Dals sjukhus.

Ja-röster: 61

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Pentti Arajärvi, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Rene Hursti, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Nej-röster: 11

Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Harri Lindell, Sari Mäkimattila, Tom Packalén, Mika Raatikainen, Mari Rantanen

Blanka: 12

Zahra Abdulla, Maija Anttila, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Veronika Honkasalo, Sirkku Ingervo, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio

Frånvarande: 1

Sami Muttilainen

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Nina Hurus motförslag.

20 omröstningen



Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner stadsstyrelsens förslag röstar ja; vinner nej har ledamoten Pentti Arajärvis motförslag godkänts.

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: De två första meningarna under punkt 5 på sidan 242 i budgetmotiveringarna ges följande lydelse: Målet är att tillgången till service blir bättre för de viktigaste funktionerna i enlighet med skyldigheterna i stadens strategi och i enlighet med individernas rättigheter och behov. För mottagningstjänsterna inom primärvården, mentalvården och mun- och tandvården fastställs skyldigheter och mål för staden.

Ja-röster: 57

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Pusokari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Nej-röster: 27

Zahra Abdulla, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Yrjö Hakkanen, Eero Heinäluoma, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Dan Koivulaakso, Eija Loukoi-la, Jape Lovén, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttillainen, Terhi Mäki, Sara Paavolainen, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Anita Vihervaara

Frånvarande: 1

Fatbardhe Hetemaj

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Pentti Arajärvis motförslag.

Stadsfullmäktige hade därmed godkänt stadsstyrelsens förslag.



Ledamoten René Hursti anmälde avvikande mening för protokollet (bilaga).

21 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Yrjö Hakanens förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder möjligheterna att säkra fortsättningen av arbetarinstitutets verksamhet i Åggelbyhuset inom ramen för de anslag som har reserverats för arbetarinstitutet i budgeten och till stadsstyrelsens disposition (bl.a. främjande av integrationen och sysselsättningen för asylsökande och invandrare).

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 48

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Helena Kantola, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Timo Laaninen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Tuomas Rantanen, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Nej-röster: 18

Mukhtar Abib, Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Matti Enroth, Fatbardhe Hetemaj, Maritta Hyvärinen, Tapio Klemetti, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Harri Lindell, Hannele Luukkainen, Tom Packalén, Timo Raittinen, Mari Rantanen, Risto Rautava, Wille Rydman, Ulla-Marja Urho

Blanka: 19

Gunvor Brettschneider, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Otto Lehtipuu, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Pia Pakarinen, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Laura Rissanen, Osmo Soininvaara

Ledamoten Johanna Sydänmaa meddelade att hennes avsikt hade varit att rösta blankt.



Stadsfullmäktige hade godkänt ledamoten Yrjö Hakanens förslag till hemställningskläm.

22 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Yrjö Hakanens förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder möjligheterna att förhindra de föreslagna stora höjningarna i HRT:s biljettpriser och att påskynda spår-Jokern.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 46

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalo-vaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Otto Lehtipuu, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttillainen, Terhi Mäki, Sari Mäkimmattila, Jarmo Nieminen, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Tuomas Rantanen, Pekka Saarnio, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Kaarin Taipale, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Nej-röster: 11

Mukhtar Abib, Maija Anttila, Fatbardhe Hetemaj, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Harri Lindell, Tom Packalén, Mika Raatikainen, Risto Rautava, Wille Rydman, Mirka Vainikka

Blanka: 28

Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljawaara, Harry Bogomoloff, Matti Enroth, Maritta Hyvärinen, Arja Karhuvaara, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Timo Laaninen, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Laura Rissanen, Tomi Sevander, Päivi Storgård, Johanna Sydänmaa, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Anita Vihervaara

Stadsfullmäktige hade godkänt ledamoten Yrjö Hakanens förslag till hemställningskläm.

23 omröstningen



Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Yrjö Hakanens förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder möjligheterna att göra höjningarna av arrendet för stadens tomter skäligare i fråga om alla utförda och kommande höjningar som vidtas utifrån de nya arrendegrunderna.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 14

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Sirkku Ingervo, Helena Kantola, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio

Nej-röster: 19

Mukhtar Abib, Maija Anttila, Maritta Hyvärinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Wille Rydman, Osmo Soininvaara, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Ville Ylikahri

Blanka: 52

Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Timo Laaninen, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Laura Rissanen, Tomi Sevander, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Yrjö Hakanens förslag till hemställningskläm.

24 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Yrjö Hakanens för-



slag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder möjligheterna att höja lönerna för stadens anställda, särskilt de låga lönerna.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 16

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Sirkku Ingervo, Helena Kantola, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio

Nej-röster: 8

Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Harri Lindell, Pia Pakarinen, Risto Rautava, Wille Rydman, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho

Blanka: 61

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikkävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Laura Rissanen, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Yrjö Hakanens förslag till hemställningskläm.

25 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten René Hurstis förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av budgetförslaget att det utreds vilka möjligheter det finns att inom ramen för bud-



geten allokera resurser för det ökande behovet av förebyggande rusmedelsarbete bland barn och unga, såsom inrättande av psykosociala vardagsrum, och för säkerställande av tillräckliga platser för missbrukarvård och rehabilitering så att det går att komma exempelvis till Myllyhoito-behandling också när det sociala ännu är i ordning. Under behandlingstiden görs det sedan en betalningsplan.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 39

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Paavo Arhinmäki, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Inger-vo, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Tuuli Kousa, Otto Lehtipuu, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Björn Månsson, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Hannu Oskala, Tom Packalén, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Tuomas Rantanen, Pekka Saarnio, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Sanna Vesikansa

Nej-röster: 2

Heimo Laaksonen, Risto Rautava

Blanka: 44

Mukhtar Abib, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Maritta Hyvärinen, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Arja Karhuvaara, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Harri Lindell, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Terhi Mäki, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Sara Paavolainen, Pia Pakari-
nen, Terhi Peltokorpi, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten René Hurstis förslag till hemställningskläm.

26 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Tuomas Rantanens förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att möjligheterna att tidigarelägga spår-Jokerns finansiering så att den följer det tidigare fastställda



tidsschemat utreds i samband med beredningen av nästa budgetram.
NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 54

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Otto Lehtipuu, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Nej-röster: 1

Björn Månsson

Blanka: 30

Mukhtar Abib, Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Fatbardhe Hetemaj, Maritta Hyvärinen, Arja Karhuvaara, Tapio Klemetti, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Harri Lindell, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Päivi Storgård, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho

Stadsfullmäktige hade godkänt ledamoten Tuomas Rantanens förslag till hemställningskläm.

27 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Nina Hurus förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av budgeten för år 2016 att det utreds om det är möjligt att bevara de anställda vid driftenheten som en del av räddningsväsendets organisation.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 13

Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Seppo Kaner-



va, Helena Kantola, Harri Lindell, Sami Muttilainen, Sari Mäkimattila, Tom Packalén, Mika Raatikainen, Mari Rantanen, Pekka Saarnio

Blanka: 71

Zahra Abdulla, Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kiväkäs, Tapio Klemetti, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Silvia Modig, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Frånvarande: 1

Fatbardhe Hetemaj

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Nina Hurus förslag till hemställningskläm.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Ari Hietamäki, ledande planerare, telefon: 310 36567

ari.hietamaki(a)hel.fi

Matti Malinen, budgetchef, telefon: 310 36277

matti.malinen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Budgetförslag 2016
- 2 Kaupunginhallituksen vastaukset valtuutettujen tekemiin talousarvioaloitteisiin
- 3 Henkilöstötoimikunnan lausunto 21_10_2015
- 4 Kvstossa 25 11 2015 tehdyt ehdotukset - I Stge 25 11 2015 framställda förslag.
- 5 Eriävä mielipide Hursti.pdf

Sökande av ändring

Postadress
PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress
Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon
+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer
0201256-6
Kontonr
FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



02.12.2015

Kj/3

Kommunalbesvär, fullmäktige

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Stadsstyrelsen konstaterar att budgeten för år 2016 och ekonomiplanen för åren 2016–2018 ingår i bilaga 1. Svaren på de av fullmäktigeledamöter väckta budgetmotioner som ska behandlas i anslutning till budgeten ingår i bilaga 2.

Ett utlåtande från personalkommittén utgör bilaga 3.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Ari Hietamäki, ledande planerare, telefon: 310 36567
ari.hietamaki(a)hel.fi
Matti Malinen, budgetchef, telefon: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Budgetförslag 2016
- 2 Kaupunginhallituksen vastaukset valtuutettujen tekemiin talousarvioaloitteisiin
- 3 Henkilöstötoimikunnan lausunto 21_10_2015
- 4 Kvstossa 25 11 2015 tehdyt ehdotukset - I Stge 25 11 2015 framställda förslag.

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

För kännedom

Virastot ja liikelaitokset

Beslutshistoria

Stadsfullmäktige 25.11.2015 § 307

HEL 2015-010426 T 02 02 00

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade bordlägga ärendet.



02.12.2015

Kj/3

Behandling

25.11.2015 Bordlades

På förslag av ordföranden beslutade stadsfullmäktige behandla detta ärende efter ärende nr 10 på föredragningslistan.

Ordföranden föreslog följande handläggningsordning:

Först medges diskussion i ärendet. Eventuella ändringsförslag och förslag till hemställningsklämmor ska framställas och understödjas under diskussionen. När diskussionen har förklarats avslutad, bordläggs ärendet till stadsfullmäktiges följande sammanträde, då omröstningarna förrättas.

Handläggningsordningen godkändes.

Ordföranden förklarade diskussionen avslutad och meddelade att handläggningen av ärendet fortsätter 2.12.2015.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Ari Hietamäki, ledande planerare, telefon: 310 36567
ari.hietamaki(a)hel.fi
Matti Malinen, budgetchef, telefon: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 09.11.2015 § 1066

HEL 2015-010426 T 02 02 00

Påttös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä ehdotuksen talousarvioksi vuodeksi 2016 ja taloussuunnitelmaehdotuksen ohjeellisena vuosille 2016-2018.

Samalla kaupunginhallitus hyväksyi kaupunginvaltuustolle tehtävän esityksen muuttamisen esittelijän kokouksessa tekemien muutosten mukaisesti.

Käsittely

09.11.2015 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



Esittelijä muutti esitystään ennen keskustelun alkamista siten, että talousarviota muutetaan kokouksessa pöydillä jaetun liitteen 4 mukaisesti.

Esittelijä muutti esitystään Lasse Männistön vastaehdotuksen mukaisesti.

Esittelijän kokouksessa tekemät muutokset tehdään kaupunginvaltuuston esityslistalle.

Palautusehdotus:

Silvia Modig: Asia palautetaan valmisteluun siten, että talousarvioesitys vuodeksi 2016 ja taloussuunnitelma vuosiksi 2016-2018 pohjautuu keväällä 2015 sovittuun raamiin. Tämän lisäksi tehdään toimialakohtaiset lisäykset raamin päälle seuraavasti:

- Sosiaali- ja terveystoimi 19 meur
- Opetustoimi 8,5 meur
- Varhaiskasvatus 2 meur
- Kulttuuritoimi 0,25 meur
- Nuorisotoimi 0,25 meur
- Liikuntatoimi 0,1 meur
- Ympäristötoimi 0,29 meur

Kannattaja: Veronika Honkasalo

Vastaehdotus:

Lasse Männistö: Muutetaan talousarvioesitystä seuraavasti:

Toimintamenojen määrärahat suhteessa talousarvioesitykseen:

Kohdennetaan määrärahoja 36,8 Meur, josta 29,8 Meur tulee lisäyksenä talousarvioesityksen loppusumman päälle.

Uudelleenkohdennuksista 5 Meur syntyy talousarvioesityksen kaupunginhallituksen kohdennettavaksi varatusta menovarauksesta, 2 Meur Staralle asetettavasta tuottavuustavoitteesta, 11 Meur väestökirjanpidosta kuluvalle valtuustokaudella poistetuista 1700 tietymättömissä olevasta poismuuttajasta ja 18,8 Meur äkillisestä turvapaikanhakijoiden lisääntymisestä Helsingissä 2800 turvapaikanhakijalla.

Valtuustostrategian tuottavuustavoitteesta ja investointiraamista pidetään kiinni.



Toimintamenojen kohdennukset:

Keskushallinnon käyttövaroihin lisätään jakamattomana eränä 10 Meur, jonka kohdentamisesta päätetään kaupunginhallituksen päätöksellä. Jollei kyseistä määrärahaa ole kokonaan tai osin jaettu maaliskuuhun 2016 mennessä, määrärahan jaosta päätetään kevään 2016 raamipäätöksen yhteydessä. Jakamaton erä käytetään erityisesti turvapainhakijoiden kotoutumisen edellytysten ja maahanmuuttajien hyvän kotouttamisen varmistamiseksi.

Opetusvirasto +9,56 Meur, josta kohdennettuna:

- Koululaisten liikenneopetus 0,08 Meur
- Yksityiskoulujen tontinvuokrat 0,5 Meur
- Ruotsinkielinen varhaiskasvatus 0,25 Meur

Varhaiskasvatusvirasto +5,1 Meur, josta kohdennettuna:

- Positiivisen diskriminaation raha 0,1 Meur
- Suunnittelussa vuodelle 2016 noudatetaan voimassa olevaa lakia. Mikäli varhaiskasvatuslaki muuttuu koskien subjektiivista päivähoito-oikeutta ja/tai henkilöstömitoitusta tehdään siitä erillinen päätös kaupunginhallituksessa.

Sosiaali- ja terveysvirasto +9,9 Meur, josta kohdennettuna:

- Sotaveteraanien kuntoutus 0,3 Meur
- Vainottujen taiteilijoiden Safe Haven residenssi 0,13 Meur

Muut kohdennukset yht. 2,24 Meur:

- KSV +0,6 Meur , josta voidaan käyttää pyöräilyn edistämiseen 0,1 Meur eri hallinnon aloilla
- Tanssin talo +0,15 Meur. Hankkeen toteutukseen tähtääviä neuvotteluja jatketaan valtion kanssa.
- Arbis +0,1 Meur
- Kulttuuriasiainkeskus +0,2 Meur
- Pelastus +0,27 Meur
- Ympäristö +0,1 Meur
- Kirjasto +0,25 Meur
- Kaupunginorkesteri +0,1 Meur
- Kiinteistö +0,1 Meur, energiatehokkuus- ja aurinkosähköselvityksen toteuttamiseksi
- Pakilan nuorisotilan turvaaminen +0,03 Meur, vuokraan toiminnan jatkuvuuden turvaamiseksi
- Nuorisoasiainkeskus, kesätyöseteli +0,34 Meur



Investoinnit:

Toteutetaan Lauttasaaren ala-asteen rakentaminen aikaistetusti, tarvittaessa määrärahasiirto valmistellaan kevään 2016 budjettiraamiin. Koulujen korjausmääräraha-arvioon lisätään 1,6M€ sisäisenä siirtona asukasmäärän lisääntymisestä johtuvan lisääntyneen investointitarpeen vuoksi keväällä 2015 varatusta investointimäärärahasta. Lisäksi koulujen peruskorjauksien kuten Pakilan yläasteen tai uudisrakennusten kuten Vuosaaren, Jätkäsaaren tai Tehtaanpuiston koulujen aikais-tamisen osalta opetusvirasto veloitetaan tuomaan esitys toteutusaika- taulusta raamineuvotteluihin mennessä.

Valmistellaan Tukutorin Pakastamon uudisinvestointi arvioiden erilai- set uudet toteuttamismallit, kuten pakastamoyhtiö, jolle investointisuun- nitelman sisältämän rahoituksen lisäksi voidaan hakea osa rahoi- tuksesta vieraan pääoman ehtoisesti.

Kaupunginmuseon muuton varmistamiseen irtaimen omaisuuden hankintarahaan 0,2. Tarvittava määräraha etsitään investointeja jaksot- tamalla.

Käynnistetään koulutuksen digitalisaation edistämiseen tähtäävä han- ke. Ensi vaiheessa toteutetaan koulutuksen ja oppimisen digistrategia, jonka valmistelussa hyödynnetään myös ulkopuolisia asiantuntijoita. Strategia ja toimenpidesuunnitelmat valmistellaan kevään 2016 aikana. Strategia ja toimenpidesuosituksat tuodaan lautakunnan valmistelun pohjalta kaupunginhallitukseen.

Kannattaja: Otso Kivekäs

Vastaehdotus:

Silvia Modig: esitämme että talousarvioesitys vuodeksi 2016 ja talous- suunnitelma vuosiksi 2016-2018 pohjautuu keväällä 2015 sovittuun raamiin. Tämän lisäksi tehdään toimialakohtaiset lisäykset raamin pääl- le seuraavasti:

- Sosiaali- ja terveystoimi 19 meur
- Opetustoimi 8,5 meur
- Varhaiskasvatus 2 meur
- Kulttuuritoimi 0,25 meur
- Nuorisotoimi 0,25 meur
- Liikuntatoimi 0,1 meur
- Ympäristötoimi 0,29 meur

Kannattaja: Veronika Honkasalo



02.12.2015

Kj/3

1. äänestys:

JAA-ehdotus: Asian käsittelyä jatketaan

Ei-ehdotus: Asia palautetaan valmisteluun siten, että talousarvioesitys vuodeksi 2016 ja taloussuunnitelma vuosiksi 2016-2018 pohjautuu keväällä 2015 sovittuun raamiin. Tämän lisäksi tehdään toimialakohtaiset lisäykset raamin päälle seuraavasti:

Sosiaali- ja terveystoimi 19 meur

Opetustoimi 8,5 meur

Varhaiskasvatus 2 meur

Kulttuuritoimi 0,25 meur

Nuorisotoimi 0,25 meur

Liikuntatoimi 0,1 meur

Ympäristötoimi 0,29 meur

Jaa-äännet: 13

Arja Karhuvaara, Otso Kivekäs, Lasse Männistö, Osku Pajamäki, Terhi Peltokorpi, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Tatu Rauhamäki, Laura Rissanen, Pilvi Torsti, Hannu Tuominen, Mirka Vainikka, Sanna Vesikansa

Ei-äännet: 2

Veronika Honkasalo, Silvia Modig

Tyhjä: 0

Poissa: 0

Kaupunginhallitus päätti jatkaa asian käsittelyä äänin 13 - 2.

2. äänestys:

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: esitämme että talousarvioesitys vuodeksi 2016 ja taloussuunnitelma vuosiksi 2016-2018 pohjautuu keväällä 2015 sovittuun raamiin. Tämän lisäksi tehdään toimialakohtaiset lisäykset raamin päälle seuraavasti:

Sosiaali- ja terveystoimi 19 meur

Opetustoimi 8,5 meur

Varhaiskasvatus 2 meur

Kulttuuritoimi 0,25 meur

Nuorisotoimi 0,25 meur



Liikuntatoimi 0,1 meur
Ympäristötoimi 0,29 meur

Jaa-äännet: 13

Arja Karhuvaara, Otso Kivekäs, Lasse Männistö, Osku Pajamäki, Terhi Peltokorpi, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Tatu Rauhamäki, Laura Rissanen, Pilvi Torsti, Hannu Tuominen, Mirka Vainikka, Sanna Vesikansa

Ei-äännet: 2

Veronika Honkasalo, Silvia Modig

Tyhjä: 0

Poissa: 0

Kaupunginhallitus hyväksyi esittelijän esityksen äänin 13 - 2.

Kahden suoritettuna äänestyksen jälkeen kaupunginhallitus hyväksyi liitteen 4 ja Lasse Männistön vastaehdotuksen mukaisesti esittelijän muuttaman esityksen.

Silvia Modig ja Veronika Honkasalo jättivät eriävän mielipiteen kaupunginhallituksen päätöksestä sekä seuraavat perustelut:

Kaupunginhallituksen talousarvioesitys vuodelle 2016 ei turvaa kaupungin peruspalveluita ja uhkaa siten kasvattaa kaupungin terveys- ja hyvinvointieroja entisestään. Helsingissä ilmenee jo nyt suurta alueellista ja työmarkkina-asemaan perustuuvaa eriarvoisuutta asukkaiden välillä. Talousarvioesitys kaventaa omalta osaltaan varsinkin ennaltaehkäisevän työn merkitystä sosiaali- ja terveystoimessa ja pääpaino siirtyy välttämättömiin korjaaviin toimenpiteisiin. Sosiaali- ja terveystoimien palveluihin kohdistuu budjetissa 12,7 miljoonan säästö. Kun jo nyt palveluiden tilanne esimerkiksi aikuissosiaalityössä, kotihoidossa ja vanhusten palveluissa herättää huolta, lisäsäästöt kuormittavat sosiaali- ja terveystoimien palveluita kohtuuttomasti. Varsinkin sosiaali- ja terveystoimessa tilanne on se, ettei säästövaraa enää ole. Talousarvioesityksen 2016 mukaan Helsinki säilyttää subjektiivisen päivähoito-oikeuden ja pitää ryhmäkoot ennallaan. Budjetti sisältää kuitenkin 2,3 miljoonan säästön varhaiskasvatustoimeen, mikä vaikeuttaa tavoitteen täyttämistä. Käytännössä tarpeen mukaisen päivähoitopaikan saaminen on haastavaa, kun kunnalliseen päivähoitoon ei ole varattu riittävää rahoitusta. Riskinä on myös se, että Helsinki ryhtyy siirtämään entistä suurempaa painoarvoa yksityiseen päivähoitoon, joka mahdollistaa voittoa tavoitte-



levien yritysten laajenemisen Helsingin varhaiskasvatuksessa. Talousarvioesitys 2016 ei myöskään turvaa opetuksen tilannetta ja opetustoimen budjetti ei vastaa lapsimäärän kasvua. Kun taustalla on jo useamman vuoden säästöt, uhkaa talousarvioesitys kasvattaa ryhmäkojoja entisestään. Myös materiaalihankinnoista, avustaja- ja sijaisresursseista joudutaan tinkimään. Tämä vaarantaa opetussuunnitelman mukaisen opetuksen Helsingissä ja vaikuttaa oleellisesti myös kouluviihtyvyyden laskuun. Talousarvioesitys ei täten puutu riittävästi kasvavaan eriarvoistumiskehitykseen Helsingissä.

Vasemmistoliiton kaupunginhallituksessa tekemän vastaesityksen mukaan palvelut olisi mahdollista turvata. Palautus- ja vastaesityksemme kaupunginhallituksen kokouksessa 9.11.2015 oli seuraava:

”Esitämme että talousarvioesitys vuodeksi 2016 ja taloussuunnitelma vuosiksi 2016-2018 pohjautuu keväällä 2015 sovittuun raamiin. Tämän lisäksi tehdään toimialakohtaiset lisäykset raamin päälle seuraavasti: Sosiaali ja terveystoimi 19 meur, Opetustoimi 8,5 meur, Varhaiskasvatus 2 meur, Kulttuuritoimi 0,25 meur, Nuorisotoimi 0,25 meur, Liikunta-toimi 0,1 meur, Ympäristötoimi 0,29 meur”.

02.11.2015 Pöydälle

19.10.2015 Pöydälle

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja
Laura Rätty

Lisätiedot

Ari Hietamäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567
ari.hietamaki(a)hel.fi
Matti Malinen, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi



02.12.2015

Kj/4

§ 329

Val av ersättare i idrottsnämnden

HEL 2015-001173 T 00 00 02

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade

1. bevilja Jukka Jonninen avsked från förtroendeuppdraget som ersättare i idrottsnämnden
2. välja Seppo Siika-aho till ny personlig ersättare för Joonas Lyytinen i idrottsnämnden för den mandattid som utgår i slutet av maj 2017.

Stadsfullmäktige beslutade samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Behandling

Efter att ha förklarat diskussionen avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att ledamoten Otso Kivekäs under diskussionen hade föreslagit att Seppo Siika-aho skulle väljas till ny personlig ersättare för Joonas Lyytinen i idrottsnämnden.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Lauri Menna, förvaltningsexpert, telefon: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi

Bilagor

1 Jukka Jonnisen eronpyyntö

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag

Utdrag
Påtoksessä mainitut

Bilagor till utdrag
Kunnallisvalitus, valtuusto

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar



02.12.2015

Kj/4

1. bevilja Jukka Jonninen avsked från förtroendeuppdraget som ersättare i idrottsnämnden
2. välja _____ till ny personlig ersättare för Joonas Lyytinen i idrottsnämnden för den mandattid som utgår i slutet av maj 2017.

Stadsfullmäktige beslutar samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredragandens motiveringar

Stadsfullmäktige valde 16.1.2013 (§ 5) Jukka Jonninen (Gröna) till ersättare i idrottsnämnden för den mandattid som utgår med år 2016. Jukka Jonninen anhåller 10.11.2015 om avsked från förtroendeuppdraget som ersättare i idrottsnämnden.

Enligt 38 § i kommunallagen (365/1995) kan den som har giltiga skäl avgå från förtroendeuppdraget. Det organ som utser den förtroendevalda i fråga beslutar om beviljande av avsked.

Till ett förtroendeuppdrag som blivit ledigt under pågående mandattid ska en ny förtroendevald utses för den återstående mandattiden. Den som utses ska vara valbar till en nämnd med stöd av 33 § och 36 § i kommunallagen (365/1995).

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Lauri Menna, förvaltningsexpert, telefon: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi

Bilagor

1 Jukka Jonnisen eronpyyntö

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag

Utdrag
Päätöksessä mainitut

Bilagor till utdrag
Kunnallisvalitus, valtuusto

För kännedom

Kaupunginkanslia
Liikuntalautakunta



02.12.2015

Kj/4

Taloushallintopalvelu -liikelaitos

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 23.11.2015 § 1113

HEL 2015-001173 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää

1. myöntää Jukka Jonniselle eron liikuntalautakunnan varajäsenen luottamustoimesta ja
2. valita _____ Joonas Lyytisen uudeksi varajäseneksi liikuntakuntaan vuoden 2017 toukokuun lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päättää tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Lauri Menna, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi



§ 330

Lån till Helsinki Allas Oy

HEL 2013-011264 T 02 05 03 00

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag be-
myndiga stadsstyrelsen att bevilja Helsinki Allas Oy ett lån på 1 000 000
euro ur fonden för idrotts- och friluftsanläggningar för byggande av en
urban badanläggning på följande villkor:

Löptid:

Lånet ska återbetalas i jämnstora poster inom 8 år efter att lånet har
lyfts, med början i maj 2017. Lånet ska vara helt och hållet återbetalat
när arrendetiden för tomten går ut.

Ränta:

Räntan på lånet motsvarar den gällande grundräntan.

Säkerhet:

Företagsinteckning (Helsinki Allas Oy, 2568884-1). Säkerheterna pant-
sätts som säkerhet för de förbindelser som anges i ett separat avtal om
administration av säkerheter. Administrationsavtalet omfattar utom lå-
net på 1 000 000 euro från staden också krediter beviljade av Finnvera
och finansinstitut.

Minimibeloppet för säkerheten ska vara 4 000 000 euro som primär in-
teckning. De byggnader och konstruktioner som hör till investeringen
ska vara i Helsinki Allas Oy:s ägo.

Dessutom gäller de av stadsstyrelsen 20.4.2015 godkända allmänna
skuld-, pant- och borgensvillkoren.

Specialvillkor, som ska uppfyllas innan lånet lyfts:

- det ska finnas tillräckliga, dokumenterade uppgifter om att totalfinan-
sieringen blir av
- finansieringen på villkor för eget kapital ska utgöra minst 40 % av to-
talinvesteringen
- begränsning att överföra kapital från Helsinki Allas Oy till andra bolag
i en eventuell koncern
- Europeiska kommissionen har godkänt lånet vid sin tillståndsbehand-
ling i anslutning till bestämmelserna om statligt stöd
- lånebeslutet gäller i 12 månader räknat från dagen för stadsfullmäkti-
ges beslut

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



Behandling

Stadsfullmäktige beslutade konstatera att ledamoten Jasmin Hamid var jävig och inte deltog i behandlingen av ärendet.

Efter att diskussion hade förts i ärendet, konstaterade ordföranden att det under diskussionen hade framställts ett understött förslag, vars godkännande hade inneburit att behandlingen av ärendet avbryts. Ordföranden uppmanade därför de följande talarna att inskränka sina yttranden till frågan om återremiss av ärendet till stadsstyrelsen.

Efter att ha förklarat diskussionen om återremiss avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att ledamoten Nuutti Hyttinen understödd av ledamoten Nina Huru under diskussionen hade föreslagit att stadsfullmäktige skulle besluta återremittera ärendet till stadsstyrelsen för utredning av om den förväntade avkastningen som den lånesökande har framfört är realistisk, vilka projektets ekonomiska risker är för staden om projektet misslyckas då bassängen fortfarande är halvfärdig och om projektets totalekonomiska effekt vid genomförande är positiv eller negativ för staden med beaktande av projektets olägenheter för områdets övriga företagsverksamhet.

Redogörelsen befanns vara riktig.

28 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som vill fortsätta behandlingen av ärendet röstar ja; vinner nej, har ledamoten Nuutti Hyttinens förslag om återremiss godkänts.

JA-förslag: Fortsättning

NEJ-förslag: Jag föreslår att ärendet återremitteras till stadsstyrelsen för utredning av om den förväntade avkastningen som den lånesökande har framfört är realistisk, vilka projektets ekonomiska risker är för staden om projektet misslyckas då bassängen fortfarande är halvfärdig och om projektets totalekonomiska effekt vid genomförande är positiv eller negativ för staden med beaktande av projektets olägenheter för områdets övriga företagsverksamhet.

Ja-röster: 57

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Matti Enroth, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Maritta Hyvärinen, Sirkku Ingervo, Jukka Järvinen, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Vesa Korkkula, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo



Laaksonen, Otto Lehtipuu, Eija Loukoila, Pekka Majuri, Petra Malin, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Maria Ohisalo, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Nej-röster: 18

Zahra Abdulla, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Seppo Kanerva, Harri Lindell, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Sami Muttilainen, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Tom Packalén, Mari Rantanen, Ulla-Marja Urho

Blanka: 7

Gunvor Brettschneider, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Seija Muuri-
nen, Mika Raatikainen, Tomi Sevander, Päivi Storgård

Frånvarande: 3

Harry Bogomoloff, Eero Heinäluoma, Timo Laaninen

Stadsfullmäktige hade beslutat fortsätta behandlingen av ärendet.

Efter att ha förklarat diskussionen i själva ärendet avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att ledamoten Yrjö Hakanen understödd av ledamoten Hannele Luukkainen under diskussionen hade föreslagit att stadsfullmäktige skulle besluta förkasta stadsstyrelsens förslag.

Redogörelsen befanns vara riktig.

29 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner stadsstyrelsens förslag röstar ja; vinner nej, har ledamoten Yrjö Hakanens förslag om förkastande godkänts.

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: Jag föreslår att fullmäktige förkastar förslaget om ett lån till Allas Oy.

Ja-röster: 56

Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Matti Enroth, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Sirkku Ingervo, Jukka Järvinen, Helena Kantola, Emma Kari, Otso Ki-



vekäs, Tapio Klemetti, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Vesa Korkkula, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Pekka Majuri, Petra Malin, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Maria Ohisalo, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anita Vihervaara, Ville Ylikahri

Nej-röster: 15

Zahra Abdulla, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Hannele Luukkainen, Sami Muttilainen, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Timo Raittinen, Ulla-Marja Urho

Blanka: 11

Gunvor Brettschneider, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Heimo Laaksonen, Jape Lovén, Seija Muurinen, Matti Niiranen, Tom Packalén, Mika Raatikainen, Mari Rantanen, Päivi Storgård

Frånvarande: 3

Harry Bogomoloff, Eero Heinäluoma, Timo Laaninen

Stadsfullmäktige hade godkänt stadsstyrelsens förslag.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Keijo Härkönen, finansexpert, telefon: 310 25656
keijo.harkonen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Helsinki Allas Oy:n lainahakemus
- 2 Allas-hankkeen esittely 2015
- 3 Allas-hankkeen rahoitussuunnitelma (23.10.2015)
- 4 Sekretessbelagd (MyndOffL 24 § 1 mom. 20 p.)

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag

Utdrag
Helsinki Allas Oy

Bilagor till utdrag
Förslagstext
Kunnallisvalitus, valtuusto



Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Beskrivning av projektet

Helsinki Allas Oy planerar ett havsbad på Skatudden. Ovanpå havet byggs ett stort bryggområde på pontoner med tre flytande bassänger: En 25-metersbassäng med uppvärmt sötvatten, en mindre barnbassäng och en 25-metersbassäng med havsvatten. Bryggområdet omfattar sammanlagt 2 800 m². I en planerad byggnad på 1 350 m² på platsen finns tre bastur, duschar, omklädningsrum, ett kafé med 200 platser, en restaurang med 200 platser, en seminarielokal och en biljettförsäljningslokal. Badanläggningen omfattar dessutom ett Östersjöcenter med akvarier, informationstavlor och ett auditorium. Byggnadens tak utnyttjas som stora uteserveringar med upp till 700 kundplatser. I området har också planerats en gräsplan på 1 000 m² och en sandstrand på 1 700 m² för solbad, motion och evenemang.

Helsinki Allas Oy har ett gällande, kortfristigt arrendeavtal till 30.11.2015 för ett outbrutet område i hamnrådet 8L 100 i 8 stadsdelen (Skatudden) för byggande av en urban badanläggning (21.5.2015, 78 §). Fastighetskontoret bereder ett långfristigare arrendeavtal för verksamhetstiden.

Helsinki Allas Oy ansöker om ett lån på 1 000 000 euro av Helsingfors stad för projektet, vars sammanlagda kostnader uppgår till ca 9 000 000 euro. Utom med lånet från staden kommer projektet enligt de nuvarande planerna att finansieras med 2 500 000 euro på villkor för eget kapital, sponsoravtal på 1 354 000 euro, stöd från arbets- och näringsministeriet på 329 000 euro, lån från Finnvera på 1 000 000 euro, lån från Tekes på 1 000 000 euro, banklån på 1 000 000 euro och leverantörskrediter (bryggan, byggnaderna) på 980 000 euro. Finansieringsförhandlingarna pågår fortfarande.

Risker med projektet

Bygget av ett havsbad är ett exceptionellt projekt i fråga om konceptet, läget, planerna på begränsad brukstid och omfattningen.

Projektets läge kräver ändringar i kustskepparverksamheten i närheten. Idrottsverket har därför med kustskepparna förhandlat fram en lösning om tillfällig flyttning från kajerna i bassängens omedelbara närhet och förbundit sig att stå för den kostnad på ungefär 500 000 euro som kajarrangemangen medför.



Finansieringsplanen för projektet är stram när det gäller driftskapitalet. Hur projektet lyckas och kassaflödet räcker till beror i hög grad på om det beräknade antalet besökare blir verklighet. Antalet besökare påverkas av omständigheter som delvis är svåra att bedöma i förväg, såsom väderleken under säsongen och vinterperioden och de potentiella kundernas intresse för tjänsten. Enligt idrottsverkets uppfattning innebär Helsinki Allas Oy:s mål för antalet besökare (320 000 om året) en utmaning, men det är möjligt att nå. Den kommersiella risken med den planerade kafé- och restaurangverksamheten som stöd för verksamheten i badanläggningen ska enligt de nuvarande planerna minskas genom att verksamheten externaliseras till en stor restaurangkedja.

Helsinki Allas Oy har en anteckning om betalningsstörning som gäller en fordran på ca 30 000 euro, och Korjaamo Group Oy, som hör till samma koncernstruktur, är i skuldsanering.

Stadskansliets avdelning rättstjänsten har den uppfattningen att lånet till Helsinki Allas Oy bör anses utgöra statligt stöd, eftersom en betydande del av investeringen hänför sig till restaurang- och kaféverksamhet på marknadsvillkor. För att statligt stöd ska kunna ges måste en anmälan göras till kommissionen. Statligt stöd får inte ges förrän kommissionen har behandlat anmälan och godkänt stödet. Enligt arbets- och näringsministeriets uppskattning är behandlingstiden 4–6 månader.

Till slut

Idrottsnämnden beslutade i sitt utlåtande tillstyrka förslaget att bevilja ett lån på 1 000 000 euro för projektet i enlighet med stadgarna för fonden för idrotts- och friluftsanläggningar. Idrottsnämnden har ansett projektet värt att understödja från idrottsverksamhetens synpunkt, men ett villkor för genomförandet bör vara att den övriga finansieringen för projektet blir verklighet och att tillräckliga säkerheter går att få.

Stadsstyrelsen anser det vara motiverat att bevilja lånet, om de övriga förutsättningarna i beslutsförslaget för beviljande av lån uppfylls.

Räntan för lånet i beslutsförslaget är för tillfället 0,25 %, och den ändras halvårsvis när grundräntan ändras. I fonden för idrotts- och friluftsanläggningar finns 4,8 miljoner euro att tillgå utöver de medel som är reserverade för ombyggnaden av Olympiastadion.

Om stadsfullmäktige i enlighet med stadsstyrelsens förslag beslutar bevilja lånet, kommer stadsstyrelsen i sitt verkställighetsbeslut att uppmana enheten finansförvaltning vid stadskansliets ekonomi- och planeringsavdelning att för Helsinki Allas Oy upprätta lånehandlingar som uppfyller de av stadsfullmäktige bestämda förutsättningarna.



02.12.2015

Kj/5

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Keijo Härkönen, finansexpert, telefon: 310 25656
keijo.harkonen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Helsinki Allas Oy:n lainahakemus
- 2 Allas-hankkeen esittely 2015
- 3 Allas-hankkeen rahoitussuunnitelma (23.10.2015)
- 4 Sekretessbelagd (MyndOffL 24 § 1 mom. 20 p.)

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag

Utdrag
Helsinki Allas Oy

Bilagor till utdrag
Förslagstext
Kunnallisvalitus, valtuusto

För kännedom

Liikuntavirasto
Kiinteistövirasto
Talous- ja suunnitteluosasto

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 23.11.2015 § 1114

HEL 2013-011264 T 02 05 03 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää oikeuttaa kaupunginhallituksen myöntämään Helsinki Allas Oy:lle urheilu- ja ulkoilulaitosrahastosta 1 000 000 euron lainan kaupunkikylpylän rakentamiseen seuraavin ehdoin:

Laina-aika:

Laina on maksettava takaisin tasalyhennyksin 8 vuoden kuluessa lainan nostosta siten, että lainan lyhennykset alkavat toukokuussa 2017. Laina on oltava kokonaan maksettu tontin vuokratuuden päättyessä.



Lainan korko:

Lainasta maksettava korko on vallitsevan peruskoron suuruinen.

Lainan vakuus:

Yrityskiinnitys (Helsinki Allas Oy, 2568884-1). Vakuudet pantataan erillisessä vakuuksien hallinnointisopimuksessa mainittujen sitoumusten vakuudeksi. Hallinnointisopimuksen piirissä ovat kaupungin 1 000 000 euron lainan lisäksi Finnveran ja finanssilaitosten myöntämät luotot.

Vakuuden vähimmäismäärä on oltava 4 000 000 euroa ensisijaisena kiinnityksenä. Investointiin kuuluvien rakennusten ja rakennelmien tulee olla Helsinki Allas Oy:n omistuksessa.

Lisäksi sovelletaan kaupunginhallituksen 20.4.2015 hyväksymiä yleisiä velka-, panttaus- ja takausehtoja.

Lainan erityisehdot, joiden on toteuduttava ennen lainan nostamista:

- kokonaisrahoituksen toteutumisesta on oltava riittävät ja dokumentoidut tiedot
- oman pääoman ehtoista rahoitusta tulee olla vähintään 40 % kokonaisinvestoinnista
- rajoitus siirtää Helsinki Allas Oy:n pääomia mahdollisen konsernin muihin yhtiöihin
- Euroopan komissio on valtioneuvoston päätöksellä liittyvässä lupakäsittelyssä hyväksynyt lainan
- lainapäätös on voimassa 12 kuukautta kaupunginvaltuuston päätöspäivästä lukien

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Keijo Härkönen, rahoitusasiantuntija, puhelin: 310 25656
keijo.harkonen(a)hel.fi

Liikuntalautakunta 08.10.2015 § 164

HEL 2013-011264 T 02 05 03 00

Lausunto

Liikuntalautakunta antoi kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon Helsinki Allas Oy:n kellovien altaiden ja niiden oheistoimintoja koskevasta lainahakemuksesta:



Liikuntalautakunta päättää puoltaa 1 000 000 euron lainan myöntämisestä hankkeelle sillä edellytyksellä, että lainanhakija sopii kaupunginkanslian kanssa riittävistä vakuuksista. Lisäksi lainan ehtona pidetään muun rahoituksen toteutumista.

Liikuntatoimen kannalta nyt esitettyä hanketta on pidettävä kannatettavana ja kaupungin lainan myöntämistä hakijalle urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoista kaupungin edun mukaisena.

Helsinki Allas Oy hakee kokonaiskustannuksiltaan 8 500 000 euron hankkeelle 1 000 000 euron lainaa Helsingin kaupungilta. Liikuntatilojen osuus kokonaiskustannuksista on 5 000 000 euroa. Liikuntalautakunta on aikaisemmin tarkoituksenmukaisiksi katsomissaan hankkeissa puoltanut maksimissaan 40 prosentin lainaosuutta niistä kokonaiskustannuksista, joista on vähennetty mahdollisten muiden tahojen myöntämien avustusten osuus. Lautakunta puoltaa nyt ilmoitetuilla kokonaiskustannuksilla ja esitetyllä rahoitussuunnitelmalla 1 000 000 euron lainan myöntämistä kahdeksan vuoden laina-ajalla Helsinki Allas Oy:lle kaupungin urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoista käytettäväksi osarahoituksena kelluvien altaiden ja niiden oheistoimintojen toteuttamiseksi vuokratulle alueelle.

03.10.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä

liikuntajohtaja
Anssi Rauramo

Lisätiedot

Ari Maunula, vs. osastopäällikkö, puhelin: 310 87809
ari.maunula(a)hel.fi

Teemu Lintunen, vesiliikennepäällikkö, puhelin: 310 87937
teemu.lintunen(a)hel.fi



02.12.2015

Kj/6

§ 331

Borgen till Oy Apotti Ab

HEL 2015-005879 T 00 00 00

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag

A

bevilja Oy Apotti Ab stadens proprieborgen på högst 82 mn euro för upphandling av ett kund- och patientdatasystem som en del av bolagets finansieringsarrangemang på totalt ca 202 mn euro, för att täcka lån som bolaget tagit ut för systemupphandlingen och räntor på lånen, dröjsmålsräntor och eventuella indrivningskostnader för lånen. Giltighetstiden för borgen begränsas till 31.12.2028.

B

att borgensarrangemangen ska förverkligas så att stadens proprieborgen aldrig överskrider den andel av det totala antalet finansieringsarrangemang eller separata lån/arrangemang som följer stadens ägarandel.

C

att staden behåller rätten att kräva motsäkerheter i ett fall där bolagets ägarunderlag ändras så att mer än hälften av dess aktier överförs till en ny ägare eller där syftet för dess verksamhet (att producera tjänster i anknytning till social- och hälsovårdens kund- och patientdatasystem) ändras med anledning av den pågående servicestrukturreformen

D

att det av de separata proprieborgensåtagandena som beviljas till Oy Apotti Ab under förhållanden som nämns i punkt C) kan tas ut en årlig borgensprovision på minst 0,5 %, som räknas ut av det återstående lånekapitalet som borgensansvaret gäller för per 31.12 och betalas före slutet av följande januari räknat från tidpunkten för fastställandet.

E

att en förutsättning för implementeringen av det ovannämnda beslutet är att Vanda och Grankulla städer, Kyrksläotts kommun och Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt fattar motsvarande beslut om proprieborgen för Oy Apotti Ab:s lån, som till storleken följer respektive ägandeförhållanden.

Dessutom godkände stadsfullmäktige följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter samtidigt med sitt beslut om borgen



och i anslutning till borgensvillkoren att stadsstyrelsen utreder hur det innan ett eventuellt Apotti-upphandlingsavtal undertecknas kan säkerställas att klient- och patientuppgifter inte överförs utanför EU-området till USA. (Yrjö Hakanen)

Behandling

Efter att diskussion hade förts i ärendet, konstaterade ordföranden att det under diskussionen hade framställts ett understött förslag, vars godkännande hade inneburit att behandlingen av ärendet avbryts. Ordföranden uppmanade därför de följande talarna att inskränka sina yttranden till frågan om återremiss av ärendet till stadsstyrelsen.

Ledamoten Yrjö Hakanen understödd av ledamoten Thomas Wallgren hade under diskussionen föreslagit att stadsfullmäktige skulle besluta återremittera ärendet för ny beredning utgående från att marknadsdomstolens beslut ska beaktas, genomförandet av ett öppet gränssnitt säkerställas och EU-domstolens avgörande i det s.k. Schrems-målet följas.

Under diskussionen tog ledamoten Yrjö Hakanen tillbaka sitt förslag om återremiss. Diskussionen i själva ärendet fortsatte.

Efter att ha förklarat diskussionen i själva ärendet avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att ledamoten Yrjö Hakanen understödd av ledamoten Helena Kantola under diskussionen hade föreslagit följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter samtidigt med sitt beslut om borgen och i anslutning till borgensvillkoren att stadsstyrelsen utreder hur det innan ett eventuellt Apotti-upphandlingsavtal undertecknas kan säkerställas att klient- och patientuppgifter inte överförs utanför EU-området till USA.

Redogörelsen befanns vara riktig.

På förslag av ordföranden godkände stadsfullmäktige först stadsstyrelsens förslag enhälligt.

30 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Yrjö Hakanens förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.



02.12.2015

Kj/6

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter samtidigt med sitt beslut om borgen och i anslutning till borgensvillkoren att stadsstyrelsen utreder hur det innan ett eventuellt Apotti-upphandlingsavtal undertecknas kan säkerställas att klient- och patientuppgifter inte överförs utanför EU-området till USA.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 56

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävälko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Vesa Korkkula, Heimo Laaksonen, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Mutttilainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimmattila, Jarmo Nieminen, Maria Ohisalo, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Nej-röster: 23

Mukhtar Abib, Hennariikka Andersson, Harry Bogomoloff, Fatbardhe Hetemaj, Maritta Hyvärinen, Arja Karhuvaara, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Päivi Storgård, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho

Blanka: 3

Matti Enroth, Minerva Krohn, Otto Lehtipuu

Frånvarande: 3

Sirpa Asko-Seljavaara, Timo Laaninen, Tom Packalén

Stadsfullmäktige hade godkänt ledamoten Yrjö Hakanens förslag till hemställningskläm.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Tuomo Mäkinen, finansieringschef, telefon: 310 36321
tuomo.makinen(a)hel.fi
Pirkka Saarinen, lakimies, telefon: 310 36156
pirkka.saarinen(a)hel.fi



Bilagor

- 1 Oy Apotti Ab - yrityksen rahoituslaskelma
- 2 Sekretessbelagd (MyndOffL 24 § 1 mom. 17 p.)
- 3 Osakassopimus

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag

Utdrag
Oy Apotti Ab

Bilagor till utdrag
Kunnallisvalitus, valtuusto

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Helsingfors, Vanda och Grankulla städer, Kyrkslätts kommun, Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt (HNS) och KL-Kuntahankinnat Oy har ingått ett avtal om upphandlingssamarbete för ett gemensamt kund- och patientdatasystem för socialvården, primärvården och specialsjukvården. Föremålet för upphandlingen är ett gemensamt kund- och patientdatasystem, vars användare är kommunerna och HNS. Upphandlingssamarbetet är en del av projektet Apotti. Avsikten med projektet är att förbättra verksamheten och servicen inom social- och hälsovården. En del av projektet Apotti är upphandling och ibruktage av ett kund- och patientdatasystem. Styrgruppen för projektet Apotti beslutade vid sitt möte 9.1.2014 föreslå bl.a. att ett aktiebolag bildas för kund- och patientdatasystemets verksamhet under produktionstiden. Förhandlingar om fördelningen av ägarskapet i bolaget och innehållet i delägaravtalet fördes under år 2014 och våren 2015.

Stadsstyrelsen beslutade 1.6.2015, 591 §, bl.a. godkänna bildandet av aktiebolaget Oy Apotti Ab (bolaget), som producerar tjänster i anslutning till social- och hälsovårdens kund- och patientdatasystem för sina ägare till ett självkostnadspris, tillsammans med Vanda stad, Grankulla stad, Kyrkslätts kommun och Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt.

Vanda och Grankulla städer, Kyrkslätts kommun och HNS fattade varsitt beslut om att bilda bolaget och bolaget registrerades 15.7.2015.

Bolagets verksamhetsområde är tjänsteverksamhet i datasystembranschen och upphandling, planering och utveckling av mjuk- och hårdvara. Dessutom kan bolaget erbjuda konsultation, utbildning och stöd- och användartjänster för datasystem. Bolaget fungerar i enlighet med



lagen om offentlig upphandling som en anknuten enhet för sina aktieägare, vars avsikt är att producera tjänster för bolagets aktieägare.

Bolagets avsikt är att ansvara för leveransen, ibruktagandet och verksamheten under produktionstiden av kund- och patientdatasystemet som upphandlas. Bolaget producerar social- och hälsovårdens data-systems-, systemutvecklings- och stödtjänster till sina ägare enligt självkostnadsprincipen. Bolaget stöder sina ägare i ändringen av verksamheten inom social- och hälsovården och i utvecklingen av effektiva integrerade verksamhetsmodeller.

Helsingfors äger 38 % av aktierna i bolaget. De övriga ägarna är HNS (46 %), Vanda stad (13 %), Grankulla stad (0,5 %) och Kyrksläotts kommun (2,5 %). Enligt planerna kommer användningen av kund- och patientdatasystemet i fortsättningen att utvidgas och de kommuner i HNS-området som ansluter sig till systemet senare blir delägare i bolaget enligt vad de ursprungliga ägarna kommer överens om.

Social- och hälsovårdsnämnden beslutade 15.9.2015, 275 §, på Helsingfors vägnar godkänna Epic Systems Corporations erbjudande om ett gemensamt kund- och patientdatasystem inom social- och hälsovården. Meningen är att avtalet om systemupphandlingen undertecknas under hösten 2015, varvid betalningarna av de betalningsposter som är bundna till avtalsvillkoren för anbudsbegäran och upphandlingen till den utvalda leverantören inleds.

Oy Apotti Ab:s verksamhet finansieras huvudsakligen genom betalningar till fonden för inbetalt fritt eget kapital (SVOP) och långfristiga lån till år 2020. Under åren 2016–2020 beräknas lånens andel täcka 90 % av bolagets finansieringsbehov och SVOP-investeringarnas andel beräknas därmed vara 10 %. Amorteringarna på lånen inleds i enlighet med finansieringskalkylen år 2020.

För de långfristiga penninginrättningslånen behöver bolaget som säkerhet proprieborgen av sina delägare, som till storleken följer respektive ägarandelar. Det uppskattade totala behovet av lån är ca 202 mn euro, varav borgensbehovet i enlighet med stadens ägarandel och med beaktande av eventuella ränteansvar och övriga ansvar är ca 82 mn euro. Borgensansvarets uppdelning mellan de nuvarande delägarna har beskrivits i finansieringskalkylen som ingår som bilaga till ärendet.

Med tanke på upphandlingen av kund- och patientdatasystemet är det nödvändigt att varje delägare beviljar proprieborgen som motsvarar respektive ägarandel, eftersom bolaget ur externa finansiärers synvinkel inte har tillgångar som kan räknas som säkerhet. Eftersom den slutliga storleken på lånen kan öka något jämfört med de ursprungliga kalkylerna, är det ändamålsenligt att stadens proprieborgen beviljas för högst



82 mn euro, men så att stadens propriëborgen aldrig överskrider den andel av bolagets totala lånesumma eller separata lån som räknas enligt stadens ägarskapsprocent (för tillfället 38 %). I enlighet med detta ska nya delägare bevilja borgen enligt sin ägarandel och i sammanhanget sker en justering av de övriga ägarnas andel av borgensansvaret.

Borgen som föreslås bli beviljad av staden äventyrar inte dess förmåga att klara av de uppgifter som den tillskrivs i lagen. I borgen ingår inte heller någon sådan betydande ekonomisk risk som avses i kommunallagen. Stadens intressen säkras genom villkoren som beskrivs i det följande.

Borgen beviljas längst till 31.12.2028. För borgen tas ingen motsäkerhet om bolagets ägarunderlag inte ändras så att mer än hälften av dess aktier övergår till en ny ägare eller om syftet för dess verksamhet (att till sina ägare producera tjänster som hänför sig till kund- och patientdatasystem inom social- och hälsovården) med anledning av den pågående strukturreformen ändras. För borgen kan årligen tas en borgensprovision på minst 0,5 % då de ovan nämnda ändringarna i bolagets ägarunderlag eller verksamhetens syfte förverkligas. Borgensprovisionens storlek räknas utifrån den återstående delen av lånekapitalet som borgensansvaret gäller per 31.12 och betalas före utgången av följande januari.

Enligt artikel 107(1) om statligt stöd i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt är stöd förbjudet om alla av följande kriterier uppfylls samtidigt:

- (1) stöd ges i en eller annan form av statliga medel;
- (2) stödet är selektivt, dvs. det gynnar vissa företag eller viss produktion;
- (3) stödet snedvrider eller hotar att snedvrیدا konkurrensen; och
- (4) stödet har handelseffekter, dvs. det påverkar handeln mellan medlemsstaterna.

Eftersom det är fråga om beviljande av borgen till ett bolag som offentliga sammanslutningar har grundat för att sköta en uppgift inom deras verksamhetsområde som hänför sig till organiseringen av social- och hälsovården, och eftersom bolagets avsikt är att till ett självkostnadspris producera tjänster i anslutning till kund- och patientdatasystem inom social- och hälsovården endast till sina ägare, uppfylls inte de ovan nämnda kriterierna 3–4. Det är därför inte fråga om förbjudet statligt stöd.



Upphandlingen av kund- och patientdatasystemet har konkurrensutsetts i ett förfarande som avses i lagen om offentlig upphandling och i upphandlingsdokumenten definieras de andra offentliga sammanslutningar som utifrån ramarrangemanget och genom att bli en delägare i bolaget kan ta i bruk systemet. Bolaget fungerar inte alls på den öppna marknaden, utan det har bildats endast för att för sina ägare förverkliga tjänsten som grundar sig på deras gemensamma datasystemsupphandling.

På ovannämnda grunder kan det konstateras att borgensbeslutet inte snedvrider eller hotar att snedvrída konkurrensen och att borgensbeslutet inte påverkar handeln mellan medlemsstaterna. Eftersom kriterierna som gäller stödet inte uppfylls på nämnda sätt är det då beslutet om borgen fattas inte nödvändigt att ytterligare utreda om åtgärden är marknadsbestämd.

Stadsstyrelsen föreslår att stadsfullmäktige beslutar bevilja Oy Apotti Ab stadens proprieborgen på högst 82 000 000 euro för lån från penninginrättningar, räntor på lånen, dröjsmålsräntor och betalning av eventuella indrivningskostnader utan motsäkerhet så att den sista amorteringsposten för lånen som staden går i borgen för betalas tillbaka senast under år 2028.

Om stadsfullmäktige godkänner borgensbeslutet kommer stadsstyrelsen att i sitt verkställighetsbeslut uppmana stadskansliets rättstjänst att underteckna de behövliga borgensförbindelserna som gäller Oy Apotti Ab:s finansieringsarrangemang, vilka uppfyller kraven i stadsfullmäktiges beslut.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Tuomo Mäkinen, finansieringschef, telefon: 310 36321
tuomo.makinen(a)hel.fi
Pirkka Saarinen, lakimies, telefon: 310 36156
pirkka.saarinen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Oy Apotti Ab - yrityksen rahoituslaskelma
- 2 Sekretessbelagd (MyndOffL 24 § 1 mom. 17 p.)
- 3 Osakassopimus

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag



02.12.2015

Kj/6

Utdrag

Oy Apotti Ab

Bilagor till utdrag

Kunnallisvalitus, valtuusto

För kännedom

Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiiri
Kauniaisten kaupunki
Kirkkonummen kunta
Vantaan kaupunki
Kaupunginkanslian oikeuspalvelut

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 23.11.2015 § 1115

HEL 2015-005879 T 00 00 00

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää

A

myöntää Oy Apotti Ab:lle asiakas- ja potilastietojärjestelmän hankintaa varten enintään 82 milj. euron määräisen kaupungin omavelkaisen takauksen osana yhtiön yhteensä n. 202 milj. euron suuruista rahoitusjärjestelyä, yhtiön järjestelmähankintaa varten nostamien lainojen ja niiden korkojen, viivästyskorkojen sekä mahdollisten perimiskulujen kattamiseksi. Takauksen voimassaoloaika on rajoitettu enintään 31.12.2028 saakka

B

että takausjärjestelyt tulee toteuttaa siten, ettei kaupungin omavelkainen takaus koskaan ylitä kaupungin omistusprosentin mukaista osuutta taattavien rahoitusjärjestelyjen kokonaismäärästä tai yksittäisistä lainoista/ järjestelyistä.

C

että kaupunki pidättää oikeuden vaatia vastavakuuksia siinä tilanteessa, jossa yhtiön omistus pohja muuttuu siten, että yli puolet sen osakeista siirtyy uudelle omistajalle, tai sen toiminnan tarkoitus (tuottaa omistajilleen sosiaali- ja terveydenhuollon asiakas- ja potilastietojärjestelmiin liittyviä palveluja) käynnissä olevan palvelurakennemuutoksen seurauksena muuttuu



02.12.2015

Kj/6

D

että Oy Apotti Ab:lle myönnettävistä yksittäisistä omavelkaisista takauksista voidaan kohdassa C) mainituissa olosuhteissa periä vuosittain vähintään 0,5 %:n suuruinen takausprovisio, joka lasketaan takausvastuun kohteena olevan lainan jäljellä olevasta pääomasta per 31.12. ja maksetaan määräytymisajankohtaa seuraavan tammikuun loppuun mennessä

E

että em. päätöksen täytäntöönpanon edellytyksenä on, että Vantaan ja Kauniaisten kaupungit, Kirkkonummen kunta sekä Helsingin ja Uudenmaan Sairaanhoidopiirin kuntayhtymä tekevät omalta osaltaan vastavat, määrällisesti omien omistussuhteidensa mukaiset päätökset Oy Apotti Ab:n lainojen omavelkaisesta takaamisesta.

Käsittely

23.11.2015 Ehdotuksen mukaan

Esteelliset: Laura Rätty

01.06.2015 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Tuomo Mäkinen, rahoituspäällikkö, puhelin: 310 36321
tuomo.makinen(a)hel.fi
Pirkka Saarinen, lakimies, puhelin: 310 36156
pirkka.saarinen(a)hel.fi

Kaupunginhallituksen konsernijaosto 08.06.2015 § 101

HEL 2015-005879 T 00 00 00

Päätös

Kaupunginhallituksen konsernijaosto päätti nimetä perustettavan Oy Apotti Ab -nimisen osakeyhtiön hallituksen puheenjohtajaksi Laura Rätty ja hallituksen jäseneksi Hannu Juvosen.

Samalla kaupunginhallituksen konsernijaosto päätti, että päätöksen täytäntöönpanon edellytyksenä on, että Vantaan kaupunki, Kauniaisten kaupunki, Kirkkonummen kunta sekä Helsingin ja Uudenmaan Sairaanhoidopiirin kuntayhtymä tekevät omalta osaltaan päätökset Oy Apotti Ab -nimisen osakeyhtiön perustamisesta.



02.12.2015

Kj/6

25.05.2015 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Atte Malmström, konserniohjauksen päällikkö, puhelin: 310 25472
atte.malmstrom(a)hel.fi



02.12.2015

Kj/7

§ 332

Helen Ab:s utvecklingsprogram

HEL 2015-007449 T 00 01 01

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag godkänna att

- Helen Ab:s utvecklingsprogram genomförs enligt en decentraliserad lösning som bygger på separat värmeproduktion (utvecklingsprogramalternativ 3),
- det nuvarande energiförsörjningsområdet på Hanaholmen omdisponeras efter att biovärmecentralerna blivit färdiga före 31.12.2024 utgående från att kraftverksfunktionerna i området upphör och kraftverket läggs ned.

Dessutom godkände stadsfullmäktige följande hemställningsklämmor:

1. Stadsfullmäktige förutsätter att målen i syfte att minska koldioxidutsläppen, avstå från fossila bränslen, förbättra energieffektiviteten och spara energi utreds så att de finns att tillgå vid beredningen av fullmäktigestrategin år 2017. Etappmål bör ställas för åren 2025, 2030 och 2040 med det av fullmäktige redan godkända målet om ett kolneutralt Helsingfors 2050 i sikte. (Silvia Modig)
2. Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av det här programmet och Helens förnyelser att staden så snart som möjligt inleder en kampanj för att främja alla stadsbors kunskande – och på så sätt förutsättningar – att spara el och värme i sin egen vardag. (Jan D. Oker-Blom)
3. Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder hur Helen Ab kan utveckla servicehelheter, som bolaget kan erbjuda fastigheter i syfte att utnyttja solenergi och andra förnybara energikällor (t.ex. anskaffning av anläggningar, installation, service, smarta nätverk, utnyttjande av stadens värme- och elnät). (Yrjö Hakanen)



4. Stadsfullmäktige förutsätter att det utreds hur staden och Helen kan främja smarta el-, värme- och trafiknät som gagnar energieffektiviteten. (Yrjö Hakanen)
5. Stadsfullmäktige förutsätter att det utreds vilka möjligheter det finns att börja tillämpa hållbarhetskriterierna för biomassa i stadens energiproduktion. (Leo Stranius)
6. Stadsfullmäktige förutsätter att möjligheterna att helt och hållet avstå från stenkol i Helsingfors energiförbrukning på 2020-talet utreds. (Leo Stranius)
7. Stadsfullmäktige förutsätter att det i och med att Hanaholmens kraftverk läggs ned utreds om det lönar sig att öka ytan tomtmark genom att förlänga och bredda Hanaholmen med utfyllningar, att göra omgivningen trivsammare och att ersätta bron från Sumparn till innerstaden med två kortare och förmånligare broar. (Tuomas Rantanen)
8. Stadsfullmäktige förutsätter att det som en del av övergången till en decentraliserad produktionsmodell utreds om det lönar sig för Helen att lansera ett EKOenergicertifierat elalternativ, vilket blir möjligt exempelvis då den fiskväg som saknas vid Abborfors kraftverk anläggs och genom lösningar med solenergi. (Tuomas Rantanen)
9. Stadsfullmäktige förutsätter att Helsingfors stad på alla sätt försöker påskynda installationen av solpaneler på hustak i Helsingfors i samarbete med Helen. (Sirku Ingervo)

Behandling

Efter att diskussion hade förts i ärendet, konstaterade ordföranden att det under diskussionen hade framställts ett understött förslag, vars godkännande hade inneburit att behandlingen av ärendet avbryts. Ordföranden uppmanade därför de följande talarna att inskränka sina yttranden till frågan om återremiss av ärendet till stadsstyrelsen.

Efter att ha förklarat diskussionen om återremiss avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att ledamoten Nuutti Hyttinen understödd av ledamoten Nina Huru under diskussionen hade föreslagit att stads-



fullmäktige skulle besluta återremittera ärendet till stadsstyrelsen för ny beredning utgående från att alternativen 1–3 förkastas och inga stora engångsinvesteringar görs. De nuvarande kraftverken utnyttjas till slutet av sin ekonomiska livslängd och ersättande kraftverk planeras på en ekonomiskt hållbar grund med beaktande av framtidens teknologiska utveckling.

Redogörelsen befanns vara riktig.

31 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som vill fortsätta behandlingen av ärendet röstar ja; vinner nej, har ledamoten Nuutti Hyttinens förslag om återremiss godkänts.

JA-förslag: Fortsättning

NEJ-förslag: Stadsfullmäktige beslutar godkänna att Helen Ab:s utvecklingsprogram bereds på nytt utgående från att alternativen 1–3 förkastas och inga stora engångsinvesteringar görs. De nuvarande kraftverken utnyttjas till slutet av sin ekonomiska livslängd och ersättande kraftverk planeras på en ekonomiskt hållbar grund med beaktande av framtidens teknologiska utveckling.

Ja-röster: 77

Zahra Abdulla, Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Askoseljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinälouma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Vesa Korkkula, Terhi Koulumies, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Mutttilainen, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Maria Ohisalo, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Laura Rissanen, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri



Nej-röster: 7

Mika Ebeling, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Harri Lindell, Sari Mäkimattila, Tom Packalén, Mari Rantanen

Blanka: 1

Wille Rydman

Stadsfullmäktige hade beslutat fortsätta behandlingen av ärendet.

Efter fortsatt diskussion konstaterade ordföranden att det under diskussionen hade framställts ett annat understött förslag, vars godkännande hade inneburit att behandlingen av ärendet avbryts. Ordföranden uppmanade därför de följande talarna att inskränka sina yttranden till frågan om återremiss av ärendet till stadsstyrelsen.

Efter att ha förklarat diskussionen om återremiss avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att ledamoten Mika Ebeling understödd av ledamoten Sari Mäkimattila hade föreslagit att stadsfullmäktige skulle besluta återremittera ärendet till stadsstyrelsen för ny beredning utgående från att programmet ska omfatta de åtgärder med vilka Helens miljövänlighet kan förbättras utan att bolagets ekonomi allvarligt försämras.

Redogörelsen befanns vara riktig.

32 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som vill fortsätta behandlingen av ärendet röstar ja; vinner nej, har ledamoten Mika Ebelings förslag om återremiss godkänts.

JA-förslag: Fortsättning

NEJ-förslag: Stadsfullmäktige återremitterar Helen Ab:s utvecklingsprogram för ny beredning utgående från att programmet ska omfatta de åtgärder med vilka Helens miljövänlighet kan förbättras utan att bolagets ekonomi allvarligt försämras.

Ja-röster: 78

Zahra Abdulla, Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Askoseljavaara, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Vesa Korkkula, Terhi Koulumies, Miner-



va Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttillainen, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Maria Ohisalo, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Laura Rissanen, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Nej-röster: 5

Mika Ebeling, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Sari Mäkimattila, Tom Packalén

Frånvarande: 2

Harry Bogomoloff, Wille Rydman

Stadsfullmäktige hade beslutat fortsätta behandlingen av ärendet.

Efter att ha förklarat diskussionen i själva ärendet avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att följande elva hemställningsklämmor hade föreslagits under diskussionen:

Ledamoten Silvia Modig understödd av ledamoten Terhi Peltokorpi hade föreslagit följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter att målen i syfte att minska koldioxidutsläppen, avstå från fossila bränslen, förbättra energieffektiviteten och spara energi utreds så att de finns att tillgå vid beredningen av fullmäktigestrategin år 2017. Etappmål bör ställas för åren 2025, 2030 och 2040 med det av fullmäktige redan godkända målet om ett kolneutralt Helsingfors 2050 i sikte.

Ledamoten Jan D. Oker-Blom understödd av ledamoten Leo Stranius hade föreslagit följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av det här programmet och Helens förnyelser att staden så snart som möjligt inleder en kampanj för att främja alla stadsbors kunskande – och på så sätt förutsättningar – att spara el och värme i sin egen vardag.



Ledamoten Yrjö Hakanen understödd av ledamoten Petra Malin hade föreslagit följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder hur Helen Ab kan utveckla servicehelheter, som bolaget kan erbjuda fastigheter i syfte att utnyttja solenergi och andra förnybara energikällor (t.ex. anskaffning av anläggningar, installation, service, smarta nätverk, utnyttjande av stadens värme- och elnät).

Ledamoten Yrjö Hakanen understödd av ledamoten Petra Malin hade föreslagit följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutställer att stadsstyrelsen utreder möjligheterna att främja effektivt och förmånligt genomförande av reparations- och upprustningsprojekt som främjar energieffektiviteten genom att inrätta en särskild enhet för ändamålet inom staden, exempelvis ett ombyggnadsbolag.

Ledamoten Yrjö Hakanen understödd av ledamoten Vesa Korkkula hade föreslagit följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder möjligheterna att avstå från bränningen av stenkolk på Sundholmen och övergå till biobränslen när det biovärmeverk som ersätter Hanaholmens kraftverk har färdigställts.

Ledamoten Yrjö Hakanen understödd av ledamoten Vesa Korkkula hade föreslagit följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter att det utreds hur staden och Helen kan främja smarta el-, värme- och trafiknät som gagnar energieffektiviteten.

Ledamoten Leo Stranius understödd av ledamoten Otso Kivekäs hade föreslagit följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter att det utreds vilka möjligheter det finns att börja tillämpa hållbarhetskriterierna för biomassa i stadens energiproduktion.

Ledamoten Leo Stranius understödd av ledamoten Otso Kivekäs hade föreslagit följande hemställningskläm:



Stadsfullmäktige förutsätter att möjligheterna att helt och hållet avstå från stenkol i Helsingfors energiförbrukning på 2020-talet utreds.

Ledamoten Tuomas Rantanen understödd av ledamoten Otso Kivekäs hade föreslagit följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter att det i och med att Hanaholmens kraftverk läggs ned utreds om det lönar sig att öka ytan tomtmark genom att förlänga och bredda Hanaholmen med utfyllningar, att göra omgivningen trivsammare och att ersätta bron från Sumparn till innerstaden med två kortare och förmånligare broar.

Ledamoten Tuomas Rantanen understödd av ledamoten Otso Kivekäs hade föreslagit följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter att det som en del av övergången till en decentraliserad produktionsmodell utreds om det lönar sig för Helen att lansera ett EKOenergicertifierat elalternativ, vilket blir möjligt exempelvis då den fiskväg som saknas vid Abborfors kraftverk anläggs och genom lösningar med solenergi.

Ledamoten Sirkku Ingervo understödd av ledamoten Leo Stranius hade föreslagit följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter att Helsingfors stad på alla sätt försöker påskynda installationen av solpaneler på hustak i Helsingfors i samarbete med Helen.

Redogörelsen befanns vara riktig.

På förslag av ordföranden godkände stadsfullmäktige först stadsstyrelsens förslag enhälligt.

Ordföranden föreslog och fullmäktige godkände följande omröstningsförfarande: Hemställningsklämmarna tas var och en särskilt upp till omröstning,

33 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Silvia Modigs förslag



till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att målen i syfte att minska koldioxidutsläppen, avstå från fossila bränslen, förbättra energieffektiviteten och spara energi utreds så att de finns att tillgå vid beredningen av fullmäktigestrategin år 2017. Etappmål bör ställas för åren 2025, 2030 och 2040 med det av fullmäktige redan godkända målet om ett kolneutralt Helsingfors 2050 i sikte.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 59

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Helena Kantola, Emma Kari, Otso Kiväkäs, Tapio Klemetti, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Vesa Korkkula, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttillainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Maria Ohisalo, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Nej-röster: 3

Mukhtar Abib, Maritta Hyvärinen, Wille Rydman

Blanka: 22

Hennariikka Andersson, Matti Enroth, Fatbardhe Hetemaj, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Harri Lindell, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Matti Niiranen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Mari Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho

Frånvarande: 1

Harry Bogomoloff

Stadsfullmäktige hade godkänt ledamoten Silvia Modigs förslag till hemställningskläm.

34 omröstningen



Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Jan D. Oker-Bloms förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av det här programmet och Helens förnyelser att staden så snart som möjligt inleder en kampanj för att främja alla stadsbors kunskande – och på så sätt förutsättningar – att spara el och värme i sin egen vardag.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 71

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Vesa Korkkula, Terhi Koulumies, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Eija Loukoila, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Maria Ohisalo, Jan D Oker-Blom, Sara Paavolainen, Pia Parkarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Laura Rissanen, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa

Blanka: 13

Mukhtar Abib, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Helena Kantola, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Jape Lovén, Hannu Oskala, Tom Packalén, Wille Rydman, Tomi Sevander, Ulla-Marja Urho, Ville Ylikahri

Frånvarande: 1

Harry Bogomoloff

Stadsfullmäktige hade godkänt ledamoten Jan D. Oker-Bloms förslag till hemställningskläm.

35 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Yrjö Hakanens för-



slag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder hur Helen Ab kan utveckla servicehelheter, som bolaget kan erbjuda fastigheter i syfte att utnyttja solenergi och andra förnybara energikällor (t.ex. anskaffning av anläggningar, installation, service, smarta nätverk, utnyttjande av stadens värme- och elnät).

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 50

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Suzan Ikävälko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Vesa Korkkula, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttillainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Maria Ohisalo, Jan D Oker-Blom, Sara Paavolainen, Terhi Pelto-korpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa

Nej-röster: 2

Mika Raatikainen, Wille Rydman

Blanka: 32

Mukhtar Abib, Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Fatbardhe Hetemaj, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Harri Lindell, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Matti Niiranen, Hannu Oskala, Tom Packalén, Pia Parkarinen, Timo Raittinen, Mari Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho, Ville Ylikahri

Frånvarande: 1

Harry Bogomoloff

Stadsfullmäktige hade godkänt ledamoten Yrjö Hakanens förslag till hemställningskläm.

36 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Yrjö Hakanens för-



slag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutställer att stadsstyrelsen utreder möjligheterna att främja effektivt och förmånligt genomförande av reparations- och upprustningsprojekt som främjar energieffektiviteten genom att inrätta en särskild enhet för ändamålet inom staden, exempelvis ett ombyggnadsbolag.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 20

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Paavo Arhinmäki, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Emma Kari, Dan Koivulaakso, Vesa Korkkula, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Sari Mäkimattila, Sirpa Puhakka, Leo Stranius, Sanna Vesikansa

Nej-röster: 22

Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Fatbardhe Hetemaj, Minerva Krohn, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Pia Pakarinen, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka

Blanka: 42

Mukhtar Abib, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Otso Kiväkäs, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Matti Niiranen, Maria Ohisalo, Tom Packalén, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Timo Raittinen, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Ville Ylikahri

Frånvarande: 1

Harry Bogomoloff

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Yrjö Hakanens förslag till hemställningskläm.

37 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Yrjö Hakanens för-



slag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder möjligheterna att avstå från bränningen av stenkol på Sundholmen och övergå till biobränslen när det biovärmeverk som ersätter Hanaholmens kraftverk har färdigställts.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 42

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Yrjö Hakanen, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivu-laakso, Vesa Korkkula, Minerva Krohn, Eija Loukoila, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Maria Ohisalo, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Nej-röster: 1

Wille Rydman

Blanka: 41

Mukhtar Abib, Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Fatbardhe Hetemaj, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Tapio Klemetti, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Sari Mäkimattila, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Tomi Sevander, Päivi Storgård, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho

Frånvarande: 1

Harry Bogomoloff

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Yrjö Hakanens förslag till hemställningskläm.

38 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Yrjö Hakanens för-



slag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att det utreds hur staden och Helen kan främja smarta el-, värme- och trafiknät som gagnar energiefektiviteten.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 54

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Vesa Korkkula, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Maria Ohisalo, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Blanka: 30

Mukhtar Abib, Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Matti Enroth, Fatbardhe Hetemaj, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Tapio Klemetti, Terhi Koulumies, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Harri Lindell, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Matti Niiranen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Mari Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho

Frånvarande: 1

Harry Bogomoloff

Stadsfullmäktige hade godkänt ledamoten Yrjö Hakanens förslag till hemställningskläm.

39 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Leo Stranius förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.



JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att det utreds vilka möjligheter det finns att börja tillämpa hållbarhetskriterierna för biomassa i stadens energiproduktion.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 56

Zahra Abdulla, Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Yrjö Hakonen, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Vesa Korkkula, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Maria Ohisalo, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Tomi Sevaner, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Blanka: 29

Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Matti Enroth, Fatbardhe Hetemaj, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Tapio Klemetti, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Harri Lindell, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Sari Mäkimattila, Matti Niiranen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Mari Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho

Stadsfullmäktige hade godkänt ledamoten Leo Stranius förslag till hemställningskläm.

40 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Leo Stranius förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att möjligheterna att helt och hållet avstå från stenkol i Helsingfors energiförbrukning på 2020-talet utreds.

NEJ-förslag: Motsätter sig



Ja-röster: 52

Zahra Abdulla, Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Vesa Korkkula, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Hannele Luukkainen, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttillainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Maria Ohisalo, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Nej-röster: 8

Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Helena Kantola, Jape Lovén, Tom Packalén, Mika Raatikainen, Wille Rydman, Tomi Sevander

Blanka: 24

Maija Anttila, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Matti Enroth, Fatbardhe Hetemaj, Maritta Hyvärinen, Ville Jalovaara, Arja Karhuvaara, Tapio Klemetti, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Sari Mäkimmattila, Matti Niiranen, Sara Paavolainen, Pia Pakarinen, Timo Raittinen, Mari Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho

Frånvarande: 1

Eero Heinäluoma

Stadsfullmäktige hade godkänt ledamoten Leo Stranius förslag till hemställningskläm.

41 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Tuomas Rantanens förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att det i och med att Hanaholmens kraftverk läggs ned utreds om det lönar sig att öka ytan tomtmark genom att förlänga och bredda Hanaholmen med utfyllningar, att göra omgivningen trivsammare och att ersätta bron från Sumparn till innerstaden med två kortare och förmånligare broar.

NEJ-förslag: Motsätter sig



Ja-röster: 66

Zahra Abdulla, Mukhtar Abib, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Jukka Järvinen, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Vesa Korkkula, Terhi Koulumies, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Eija Loukoila, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Seija Muurinen, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Maria Ohisalo, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Laura Rissanen, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Nej-röster: 2

Yrjö Hakanen, Jape Lovén

Blanka: 17

Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Nina Huru, Ville Jalovaara, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Harri Lindell, Björn Månsson, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Tom Packalén, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Wille Rydman, Päivi Storgård, Kaarin Taipale

Stadsfullmäktige hade godkänt ledamoten Tuomas Rantanens förslag till hemställningskläm.

42 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Tuomas Rantanens förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att det som en del av övergången till en decentraliserad produktionsmodell utreds om det lönar sig för Helen att lansera ett EKOenergicertifierat elalternativ, vilket blir möjligt exempelvis då den fiskväg som saknas vid Abborfors kraftverk anläggs och genom lösningar med solenergi.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 48

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Paavo Arhinmäki, Gunvor



Brettschneider, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Jukka Järvinen, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Vesa Korkkula, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Mutttilainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Maria Ohisalo, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Nej-röster: 1
Wille Rydman

Blanka: 36

Mukhtar Abib, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Matti Enroth, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Ville Jalovaara, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Tapio Klemetti, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Harri Lindell, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Sari Mäkimattila, Matti Niiranen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Mari Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Tomi Sevander, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho

Stadsfullmäktige hade godkänt ledamoten Tuomas Rantanens förslag till hemställningskläm.

43 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Sirkku Ingervos förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämmer röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att Helsingfors stad på alla sätt försöker påskynda installationen av solpaneler på hustak i Helsingfors i samarbete med Helen.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 47

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Gunvor Brettschneider, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Jukka Järvinen, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Vesa Korkkula, Timo



Laaninen, Otto Lehtipuu, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Maria Ohisalo, Sara Paavolainen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa

Nej-röster: 3

Mika Raatikainen, Mari Rantanen, Wille Rydman

Blanka: 35

Mukhtar Abib, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Matti Enroth, Fatbardhe Hetemaj, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Maritta Hyvärinen, Ville Jalovaara, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Tapio Klemetti, Terhi Koulumies, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Harri Lindell, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Risto Rautava, Laura Rissanen, Tomi Sevander, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho, Ville Ylikahri

Stadsfullmäktige hade godkänt ledamoten Sirkku Ingervos förslag till hemställningskläm.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Atte Malmström, chef för koncernstyrningen, telefon: 310 25472

atte.malmstrom(a)hel.fi

Matti Malinen, budgetchef, telefon: 310 36277

matti.malinen(a)hel.fi

Juha Viljakainen, projektchef, telefon: 310 36276

juha.viljakainen(a)hel.fi

Hannu Asikainen, projektchef, telefon: 310 79787

hannu.asikainen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Esitys kehitysohjelman toteuttamisesta
- 2 Sekretessbelagd (MyndOffL 24 § 1 mom. 20 p.)
- 3 Hajautettu energiantuotanto -raportti
- 4 Hajautettu energiantuotanto -raportti_liite
- 5 Hanasaaren voimalaitosratkaisut -raportti

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige



Utdrag

Utdrag

Helen Oy

Bilagor till utdrag

Kunnallisvalitus, valtuusto

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Sammandrag

Helen Ab är ett energibolag som i sin helhet är i stadens ägo. Bolaget bildades genom en bolagisering av affärsverket Helsingfors Energi (nedan Helen).

Stadsfullmäktige godkände 30.1.2008 de energipolitiska riktlinjerna för Helsingfors stad. Målet är att Helsingfors fram till 2020 ska minska drivhusutsläppen från sin energiproduktion med 20 % jämfört med 1990 års nivå och fram till 2020 höja andelen förnybara energikällor till 20 % inom produktion och anskaffning av el och värme. På basis av riktlinjerna gjorde Helen upp ett utvecklingsprogram med sikte på en kolneutral framtid, vilket godkändes av stadsfullmäktige 8.12.2010. Dessutom behandlade stadsfullmäktige Helens uppdaterade utvecklingsprogram 18.1.2012.

Till hela energisektorn och därmed också till Helens omvärld riktar sig ändringskrafter som har satt i gång den största omvälvningen inom branschen sedan flera årtionden.

Helens absoluta koldioxidutsläpp (CO₂) mätta i ton har stannat på nästan samma nivå sedan år 1990 fastän energiproduktionen har ökat med cirka 45 % under samma period.

I beredningsfasen för de alternativa sätten att genomföra utvecklingsprogrammet kartlade Helen flera alternativa produktionssätt i syfte att minska CO₂-utsläppen och öka andelen förnybar energi. De grundläggande alternativen för att genomföra Helens utvecklingsprogram har varit att bygga ett ersättande flerbränslekraftverk i Nordsjö (alternativ 1) och blandförbränning av träpelletar och stenkolk i de befintliga kraftverken på Hanaholmen och Sundholmen (alternativ 2).

Utsikterna för utvecklingen av energimarknaden och för dess framtid har kraftigt förändrats efter att de grundläggande alternativen att genomföra utvecklingsprogrammet utarbetades för mer än fem år sedan. Av denna orsak beredde Helen ett tredje alternativ som till en stor del bygger på att öka användningen av biomassa och som bedöms lämpa sig bättre för den aktuella energimarknaden som genomgår en kraftig brytningstid. Det tredje alternativet är en decentraliserad lösning som



baserar sig på separat värmeproduktion och ersättning av kraftverket på Hanaholmen med biovärmecentraler och eventuellt med annan förnybar produktion.

Helens styrelse har bedömt de olika sätten att genomföra utvecklingsprogrammet utifrån deras direkta effekter på ekonomin och deras miljökonsekvenser, risker och genomförbarhet. Styrelsen har dessutom bedömt den kommande utvecklingen inom energimarknaden och eventuella framtida risker. Bolaget har bedömt faktorer som påverkar verksamheten och lagt fram grundligt övervägda alternativ som förutsattes av stadsfullmäktige.

Alternativen 1, 2 och 3 ökar vid sitt genomförande avsevärt de variabla och fasta kostnaderna för Helens affärsverksamhet, vilket syns i att bolagets räntabilitet försämras om bolagets omsättning inte ökar. Alternativet 3 belastar bolagets ekonomi minst främst med anledning av att drifts- och underhållskostnaderna är lägre. Detta är det klart bästa alternativet med tanke på Helens ekonomi.

Helens styrelse anser att man ska sträva efter koldioxidneutral produktion genom projekt som förverkligas i faser så att bolagets räntabilitet tryggas och de investeringar som genomförs bildar en utvecklingsstig som gör det möjligt att beakta marknadens och teknologiernas utveckling och utnyttja dem vid beslutsfattandet.

Om staden i egenskap av bolagets ägare beslutar genomföra något av de granskade alternativen i syfte att uppnå klimatmålen eller av markanvändningsskäl, anser Helens styrelse att alternativet 3 är den bästa lösningen eftersom det medför den minsta belastningen på bolagets ekonomi. Alternativet 3 ska enligt styrelsen genomföras i faser med beaktande av marknadssituationen och genom att minimera riskerna.

Stadsdirektören beslutade 1.4.2015 (§ 21) under behandlingen av ärendet i direktörskollegiet tillsätta en arbetsgrupp i syfte att främja den decentraliserade energiproduktionen och ställa upp mål för uppföljning av energieffektiviteten i stadens fastigheter och stadsstrukturen. Arbetsgruppen har gjort upp en rapport som finns som bilaga 3. I enlighet med utredningen stöder energieffektivitetspotentialen och den teknisk-ekonomiska potentialen hos decentraliserad förnybar energiproduktion genomförandet av Helens utvecklingsprogram enligt en decentraliserad lösning som bygger på separat värmeproduktion (utvecklingsprogramalternativ 3).

Dessutom har det tillsatts en arbetsgrupp med uppgiften att granska konsekvenserna av Helens kraftverksalternativ på Hanaholmen. Arbetsgruppen gjorde upp en rapport för beslutsfattandet i kraftverksfrågan. Enligt rapporten är utvecklingsprogramalternativet 3 den bästa



02.12.2015

Kj/7

lösningen med tanke på stadsstrukturen, projektet Kronbroarna, miljökonsekvenserna, riskerna, stadens totalekonomi och image när stadsfullmäktiges tidigare beslut om målen för Helens utvecklingsprogram och den fortsatta beredningen av en spårlösning för kollektivtrafiken till Degerö står som utgångspunkt.

Föredragandens motiveringar

Bakgrund

Helen är ett energibolag som i sin helhet är i stadens ägo. Bolagets verksamhetssektor är produktion, upphandling, överföring, distribution och försäljning av elektricitet och underhålls-, planerings- och entreprenadstjänster och andra tjänster inom energibranschen. Bolaget bildar Helen-koncernen tillsammans med sina dottersammanslutningar (Helen Elnät Ab, Helsingfors Energitunnlar Ab, Oy Mankala Ab, Finlands Energi-Entreprenad Ab).

Helens nuvarande värme- och elproduktionskapacitet motsvarar efterfrågan och det finns inga investeringsbehov för att öka kapaciteten i Helsingfors i sikte. Den fortsatta verksamheten förutsätter investeringar i att minska utsläpp (svaveloxid, kväveoxider, partiklar) som påverkar luftkvaliteten med anledning av att industriutsläppsdirektivet (IED) trätt i kraft.

Stadens mål för Helens energiproduktion

Stadsfullmäktige godkände 30.1.2008 de energipolitiska riktlinjerna för Helsingfors stad. Målet är att Helsingfors fram till 2020 ska minska drivhusutsläppen från sin energiproduktion med 20 % jämfört med 1990 års nivå och fram till 2020 höja andelen förnybara energikällor till 20 % inom produktion och anskaffning av el och värme.

På basis av riktlinjerna gjorde Helen upp ett utvecklingsprogram med sikte på en kolneutral framtid. Programmet bygger på att åtgärderna godkända av stadsfullmäktige genomförs senast under början av 2020-talet och de skapar en utvecklingsstig mot en kolneutral framtid senast år 2050. Stadsfullmäktige godkände Helens uppdaterade utvecklingsprogram 8.12.2010.

Helen tog det uppdaterade utvecklingsprogrammet upp till beslut hos staden hösten 2011 och utifrån programmet beslutade stadsfullmäktige 18.1.2012:

- på nytt som utgångspunkt slå fast att Helsingfors stad som energipolitiskt mål har att andelen förnybara energikällor inom Helsingfors Energis produktion och upphandling av el och värme år 2020 ska



vara minst 20 % och att Helsingfors Energi före år 2020 ska minska växthusgasutsläppen inom el- och värmeproduktionen med 20 % från nivån år 1990

- uppmana Helsingfors Energi att omedelbart påbörja åtgärder som leder till att investeringsbeslut kan fattas om ett flerbränslekraftverk och en därtillhörande energitunnel, varvid utgångspunkten ska vara att Hanaholmens B-kraftverk är i drift tills en ny ersättande produktionsanläggning i Nordsjö tagits i drift,
- godkänna att ändamålet med det nuvarande energiförsörjningssområdet på Hanaholmen ändras på så sätt efter att det planerade flerbränslekraftverket i Nordsjö tagits i drift att kraftverksfunktionerna upphör på Hanaholmen.
- upphäva sitt beslut 13.12.2006 (319 §) om rivning av Hanaholmens A-kraftverk, frigörande av området med ett öppet stenkolsupplag för ett annat ändamål och genomförande av ersättande stenkolslogistik och godkänna att det nuvarande öppna stenkolsupplaget förblir i drift så länge Hanaholmens B-kraftverk är i produktion.
- uppmana stadsstyrelsen att år 2015 förelägga stadsfullmäktige ett förslag om uppdatering av Helsingfors Energis utvecklingsprogram så att fullmäktige utifrån den senaste kunskapen bl.a. kan besluta om en mer omfattande biobränslelösning för de nuvarande kraftverken på Sundholmen och Hanaholmen och om en projektplan för ett flerbränslekraftverk i Nordsjö.

Stadsstyrelsens koncernsektion beslutade 26.1.2015 (§ 4) som Helens aktieägare utan att hålla en bolagsstämma fatta ett beslut genom vilket sektionen gav bolagets styrelse som riktlinje och uppmaning att i enlighet med stadens budgetmål bereda fortsättningen av Helsingfors Energis utvecklingsprogram utgående från att den kan föreläggas stadsfullmäktige under år 2015.

Förändringar i omvärlden

Till hela energisektorn och därmed också till Helens omvärld riktar sig ändringskrafter som har satt i gång den största omvälvningen inom branschen sedan flera årtionden. Utvecklingen av nya teknologier, åtgärderna för att stävja klimatförändringen, inställningarna till kärnkraft, ändringarna i bränslepriserna och ändringarna i kundernas värderingar och beteende påverkar kraftigt verksamhetens stabilitet och förutsägbarhet. Dessutom har osäkerheten hos beslutsfattandet såväl i hemlandet som på EU-nivå och hos kontinuiteten i styrningssätten ökat.



Helens utvecklingsprogram som ska tas upp till beslutsbehandling hos staden bygger till en stor del på att användningen av biomassa ökar. De inhemska biomassorna är begränsade och efterfrågan på dem håller på att öka inom både energiproduktionen och raffineringsbruket, vilket innebär att en betydligt stor andel av biobränslena beräknas komma från utlandet redan innan målen för utsläppsminskning fram till 2020 uppnås. Stenkol utnyttjas i Finland i huvudsak i anläggningar som ligger på kusten och som har ett ofördelaktigt läge i förhållande till de inhemska biomassaressurserna. Ett snabbt slut på att använda kol leder till att efterfrågan på biomassa och därmed importen av biomassa ytterligare ökar, vilket inte förbättrar energisjälvförsörjningen eller handelsbalansen.

Koldioxidutsläppsnivån i Europa har bestämts i utsläppshandelssystemet som omfattar koldioxidutsläppen från stora industri- och energiproduktionsanläggningar. De lokala utsläppsminskningssåtgärderna frigör utsläppsrätter för utnyttjande i andra EU-länder. Helens energiproduktion hör till systemet för utsläppshandel.

Alternativa sätt att genomföra utvecklingsprogrammet

Helens absoluta koldioxidutsläpp (CO₂) mätta i ton har stannat på nästan samma nivå sedan år 1990 (3,4 miljoner ton) fastän energiproduktionen har ökat med cirka 45 % under samma period. Helens utsläppsminskningssmål på 20 % motsvarar på 2020-talet en utsläppsnivå på 2,7 miljoner ton, dvs. Helen ska uppnå en utsläppsminskning på cirka 0,7 miljoner ton jämfört med nuläget.

I beredningsfasen av de alternativa sätten att genomföra utvecklingsprogrammet kartlade Helen flera alternativa produktionsätt för att minska CO₂-utsläppen och öka andelen förnybar energi. Av teknisk-ekonomiska skäl och på basis av de angivna gränsvillkoren kom man fram till två huvudalternativ som vidareutvecklades. Genom dessa alternativ är det möjligt att till fullo uppnå de av stadsfullmäktige uppställda målen för energiproduktionen med undantag av några års fördröjning i tidtabellen.

Alternativ 1: Ett flerbränslekraftverk som ersätter kraftverket på Hanaholmen byggs i Nordsjö

Alternativ 2: Blandförbränning av träpelletar och stenkol i de befintliga kraftverken på Hanaholmen och Sundholmen.

Utsikterna för energimarknadens utveckling och framtid har genomgått stora förändringar sedan de grundläggande alternativen för utvecklingsprogrammet utarbetades för fem år sedan. Därför har Helen berett



ett tredje alternativ som beräknas lämpa sig bättre för energimarknaden i en kraftig brytningstid.

I ekonomigranskningarna i förslaget från Helens styrelse jämförs alternativen 1, 2 och 3 med nuläget, dvs. alternativet 0, som går ut på att bara de investeringar (155 000 000 euro) som är nödvändiga för att verksamheten ska kunna fortsätta genomföra, och de för Helen uppställda klimatmålen i utvecklingsprogrammet inte uppnås (koldioxidutsläppen stannar enligt alternativet 0 på nuvarande nivå på 2020-talet). Alternativet 0 används som ett jämförelsealternativ i processen för bedömning av utvecklingsprogrammets miljökonsekvenser.

Alternativ 1: Ett nytt flerbränslekraftverk i Nordsjö ersätter kraftverket på Hanaholmen

Alternativet 1 går ut på att ett nytt flerbränslekraftverk Nordsjö C byggs i Nordsjö. Kraftverket producerar fjärrvärme och el genom samproduktion. Kraftverkets fjärrvärmeeffekt uppgår till 350 MW och eleffekt till 200 MW. De huvudsakliga bränslena är skogsflis och stenkol men också andra biobränslen är möjliga. Kraftverket beräknas bli färdigt år 2022 om byggbeslutet fattas år 2015.

Kraftverkets volym har bestämts så att den är optimal med tanke på Helens hela produktionsstruktur fastän utgångspunkten är att ersätta kraftverket på Hanaholmen. Anläggningen har dimensionerats på basis av utvecklingen av fjärrvärmebehovet, behovet av samproduktionskapacitet och kostnaderna för alternativa produktionssätt.

Man strävar att anskaffa så mycket biobränslen som möjligt i hemlandet men en betydligt stor del av biobränslena måste sannolikt importeras. Biobränslen som kan användas är skogsflis, stenkol, pelletar och i begränsade mängder även åkerbiomassor. Dessutom kan biokol utnyttjas. Biomassa och kol kan utnyttjas i alla blandningsförhållanden. Det är nödvändigt att kunna använda kol till 100 % med anledning av att biomassan har dåliga lagringsegenskaper och för att säkerställa energileveranssäkerheten. Möjligheten att använda biomassa till 100 % motiveras genom dess godtagbarhet och flexibilitet och de eventuellt åtstramade målen i framtiden. Bränslen kan transporteras till kraftverket med fartyg, lastbilar och tåg. Biobränslelagren har beräknats ha tillräcklig kapacitet för cirka 14 dygn och stenkolslagren för 2–3 månader.

Med projektet uppnås utvecklingsprogrammets mål om utsläppsminskning och ökning av andelen förnybara energikällor när andelen biobränslen uppgår till cirka 60 % vid det nya kraftverket. Om anläggningen utnyttjar biobränslen till 100 % beräknas andelen förnybar energi uppgå till 32 % och koldioxidminskningen till 35 % inom Helens ener-



gianskaffning. Utsläppsminskningen uppgår sammanlagt till 0,7–1,2 miljoner ton.

En förutsättning för att alternativet ska kunna genomföras är att en värmeöverföringstunnel byggs mellan Nordsjö och Hanaholmen. Elnätets överföringskapacitet gör det inte möjligt att ansluta tunneln till Helsingfors 110 kV lokalnät utan den måste anslutas till Fingrid Oyj:s stamnät i Västersundom. Av markanvändningsskäl måste anslutningsledningen sannolikt byggas som en kabelförbindelse, vilket förutsätter att en cirka 5 km lång tunnel ska byggas mellan Nordsjö och Västersundom.

Meningen är att Nordsjö C ska ersätta kraftverket på Hanaholmen vars verksamhet läggs ned. Därigenom blir största delen av Hanaholmen ledig för användning som andra stadsrum. Kronbergsbrons avsnitt mellan Sumparn och Kronohagen (bron Kronohagen–Knekten) kan byggas när fartygstransporterna till Hanaholmen upphör efter att Nordsjö C har tagits i drift uppskattningsvis våren 2023.

Alternativets miljökonsekvenser har bedömts i beskrivningen av miljökonsekvensbedömningen. Bedömningens slutsats (kontaktmyndighetens utlåtande om MKB-beskrivningen och Naturabedömningen) är att alternativet är miljömässigt genomförbart men kräver noggrannare planering och ibruktagande av lindringsåtgärder. De mest avsevärda lindringsåtgärderna gäller bullret under byggandet och kraftverkets verksamhetstid samt hindrandet av att sediment sprids i samband med muddringen i hamnen.

Alternativ 2: Blandförbränning av träpelletar och stenkol i kraftverken på Hanaholmen och Sundholmen

Alternativet 2 baserar sig på att stenkolet i kraftverken på Hanaholmen och Sundholmen ersätts med träpelletar så att andelen pellet uppgår till 0–50 % av bränsleeffekten. Kol kan utnyttjas till 0–100 %. Den slutliga säkerheten om blandningsandelen fås först när verksamheten inleds. Vanliga träpelletar eller biokol framställd av trä kan utnyttjas som bränslen. Kraftverkens huvudkomponenter bevaras som sådana. Blandförbränningen av pellet i stor skala inleds under början av 2020-talet.

Flera alternativa sätt att ersätta kolet med biomassa i de nuvarande kolpannorna undersöktes. Man valde dock att genomföra ett koncept som bygger på blandförbränning av pelletar eftersom logistiken, behandlingen och lagringen av pelletar, som har mycket låg energitäthet, konstaterades vara omöjliga att förverkliga i en stadsmiljö. Blandförbränning av pelletar i koldammspannor är en genomförbar lösning på basis av olika referensobjekt som förverkligats i världen. Den tekniska



lösningen och den uppnådda bibränsleandelen varierar emellertid från fall till fall.

Bränslen transporteras till Hanaholmen främst sjövägen men delvis också som biltransporter. Vintertid kommer i genomsnitt tre bränslefartyg i veckan och på vardagar en pelletlångtradare i timmen till Hanaholmen. Stenkolet transporteras fortfarande till Sundholmen i fartyg men transport av träpelletar i fartyg kräver stora lager som inte får plats på Sundholmen. Därför måste pelletarna tas till Sundholmen som biltransporter. På vardagar vintertid kommer i genomsnitt tre pelletlångtradare i timmen till Sundholmen.

Alternativet 2 förutsätter investeringar i kraftverkens brännteknik, en katalysator som minskar kväveoxidutsläppen på Hanaholmens kraftverk och en ny anläggning för avsvavling. I övrigt kommer det inte att göras stora ändringar i kraftverksprocesserna. Kraftverkens effekt stannar på den nuvarande nivån och verkningsgraden minskar något. Förändringen i verkningsgraden har beaktats i ekonomigranskningarna.

Ett gränsvillkor för projektet är att det öppna lagret för stenkol ska täckas. Dessutom förutsätter projektet att man bygger anläggningar för mottagning, lagring och behandling av pelletar. Kostnadskalkylerna för alternativet omfattar också de nödvändiga miljöbaserade investeringarna och investeringarna i moderniseringen av kraftverket på Hanaholmen, vilka fortsätter fram till 2040-talet.

Hanaholmen bevaras tills vidare i kraftverksbruk i sin nuvarande omfattning. Eftersom kraftverkets verksamhet förutsätter bränsletransporter i fartyg strider byggandet av det sista avsnittet av Kronbroarna mellan Sumparn och Kronohagen (bron på avsnittet Kronohagen–Knekten) kraftigt mot kraftverksfunktionerna. Broförbindelsen mellan Kronbergstrand och Sumparn kan dock byggas enligt planerna.

Genom projektet uppnås utvecklingsprogrammets mål om utsläppsminskning och ökning av förnybar energi när andelen pellet på Hanaholmen och Sundholmen uppgår till cirka 35 %. Om anläggningarna utnyttjar bibränslen till en andel av 50 % i enlighet med deras dimensionering, beräknas andelen förnybar energi uppgå till 32 % och koldioxidminskningen till 35 % inom Helens energiproduktion. Utsläppsminskningen uppgår sammanlagt till 0,7–1,2 miljoner ton.

Alternativets miljökonsekvenser har utvärderats i beskrivningen av miljökonsekvensbedömningen. Bedömningens slutsats (kontaktmyndighetens utlåtande om MKB-beskrivningen och Naturabedömningen) är att alternativet är genomförbart med tanke på miljön men kräver noggrannare planering och ibruktagande av lindringsåtgärder. De mest avsevärda lindringsåtgärderna gäller bullret från kraftverket. Transport, mot-



02.12.2015

Kj/7

tagning och behandling av bränsle i kraftverksområdet utgör de största bullerkällorna.

Alternativ 3: En decentraliserad lösning som bygger på separat värmeproduktion

I alternativet 3 genomförs de nödvändiga investeringarna som mer flexibla decentraliserade lösningar genom att ersätta den samproduktionskapacitet som ska avvecklas med separat värmeproduktion.

Värmeproduktionen på Hanaholmen B ersätts genom att bygga en eller flera biovärmecentraler. Dessutom ersätts bränslen i de nuvarande värmecentralerna med biobränslen. Detta görs genom mindre projekt i faser, vilket gör det möjligt att dimensionera investeringarna mer flexibelt enligt förändringar i värmebehovet.

I första fasen ersätts oljvärmecentralen på Sundholmen med en ny pelletvärmecentral som kan tas i drift redan år 2017.

I andra fasen byggs tillräckligt med ersättande kapacitet för fjärrvärmeproduktion i syfte att nå leveranssäkerhet för fjärrvärme innan man kan avstå från Hanaholmen B. En ny biovärmecentral byggs i Nordsjö och eventuellt en andra ny biovärmecentral i något annat kraftverksområde.

Alternativet 3 lämnar mer än de övriga alternativen utrymme också för ökning av energieffektiviteten och nya värmeproduktionslösningar (bl.a. värmepumpar, solvärme och geotermisk värme) som genomförs i faser i takt med att deras byggförutsättningar uppfylls. Sådana lösningar kan förverkligas både av Helen och av andra aktörer, såsom bl.a. fastighetsägare.

Utvecklingsprogrammets mål om utsläppsminskning och ökning av förnybar energi uppnås genom alternativet 3. I vilken grad målet om utsläppsminskning uppnås beror på hurdana lösningar som väljs för att förverkliga projekten. Kalkylerna utgår från en lösning som minskar utsläppen med cirka en miljon ton.

Det tredje alternativet strider delvis mot stadsfullmäktiges energipolitiska riktlinjer eftersom samproduktion ersätts med separat produktion av fjärrvärme. Helen anser dock att alternativet är genomförbart med tanke på framtidsutsikterna inom energimarknaden eftersom partimarknadspriset på el beräknas stanna på låg nivå så länge att det inte lönar sig att nyinvestera i samproduktion av el och värme. Dessutom bevaras en stor del av Helens samproduktionskapacitet och minskningen i samproduktionen blir relativt liten. En del av den elproduktion som ska avvecklas på Hanaholmen ersätts med att öka användningen av Helens andra samproduktionskraftverk. Alternativet 3 minskar Helens totala elproduktion med cirka 5 %.



Biovärmecentralen i Nordsjö dimensioneras så att de behövliga värmeöverföringsförbindelserna kan förverkligas genom att öka värmeöverföringskapaciteten i det befintliga tunnelsystemet och med hjälp av ett nytt fjärrvärmenätverk som byggs från Nordsjö i riktningen mot Her-tonäs. Någon ny energitunnel kommer inte att byggas men en tunnelre-servering bevaras för eventuella kommande behov. Biovärmecentralen förläggs till tomten i Nordsjö så att möjligheten att i framtiden bygga en samproduktionsanläggning i området bevaras.

På biovärmecentralerna utnyttjas pelletar och/eller flis som bränsle. Dessutom kan biokol användas. Bränslen kan transporteras till Nordsjö kraftverk i fartyg och bilar och till de övriga anläggningarna som biltransporter. Reservbränslet för flis är stenkol med tanke på försörjningsberedskapen men under normala förhållanden behöver kol inte alls användas i flisvärmecentralen.

Det är möjligt att lägga ned verksamheten på Hanaholmens kraftverk och frigöra största delen av området för annat bruk. Detta gör det också möjligt att bygga en broförbindelse mellan Sumparn och Kronohagen (bron på avsnittet Kronohagen–Knekten) efter att biovärmecentralerna tagits i drift under början av 2020-talet.

Miljökonsekvenserna från det tredje alternativet har inte bedömts på samma sätt som en enda helhet som i fråga om alternativen 1 och 2. Det tredje alternativet bygger dock på en biovärmecentral som byggs i Nordsjö och som kan jämföras med byggandet av kraftverket C i Nordsjö enligt alternativet 1 med den skillnaden att byggnadsvolymen är mycket mindre och också miljökonsekvenserna är mindre. En ny miljökonsekvensbedömning är inte nödvändig eftersom projektet alltid kan förverkligas i mindre skala. Enligt slutsatserna från miljökonsekvensbedömningen för kraftverket C i Nordsjö är alternativet miljömässigt genomförbart men kräver noggrannare planering och ibruktagande av lindringsåtgärder.

Enligt dagens uppfattning medför tillståndsprocessen och planläggningen ingen stor risk för genomförbarheten av Nordsjö kraftverk. Det ingår dock risker i eventuella besvär som påverkar byggtidtabellen. Man har dock strävat att enligt möjligheterna minimera besvärsgrunderna under planeringen. Besvärstiderna har beaktats i tidtabellen. Pelletvärmecentralen på Sundholmen kan förverkligas inom den planerade tidtabellen vad tillstånden beträffar.

Ekonomisk jämförelse av alternativen och konsekvenserna för Helens resultatutveckling och finansiering

För de alternativa utvecklingsprogrammets ekonomigranskningar har det gjorts upp en avbildning av Helens hela energiproduktion, dvs. pro-



duktionen på alla kraftverk och värmeanläggningar har beaktats så att den producerade värmemängden är lika stor i de olika alternativen. Prognosen baserar sig på ett scenario med måttfull ökning. Enligt avbildningen avtar försäljningen av värmeenergi kring 2030 fastän byggnadsbeståndet anslutet till fjärrvärmenätet och anslutningseffekten fortsätter öka svagt.

För jämförelsens skull har man i avbildningarna även granskat nuläget (alternativ 0) i enlighet med miljökonsekvensbedömningen. I alternativet 0 genomförs bara de investeringar som är nödvändiga för att verksamheten ska kunna fortsätta, och klimatmålen uppställda för Helen i utvecklingsprogrammet uppnås inte. Investeringarkostnaderna för alternativet 0 omfattar de nödvändiga miljöinvesteringarna på Hanaholmen, moderniseringen av anläggningen och täckningen av det öppna kollagret.

De granskade utvecklingsprogramalternativen beräknas omfatta följande investeringar:

- utvecklingsprogramalternativ 1: 960 miljonereuro
- utvecklingsprogramalternativ 2: 300 miljoner euro
- utvecklingsprogramalternativ 3: 360 miljoner euro
- utvecklingsprogramalternativ 0: 155 miljoner euro

Förutom investeringar inom ramen för utvecklingsprogrammet har Helen även andra aktuella investeringar som inte beror på vilket alternativ som blir valt.

Nettonuvärdet för utvecklingsprogramalternativen har beräknats genom att jämföra alternativens årliga kassaflöden med alternativet 0. Nettonuvärdet beskriver i denna granskning i vilken mån Helens utgifter ökar enligt alternativet i fråga jämfört med en situation där produktionen fortsätter med de nuvarande lösningarna.

Utvecklingsprogramalternativens nettonuvärden beräknas enligt följande:

- utvecklingsprogramalternativ 1: –890 miljoner euro
- utvecklingsprogramalternativ 2: –690 miljoner euro
- utvecklingsprogramalternativ 3: –490 miljoner euro

Utvecklingsprogramalternativens nettonuvärden (alternativets inkomster med utgifter på en 25 års granskningsperiod frånräknade) är negati-



va, dvs. alla alternativ är ekonomiskt olönsamma att genomföra. Att genomföra utvecklingsprogrammet enligt alternativen 1, 2 eller 3 belastar Helens ekonomi väsentligt jämfört med alternativet 0.

Vid beräkning av nuvärdena har man inte beaktat eventuella stödsystem med anknytning till bland annat bibränslen eftersom de nuvarande stödsystemen inte längre är gällande när kraftverken blir färdiga.

Beräkningsperioden är 25 år, vilket medför många osäkerheter. Skillnaderna mellan de grundläggande alternativen är dock så stora att känslighetsanalyserna inte påverkar alternativens interna lönsamhetsordning. Ordningen mellan alternativen är densamma i alla känslighetsgranskningar: alternativet 3 har högst nettonuvärde och alternativet 1 lägst nettonuvärde.

Eftersom bara en mycket begränsad del av kostnaderna för genomförandet av utvecklingsprogrammet överförs till priset på fjärrvärme har man antagit att försäljningspriserna på fjärrvärme är desamma i alla alternativ. Alla alternativ har dessutom samma försäljningsvolym av fjärrvärme eftersom den bestäms på basis av efterfrågan. Sålunda har alla alternativ lika stor omsättning för fjärrvärme.

Elförsäljningsvolymerna i alternativen 1 och 2 avviker inte avsevärt från elförsäljningen i alternativet 0. I alternativet 3 ersätts samproduktionen bara genom värmeproduktion, vilket minskar omsättningen för elförsäljningen med cirka 5 % jämfört med de övriga alternativen.

Alternativen 1, 2 och 3 ökar vid sitt genomförande avsevärt de variabla och fasta kostnaderna för Helens affärsverksamhet, vilket syns i att bolagets räntabilitet försämras om bolagets omsättning inte ökar. I synnerhet alternativet 1 innebär förlustbringande resultat under en lång tid framåt och försvagar avsevärt bland annat Helens möjligheter att investera i nya energilösningar.

Med tanke på Helens ekonomi är alternativet 3 det klart bästa alternativet av alternativen ovan. Alternativet belastar bolagets ekonomi minst i huvudsak med anledning av mindre drifts- och underhållskostnader. Alternativet 2 är mer oräntabelt på grund av dyrare bränsle och bränslesystem. Alternativet 1 är den sämsta med tanke på ekonomin eftersom finansieringskostnaderna för en olönsam investering blir orimligt höga.

I samband med Helens bolagisering förberedde man sig på att genomföra utvecklingsprogrammet enligt alternativet 1 med de tyngsta investeringarna. I ljuset av de nuvarande prisprognoserna kan den vid bolagiseringen förmodade vinstutdelningen emellertid inte förverkligas varken i alternativet 1 eller i alternativet 2 eftersom affärsverksamhetens resultat inte möjliggör utdelning av dividender.



Behovet av nytt främmande kapital uppgår till flera hundra miljoner euro i alternativen 1, 2 och 3. Enligt uppskattningen kan finansieringen för alternativet 3 genomföras genom lån hos finansinstitut. I alternativet 2 och särskilt i alternativet 1 är kapitalbehovet så stort att det förutsätter ett större finansieringsunderlag. Priset på främmande kapital är desto högre ju sämre räntabilitetsutveckling det valda alternativet betyder för bolaget.

Risikanalys

Förutom projektriskerna (bl.a. kostnader, tidtabell, kvalitet) för genomförandefasen hänför sig risker till alla dessa alternativ. Riskerna kan orsaka ekonomiska förluster eller dröjsmål i att uppnå stadens klimatmål. De största riskerna är bland annat följande:

- i alternativet 1 innebär de höga investeringskostnaderna för kraftverket C i Nordsjö en avsevärd ekonomisk risk,
- i alternativet 2 försvagar utvecklingen av bostadsmiljön och trafiklösningarna kring Hanaholmen förutsättningarna att fortsätta kraftverksfunktionerna på Hanaholmen
- i alternativet 3 ingår ingen enskild stor risk såsom i alternativen 1 och 2. Det kan anses som en risk att energiproduktionen centraliseras i Nordsjö bortom begränsade överföringsförbindelser.

Helens styrelses förslag till utvecklingsprogram

Helens styrelse behandlade utvecklingsprogrammet hela början av året 2015 och beslutade 17.6.2015 föreslå staden sin uppfattning om alternativa investeringar med vilka stadens utsläppsmål kan uppnås. Helens styrelses förslag finns som bilaga 1.

Helens styrelse har bedömt de olika sätten att genomföra utvecklingsprogrammet med tanke på deras direkta effekter på ekonomin, miljökonsekvenser, risker och genomförbarhet. Styrelsen har dessutom bedömt den kommande utvecklingen inom energimarknaden och framtida risker. Bolaget har bedömt faktorer som påverkar verksamheten och lagt fram grundligt övervägda alternativ som förutsattes av stadsfullmäktige.

I styrelsens förslag tas det också upp ett alternativ som gör det möjligt att utveckla och utnyttja nya energilösningar. Eftersom stora risker är förknippade med utvecklingen av omvärlden och energimarknaden och framtidsutsikterna är oklara är det enligt styrelsen nu motiverat att undvika stora engångsinvesteringar.



Helens styrelse anser att man ska sträva efter kolneutral produktion genom projekt som förverkligas i faser så att bolagets räntabilitet tryggas och de investeringar som genomförs bildar en utvecklingsstig som gör det möjligt att beakta marknadens och teknologiernas utveckling och utnyttja dem vid beslutsfattande.

Alla de tre alternativen är ekonomiskt olönsamma för Helens ekonomi och därför, av enbart ekonomiska skäl, föreslår styrelsen inte att något av alternativen ska förverkligas. Helens nuvarande kraftverk är i bra tekniskt skick, de har livslängd på mer än 20 år kvar och det finns inget behov av tilläggskapacitet för värmeproduktion. Speciellt alternativen 1 och 2 har ekonomiskt mycket tunga helhetseffekter. Att genomföra dem påverkar avsevärt räntabiliteten hos bolagets affärsverksamhet och bolagets förmåga att genomföra nya investeringar i produktion med låga emissioner.

Om staden i egenskap av bolagets ägare beslutar genomföra något av de granskade alternativen i syfte att uppnå klimatmålen eller av markanvändningsskäl, anser Helens styrelse att alternativet 3 är den bästa lösningen eftersom den medför den minsta belastningen på bolagets ekonomi. Alternativet 3 ska enligt styrelsen genomföras i faser med beaktande av marknadssituationen och genom att minimera riskerna.

Alternativet 3 bygger på att Helen börjar ersätta det fossila bränslet i värmecentralerna och kraftverken med biobränslen utgående från att bolaget ska uppnå de av stadsfullmäktige år 2012 uppställda klimatmålen under början av 2020-talet. I första fasen av utvecklingsstigen ersätter Helen fossila bränslen med biobränslen genom att bygga en ny pelletvärmecentral som ersätter oljevärmecentralen. Helen inleder samtidigt också en utredning om byggande av en biovärmecentral i Nordsjö och eventuellt i ett annat kraftverksområde.

Efter att utredningen har blivit färdig inleder Helen byggarbetena på de nya biovärmecentralerna. Samtidigt fortsätter utredningarna om möjligheterna att förverkliga decentraliserade energiproduktionsformer och nya lösningar (bl.a. energieffektivitetsåtgärder, värmepumpar, solenergi och geotermisk energi) i Helsingfors.

Alternativet 3 gör det möjligt för staden att fatta beslut om att frigöra Hanaholmen för annat bruk och lägga ned kraftverket efter att biovärmecentralerna blivit färdiga under början av 2020-talet.

Utredning om möjligheterna att främja decentraliserad energiproduktion och om målen för och uppföljningen av energieffektiviteten i stadens fastigheter och stadsstrukturen



Stadsstyrelsen beslutade 16.3.2015 (§ 269) godkänna budgetramen för 2016 års budgetförslag och anvisningar om hur förslaget till budget och ekonomiplan 2016–2018 ska utarbetas.

Stadsstyrelsen gav samtidigt bland annat följande anvisningar för beredningen:

- Innan beslut om Helens investeringsprogram fattas ska möjligheterna att främja decentraliserad energiproduktion i Helsingfors utredas i samarbete med Helsingfors Energi, miljöcentralen, fastighetskontoret, stadsplaneringskontoret och stadskansliet. Man kommer överens om uppföljningen av och målen för energieffektiviteten hos både stadens fastigheter och stadsstrukturen.

Stadsdirektören beslutade 1.4.2015 (§ 21) vid behandlingen av ärendet i direktörskollegiet tillsätta en arbetsgrupp med uppgiften att främja decentraliserad energiproduktion samt ställa upp mål för energieffektiviteten hos både stadens fastigheter och stadsstrukturen och utarbeta en uppföljningsplan för ändamålet.

Arbetsgruppen har gjort upp en rapport som finns som bilaga 3. I rapporten utreds möjligheterna att främja decentraliserad energiproduktion, anges en uppföljningsplan och ställs upp mål för energieffektiviteten hos både stadens fastigheter och stadsstrukturen. Rapporten har gjorts upp i samarbete med Helen, miljöcentralen, fastighetskontoret, stadsplaneringskontoret och stadskansliet.

Arbetsgruppen föreslår i denna fas inga nya energieffektivitetsmål för fastigheter i stadens ägo eftersom den nuvarande målsättningen (sparmål på 8 % år 2015 jämfört med den totala energikonsumtionen år 2010) är hög i förhållande till den målsatta nivån på 1 % i de riksomfattande energisparavtalen.

I enlighet med generalplanens mål om energieffektiv stadsstruktur i strategiprogrammet ska energieffektivitetsmål ställas upp för den stadsstruktur som planeras. Naturligast är det att fastställa mål i samband med genomförandeprogrammet för generalplanen. Då kan man ha tillgång till information om stadens helhetsutsläppsmål på längre sikt.

Uppföljningen av energieffektiviteten hos stadens eget byggnadsbestånd utvecklas i mer preciserad riktning genom att utnyttja uppgifter om byggnadernas användningstider, användarantal och inomhusluftförhållanden. Behovet för detta skapas av lokalanvändarnas och förvaltarnas krav, bättre lokaleffektivitet och noggrannare uppföljning av lönsamheten hos energieffektivitetsinvesteringar. Fastän energieffektiviteten har ökat redan länge, och med goda resultat, finns det fortfarande



ekonomiskt lönsam potential kvar och metoder som kan utnyttjas när byggnader och tekniska system vidareutvecklas.

Uppföljningen av byggnadsbeståndets energieffektivitet kan förutsätta även fastställande av nya nyckeltal och nytt slags mätning och datainsamling. Med nya utredningar kan man kartlägga, modellera och bedöma bl.a. byggnadsbeståndets energisparpotential, mer lönsamma energisparåtgärder och områdesvisa energikonsumtionstal samt göra det möjligt att ställa upp ett mål för energieffektivitetspotentialen hos byggnadsbeståndet i stadsstrukturen.

Arbetsgruppen lät en sakkunnig göra upp en utredning om fastighets-specifik decentraliserad energiproduktion och fastigheternas energieffektivitetspotential i Helsingfors. Utredningen gjordes upp av Pöyry Management Consulting Oy.

Enligt utredningen är det i flera objekt teknisk-ekonomiskt lönsamt att investera i fastighetsspecifik energiproduktion och energieffektivitet och ersätta olje- och eluppvärmningen med jord- och solvärme. I de befintliga byggnaderna med fjärrvärme är det i den nära framtiden mer lönsamt att satsa på energieffektivitetsåtgärder i stället för ändringar i uppvärmningssätt. Effektiv värmeåtervinning är ekonomiskt räntabel, och staden kan genom handledning och rådgivning främja åtgärderna för värmeåtervinning speciellt i samband med renoveringar som kräver bygglov (bl.a. stambyten).

Energieffektiviteten kan förbättras också genom mindre åtgärder till exempel i samband med ombyggnader. Åtgärderna har i typiska fall att göra med bland annat justering och underhåll av fastigheternas värmedistributions- och ventilationssystem. Dessa bedöms till och med hopräknade ha mindre effekt än de granskade åtgärderna i utredningen men effekten kan ändå vara avsevärd.

Staden kan effektivisera utsläppsminskningen också genom rådgivning och handledning. De olika aktörernas rådgivningstjänster kan enligt arbetsgruppens åsikt utvecklas till en enda servicehelhet som delar ut information både om energieffektivitetsåtgärderna i fastigheterna och möjligheterna till decentraliserad energiproduktion. Rådgivningen kan kombineras också med tillståndstjänster för att göra det möjligt att få flera tjänster över en och samma disk. Den decentraliserade energiproduktionen kan främjas genom att tillhandahålla information om solenergis potential (bl.a. inspektion av tak med värmekamera) och områden som lämpar sig för jordvärme, och genom att utnyttja öppna data (bl.a. klimatatlas, uppföljning av hur den fastighetsspecifika decentraliserade förnybara energiproduktionen utvecklas).



Enligt utredningen stöder energieffektivitetspotentialen och den teknisk-ekonomiska potentialen hos decentraliserad förnybar energiproduktion genomförandet av Helens utvecklingsprogram enligt den decentraliserade lösningen som bygger på separat värmeproduktion (alternativ 3). Utvecklingsprogramalternativet 3 bygger på att den produktionskapacitet som ska avvecklas ersätts i faser med mindre decentraliserade produktionsenheter, vilket gör det möjligt att mer flexibelt dimensionera investeringarna enligt förändringar i värmebehovet. Fastän man kan minska behovet av fjärrvärme med fastighetsspecifika förnybara energilösningar och förbättring av energieffektiviteten, förutsätter nedläggningen av Hanaholmens kraftverk enligt alternativet 3 också att ny kapacitet för produktion av fjärrvärme ska byggas.

Konsekvenserna av Helens kraftverksalternativ på Hanaholmen

För granskning av konsekvenserna av Helens kraftverksalternativ på Hanaholmen tillsattes det en arbetsgrupp som bestod av representanter för stadskansliet, stadsplaneringskontoret, fastighetskontoret, byggnadskontoret och Helen. Arbetsgruppen har gjort upp en rapport med avsikten att komma med information om de olika lösningarnas effekter på markanvändningen, trafiklösningarna och stadskoncernens ekonomi för beslutet om kraftverkslösningen.

I arbetsgruppens rapport i bilaga 5 anges konsekvenserna av Helens olika utvecklingsprogramalternativ på stadens inkomster från byggande av bostads- och verksamhetslokaler och på stadens investeringar. Dessutom bedömer arbetsgruppen i rapporten de alternativa konsekvenserna av de olika lösningarna på skatteinkomsterna, och behandlar den planerade spårvägstrafiken mellan Degerö och centrum (projektet Kronbroarna). Dessutom har man bedömt de alternativa lösningarnas inverkan på näringslivet, miljön och stadens image.

Utvecklingsprogramalternativen 1 och 3 gör det möjligt att bygga bostäder för 6 000–8 000 invånare på Hanaholmen, vilket gör stadsstrukturen tätare och stöder stadens bostadspolitiska mål. Nedläggningen av kraftverksfunktionerna gör det dessutom möjligt att genomföra projektet Kronbroarna i enlighet med projekttidtabellen och utifrån de bästa rutternalternativen för broprojektet.

Alternativet 2 gör det inte möjligt att bygga bostäder på Hanaholmen. I framtiden blir det allt mer utmanande att jämka samman kraftverksfunktionerna och den förtätade stadsstrukturen på Hanaholmen och i de intilliggande områdena.

Om kraftverksfunktionerna på Hanaholmen fortsätter, kan projektet Kronbroarna inte genomföras enligt planerna. De tekniska lösningar som gör det möjligt att bygga förbindelsen medför avsevärda merkost-



02.12.2015

Kj/7

nader och miljökonsekvenser. Det är osäkert om de lösningar som baserar sig på fartygstransporter kan genomföras. Bränsletransporter på landsväg är inte motiverade med tanke på miljön och de närliggande bostadsområdena eftersom den tunga trafiken och utsläppen ökar. Något beslut om projektet Kronbroarna kan inte fattas innan beslutet om kraftverksfunktionerna på Hanaholmen har fattats eftersom beslutet om kraftverksfunktionerna har en avsevärd inverkan på projektet Kronbroarna.

Alla de tre alternativa sätten att genomföra utvecklingsprogrammet har en negativ helhetseffekt på stadskoncernens ekonomi. Alternativet 3 har den minsta helhetseffekten på stadskoncernens ekonomi.

Arbetsgruppen anser att utvecklingsprogramalternativet 3 är den bästa lösningen med tanke på stadsstrukturen, projektet Kronbroarna, miljökonsekvenserna, riskerna, stadens totalekonomi och image när stadsfullmäktiges tidigare beslut om målen för Helens utvecklingsprogram och spårlösningen för kollektivtrafiken till Degerö står som utgångspunkt.

Beslutsfattande

Beslutet om genomförandet av Helens utvecklingsprogram ska fattas med beaktande av bestämmelserna i aktiebolagslagen (624/2006). Beslutet om fortsättning och uppdatering av utvecklingsprogrammet hör formellt till bolagets befogenheter men stadens ställning som bolagets enda ägare har avgörande vikt i frågan.

Enligt 7 § i 6 kap i aktiebolagslagen kan styrelsen föra ett ärende som hör till dess allmänna behörighet till bolagsstämman för avgörande. Med beaktande av att utvecklingsprogrammet är principiellt vittgående och ekonomiskt betydelsefullt är det motiverat att beslutet i stället för av bolagets styrelse fattas av bolagsstämman där bolagets ägare har beslutanderätten. Dessutom hör det enligt Helens bolagsordning till bolagsstämmans befogenheter att besluta om investeringar som är avsevärda och vittgående för den koncern som bolaget bildat.

Enligt 8 a § i instruktionen för stadsstyrelsen har koncernsektionen till uppgift att vid behov ge dem som företräder staden i olika sammanslutningar, institutioner och stiftelser anvisningar om hur staden ska ställa sig till de frågor som behandlas, om det gäller något ekonomiskt viktigt eller principiellt vittgående. Koncernsektionen ger härigenom på basis av instruktionerna anvisningar om utvecklingsprogrammet till den person som representerar staden vid Helens bolagsstämma.

Enligt 7 § i instruktionen för stadsstyrelsen har stadsfullmäktige till uppgift bland annat att besluta om viktiga och ekonomiskt vittgående princi-



per för organiseringen av stadens förvaltning. Med beaktande av utvecklingsprogrammets betydelse för hela stadskoncernen behandlas programärendet av stadsfullmäktige som ett ärende om förhandssamtycke innan koncernsektionen ger stadens representant anvisningar om beslutsfattandet i fråga om genomförandet av utvecklingsprogrammet.

Helens styrelse kommer att kalla till en extraordinarie bolagsstämma för att behandla utvecklingsprogrammet efter att stadsfullmäktige behandlat ärendet.

Verkställighet

Om stadsfullmäktige godkänner förslaget, kommer stadsstyrelsen i sitt verkställighetsbeslut att uppmana Helens styrelse att kalla till en extraordinarie bolagsstämma för bolaget. Koncernsektionen kommer för sin del att ge stadens representant vid Helens extraordinarie bolagsstämma som anvisningar att godkänna att bolagets utvecklingsprogram genomförs enligt lösningen om decentraliserad energiproduktion som bygger på separat värmeproduktion (alternativ 3).

Stadsstyrelsen uppmanade 23.11.2015 (§ 1118) fastighetskontoret att utreda möjligheterna att snabbt och kostnadseffektivt göra energibesparingar och införa solkraft i stadens fastighetsbestånd. De projekt som är lönsamma börjar genomföras.

Till slut

Genom en decentraliserad lösning med separat värmeproduktion (utvecklingsprogramalternativ 3) kan man uppnå de av stadsfullmäktige uppställda målen om utsläppsminskning och ökning av förnybar energi och samtidigt beakta tryggheten av bolagets räntabilitet och osäkerhetsfaktorerna med tanke på den kommande utvecklingen inom energimarknaden bättre än i de övriga alternativen. I alternativet 3 genomförs investeringarna i faser genom mindre projekt, vilket gör det möjligt att mer flexibelt dimensionera investeringarna enligt förändringarna i värmebehovet. Det är möjligt att genom investeringarna bilda en utvecklingsstig på vilken marknadens och teknologiernas utveckling kan beaktas och utnyttjas vid beslutsfattandet. Alternativet 3 ger bättre möjligheter än de övriga alternativen också till ökning av energieffektiviteten, till den decentraliserade energiproduktionen och till nya värmeproduktionslösningar som genomförs i faser efter att byggförutsättningarna för dessa uppfylls.

Enligt utredningen av den av stadsdirektören tillsatta arbetsgruppen med uppgiften att främja decentraliserad energiproduktion och ställa upp mål för uppföljning av energieffektiviteten hos stadens fastigheter och stadsstrukturen stöder energieffektivitetspotentialen och den tek-



nisk-ekonomiska potentialen hos decentraliserad energiproduktion genomförandet av Helens utvecklingsprogram enligt den decentraliserade lösningen som bygger på separat värmeproduktion (utvecklingsprogramalternativ 3).

Enligt slutsatserna från arbetsgruppens granskningar av konsekvenserna av de olika kraftverksalternativen är utvecklingsprogramalternativet 3 den bästa lösningen med tanke på stadsstrukturen, projektet Kronbroarna, miljökonsekvenserna, riskerna och stadens totalekonomi och image när stadsfullmäktiges tidigare beslut om målen för Helens utvecklingsprogram och den fortsatta beredningen av en spårlösning för kollektivtrafiken till Degerö står som utgångspunkt.

Alternativet 3 gör det möjligt för staden att omdisponera det nuvarande energiförsörjningsområdet på Hanaholmen så att kraftverksfunktionerna i området upphör, kraftverket läggs ned och området frigörs för annat bruk efter att biovärmecentralerna blivit färdiga under början av 2020-talet. Detta gör det möjligt att bygga bostäder för 6 000–8 000 invånare på Hanaholmen, vilket gör stadsstrukturen tätare och stöder stadens bostadspolitiska mål. Nedläggningen av kraftverksfunktionerna gör det dessutom möjligt att genomföra projektet Kronbroarna i enlighet med projekttidtabellen och utifrån de bästa ruttalternativen för broprojektet.

Alternativet 3 strider delvis mot stadsfullmäktiges energipolitiska riktlinjer eftersom samproduktion ersätts med separat produktion av fjärrvärme. Alternativet är dock ändamålsenligt med tanke på framtidsutsikterna inom energimarknaden eftersom partimarknadspriset på el beräknas stanna på låg nivå så länge att det inte lönar sig att nyinvestera i samproduktion av el och värme. Dessutom blir minskningen i samproduktionen relativt liten. En del av den elproduktion som ska avvecklas på Hanaholmen ersätts med att öka användningen av Helens andra samproduktionskraftverk.

Helens utvecklingsprogram ska i enlighet med bolagets styrelses förslag genomföras som en decentraliserad lösning som bygger på separat värmeproduktion (utvecklingsprogramalternativ 3) eftersom lösningen som helhet är det bästa alternativet för stadskoncernen på grunderna ovan. Utvecklingsprogramalternativet 3 innebär samtidigt att investeringar i ett flerbränslekraftverk i Nordsjö och en därtillhörande energitunnel inte kommer att genomföras såsom det föreslås i alternativet 1.

Det sekretessbelagda materialet i enlighet med 24 § 1 mom. 17 och 20 punkterna i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999) är tillgängligt före stadsfullmäktiges sammanträde i rummet



02.12.2015

Kj/7

305 på Apotekshusets 3 våning och under stadsfullmäktiges sammanträde.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Atte Malmström, chef för koncernstyrningen, telefon: 310 25472
atte.malmstrom(a)hel.fi

Matti Malinen, budgetchef, telefon: 310 36277

matti.malinen(a)hel.fi

Juha Viljakainen, projektchef, telefon: 310 36276

juha.viljakainen(a)hel.fi

Hannu Asikainen, projektchef, telefon: 310 79787

hannu.asikainen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Esitys kehitysohjelman toteuttamisesta
- 2 Sekretessbelagd (MyndOffL 24 § 1 mom. 20 p.)
- 3 Hajautettu energiantuotanto -raportti
- 4 Hajautettu energiantuotanto -raportti_liite
- 5 Hanasaaren voimalaitosratkaisut -raportti

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag

Utdrag
Helen Oy

Bilagor till utdrag
Kunnallisvalitus, valtuusto

För kännedom

Kaupunginkanslia
Kaupunkisuunnitteluvirasto
Kiinteistövirasto
Rakennusvirasto
Ympäristökeskus

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 23.11.2015 § 1118

HEL 2015-007449 T 00 01 01

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:



Kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä, että

- Helen Oy:n kehitysohjelma toteutetaan erilliseen lämmöntuotantoon perustuvan hajautetun ratkaisun (kehitysohjelmavaihtoehto 3) mukaisena,
- Hanasaaren nykyisen energiahuoltoalueen käyttötarkoitusta muutetaan biolämpökeskusten valmistuttua 31.12.2024 mennessä siten, että voimalaitostoiminta alueella päättyy ja voimalaitos suljetaan.

Samalla kaupunginhallitus kehotti kiinteistövirastoa selvittämään nopeat ja kustannustehokkaat mahdollisuudet energiansäästöön ja aurinkosähkön toteuttamiseen kaupungin kiinteistökannassa. Kannattavien hankkeiden toteutus käynnistetään.

Käsittely

23.11.2015 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä muutti esitystään Otso Kivekkään vastaehdotuksen mukaisesti.

Vastaehdotus:

Otso Kivekäs: Korvataan päätöksessä "20-luvun alkupuolella" "31.12.2024 mennessä"

Lisätään päätöksen loppuun:

"Kiinteistövirasto selvittää nopeat ja kustannustehokkaat mahdollisuudet energiansäästöön ja aurinkosähkön toteuttamiseen kaupungin kiinteistökannassa. Kannattavien hankkeiden toteutus käynnistetään."

Kannattaja: Tatu Rauhamäki

Kaupunginhallitus hyväksyi esittelijän muutetun esityksen.

16.11.2015 Pöydälle

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Atte Malmström, konserniohjauksen päällikkö, puhelin: 310 25472
atte.malmstrom(a)hel.fi

Matti Malinen, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi



Juha Viljakainen, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276
juha.viljakainen(a)hel.fi
Hannu Asikainen, projektinjohtaja, puhelin: 310 79787
hannu.asikainen(a)hel.fi

Kaupunginhallituksen konsernijaosto 09.11.2015 § 154

HEL 2015-007449 T 00 01 01

Päätös

Kaupunginhallituksen konsernijaosto esitti kaupunginhallitukselle seuraavaa:

Kaupunginhallitus esittää kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä, että

- Helen Oy:n kehitysohjelma toteutetaan erilliseen lämmöntuotantoon perustuvan hajautetun ratkaisun (kehitysohjelmavaihtoehto 3) mukaisena,

Samalla kaupunginhallituksen konsernijaosto päätti merkitä tiedoksi

- Helen Oy:n ajankohtaiskatsauksen,
- raportin hajautetun energiantuotannon edistämisen mahdollisuuksista sekä kaupungin kiinteistöjen ja kaupunkirakenteen energiatehokkuuden tavoitteiden ja seurannan laatimisesta liitteineen sekä
- raportin Helen Oy:n Hanasaaren voimalaitosvaihtoehtojen vaikutuksista kaupunkikonsernin kannalta todeten kehitysohjelman toteuttamisen vaihtoehdon 3 mukaisena tarkoittavan sitä, että Hanasaaren nykyisen energiahuoltoalueen käyttötarkoitusta voidaan muuttaa biolämpökeskusten valmistuttua 2020-luvun alkupuolella siten, että voimalaitostoiminta alueella päättyy ja voimalaitos suljetaan.

26.10.2015 Pöydälle

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja
Laura Rätty

Lisätiedot

Atte Malmström, konserniohjauksen päällikkö, puhelin: 310 25472
atte.malmstrom(a)hel.fi
Matti Malinen, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi
Juha Viljakainen, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276
juha.viljakainen(a)hel.fi



02.12.2015

Kj/7

Hannu Asikainen, projektinjohtaja, puhelin: 310 79787
hannu.asikainen(a)hel.fi

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



02.12.2015

Stj/8

§ 333

Permanent startstöd för privat dagvård inom den småbarnspedagogiska verksamheten

HEL 2014-014404 T 05 01 00

Beslut

På förslag av ordföranden beslutade stadsfullmäktige bordlägga ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Annikki Thoden, stf. stadssekreterare, telefon: 310 36048
annikki.thoden(a)hel.fi

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar göra beviljandet av startstöd för privat småbarnspedagogisk verksamhet (dagvård) permanent. Fullmäktige fattade beslut om startstödet 11.11.2009 (244 §).

Stadsfullmäktige beslutar samtidigt bemyndiga barnomsorgsnämnden att bevilja startstöd för verksamhet på privata daghem och på privata lägenhetsdaghem med två skötare enligt principerna för beviljande av stödet i bilaga 1, vilka stadsfullmäktige fattade beslut om 28.10.2010 (229 §) och barnomsorgsnämnden fastställt, och till det belopp som nämnden årligen fastställer, inom ramen för anslagen.

Föredragandens motiveringar

Stadsfullmäktige beslutade 11.11.2009 (244 §, bilaga 2) godkänna ett försök med startstöd för dagvård, likaså principer för beviljande av stödet, räknat från 1.1.2010 (bilaga 3). Fullmäktige beslutade samtidigt bemyndiga dåvarande socialverket att bevilja startstöd för verksamhet på privata daghem och på privata lägenhetsdaghem med två skötare räknat från 1.1.2010. Tanken bakom startstödet var att stödja företagsvänlighet i enlighet med stadens strategiprogram, öka utbudet av privat dagvård i enlighet med servicestrategin för privat dagvård och ge föräldrarna möjlighet att välja annan dagvård än kommunal. Enligt de bifogade principerna för beviljande av startstöd beviljades det högst 21 000/10 500 euro per serviceproducent.

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



Stadsfullmäktige beslutade 20.10.2010 (229 §, bilaga 4) ändra sitt beslut 11.11.2009 (244 §) om principerna för beviljande av startstöd för dagvård (bilaga 5) så att serviceproducenterna kan beviljas ett startstöd på högst 30 000/15 000 euro per verksamhetsställe.

Barnomsorgsnämnden beslutade 29.9.2015 (115 §, omröstning och en avvikande mening) föreslå stadsstyrelsen, som sedan för ärendet till stadsfullmäktige, att beviljandet av startstöd för privat småbarnspedagogisk verksamhet (dagvård) ska bli permanent. Nämnden beslutade samtidigt föreslå att stadsfullmäktige ska bemyndiga nämnden att bevilja startstöd för verksamhet på privata daghem och på privata lägenhetsdaghjem med två skötare enligt de gällande principerna (bilaga 1), eller enligt principer som nämnden fastställer, och till det belopp som nämnden årligen fastställer.

Stadsstyrelsen har sedan försöket inleddes besvarat en hemställningskläm från fullmäktigeledamoten Tarja Kantola (stadsstyrelsen 22.3.2010, bilagorna 6 och 7). Hemställningsklämmen har följande lydelse: "Stadsfullmäktige förutsätter att försöket med understöd till nya aktörer inom dagvården inte bör äventyra finansieringen av den kommunala dagvården." Stadsstyrelsen betonar i svaret att den egna kommunala serviceproduktionen är det huvudsakliga sättet att ordna dagvård och att försöket därför inte äventyrar finansieringen av den kommunala dagvården.

Stadsstyrelsen har dessutom besvarat en hemställningskläm från fullmäktigeledamoten Sirpa Puhakka (stadsstyrelsen 4.10.2010, bilagorna 8 och 9). Hemställningsklämmen har följande lydelse: "Stadsfullmäktige förutsätter att stadsfullmäktige föreläggs en utredning om försökets resultat och verkningar på dagvårdens struktur." Enligt svaret uppgick antalet barn som i maj 2010 fick privat dagvård till 1 864, vilket motsvarade 5,8 % av barnen i åldern 1–6 år. Siffrorna för maj 2009 var 1 635 och 5,3.

Hur startstödet utnyttjades åren 2010–2014

Antalet barn i privat dagvård ökade åren 2010–2014 från 1 778 till 2 887. Den procentuella ökningen var då 63 %. Antalet barn i kommunal dagvård ökade under samma tid från 20 704 till 24 094, med 16,4 %. Startstödet utnyttjades för 1 020 nya vårdplatser. Ett tiotal nya privata daghem tillkom årligen. Sju privata daghem utvidgade sin verksamhet. De beviljade startstöden uppgår till sammanlagt 1 012 500 euro för åren 2010–2015, och det är fråga om 29 olika serviceproducenter.

År	Antal service- pro- ducenter	Beviljat belopp sammanlagt, euro
----	---------------------------------	----------------------------------



2010	8	139 500
2011	8	168 000
2012	11	239 500
2013	11	282 500
2014	9	130 000
2015*	3	53 000

Siffrorna för år 2015 gäller startstöd som beviljats före 12.8.2015. Det finns flera ansökningar för i år som ännu inte är färdigbehandlade.

Stödet för privat dagvård fördelade sig i december 2014 på nedanstående sätt mellan stordistriktet.

Stordistrikt	Antal barn
Södra stordistriktet	809
Västra stordistriktet	584
Mellersta stordistriktet	296
Norra stordistriktet	221
Nordöstra stordistriktet	354
Sydöstra stordistriktet	267
Östra stordistriktet	317
Östersundom	3

I december 2009, ett år innan startstödet infördes, fördelade sig stödet för privat dagvård på nedanstående sätt.

Stordistrikt	Antal barn
Södra stordistriktet	404
Västra stordistriktet	309
Mellersta stordistriktet	112
Norra stordistriktet	145
Nordöstra stordistriktet	242
Sydöstra stordistriktet	192
Östra stordistriktet	212
Östersundom	5

Den proportionella andelen barn för vilka inkomstrelaterat vårdtillägg betalas har under försöksåren varit så gott som oförändrad och är nu 14 % av alla barn för vilka stöd betalas. När det gäller serviceproduktionen visar en jämförelse mellan priset för att stödja privat dagvård och



priset för att ordna kommunal dagvård att det förra i genomsnitt är 11 % lägre i fråga om barn under 3 år och 5 % lägre i fråga om barn som fyllt 3 år. Stödet för privat vård och de avgiftsintäkter som kommunen går miste om är då beaktade. Andelen barn i privat dagvård var 4,9 % år 2009 och 7,4 % år 2014.

När de privata serviceproducenterna i november 2014 besvarade en enkät om startstödet bedömde de att effekten av kommundillägget för privat vård var 4,68 och effekten av startstödet 3,83 (på skalan 1–5). Serviceproducenterna ansåg med tanke på verksamheten att det är viktigt med samarbete när det gäller startstödet, en tillräcklig nivå på kommundillägget och tillräcklig information.

En enkät som år 2014 genomfördes bland alla familjer resulterade i ca 600 svar om privat dagvård. Den privata dagvården fick 4,76 som allmänt betyg och den kommunala dagvården 4,45.

Stadsfullmäktige godkände 11.11.2009 hemställningsklämman "Stadsfullmäktige förutsätter att stadsfullmäktige föreläggs en utredning om försökets resultat och verkningar på dagvårdens struktur." Stadsstyrelsen hänvisar till de ovannämnda utredningarna och framhåller i fråga om områdena med småbarnspedagogisk verksamhet att utbudet av privat dagvård har ökat medan antalet barn för vilka inkomstrelaterat vårdtillägg betalas har förblivit oförändrat. Strukturellt sett har ordnandet av småbarnspedagogisk verksamhet inte förändrats, och man kan säga att ökningen i den privata dagvården stöder den kommunala småbarnspedagogiska verksamheten.

Startstödet har bidragit till att öka utbudet av privat dagvård, vilket varit ett bindande strategiskt mål. Stödet har visat sig vara ett kostnadseffektivt sätt för kommunen att stödja den privata dagvården och skapa nya vårdplatser.

Den privata dagvården för med sig mångsidighet och bidrar till att minska behovet av kommunal dagvård i områdena med småbarnspedagogisk verksamhet. Startstödet är i linje med stadens strategi, där företagande stöds. Med tanke på erfarenheterna under försöket föreslås stödet bli permanent.

Instruktionen för barnomsorgsväsendet trädde ikraft 1.1.2013. De uppgifter som gällde den finska dagvården överfördes då från socialnämnden, socialverket och socialdirektören till barnomsorgsnämnden, barnomsorgsverket och barnomsorgsdirektören.

De av stadsfullmäktige 11.11.2009 godkända principerna för beviljande av startstöd för dagvård, inklusive senare ändringar, har uppdaterats på det sätt som den nya organisationen krävt (bilaga 1).



Ärendet har beretts tillsammans med stadskansliets ekonomi- och planeringsavdelning.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Annikki Thoden, stf. stadssekreterare, telefon: 310 36048
annikki.thoden(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Päivitetyt käynnistämistuen myöntämisperiaatteet
- 2 Kvsto 11.11.2009 § 244
- 3 Käynnistämistuen myöntämisperiaatteet 1.6.2009 alkaen
- 4 Kvsto 20.10.2010 § 229
- 5 Käynnistämistuen myöntämisperiaatteet 26.8.2010 alkaen
- 6 Valtuutettu Tarja Kantolan toivomusponsi Khs 22.3.2010
- 7 Valtuutettu Tarja Kantolan toivomusponsi_Khs päätös 22.3.2010
- 8 Valtuutettu Sirpa Puhakan toivomusponsi Khs 4.10.2010
- 9 Valtuutettu Sirpa Puhakan toivomusponsi_Khs päätös 4.10.2010

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

För kännedom

Varhaiskasvatuslautakunta
Varhaiskasvatusvirasto
Kaupunginkanslia

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 23.11.2015 § 1119

HEL 2014-014404 T 05 01 00

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää vakinaistaa 11.11.2009 § 244 päättämässä yksityisen varhaiskasvatustoiminnan (päivähoitotoiminnan) käynnistämistuen myöntämisen.

Samalla kaupunginvaltuusto päättää oikeuttaa varhaiskasvatuslautakunnan myöntämään käynnistämistukea yksityiseen päiväkotijä ja kahden hoitajan ryhmäperhepäiväkotitoimintaan liitteenä yksi olevien, valtuuston 28.10.2010 § 229 päättämien ja lautakunnan vahvistamien



02.12.2015

Stj/8

myöntämisperiaatteiden mukaisesti sekä lautakunnan vuosittain vahvistaman määrän mukaisena määrärahojen puitteissa.

Käsittely

23.11.2015 Ehdotuksen mukaan äänestyksin

Vastaehdotus:

Silvia Modig: Kaupunginhallitus esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto jatkaa määräaikaisena 11.11.2009 (§ 244) päättämänsä varhaiskasvatustoiminnan (päivähoitotoiminnan) käynnistämistuen myöntämistä 31.12.2017 saakka. Täten valtuuston oikeuttaa varhaiskasvatustalouden myöntämään käynnistämistukea yksityiseen päiväkotij- ja kahden hoitajan ryhmäperhepäiväkotitoimintaan voimassa olevien tai lautakunnan vahvistamien myöntämisperiaatteiden ja lautakunnan vuosittain vahvistaman määrän mukaisesti.

Tuen myöntämistä jatkettaisiin määräaikaisena, jotta alueellista kehitystä ja eri tulotilanteissa olevien perheiden mahdollisuutta käyttää yksityisen hoidon tukea voidaan vielä seurata.

Kannattaja: Veronika Honkasalo

Äänestys:

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Silvia Modigin vastaehdotuksen mukaisesti muutettuna

Jaa-äännet: 13

Arja Karhuvaara, Otso Kivekäs, Björn Månsson, Lasse Männistö, Hannu Oskala, Osku Pajamäki, Terhi Peltokorpi, Mika Raatikainen, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Laura Rissanen, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka

Ei-äännet: 2

Veronika Honkasalo, Silvia Modig

Tyhjä: 0

Poissa: 0

Kaupunginhallitus hyväksyi esittelijän ehdotuksen äänin 13 - 2.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Laura Rätty



Lisätiedot

Annikki Thoden, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048
annikki.thoden(a)hel.fi

Varhaiskasvatuslautakunta 29.09.2015 § 115

HEL 2014-014404 T 05 01 00

Esitys

Varhaiskasvatuslautakunta esitti kaupunginhallitukselle edelleen kaupunginvaltuustolle esitettäväksi, että kaupunginvaltuusto vakinaistaa 11.11.2009 (§ 244) päättämänsä varhaiskasvatustoiminnan (päivähoidotoiminnan) käynnistämistuen myöntämisen ja oikeuttaa varhaiskasvatuslautakunnan myöntämään käynnistämistukea yksityiseen päiväkotija kahden hoitajan ryhmäperhepäiväkotitoimintaan voimassa olevien (liite 1) tai lautakunnan vahvistamien myöntämisperiaatteiden ja lautakunnan vuosittain vahvistaman määrän mukaisesti.

Käsittely

29.09.2015 Ehdotuksen mukaan

Vastaehdotus:

Petra Malin: Vastaehdotus, Malin Petra

Varhaiskasvatuslautakunta esittää kaupunginhallitukselle edelleen kaupunginvaltuustolle esitettäväksi, että kaupunginvaltuusto jatkaa määräaikaisena 11.11.2009 (§ 244) päättämänsä varhaiskasvatustoiminnan (päivähoitotoiminnan) käynnistämistuen myöntämisen 31.12.2017 saakka ja oikeuttaa varhaiskasvatuslautakunnan myöntämään käynnistämistukea yksityiseen päiväkotija kahden hoitajan ryhmäperhepäiväkotitoimintaan voimassa olevien (liite 1) tai lautakunnan vahvistamien myöntämisperiaatteiden ja lautakunnan vuosittain vahvistaman määrän mukaisesti.

Lautakunta esittää, että tuen myöntämistä jatkettaisiin määräaikaisena, jotta alueellista kehitystä ja eri tulotilanteissa olevien perheiden mahdollisuutta käyttää yksityisen hoidon tukea voidaan vielä seurata.

Petra Malinin ehdotusta ei kannatettu, joten se raukesi.

Vastaehdotus:

Aleksi Niskanen: Lisäys kappaleen 1 loppuun:

Varhaiskasvatuslautakunta korostaa, että on erittäin tärkeää ennakoivasti tarkastella yksityisten palveluntarjoajien historiaa hyvissä ajoin ennen kuin ne tulevat esityslistoihin. Tässä ennakkotarkastelussa ko-



02.12.2015

Stj/8

rostuu sekä yrityksen taloudellinen historia, että henkilökunnan pätevyys tuottaa laadukkaita varhaiskasvatuspalveluita.

Kannattaja: Lea Pinomaa

1 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Lisäys kappaleen 1 loppuun:

Varhaiskasvatuslautakunta korostaa, että on erittäin tärkeää ennakoivasti tarkastella yksityisten palveluntarjoajien historiaa hyvissä ajoin ennen kuin ne tulevat esityslistoihin. Tässä ennakkotarkastelussa korostuu sekä yrityksen taloudellinen historia, että henkilökunnan pätevyys tuottaa laadukkaita varhaiskasvatuspalveluita.

Jaa-äännet: 5

Mukhtar Abib, Emma Kari, Juha Levo, Jani Moliis, Laura Simik

Ei-äännet: 2

Alexi Niskanen, Lea Pinomaa

Tyhjä: 2

Petra Malin, Terhi Mäki

Poissa: 0

Suoritettuna äänestyksessä esittelijän ehdotus voitti Aleksin Niskasen vastaehdotuksen äänin 5 – 2. Tyhjää äänesti 2.

Petra Malin: Jätän eriävän mielipiteen. Katson, että tuen myöntämistä olisi tullut jatkaa määräaikaisena, jotta alueellista kehitystä ja eri tulotilanteissa olevien perheiden mahdollisuutta käyttää yksityisen hoidon tukea olisi voitu vielä seurata.

18.08.2015 Palautettiin

16.06.2015 Pöydälle

Esittelijä

varhaiskasvatusjohtaja
Satu Järvenkallas

Lisätiedot

Pirjo Pekkala, varhaiskasvatuksen asiantuntija, puhelin: 310 56404
pirjo.pekkala(a)hel.fi
Timo Tapani Korhonen, lakimies, puhelin: 310 21012
timo.t.korhonen(a)hel.fi



§ 334

Arrendegrunder för tomter för flervåningshus i Arabiastranden i Majstad och inkluderande av en köption i arrendeavtalen för tomterna (planerade tomterna 23126/11-13, f.d. tomten 23126/5)

HEL 2015-010497 T 10 01 01 02

Beslut

På förslag av ordföranden beslutade stadsfullmäktige bordlägga ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Timo Härmälä, stadssekreterare, telefon: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar

A

bemyndiga fastighetsnämnden att från en av nämnden bestämd tidpunkt till 31.12.2085 utarrendera de planerade tomterna för flervåningshus 11–13 eller tomterna som bildas av dem (nedan tomterna) i kvarteret nr 23126 i Helsingfors stads 23 stadsdel (Majstad) enligt förslaget till detaljplaneändring, vilka framgår av bilaga 1, på följande villkor:

1

Årsarrendet för tomten bestäms så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 40 euro per kvadratmeter bostadsvåningsyta i fråga om oreglerade ägarbostäder och av priset 38 euro per kvadratmeter bostadsvåningsyta i fråga om oreglerade hyresbostäder.

Bostadskomplement som byggs på tomten utöver den i detaljplanen angivna våningsytan beaktas inte då arrendet bestäms.

Kafé-, restaurang- och affärslokaler som byggs på tomten beaktas på samma sätt som bostäder då arrendet bestäms.



Årsarrendet för lokaler för offentlig närservice bestäms så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 17 euro per kvadratmeter våningsyta.

Lokaler för kommunaltekniska anordningar beaktas inte då arrendet bestäms.

2

Arrende tas inte ut under rivningsarbetena, detta gäller dock högst i tre månader. Arrendetagaren är skyldig att utföra rivningsarbetena så snabbt som möjligt och omedelbart underrätta utarrenderaren om slutförandet av arbetena.

3

I övrigt gäller sedvanliga arrendevillkor för bostadstomter och av fastighetsnämnden eventuellt föreskrivna tilläggsvillkor.

B

bemyndiga fastighetsnämnden att i enlighet med stadsstyrelsens principbeslut 1.3.2010 (251 §) inkludera följande köption och andra villkor i arrendeavtalen för tomterna som reserverats för fritt finansierad produktion av hyresbostäder och som bebyggs i enlighet med punkt A i beslutsförslaget:

1

Arrendetagaren har rätt att köpa tomten inom högst fem (5) år räknat från den dag arrendetiden i arrendeavtalet börjat.

Arrendetagaren kan utnyttja köptionen tidigast då byggnadstillsynsmyndigheten godkänt att det eller de hus som byggs på tomten kan tas i bruk.

2

Då tomten säljs ska det genom avtalsvillkor ses till att bostäderna på den förblir hyresbostäder i minst tio (10) år räknat från den dag huset tagits i bruk.

3

Köpesumman baserar sig då köptionen utnyttjas på att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av ett pris för byggrätten på 45,60 euro per kvadratmeter våningsyta i fråga om fritt finansierade hyresbostäder.



Köpesumman bestäms utifrån det ovannämnda à-priset justerat enligt det vid tidpunkten för köpet senast offentliggjorda poängtalet för levnadskostnadsindex.

Staden har dock under alla omständigheter rätt att få lägst en köpesumma som baserar sig på det ovannämnda à-priset och som räknas ut genom att à-priset multipliceras med 19,08 (9/2015, index 1 908).

Bostadskomplement som byggs utöver den i detaljplanen angivna våningsytan (m² vy) beaktas inte då köpesumman bestäms.

Kafé-, restaurang- och/eller affärslokaler och lokaler för offentlig service som byggs på tomten beaktas på samma sätt som bostäder då köpesumman bestäms.

Lokaler för kommunaltekniska anordningar beaktas inte då köpesumman bestäms.

4

Om den slutliga sammanlagda våningsytan för tomten i det lagakraftvunna bygglovet överstiger den sammanlagda våningsytan för tomten i förslaget till detaljplaneändring nr 12303, eller om denna våningsyta överstigs av någon annan anledning, har staden rätt att av köparen få en motsvarande tilläggsköpesumma för varje överstigande kvadratmeter våningsyta.

5

I övrigt gäller sedvanliga villkor för stadens fastighetsaffärer och av fastighetsnämnden föreskrivna villkor.

Sammandrag

Ett förslag till detaljplaneändring har utarbetats för tomten för verksamhetslokaler 23126/5 i Arabia i Majstad. Enligt förslaget delas tomten upp i tre tomter för flervåningshus.

Arrendegrunder föreslås bli fastställda för de planerade tomterna för flervåningshus. Det är meningen att tomterna överläts för fritt finansierat, oreglerat hyres- och ägarboende. I fråga om de tomter som utarrenderas för produktion av fritt finansierade hyresbostäder föreslås att det i enlighet med stadsstyrelsens tidigare beslut inkluderas ett villkor om en köpoption i arrendeavtalet.

Alla tre tomter ska reserveras för fritt finansierad produktion, dessutom en av tomterna specifikt för produktion av ägarbostäder. För tomterna föreslås arrendegrunder, enligt vilka arrendet i fråga om tomterna för



fritt finansierade ägarbostäder grundar sig på ett pris med ett nuvärde på cirka 763 euro per kvadratmeter våningsyta och i fråga om tomterna för fritt finansierade ägarbostäder på cirka 725 euro per kvadratmeter våningsyta. Det föreslagna arrendets effekt på boendekostnaderna är på motsvarande sätt ca 3,05 euro/m² vy i månaden i fråga om tomterna för fritt finansierade ägarbostäder och ca 2,90 euro/m² vy i månaden i fråga om tomterna för fritt finansierade hyresbostäder.

I fråga om de tomter som utarrenderas för fritt finansierade hyresbostäder föreslås att arrendeavtalet ger arrendetagaren rätt att köpa tomten i enlighet med stadsstyrelsens tidigare beslut. Beräknat i prinsnivån 09/2015 (index 1 908) grundar sig köpesumman för tomterna på priset cirka 870 euro per kvadratmeter våningsyta.

Tomten för verksamhetslokaler 23126/5 i den gällande detaljplanen, varav det i förslaget till detaljplaneändring bildas de planerade tomterna för flervåningshus 23126/11–13, har utarrenderats till Arabian Yritystalo Holding Oy till slutet av år 2025. Förverkligandet av den ändrade detaljplanen förutsätter att verksamhetsbyggnaden som är i arrendetagarens ägo rivs, varför det är ändamålsenligt att reservera tomten för arrendetagaren.

Tomterna föreslås bli reserverade för planering och utredning av förutsättningarna för byggande av oreglerade ägar- och/eller hyresbostadsprojekt utan hitasvillkor till 31.12.2018 så att minst en tomt ska bebyggas med fritt finansierat ägarboende. Förslaget om reservering av tomterna föreläggs stadsstyrelsen som ett eget ärende.

Föredragandens motiveringar

Detaljplaneändring

Arabian Yritystalo Holding Oy, som med stöd av arrendeavtalet förvaltar tomten 23126/5 och äger verksamhetsbyggnaden på den, har fört diskussioner med stadsplaneringskontoret om en ändring av detaljplanen för tomten så att tomten anvisas för byggande av flervåningshus. För att det ska vara möjligt att genomföra ändringen krävs att byggnaden som bolaget äger på tomten rivs.

I den gällande detaljplanen hör tomten nr 23126/5 till ett kvartersområde för industri- och lagerbyggnader som inte medför miljölägenheter (TYK). Tomtens byggrätt är 16 600 m² vy, yta 6 171 m² och adress Tavastvägen 153. Tomten har utarrenderats till Arabian Yritystalo Holding Oy till 31.12.2025. På tomten har byggts en byggnad i enlighet med detaljplanen. Den gällande detaljplanen utgör bilaga 1.



Enligt detaljplaneändringen som avancerat till förslagsfasen delas den nuvarande tomten nr 23126/5 i TYK-kvartersområdet upp i tre tomter för flervåningshus (AK) 23126/11–13. I stället för verksamhetsbyggnaden som rivs anvisas totalt 17 600 m² bostadsvåningsyta. Delvis i gatuplanet ska dessutom byggas totalt 700 m² vy kafé-, restaurang- och affärslokaler utöver byggrätten. Förslaget till detaljplaneändring utgör bilaga 2.

Arrendegrunder

Tidigare beslut

För att det ska bli möjligt att genomföra projektet enligt detaljplaneändringen, bör arrendegrunder fastställas för tomterna i kvarteret som planerats i detaljplaneändringen. Arrendegrunderna kan bestämmas med beaktande av arrendegrunder som på sista tiden fastställts för motsvarande tomter i näromgivningen.

Arrendegrunderna för tomten för flervåningshus nr 23124/27 i grannkvarteret fastställdes år 2006 så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 35 euro per kvadratmeter bostadsvåningsyta. Tomten överläts för produktion av fritt finansierade ägarbostäder utan hitasvillkor.

På motsvarande sätt har arrendegrunderna för tomterna 23100/47 och 58 i kvarteret i Arabiastranden år 2008 fastställts så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 38 euro per kvadratmeter bostadsvåningsyta. På tomterna har byggts fritt finansierade ägar- och hyresbostäder.

Förslag till arrendegrunder

Arrendeprierna för motsvarande bostadstomter i Södra Hermanstad och Arabiastranden, utvecklingen av markvärdet efter dem och tomternas läge på bostadsområdet har beaktats vid fastställandet av arrendeprierna.

Med beaktande av de ovannämnda besluten om arrendegrunder, den förlöpta tiden och tomternas läge föreslås att arrendet i fråga om fritt finansierad produktion av ägarbostäder fastställts så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 40 euro per kvadratmeter våningsyta och i fråga om fritt finansierad produktion av hyresbostäder så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 38 euro per kvadratmeter våningsyta.



Bostadskomplement som byggs på tomten utöver den i detaljplanen angivna våningsytan beaktas inte då arrendet bestäms.

Kafé-, restaurang- och/eller affärslokaler som byggs på tomten beaktas på samma sätt som bostäder då arrendet bestäms.

Årsarrendet för offentliga servicelokaler bestäms så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 17 euro per kvadratmeter våningsyta.

Lokaler för kommunaltekniska anordningar beaktas inte då arrendet bestäms.

Tomternas kalkylmässiga pris per kvadratmeter våningsyta motsvarar i nuvärdet (9/2015, ind. 19,08) cirka 763 euro per kvadratmeter i fråga om oreglerad produktion av ägarbostäder och cirka 725 euro per kvadratmeter i fråga om oreglerad produktion av hyresbostäder.

Arrendets teoretiska effekt på boendekostnaderna är då enligt den nämnda prisen cirka 3,05 euro/kvadratmeter bostadsyta i månaden i fråga om oreglerad produktion av ägarbostäder och cirka 2,90 euro/kvadratmeter bostadsyta i månaden i fråga om oreglerad produktion av hyresbostäder.

Enligt stadsfullmäktiges beslut 1.10.1980 (ärende nr 18) är årsarrendet för en bostadstomt 4 % av tomtens kalkylmässiga pris, som bestäms enligt tomtens huvudsakliga användningssyfte.

Arrendetiden föreslås vara cirka 70 år. Arrendetiden går då ut 31.12.2085.

Köpooption

Stadsstyrelsen beslutade 1.3.2010 (251 §) att tomter som anvisas för fritt finansierad produktion av hyresbostäder överläts så att arrendetägaren har rätt att köpa tomten.

Utifrån beslutet föreslås att det i arrendeavtalen för de planerade tomterna för flervåningshus 23126/11–13 som följer förslaget till detaljplaneändring nr 12303 inkluderas ett villkor om en köpooption om tomten utarrenderas för fritt finansierad produktion av hyresbostäder.

Tomterna 23126/11–13 föreslås bli reserverade för planering och byggande av oreglerade ägar- och/eller hyresbostäder utan hitasvillkor så att minst en tomt ska byggas som fritt finansierade ägarbostäder. Det är ännu inte bestämt på vilka av tomterna det byggs fritt finansierade ägarbostäder och på vilka fritt finansierade hyresbostäder. Det är



sålunda inte möjligt att rikta köptionen till en specifik tomt/specifika tomter.

Villkoren för köptionen bestäms i enlighet med det nämnda beslutet av stadsstyrelsen. Arrendetagaren kan utnyttja köptionen tidigast då byggnadstillsynsmyndigheten godkänt att det hus som byggs på tomten kan tas i bruk och bostäderna har tagits i bruk som fritt finansierade hyresbostäder. Köptionen föreslås gälla i högst fem år räknat från den dag arrendetiden i arrendeavtalet börjat.

Dessutom ska husen på tomten användas som hyresbostäder i minst tio år efter att husen tagits i bruk.

Enligt stadsstyrelsens ovannämnda beslut utgörs kapitalvärdet på byggrätten, på vilket köpesumman baserar sig, av det à-pris för byggrätten som arrendet baserar sig på och som motsvarar poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" multiplicerat med 1,1 och justerat enligt det vid tidpunkten för köpet senast offentliggjorda poängtalet för levnadskostnadsindex. Enligt beslutet kan också koefficienten 1,2 användas vid beräkningen av à-priset för byggrätten, om det på grund av tomtens goda läge, dess närhet till havet eller motsvarande orsak kan anses befogat. Koefficienten 1,2 föreslås bli använd för beräkningen av köpesumman för tomten med beaktande av tomtens speciellt goda läge.

À-priset för tomterna 23126/11, 12 och 13 som bestäms utifrån detta är 45,60 euro/kvadratmeter bostadsyta (38 x 1,2). I nuvärdet (9/2015, ind. 1 908) motsvarar det här ett pris på cirka 870 euro per kvadratmeter våningsyta.

Tomtens köpesumma bestäms utifrån det ovannämnda à-priset justerat enligt det vid tidpunkten för köpet senast offentliggjorda poängtalet för levnadskostnadsindex.

Enligt förslaget har staden dock under alla omständigheter rätt att få lägst en köpesumma som baserar sig på det ovannämnda à-priset och som räknas ut genom att à-priset multipliceras med 19,08 (9/2015, index 1 908).

Reservering av tomterna

Tomterna för flervåningshus 23126/11-13 i förslaget till detaljplaneändring nr 12303 föreslås bli reserverade för den nuvarande arrendetagaren av tomten 23126/5 och ägaren av byggnaden på den Arabia Yritystalo Holding Oy för produktion av fritt finansierade hyres- och ägarbostäder enligt villkor som föreslås separat. Förslaget om reservering föreläggs stadsstyrelsen som ett separat ärende.



02.12.2015

Kaj/9

Slutligen

Förslaget följer fastighetsnämndens förslag.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Timo Härmälä, stadssekreterare, telefon: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Voimassa oleva asemakaava nro 10240
- 2 Asemakaavan muutosehdotus nro 12303

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

För kännedom

Kiinteistölautakunta

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 23.11.2015 § 1122

HEL 2015-010497 T 10 01 01 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää

A

oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan liitteenä 1 olevan asemakaavan muutosehdotuksen nro 12303 mukaiset Helsingin kaupungin 23. kaupunginosan (Toukola) korttelin nro 23126 suunnitellut asuinkerrostalotontit 11–13 tai niistä muodostettavat tontit (jäljempänä tontit) lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2085 saakka seuraavin ehdoin:

1

Tonttien vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951=100" pistelukua 100 vastaavana asuin-



kerrosneliömetrihintana sääntelemättömien omistusasuntojen osalta 40 euroa ja sääntelemättömien vuokra-asuntojen osalta 38 euroa.

Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asuntoja palvelevien tilojen osalta ei peritä vuokraa.

Tonteille toteutettavien kahvila-/ravintola- ja liiketilojen osalta peritään asuintiloja vastaavaa vuokraa.

Julkisten lähipalvelutilojen vuosivuokra määräytyy pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951=100" pistelukua 100 vastaavana kerrosneliömetrihintana 17 euroa.

Kunnallistekniikkaa palvelevien tilojen osalta vuokraa ei peritä.

2

Vuokraa ei peritä rakennusten purkutöiden ajalta, kuitenkin enintään kolmelta kuukaudelta. Vuokralainen on velvollinen suorittamaan purkutyöt mahdollisimman nopeasti ja ilmoittamaan niiden päättymisestä välittömästi vuokranantajalle.

3

Muuten noudatetaan soveltuvin osin tavanomaisia asuntotonttien vuokrausehtoja ja kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisä-ehtoja.

B

oikeuttaa kiinteistölautakunnan sisällyttämään vapaarahoitteisena vuokra-asuntotuotantona toteutettavien päätösehdotuksen kohdan A mukaisten tonttien vuokrasopimukseen kaupunginhallituksen 1.3.2010 (251 §) tekemän periaatepäätöksen mukaisesti seuraavan osto-optio ja muut ehdot:

1

Vuokralaisella on tonttiin osto-oikeus, joka on voimassa enintään viisi (5) vuotta maanvuokrasopimuksen mukaisen vuokra-ajan alkamisesta.

Vuokralaisella on mahdollisuus käyttää osto-oikeutta aikaisintaan, kun tontille rakennettava rakennus / rakennettavat rakennukset on rakennusvalvontaviranomaisen toimesta hyväksytty käyttöön otettavaksi.

2



Tonttia myytäessä on sopimusehdoin varmistettava, että sille rakennetut asunnot pidetään vuokra-asuntokäytössä vähintään kymmenen (10) vuotta rakennuksen käyttöönotosta.

3

Kauppahinta osto-oikeutta käytettäessä perustuu virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 =100" pistelukua 100 vastaavaan rakennusoikeuden yksikköhintaan 45,60 euroa/k-m² vapaarahoitteisten vuokra-asuntojen osalta.

Kauppahinta määräytyy kaupantekohetkellä viimeksi julkaistulla elinkustannusindeksin pisteluvulla korjatun edellä mainitun yksikköhinnan mukaan.

Kaupungilla on kuitenkin kaikissa tapauksissa oikeus periä vähintään edellä mainittuun yksikköhintaan perustuvaa kauppahintaa, joka saadaan kertomalla edellä mainittu yksikköhinta luvulla 19,08 (9/2015, ind. 1908).

Asemakaavaan merkityn kerrosalamäärän (k-m²) lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä kauppahintaa.

Tontille toteutettavien kahvila-/ravintola- ja/tai liiketilojen sekä julkisten lähipalvelutilojen osalta peritään samaa kauppahintaa kuin asuintiloista.

Kunnallistekniikkaa palvelevien tilojen osalta kauppahintaa ei peritä.

4

Mikäli tontin lopullinen yhteenlaskettu kerrosalamäärä lainvoimaisessa rakennusluvassa ylittää asemakaavan muutosehdotukseen nro 12303 merkityn tontin yhteenlasketun kerrosalamäärän tai mainittu kerrosalamäärä muutoin ylitetään, kaupungilla on oikeus periä ostajalta kultaakin ylittävältä kerrosneliömetriltä vastaavaa lisäkauppahintaa.

5

Muuten noudatetaan kaupungin kiinteistökaupoissa käyttämiä tavonmaisia ehtoja ja kiinteistölautakunnan määräämiä ehtoja.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Anni Sinnemäki

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi



Kiinteistölautakunta 29.10.2015 § 484

HEL 2015-010497 T 10 01 01 02

Kiinteistökartta 89/677 498, Hämeentie 153

Esitys

A

Kiinteistölautakunta esitti kaupunginhallitukselle, että lautakunta oikeutetaan vuokraamaan Helsingin kaupungin 23. kaupunginosan (Toukola) korttelin 23126 liitteenä nro 1 olevan asemakaavan muutosehdotuksen nro 12303 mukaiset suunnitellut asuinkerrostalotontit 11–13 tai niistä muodostettavat tontit (jäljempänä tontit) lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2085 saakka seuraavin ehdoin:

1

Tonttien vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951=100” pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana sääntelemättömien omistusasuntojen osalta 40 euroa ja sääntelemättömien vuokra-asuntojen osalta 38 euroa.

Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asuntoja palvelevien tilojen osalta ei peritä vuokraa.

Tonteille toteutettavien kahvila-/ravintola- ja liiketilojen osalta peritään asuintiloja vastaavaa vuokraa.

Julkisten lähipalvelutilojen vuosivuokra määräytyy pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951=100” pistelukua 100 vastaavana kerrosneliömetrihintana 17 euroa.

Kunnallistekniikkaa palvelevien tilojen osalta vuokraa ei peritä.

2

Vuokraa ei peritä rakennusten purkutöiden ajalta, kuitenkin enintään kolmelta kuukaudelta. Vuokralainen on velvollinen suorittamaan purkutyöt mahdollisimman nopeasti ja ilmoittamaan niiden päättymisestä välittömästi vuokranantajalle.

3

Muuten noudatetaan soveltuvin osin tavanomaisia asuntotonttien vuokrausehtoja ja kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisä-ehdota.



B

Kiinteistölautakunta esitti kaupunginhallitukselle, että lautakunta oikeutetaan sisällyttämään vapaarahoitteisena vuokra-asuntotuotantona toteutettavan tontin / toteutettavien tonttien 23126/11, 12 ja/tai 13 vuokrasopimukseen/vuokrasopimukseen kaupunginhallituksen 1.3.2010 (251 §) tekemän periaatepäätöksen mukainen seuraava osto-optio ja muut ehdot:

1

Vuokralaisella on tonttiin osto-oikeus, joka on voimassa enintään viisi (5) vuotta maanvuokrasopimuksen mukaisen vuokra-ajan alkamisesta.

Vuokralaisella on mahdollisuus käyttää osto-oikeutta aikaisintaan, kun tontille rakennettava rakennus / rakennettavat rakennukset on rakennusvalvontaviranomaisen toimesta hyväksytty käyttöön otettavaksi.

2

Tonttia myytäessä on sopimusehdoin varmistettava, että sille rakennetut asunnot pidetään vuokra-asutuksessa vähintään kymmenen (10) vuotta rakennuksen käyttöönotosta.

3

Kauppahinta osto-oikeutta käytettäessä perustuu virallisen elinkustannusindeksiin "lokakuu 1951 =100" pistelukua 100 vastaavaan rakennusoikeuden yksikköhintaan 45,60 euroa/k-m² vapaarahoitteisten vuokra-asuntojen osalta.

Kauppahinta määräytyy kaupantekohetkellä viimeksi julkaistulla elinkustannusindeksiin pisteluvulla korjatun edellä mainitun yksikköhinnan mukaan.

Kaupungilla on kuitenkin kaikissa tapauksissa oikeus periä vähintään edellä mainittuun yksikköhintaan perustuvaa kauppahintaa, joka saadaan kertomalla edellä mainittu yksikköhinta luvulla 19,08 (9/2015, ind. 1908).

Asemakaavaan merkityn kerrosalamäärän (k-m²) lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä kauppahintaa.

Tontille toteutettavien kahvila-/ravintola- ja/tai liiketilojen sekä julkisten lähipalvelutilojen osalta peritään samaa kauppahintaa kuin asuintiloilta.

Kunnallistekniikkaa palvelevien tilojen osalta kauppahintaa ei peritä.



4

Mikäli tontin lopullinen yhteenlaskettu kerrosalamäärä lainvoimaisessa rakennusluvassa ylittää asemakaavan muutosehdotukseen nro 12303 merkityn tontin yhteenlasketun kerrosalamäärän tai mainittu kerrosalamäärä muutoin ylitetään, kaupungilla on oikeus periä ostajalta kulta-kin ylittävältä kerrosneliömetriltä vastaavaa lisäkauppahintaa.

5

Muuten noudatetaan kaupungin kiinteistökaupoissa käyttämiä tavon-
maisista ehtoja ja kiinteistölautakunnan määräämiä ehtoja.

Esittelijä

osastopäällikkö
Sami Haapanen

Lisätiedot

Tiina Aitta, kiinteistölakimies, puhelin: 310 73889
tiina.aitta(a)hel.fi
Martti Tallila, johtava kiinteistölakimies, puhelin: 310 36449
martti.tallila(a)hel.fi



§ 335

Detaljplaneändring för tomten 1 i kvarteret 45136, kvarteret 45137 och trafik-, gatu- och parkområden i Botby (Kvarnbäcken, Kvarnfärdsvägen 6 och Kvarnbäcksvägen 22, nr 12328)

HEL 2013-016412 T 10 03 03

Beslut

På förslag av ordföranden beslutade stadsfullmäktige bordlägga ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Katri Erroll, förvaltningsexpert, telefon: 310 36045
katri.erroll(a)hel.fi

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar godkänna detaljplaneändring för tomten 1 i kvarteret 45136, kvarteret 45137 och trafik-, gatu- och parkområden i 45 stadsdelen (Botby, Kvarnbäcken) enligt ritning nr 12328, daterad 27.1.2015 och ändrad 27.10.2015, och på de grunder som framgår av detaljplanebeskrivningen.

Sammandrag

Detaljplaneändringen för det möjligt att tillbygga i området på tomterna vid Kvarnbäcksvägen 22 och Kvarnfärdsvägen 6. Tomterna utvidgas något söderut och norrut till nuvarande parkområden och västerut till ett nuvarande gatu- och parkområde. De nuvarande gång- och cykelförbindelserna i detaljplaneområdet bevaras. Gatuförbindelserna till de nya tomterna anläggs vid Kvarnbäcksvägen och Kvarnfärdsvägen. Den allmänna parkeringsplatsen i Kvarnfärdsvägens ände ansluts till tomten.

Den nya bostadsvåningsytan uppgår till 15 100 m² och våningsytan för affärs- och servicelokaler i gatunivå uppgår till 640 m². Antalet invånare ökar med ca 350–500 personer. Bostadsbyggandet i detaljplaneändringen lämpar sig för olika ägar-, besittnings- och boendeformer, också för studentbostäder.



Detaljplaneändringen utgår från en utredning från år 2013 i vilken man undersökte möjligheterna att kompletteringsbygga i Kvarnbäcken och gränsvillkoren för detta.

Föredragandens motiveringar

Detaljplaneändringen följer de riksomfattande målen för områdesanvändningen och generalplanen med rättsverkan. Detaljplaneändringen bidrar dessutom till att stadens strategiska mål uppnås. Detaljplaneändringen blev aktuell på stadens initiativ.

Området ligger i Kvarnbäcken på ca 600-900 meters avstånd från metrostationen i ett flervåningshusområde som främst uppförts på 1960-talet.

Stadsplaneringsnämnden har 17.11.2015 godkänt planeringsprinciperna för kompletteringsbyggandet i Kvarnbäcken. Enligt planeringsprinciperna ska kompletteringsbyggandet i de nuvarande flervåningshuskvarteren planeras separat för varje projekt.

Utgångspunkter

I Generalplan 2002 för Helsingfors tas området upp som ett flervåningshusdominerat område med service. Detaljplaneändringen följer generalplanen. För området gäller detaljplaner från åren 1962 och 2007. I den gällande detaljplanen utgör tomten 45137/1 kvartersområde för kombinerade affärs- och flervåningshus och tomten 45136/1 kvartersområde för flervåningshus. Kvarnbäcksvägen och Kvarnfärdsvägen är gatuområden. Den nuvarande byggvolymen i området uppgår till 21 398 m² vy.

Staden äger området och har utarrenderat tomterna till Helsingfors stads bostäder Ab genom långfristiga arrendeavtal.

På tomterna i detaljplaneområdet finns i nuläget fem flervåningshus uppförda åren 1964 och 1966 och en affärsbyggnad som inrymmer en dagligvarubutik och ett verksamhetsställe för Mannerheims Barnskyddsförbund. Våningstalen för lamellhusen varierar mellan fyra och åtta. Bostadshuset är Heka-Kvarnbäckens hyreshus.

Grönområdena i Kvarnbäcken är främst stadsskogar. Området ger ett grönt uttryck i allmänhet och vyerna i området är långa.

Området stöder sig på servicen i Kvarnbäckens köpcenter och i Östra centrum.

Området omfattas av det samhällstekniska nätet. Grunden består främst av friktionsjord och bergytan är ställvis synlig. Grundläggnings-



förhållandena är goda. En del av detaljplaneområdet ligger i bullerområdet för Kvarnbäcksvägens trafik, och motorfordonstrafiken försvagar luftkvaliteten i närheten av gatan.

Detaljplaneändringens innehåll och motiveringar

Målet för detaljplaneändringen är att skapa förutsättningar för kompletteringsbyggande i närheten av den goda servicen, rekreationsområdena och kollektivtrafikförbindelserna i Kvarnbäcken. Kvartersområdena för flervåningshus (AK) anges vid Kvarnbäcksvägen och Lättan och intill Kvarnfärdsvägens ände. Med en bestämmelse tillåts också byggande av student- och specialboende och serviceboende för seniorer. Punkthusen ligger i en jämn rad vid Lättan. I det västligaste punkthuset finns en affärslokal i gatunivå och sju våningar med bostäder ovanför. Våningstalet för de övriga punkthusen varierar mellan sex och sju. Intill Kvarnbäcksvägen finns två lamellhus i fem våningar som ligger parallellt med vägen ovanpå en ovanjordisk parkeringsanläggning i en våning. De kommer att kopplas ihop med byggandet vid gatan söder om detaljplaneområdet. Dessutom finns det ett lamellhus i fem våningar som ligger parallellt med en smal parkaxel och en friluftsled mellan kvarteren vid Kvarnfärdsvägens ände. Öster om huset finns en separat parkeringsanläggning. Bilplatserna för de nuvarande husen och tillbyggandet ligger på marknivå och i två parkeringsanläggningar.

Trafikförbindelserna i området är goda med olika färdstätt. På Kvarnbäcksvägen trafikerar flera busslinjer till Östra centrum och Mellungsbacka. Metrostationen ligger på 600 meters avstånd. Biltrafikens tomtanslutningar till trafiknätet anläggs vid Kvarnbäcksvägen och Kvarnfärdsvägen. På Kvarnbäcksvägens finns det en gång- och cykelväg på båda sidorna av körbanan. Söder om området finns Lättan, som är den huvudsakliga gång- och cykelförbindelsen i östvästlig riktning i Kvarnbäcken, och öster om området finns Kvarnvingen, som är en motsvarande huvudförbindelse i nordsydlig riktning. Antalet bilplatser följer kalkylanvisningarna för antalet bilplatser godkända av stadsplaneringsnämnden 7.2.2012. Bilplatserna för besöksparkering kan i huvudsak anläggas på tomterna.

På den normativa tomten 45137/3 anvisas lokaler på högst 640 m² vy för affärer, butiker, kaféer, restauranger, socialservice, hälsovård, kontor e.d. I detaljplanen anges en bestämmelse om en del av en byggnadsyta till vilken icke-miljöstörande affärs-, arbets-, service- eller kontorslokaler på högst 60 m² vy får förläggas utöver den i detaljplanen angivna våningsytan.

Gång- och cykelförbindelserna i parkzonerna bevaras, likaså parkområdet norr om Lättan.



Nybyggandet har anpassats efter den nuvarande naturmiljöns och parkens terränghöjder utgående från att byggandet ska ansluta sig till den nuvarande miljön så harmoniskt och naturligt som möjligt. De mindre parkområdena mellan kvartersområdena bevaras som skogiga områden. Flervåningshusområdets allmänna uttryck bevaras som parkliknande, medan tillbyggandet skapar nya, ställvis något tätare gårdsrum.

Området har ett färdigt nät för samhällsteknisk försörjning men detaljplaneändringen förutsätter ledningsflyttningar, arrangemang med tomtanslutningar och ändringar i gatubelysningen.

En utredning om bullerspridning har gjorts upp för detaljplaneändringen. På största delen av fasaderna uppnås en tillräcklig ljudisolering i bostäderna genom vanliga konstruktioner. På fasaderna mot Kvarnbäcksvägen uppgår den ekvivalenta ljudnivån dagtid dock till 67–68 dB som högst, och för dessa fasader anges en bestämmelse om en ljudnivåskillnad för fasaden. Bostäderna ska planeras så att de inte vetter bara mot Kvarnbäcksvägen. Balkonger rekommenderas inte på fasader vid vilka bullret överskrider 65 dB. Vinterträdgårdar får dock byggas ut över den angivna våningsytan i stället för balkonger med den förutsättningen att riktvärdena för bullernivån inte kan uppnås genom andra lösningar.

Konsekvenserna av och kostnaderna för detaljplaneändringen

Det är ändamålsenligt att kompletteringsbygga bostäder vid goda kollektivtrafikförbindelser och mångsidig service med tanke på markanvändningen.

Detaljplaneändringen medför följande kostnader för staden exklusive mervärdesskatt:

Gatuområden	120 000 euro
Öppen plats	100 000 euro
Elnät	80 000 euro
Ledningsflyttningar	
vattenförsörjning	100 000 euro
fjärrvärme	50 000 euro
gas	30 000 euro
datakommunikation	20 000 euro
Sammanlagt	500 000 euro

Genomförande



Mannerheims Barnskyddsförbund (MBF) fungerar för tillfället i den befintliga affärslokalen. Nybyggandet ska förverkligas så att MBF kan fortsätta sin verksamhet i tillfälliga lokaler tills den nya affärslokalen blir färdig.

Planeringsfaser och växelverkan

Planläggningen inleddes på stadens initiativ.

Deltagandet och växelverkan ordnades i enlighet med programmet för deltagande och bedömning. Programmet och utgångspunkterna och målen för detaljplanen presenterades på ett informationsmöte för allmänheten.

Myndighetssamarbete

Under beredningen av detaljplaneändringen bedrevs myndighetssamarbete med de berörda förvaltningarna, samkommunerna och affärsverken, Helsingforsregionens studentbostadsstiftelse och Helsingfors stads bostäder Ab.

Myndigheternas ställningstaganden gällde eventuella bullerolägenheter vid Kvarnbäcksvägen, öppethållandet av fungerande gång- och trafikförbindelser, reserveringarna för de nuvarande linjerna för vattenförsörjning och vattenledningar som ska flyttas, vattenledningen mellan tomterna, det kombinerade avloppet, störningsfri kollektivtrafik under byggarbetena och det att parkeringsarrangemangen i samband med tillbyggandet inte ska orsaka tilläggskostnader för de nuvarande invånarna.

Frågor upptagna av miljöcentralen har beaktats under beredningen av förslaget till detaljplan i och med att en bullerutredning gjorts upp i syfte att kunna bekämpa trafikbullret. I övrigt har de frågor som tagits upp i ställningstagandena beaktats under beredningen av förslaget.

Åsikter

Under beredningen av detaljplaneändringen kom det in 29 skrivelser med åsikter. Sammanlagt 8 av åsikterna gällde programmet för deltagande och bedömning och 15 åsikter det uppdaterade programmet för deltagande och bedömning och beredningsmaterialet för detaljplanen. Dessutom framfördes muntliga åsikter vid diskussionsmötena och per telefon.

Åsikterna gällde bland annat stadsplaneringskontorets utredning från år 2013 om möjligheterna till kompletteringsbyggande, genomförande av den hållbara utvecklingen i planen, förslumningen, valet av ägar- och besittningsformer, balansen mellan dessa och boendeformerna, be-



dömningarna om fastigheternas och bostädernas prisutveckling, utgångspunkterna för planläggningen och växelverkan i samband med planläggningen, presentationssätten för beredningsmaterialet, den stora volymen våningsyta i projektet, våningstalen för tillbyggandet, lägena för byggnadsytorna, läget för fordonsinfastrarna till parkeringsanläggningen vid Kvarnbäcksvägen, servicebehovet, behovet av affärslokaler, lokaler för socialservice och kontor, skuggningseffekterna efter tillbyggandet, den privata karaktären hos boendet, nuvarande gång- och cykelförbindelser, grönskande gångstråk och grönområden, trafiken på Kvarnfärdsvägen, fordonsinfarten till tomten vid Kvarnfärdsvägen 22, gårds- och vistelseområden, räddningsvägar, bilplatsarrangemang, förverkligande och underhåll av tillräcklig teknisk försörjning, sprängningsarbetena i anslutning till schaktningar och datakommunikationsnätets funktionsduglighet.

Åsikterna har beaktats i planläggningen så att den sammanlagda nya våningsytan på 16 470 m² vy i beredningsmaterialet minskades till 15 100 m² vy i förslaget till detaljplaneändring. Detaljplanen har också kompletterats med en bestämmelse som gäller vissa byggnadsytor för bostadshus och som tillåter att icke-miljöstörande affärs-, arbets-, service- eller kontorslokaler på högst 60 m² vy, för vilka bilplatser eller skyddsrum inte behöver byggas, förläggs till byggnaden. Två av punkthusen har dessutom flyttats längre bort från Lättan och det har angetts en detaljplanebestämmelse för de områdesdelar vid Lättan som ska bevaras i naturligt skick eller planteras med träd och buskar, och på vilka nivåskillnaderna i terrängen i anslutning till en gata eller en gård ska passas ihop med markytan i grönområdet med lämpliga ramper och planteringarna och de nödvändiga terrängarbetena förverkligas på ett sätt som lämpar sig för området karaktär.

I den bifogade rapporten om växelverkan anges myndigheternas ställningstaganden och åsikterna i sammandrag och genmälena till dessa mer i detalj. En promemoria över diskussionsmötet har fogats till rapporten om växelverkan.

Förslaget till detaljplaneändring framlagt

Förslaget till detaljplaneändring hölls offentligt framlagt 13.3-15.4.2015.

Två anmärkningar gjordes mot förslaget. Miljöcentralen, nämnden för allmänna arbeten, räddningsnämnden, fastighetskontoret, Helen Ab, Helen Elnät Ab, samkommunen Helsingforsregionens miljötjänster (HRM), direktionen för stadsmuseet, samkommunen för Helsingforsregionens trafik (HRT) och bostadsproduktionsbyrån gav utlåtande om förslaget.



Dessutom begärdes utlåtanden hos byggnadstillsynsverket, utbildningsverket och barnomsorgsverket. De hade ingenting att påpeka eller kommentera. Barnomsorgsverket meddelar att förvaltningen har deltagit i förhandlingarna i beredningsfasen av detaljplanen.

Anmärkningar och ändringar med anledning av dessa

I anmärkningarna fästes avseende på lägena för byggplatser vid Lättan och intill Kvarnfärdsvägens ände som upplevdes som ofördelaktiga, det föreslagna nybyggandet vid Kvarnbäcksvägen som ansågs som en felbedömning, riskerna när det gäller att bevara området grönskande karaktär, kompletteringsbyggprincipernas ställning i förhållande till detaljplanearbetet och betydelse, behovet att förlägga nuvarande servicefunktioner i området i framtiden och den öppna platsens karaktär och namn i Lättans västra ände.

Anmärkningarna beaktades så att namnkommittén 16.9.2015 gav den öppna platsen vid korsningen av Lättan och Kvarnbäcksvägen namnet Lättgården (Orpaanportaanpiha). Namnet lades till i förslaget till detaljplan.

Skrivelse

I skrivelsen ställdes frågor om växelverkan i samband med detaljplanen efter nämndens beslut och begränsningen av olägenheterna från trafiken på Kvarnbäcksvägen.

Skrivelsen föranledde inga ändringar i detaljplanen.

Utlåtanden och ändringar med anledning av dessa

Fastighetskontoret tillstyrker kompletteringsbyggandet på tomterna och har ingenting att påpeka om förslaget till detaljplaneändring. Räddningsnämnden, miljönämnden, Helen Ab och Helen Elnät Ab hade inte heller någonting att invända mot förslaget till detaljplaneändring.

Nämnden för allmänna arbeten tillstyrker förslaget till detaljplaneändring och påpekar att bland gång- och cykelstråken har Lättan lyfts upp i byggnadskontorets inventering av värdefulla miljöer som en trafikaxel för fotgängare som avbildar 1960-talets förortsidéologi. I samband med detaljplaneändringen kommer den öppna platsen i Lättans ände att omstruktureras och avgränsas av affärs- och servicelokaler i nybyggnaderna. I änden av Kvarnfärdsvägen byggs en vanlig vändplats på en bostadsgata och därifrån anläggs en gång- och cykelförbindelse till parkstråket i nordsydlig riktning i detaljplaneområdet.

Samkommunen Helsingforsregionens trafik (HRT) tog det upp i sitt utlåtande att man ska se till att arbetena inte medför störningar för kollek-



tivtrafiken. Vattentjänsterna vid samkommunen Helsingforsregionens miljötjänster (HRM) påpekar att ett nytt avlopp ska dras till tomten 45137/3, och detta ska anges i detaljplanebeskrivningen och bilagan tillsammans med en kostnadskalkyl. Bestämmelsen om en ledningsgränd ska kompletteras med att fasta konstruktioner, marksnitt eller utfyllnader inte är tillåtna på ledningsgränden. Bostadsproduktionsbyrån påminner om att infarten till parkeringsplatsen på tomten 45136/4 vid grönområdet verkar krokig. Dessutom ska de små affärslokalerna på ca 60 m² vy befrias från bilplatskravet genom en bestämmelse. Den stora affärslokalen på 640 m² vy konstateras sannolikt orsaka tryck på att höja hyran jämfört med nuvarande hyra, vilket misstänks äventyra byggandet av bostäderna eftersom affärslokalen ligger i ett flervåningshus. Direktionen för stadsmuseet konstaterar att kompletteringsbyggandet i Kvarnbäcken ska utgå från 1960-talets särdrag för det bebyggda området och komplettering av dessa, och upplever därför avvikelser från koordinaterna för de nuvarande byggnaderna som främmande. Tillbyggandet vid Lättan anses dessutom komma för nära en gångförbindelse som utgör en del av kompositionen med gröna axlar i området i den ursprungliga detaljplanen från 1960-talet som ska var utgångspunkten för planläggningen.

Utlåtandena beaktades så att detaljplanebeskrivningen med anledning av utlåtandet från samkommunen Helsingforsregionens miljötjänster (HRM) kompletterades i fråga om vattenförsörjningen, och en kostnadskalkyl för tillbyggandet av nätet för vattenförsörjning och en uppdaterad karta över nätet för vattenförsörjning, som byggarbetena på tomten 3 i kvarteret 45137 förutsätter, fogades till detaljplanebeskrivningen. Bestämmelsen om en ledningsgränd kompletterades med att fasta konstruktioner, marksnitt eller utfyllnader inte är tillåtna på ledningsgränden. Med anledning av bostadsproduktionsbyråns utlåtande kompletterades detaljplanebestämmelsen om lokaler på 60 m² vy enligt följande: Skyddsrum behöver inte byggas för lokalerna. Utöver den i detaljplanen angivna byggnadsytan får trapphusen utbyggas så att de kan förses med hissar. Utbyggnaden av trapphuset får sträcka sig till högst 3 meters avstånd från byggnadsytan.

I rapporten om växelverkan anges anmärkningarna, skrivelsen och utlåtandena i sammandrag och gemälena till dessa mer i detalj.

Dessutom har en ändring som inte berodde på anmärkningarna eller utlåtandena gjorts i detaljplanen: I bestämmelsen om dagvattenhantering har hänvisningen till stadens dagvattenstrategi strukits eftersom strategin bara tillämpas tills vidare.

Till slut



Förslaget gäller område i stadens fastighetsregister.

Beslutsförslaget stämmer överens med stadsplaneringsnämndens enhälliga justerade förslag.

Fastighetskontoret kommer att genomföra de ändringar som detaljplaneändringen medför i de nuvarande arrendeavtalen för tomterna 45137/1 och 45136/1. Samtidigt kommer arrendetagarna att få ersättning för kompletteringsbyggande i enlighet med de gällande principerna godkända av stadsfullmäktige. Förslag om reservering av de nya flervåningshustomterna utarbetas senare efter att detaljplanen vunnit laga kraft.

Bostads Ab Kvarnhyddans styrelse (Nåldammsvägen 10, 00920 Helsingfors) har meddelat sin vilja att bli informerad om den fortsatta behandlingen av ärendet.

Sändaren av skrivelsen (Ki1) har på Asunto Oy Sihtikuja 2:s och Asunto Oy Rihlakuja 1:s vägnar frågat om de privata fastighetsägarna i västra Kvarnbäcken i fortsättningen kommer att bli hörda som intressenter, vilket har tolkats som en anhållan om att bli informerade om den fortsatta behandlingen av ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Katri Erroll, förvaltningsexpert, telefon: 310 36045
katri.erroll(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12328 kartta, päivätty 27.1.2015, muutettu 27.10.2015
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12328 selostus, päivätty 27.1.2015, muutettu 27.10.2015, päivitetty Kslk:n 27.10.2015 päätöksen mukaiseksi
- 3 Havainnekuva, 27.10.2015
- 4 Tehdyt muutokset
- 5 Vuorovaikutusraportti 27.1.2015 liitteineen, täydennetty 10.2.2015, 24.2.2015 ja 27.10.2015
- 6 Osa päätöshistoriaa, Internet-versio
- 7 Myllypuron täydennysrakentamisen suunnitteluperiaatteet, osa 1, lähtötietoja, 10.11.2015
- 8 Myllypuron täydennysrakentamisen suunnitteluperiaatteet, osa 2, suunnitteluperiaatteet, 10.11.2015

Bilagematerial

- 1 Sijaintikartta
- 2 Ilmakuva



02.12.2015

Kaj/10

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, godkännande av generalplan_detaljplan_byggnadsordning

Utdrag

Utdrag

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Bilagor till utdrag

Förslagstext
Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Bilaga 1
Bilaga 2
Bilaga 3
Bilaga 4
Bilaga 5
Bilaga 7
Bilaga 8

Helen Oy
Helen Sähköverkko Oy
Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymä
Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä
Helsingin seudun ympäristöpalvelut-kuntayhtymä/Vesihuolto
Jatkokäsittelystä tiedon pyytäneet

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen

För kännedom

Asuntotuotantotoimisto
Kaupunginmuseo
Kaupunkisuunnittelulautakunta
Kiinteistölautakunta
Opetusvirasto
Pelastuslautakunta
Rakennusvalvontavirasto
Varhaiskasvatusvirasto
Yleisten töiden lautakunta
Ympäristölautakunta
Helsingin kaupungin asunnot Oy



Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 23.11.2015 § 1120

HEL 2013-016412 T 10 03 03

Esitys

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä 45. kaupunginosan (Vartiokylä, Myllypuro) korttelin 45136 tontin 1 ja korttelin 45137 sekä liikenne-, ka-
tu- ja puistoalueiden asemakaavan muutoksen 27.1.2015 päivätyn ja
27.10.2015 muutetun piirustuksen nro 12328 mukaisena ja asemakaa-
vaselostuksesta ilmenevin perustein.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Anni Sinnemäki

Lisätiedot

Katri Erroll, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
katri.erroll(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 27.10.2015 § 308

HEL 2013-016412 T 10 03 03

Ksv 1821_4, Myllymatkantie 6, Myllypurontie 22

Esitys

Kaupunkisuunnittelulautakunta esitti kaupunginhallitukselle

- 27.1.2015 päivätyn ja 27.10.2015 muutetun 45. kaupunginosan (Vartiokylä, Myllypuro) korttelin 45136 tontin 1, korttelin 45137 sekä liikenne-, puisto- ja katualueiden asemakaavan muutosehdotuksen nro 12328 hyväksymistä ja etteivät tehdyt muistutukset, saapunut kirje ja annetut lausunnot anna aiheita muihin toimenpiteisiin. Muutokset ilmenevät yksityiskohtaisesti esityslistan liitteestä ja kaavaselostuksesta
- ettei kaavan muutosehdotusta aseteta uudelleen nähtäville.

Lisäksi lautakunta päätti

- antaa kaupunkisuunnittelulautakunnan esityksestä ja vuorovaikutusraportista ilmenevät vastaukset kaupungin perusteltuna kannanotto-



02.12.2015

Kaj/10

na tehtyihin muistutuksiin

- antaa vuorovaikutusraportin mukaiset vastineet esitettyihin mielipiteisiin.

24.02.2015 Ehdotuksen mukaan

10.02.2015 Pöydälle

27.01.2015 Pöydälle

Esittelijä

asemakaavapäällikkö
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Petteri Erling, arkkitehti, puhelin: 310 37467

petteri.erling(a)hel.fi

Jussi Jääskä, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37129

jussi.jaaska(a)hel.fi

Peik Salonen, insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37248

peik.salonen(a)hel.fi

Nimistötoimikunta 16.09.2015 § 26

HEL 2013-016412 T 10 03 03

Nimistötoimikunta keskusteli Myllypurossa sijaitsevan, Orpaanportaan läntisenä päätepisteenä sijaitsevan nimettömän aukion nimeämisestä. Nimistötoimikunta käsitteli asiaa edellisen kerran 13.5.2009 ja esitti aukiolle silloin nimeä Orpaanportaanaukio–Lättanplatsen.

Asemakaavoituksen muistutusvaiheessa tulleen asukaspalautteen perusteella asia otettiin uuteen käsittelyyn. Muistutuksessa on ehdotettu tälle nimettömälle kohteelle nimeä Orpaanpiha. Nimistötoimikunta ei kuitenkaan pidä ehdotettu nimeä mahdollisena, sillä sananosalla *orvas:orpaan ei yksinään liene merkitystä. Asiallisempi tapa on johtaa uusi nimi koko nimestä Orpaanporras. Orpaanporras on tukki, johon mylynkiveä pyörittävä pysty akseli tukeutuu ja jolla nostetaan ja lasketaan mylynkiveä.

Nimistötoimikunta esittää aukiolle nimeä

Orpaanportaanpiha–Lättgården (aukio)

Perustelu: Liitynnäinen, Orpaanportaan mukaan.

Lisätiedot

Johanna Lehtonen, nimistösuunnittelija, puhelin: 310 37386

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



johanna.lehtonen(a)hel.fi

Kaupunginmuseon johtokunta 21.05.2015 § 51

HEL 2013-016412 T 10 03 03

Lausunto

Kaupunginmuseon johtokunta antoi seuraavan lausunnon asemakaavan muutosehdotuksesta Myllypurossa, osoitteessa Myllypurontie 22 ja Myllymatkantie 6.

Asemakaavan muutosehdotuksen tavoitteena on mahdollistaa lisärakentamista Myllypurontie 22 ja Myllymatkantie 6 tonteilla. Tontteja laajennetaan hieman etelä- ja pohjoisreunastaan nykyisille puistoalueille ja länsireunastaan nykyiselle katu- ja puistoalueelle. Uutta asuntokerrosalaa muodostuu 15 100 k-m² ja katutasen liike- ja palvelutilaa 640 k-m².

Asemakaavan muutosehdotus perustuu täydennysrakentamisajatukselle, jossa Orpaanportaan varteen sijoitetaan viisi pistetaloa, joiden kerroskorkeus vaihtelee 6-8 kerroksen välillä. Myllypurontien varteen sijoitetaan kaksi viisikerroksista lamellitaloa. Lisäksi kortteliin 45136 on sijoitettu uusi, viisikerroksinen lamellitalo. Kaupunkisuunnitteluvirasto on laatinut Myllypuron täydennysrakentamisen mahdollisuuksista selvityksen (Ksv 2003, arkk.yo Emma Valtonen), mutta tämä asemakaavamuutos perustuu tarkempaan viitesuunnitelmaan, joka on arkkitehtitoimisto Huttunen-Lipasti-Pakkanen laatima (11.4.2014).

Myllypuron asemakaavan suunnittelija oli arkkitehti Pentti Ahola. Vuonna 1962 vahvistetun asemakaavan perusajatuksena oli kokoojakatu, joka sijoitettiin kehämäisesti asuinkerrostaloalueen ulkopuolelle ja suuret korttelit, joiden rakennukset sijoitettiin järjestelmällisesti riveihin tai neliömäisesti toisiaan kohti joko pohjois-eteläsuunnassa tai itä-länsisuunnassa. Ideana oli pääjalankulkuväylien ja rakennusten suorakulmainen koordinaatisto sekä auto- ja jalankulkuliikenteen erottaminen toisistaan. Jalankulkijoille muodostettiin pääväyliksi kaksi toisiaan vastaan kohtisuoraan kulkevaa akselia: Orpaanporras (itä-länsi) ja Myllynsiipi (pohjoinen-etelä). Kaava-alueen viisi olemassa olevaa asuinkerrostaloa ovat Esko Hyvärisen, Kai Blomstedtin ja B. Stenbäckin suunnittelemat. Lamellitalojen kerrosluvut vaihtelevat neljästä kahdeksaan. Lisäksi kaava-alueella sijaitsee liikerakennus, jossa toimii päivittäistavarakauppa ja Mannerheimin Lastensuojeluliitto. Talot ovat Heka-Myllypuron vuokrataloja.

Asemakaavan muutoksen mukaan täydennysrakentamista sijoitetaan erityisesti Orpaanportaan varteen, johon esitetään viisi pistetalojen rakennusala. Läntisin talo on 8-kerroksinen ja kaksi seuraavaa ovat 7-



kerroksisia, loput kaksi ovat 6-kerroksisia. Orpaanporras on valittu yhdeksi rakennusviraston arvoympäristöt -kohteista, koska se on asemakaavahistoriallisesti merkittävä 1960-luvun lähiöideologiaa ilmentävä ja lankulkuakseli. Metsän keskelle sijoitettu ristinmuotoinen akselisommitelma on osa alueen viheraluerakennetta. Kaupunginmuseon johtokunta katsoo, että täydennysrakentaminen sijoittuu liian lähelle jalankulkuväylää, sillä Orpaanportaan suunnitteluideana on ollut väylän molemmin puolin jäävät, väljät puistovyöhykkeet. Uudet pistetalot eivät huomioi tätä, vaan rakennusalat on sijoitettu lähes kiinni jalankulkuväylään. Rakennusten sijoittelu on siten alkuperäisen suunnitteluperiaatteen vastainen ja huonontaa nykytilannetta, kun puistomainen alue otetaan asumisen käyttöön ja yksityistetään.

Kaupunginmuseon johtokunta toteaa, ettei se vastusta Myllypuron alueen täydennysrakentamista. Se näkee kuitenkin vieraana alueen ominaisuuden säilymiselle sen kehittämisen tonttikohtaisten kaavojen kautta ja alkuperäisten piirteiden muuttamisen, jolloin alueen alkuperäinen kokonaissuunnitelmaan perustuva, rakennusten ja kulkuväylien suorakulmainen koordinaatisto ja suurten korttelipihojen luonnonmukaisen ympäristön teema hämärtyy.

Kaupunginmuseon johtokunta katsoo, että Myllypuron täydennysrakentamisen lähtökohtana tulee olla 1960-luvulla rakennetun alueen ominaispiirteet ja niiden täydentäminen.

Esittelijä

yksikön päällikkö
Anne Mäkinen

Lisätiedot

Johanna Björkman, tutkija, puhelin: +358 9 310 36473
johanna.bjorkman(a)hel.fi

Kiinteistövirasto 19.5.2015

HEL 2013-016412 T 10 03 03

Kiinteistövirasto toteaa, että kaupunki omistaa asemakaavan muutosaluen.

Alueella sijaitsevat asuintontit 45137/1 ja 45136/1 on vuokrattu pitkäaikaisilla vuokrasopimuksilla Helsingin kaupungin asunnot oy:lle.

Muutoksessa nykyisistä asuinkerrostalotonteista sekä puistoalueen osista muodostetaan kaksi uutta tonttia lisärakentamista varten (tontit



45136/4 ja 45137/3). Tonteille on merkitty uutta asuinrakennusoikeutta yhteensä 15 100 k-m² ja katutason liike- ja palvelutilaa 640 k-m².

Kiinteistövirasto tekee tonttien 45137/1 ja 45136/1 nykyisiin vuokrasopimuksiin asemakaavan muutoksen aiheuttamat muutokset. Samalla vuokratilaisille tullaan maksamaan täydennysrakentamiskorvausta voimassa olevien kaupunginvaltuuston hyväksymien periaatteiden mukaisesti.

Uusien asuinkerrostalotonttien varausesitykset tehdään myöhemmin kaavan saatua lainvoiman.

Kiinteistövirasto kannattaa tonttien täydennysrakentamista, eikä sillä ole huomautettavaa asemakaavan muutoksen suhteen.

Lisätiedot

Kirsi Federley, tonttiasiamies, puhelin: 310 36451
kirsi.federley(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 06.05.2015 § 212

HEL 2013-016412 T 10 03 03

Lausunto

Yleisten töiden lautakunta antoi kaupunkisuunnitteluvirastolle seuraavan lausunnon:

Asemakaavan muutos mahdollistaa lisärakentamisen Myllypurontie 22 ja Myllymatkantie 6 tonteilla.

Tontteja laajennetaan hieman etelä- ja pohjoisreunastaan puistoalueelle ja länsireunastaan katu- ja puistoalueelle. Myllymatkanti- en eteläpäässä oleva yleinen pysäköintialue liitetään tonttiin. Ajoyhteydet uusille tonteille ovat Myllypurontieltä ja Myllymatkantieltä.

Myllymatkantien päähän rakennetaan tavallinen asuntokadun kääntöpaikka, josta rakennetaan jalankulku- ja pyörätieyhteys kaava-alueella kulkevalle pohjois-eteläsuuntaiselle puistoraitille.

Nykyiset kävely- ja polkupyöräraitit kaava-alueella säilytetään. Kävely- ja pyöräilyraiteista Orpaanporras on nostettu esille rakennusviraston arvoympäristöinventoinnissa 1960-luvun lähiöideologiaa ilmentävänä jalankulkuakselinana. Asemakaavan muutoksen myötä Orpaanportaan länsipäässä oleva aukio jäsenellään uudelleen ja rajataan uudisrakennusten liike- ja palvelutiloilla.



Asemakaavan muutoksen toteuttamisesta aiheutuu rakennusvirastolle kustannuksia arviolta seuraavasti: katualueet 120 000 euroa ja aukio 100 000 euroa.

Yleisten töiden lautakunta puoltaa Myllypuron asemakaavan muutoksen nro 12328 hyväksymistä edellä esitetyin huomautuksin.

Esittelijä

kaupunginarkkitehti
Jukka Kauto

Lisätiedot

Nina Mouhu, aluesuunnittelija, puhelin: 310 39838
nina.mouhu(a)hel.fi
Silja Hurskainen, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38939
silja.hurskainen(a)hel.fi

Asuntotuotantotoimisto 24.4.2015

HEL 2013-016412 T 10 03 03

Täydennysrakentaminen kaava-alueella on tehty uusin rakennusmassoin, ei nykyisiä korottamalla. Tämä helpottaa täydennysrakentamisen toteutumismahdollisuuksia, kun uusi rakentaminen ei ole sidoksissa nykyisten rakennusten peruskorjausten aikatauluihin.

ATT pitää hyvänä, että kaavamuutoksessa on edelleen pysäköintiä myös maantasossa nykyiseen tapaan. Rakenteellinen pysäköinti vapauttaa maapinta-alaa muuhun käyttöön, mutta samalla on tehtävä pitkäaikaisia investointeja pysäköintiin. Kustannusten kohdistaminen uusille ja olemassa oleville yhtiöille tulee tällöin ratkaistavaksi.

Myllymatkantie 6 kohdalla uusi pysäköintilaitos sijoittuu lähelle rakennusta, jossa tulevan peruskorjauksen yhteydessä porrashuoneet laajenevat rungon ulkopuolelle pysäköintilaitoksen suuntaan. Nykyisten rakennusten rakennusala on merkitty tarkasti, jolloin uudet porrashuone-laajennukset tulevaisuudessa ulottuvat kaavan osoittaman rakennusalueen rajan ulkopuolelle.

Tontilla 45136/4 olevalle viheralueen viereiselle pysäköintialueelle ajo vaikuttaa hivenen mutkikkaalta, kun sen sijainti on etäällä tontille ajosta Myllymatkantien päästä.

Kaava-alueelle on ilmoitettu salliva liiketilamääräys, joka ei velvoita liiketilan rakentamiseen. Tätä voi pitää positiivisena mahdollisuutena, kun liiketilaa voidaan toteuttaa, mikäli sellaiselle on kysyntää. Kaavan



mukaan asemakaavassa osoitetun kerrosalan lisäksi saa rakentaa erinäisiä asumista palvelevia tiloja, joita varten ei tarvitse rakentaa auto-paikkoja eikä väestönsuojia. Liiketilaja ei ole tässä määräysten tilaluettelossa mainittu, mutta asia on kaavaselostuksessa. Selvyyden vuoksi liiketilojen vapautus voisi sisältyä myös määräyksiin.

Suuri 640 k-m2 kokoinen liiketila on mitoitettu nykyisiä toimijoita silmälläpitäen ja se on kaavan mukaan rakennettava. Liiketila sijoittuu asuinkerrostalon yhteyteen ja ulottune osittain sen rungon alle. Todennäköisesti uuden liiketilan vuokralla on paineita muodostua korkeammaksi kuin nykyisen tilan. Mikäli uuteen liiketilaan ei saada jo varhaisessa vaiheessa sitoutuneita vuokralaisia, se voi kerrostaloon kytkettynä vaarantaa asuntojen toteuttamisen.

10.11.2014 Lausunto annettu

Lisätiedot

Seidi Kivisyryjä, hankesuunnittelupäällikkö, puhelin: 310 32331
seidi.kivisyryja(a)att.hel.fi

Ympäristölautakunta 14.04.2015 § 155

HEL 2013-016412 T 10 03 03

Päätös

Ympäristölautakunta päätti, että lausunnon asiasta antoi ympäristökeskus.

Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Juha Korhonen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32080
juha.korhonen(a)hel.fi

Pelastuslautakunta 14.04.2015 § 55

HEL 2013-016412 T 10 03 03

Lausunto

Pelastuslautakunta antoi seuraavan lausunnon Myllypuron (45.ko) Myllymatkantie 6 ja Myllypurontie 22 asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12328.

Pelastuslautakunnalla ei ole huomautettavaa asemakaavan muutokseen.



Esittelijä

pelastuskomentaja
Simo Wecksten

Lisätiedot

Kimmo Kartano, vanhempi palotarkastaja, puhelin: 0403514306
kimmo.kartano(a)hel.fi

Rakennusvirasto 7.11.2014

HEL 2013-016412 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluvirastossa valmistellaan asemakaavan muutosta katuosoitteissa Myllymatkantie 6 ja Myllypurontie 22. Asemakaavan muutos koskee Myllypuron asuinkerrostalotontteja 45137/1 ja 45136/1, sekä viher- ja katualueita. Osallistumis- ja arviointisuunnitelmaa on päivitetty aluerajauksen laajennuttua.

Alueelle on suunnitteilla lisärakentamista. Tavoitteena on, että tontille sijoitetaan opiskelija- ja perheasuntoja sekä liike- ja palvelutilaa. Myös muuta lisärakentamista tutkitaan.

Rakennusvirasto pyytää kiinnittämään erityistä huomiota tonttien pysäköintiratkaisuihin. Kadunvarsipysäköinti on ainoastaan täydentävä ratkaisu.

Rakennusvirasto esittää, että uusi rakennuskanta sijoitetaan mahdollisimman kauas Orpaanportaasta. On tärkeää, että arvoympäristökohteeksi luokitellun Orpaanportaan ominaispiirteet säilyvät myös täydennysrakentamisen myötä.

Jatkosuunnittelussa on huomioitava, että tähän kaava-alueeseen rajautuvasta koira-aitauksesta saattaa aiheutua melu- ja muita haittoja.

Rakennusvirasto toivoo, että yhteistyötä yleisten alueiden kaavoituksen osalta tehdään mahdollisimman varhaisessa vaiheessa tässä hankkeessa.

Rakennusviraston yhteyshenkilöinä kaavayhteistyössä ovat lisätietojen antajat.

30.1.2014 Lausunto annettu

Lisätiedot

Nina Mouhu, aluesuunnittelija, puhelin: 310 39838
nina.mouhu(a)hel.fi
Silja Hurskainen, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38939

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



silja.hurskainen(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveystyö 7.2.2014

HEL 2013-016412 T 10 03 03

Esitetty lisärakentaminen ei tuota haittaa viereisellä tontilla sijaitsevan Myllypuron monipuolisen palvelukeskuksen toiminnalle osoitteessa Myllymatkantie 4.

Yksityiskohtaisemmassa suunnittelussa tulee huomioida:

- alue ja sen kevyenliikenteen reitit tulee toteuttaa esteettöminä ja nykyisiä toimivia yhteyksiä ei saa sulkea.

Alueen liikennesuunnittelussa tulee huomioida:

- monipuolisen palvelukeskuksen toiminta tuo alueelle ympärivuorokautista liikennettä, kuten henkilökunnan autot, asiakkaiden saattoliikenne, huoltoliikenne sekä ambulanssiliikenne ja vainajakuljetukset.

Lisätiedot

Pirjo Sipiläinen, arkkitehti, puhelin: 310 42256

pirjo.sipilainen(a)hel.fi

Juha Lempinen, arkkitehti, puhelin: 310 24504

juha.lempinen(a)hel.fi



§ 336

Detaljplaneändring för tomterna 45141/1, 45142/15, 45144/1 och 45146/4 och park- och gatuområden i Botby (Kvarnbäcken, Ovanstenvägen 2, 4, 5 och 8, nr 12327)

HEL 2013-016416 T 10 03 03

Beslut

På förslag av ordföranden beslutade stadsfullmäktige bordlägga ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Katri Erroll, förvaltningsexpert, telefon: 310 36045
katri.erroll(a)hel.fi

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar godkänna detaljplaneändring för tomten 1 i kvarteret 45141, tomten 15 i kvarteret 45142, tomten 1 i kvarteret 45144, tomten 4 i kvarteret 45146 och gatu- och parkområden i 45 stadsdelen (Botby, Kvarnbäcken) enligt ritning nr 12327, daterad 27.1.2015 och ändrad 27.10.2015, och på de grunder som framgår av detaljplanebeskrivningen.

Sammandrag

Detaljplaneändringen gör det möjligt att tillbygga bostäder i en befintlig kvartersstruktur på Heka-Kvarnbäckens hyreshustomter vid Ovanstenvägen i Kvarnbäcken. Av de nuvarande tomterna för flervåningshus bildas nya normativa tomter för tillbyggande. De nuvarande gång- och cykelförbindelserna i detaljplaneområdet bevaras. Gatuförbindelserna till de nya tomterna anläggs vid Ovanstenvägen. Den nya bostadsvåningsytan uppgår till 15 200 m². Antalet invånare ökar med ca 350–500 personer.

Bostadsbyggandet i detaljplaneändringen lämpar sig för olika ägar-, besittnings- och boendeformer, också för studentbostäder. Avsikten är att sammanjämka byggandet av studentbostäder med byggandet av Kvarnbäckens campus för yrkeshögskolan Metropolia.



Detaljplaneändringen utgår från en utredning från år 2013 i vilken man undersökte möjligheterna att kompletteringsbygga i Kvarnbäcken och gränsvillkoren för detta.

Föredragandens motiveringar

Detaljplaneändringen följer de riksomfattande målen för områdesanvändning och generalplanen med rättsverkan. Detaljplaneändringen bidrar dessutom till att stadens strategiska mål uppnås.

Området ligger i Kvarnbäcken på ca 150–500 meters avstånd från metrostationen i ett flervåningshusområde som främst uppförts på 1960-talet.

Detaljplaneändringen blev aktuell på stadens initiativ.

Stadsplaneringsnämnden har 17.11.2015 godkänt planeringsprinciperna för kompletteringsbyggandet i Kvarnbäcken. Enligt planeringsprinciperna ska kompletteringsbyggandet på de nuvarande flervåningshusområdena planeras separat för varje projekt.

Utgångspunkter

I Generalplan 2002 för Helsingfors tas området upp som ett flervåningshusdominerat område med service. Detaljplaneändringen följer generalplanen. För området gäller detaljplaner från åren 1962, 2003 och 2004. Enligt detaljplanerna utgör tomterna 45141/1, 45142/15, 45144/1 och 45146/4 kvartersområde för flervåningshus (AK). Ovensvågen är ett gatuområde och det finns ett parkområde mellan kvarteren 45144 och 45146. Den nuvarande byggvolymen i området uppgår till 59 602 m² vy.

Staden äger området och har utarrenderat tomterna till Helsingfors stads bostäder Ab.

Det finns sammanlagt 13 flervåningshus från åren 1964–1965 i detaljplaneområdet. Husen är Heka-Kvarnbäckens hyreshus. Dessutom finns det ett parkeringsdäck i området.

Grönområdena i Kvarnbäcken är främst stadsskogar. Området ger ett grönt uttryck i allmänhet och vyerna i området är långa. Söder om detaljplaneområdet är Understensparken under byggnad i omedelbar närhet till detaljplaneområdet. Parken gränsar till de relativt omfattande grönområdena Högbergsparken och Svartbäcksdalen som hör till stommen för det i landskapsplanen angivna nätet av grönområden.

Området stöder sig på servicen i Kvarnbäckens köpcenter och i Östra centrum.



Området omfattas av det samhällstekniska nätet. Grunden består främst av friktionsjord och bergytan är ställvis synlig. Grundläggningsförhållandena är goda. En del av detaljplaneområdet ligger i bullerområdet för Ovanstensvägens trafik, och motorfordonstrafiken försvagar luftkvaliteten i närheten av gatan. Söder om detaljplaneområdet har det funnits en avstjälningsplats på 1950- och 1960-talet. Avfallsupplagen har delvis sträckt sig också till detaljplaneområdet. Avstjälningsplatsen har sanerats på ett godtagbart sätt i hela sin omfattning.

Detaljplaneändringens innehåll och motiveringar

Utgångspunkten för detaljplaneändringen är en utredning från år 2013 om möjligheterna att kompletteringsbygga på sju av Hekas tomter i Kvarnbäcken och i hela området.

Detaljplaneändringen skapar förutsättningar för kompletteringsbyggnad i närheten av den goda servicen, rekreationsområdena och kollektivtrafikförbindelserna i Kvarnbäcken. Kvartersområdena för flervåningshus (AK) anges vid Ovanstensvägen och i viss mån intill Lättan. I kvarteren har det planerats fyra punkthus i åtta våningar och fyra lamellhus med varierande våningstal mellan fem och sju. Husen förläggs till tomten så att vyerna från de befintliga husen bevaras i så hög grad som möjligt och nybyggnaderna skuggar dem så litet som möjligt. Tillbyggandet anpassas efter de nuvarande husens höjd. Man har strävat att bevara lekplatserna på gårdarna och nya kan också byggas. Tomternas öppna och grönskande parkliknande karaktär bevaras. Parkeringen sker på marknivå och i fyra parkeringsanläggningar.

Trafikförbindelserna i området är goda med alla färdstätt. På Kvarnbäcksvägen trafikerar flera busslinjer till Östra centrum och Mellungsbacka. Metrostationen ligger på 150–500 meters avstånd. Biltrafikens tomtanslutningar till trafiknätet anläggs vid Ovanstensvägen. Nordväst om området ligger Lättan, som är den huvudsakliga gång- och cykelförbindelsen i östvästlig riktning i Kvarnbäcken. Antalet bilplatser följer kalkylanvisningarna för antalet bilplatser godkända av stadsplaneringsnämnden 7.2.2012. Bilplatserna för besöksparkering kan i huvudsak anläggas på tomterna.

I detaljplanen anges en bestämmelse om en del av en byggnadsyta till vilken icke-miljöstörande affärs-, arbets-, service- eller kontorslokaler på 60 m² vy får förläggas utöver den i detaljplanen angivna våningstytan.

Parkområdet mellan kvarteren 45146 och 45144 vid Ovanstensvägen blir något mindre. Gång- och cykelförbindelserna i parkzonerna bevaras.



Nybyggandet har anpassats efter den nuvarande naturmiljöns och parkens terränghöjder utgående från att byggandet ska ansluta sig till den nuvarande miljön så harmoniskt och naturligt som möjligt. De mindre parkområdena mellan kvartersområdena bevaras som skogiga områden. Flervåningshusområdets allmänna uttryck bevaras som parkliknande, medan tillbyggandet skapar nya, ställvis något tätare gårds- och gaturum.

Området har ett färdigt nät för samhällsteknisk försörjning men detaljplaneändringen förutsätter små ledningsflyttningar och arrangemang med tomtanslutningar.

En utredning om bullerspridning har gjorts upp för detaljplaneändringen. På fasaderna mot Ovanstenvägen uppgår den ekvivalenta ljudnivån dagtid till 55–58 dB, och på de flesta fasaderna i området för detaljplaneändringen uppnås en tillräcklig ljudisolering i bostäderna genom vanliga konstruktioner. Vinterträdgårdar får byggas utöver den angivna våningsytan med den förutsättningen att riktvärdena för bullernivån inte kan uppnås genom andra lösningar.

Konsekvenserna av och kostnaderna för detaljplaneändringen

Det är ändamålsenligt att kompletteringsbygga bostäder vid goda kollektivtrafikförbindelser och mångsidig service med tanke på markanvändningen.

Detaljplaneändringen förutsätter ledningsflyttningar som medför kostnader på ca 100 000 euro exklusive mervärdesskatt. Kostnaderna för ledningsflyttningarna är följande:

Ledningsflyttningar

vattenförsörjning	40 000 euro
fjärrvärme	20 000 euro
gas	30 000 euro
datakommunikation	10 000 euro

Sammanlagt 100 000 euro

Planeringsfaser och växelverkan

Planläggningen inleddes på stadens initiativ.

Deltagandet och växelverkan ordnades i enlighet med programmet för deltagande och bedömning. Två diskussionsmöten ordnades om detaljplaneprojektet.



Myndighetssamarbete

Under beredningen av detaljplaneändringen bedrevs myndighetssamarbete med stadskansliet, de berörda förvaltningarna, affärsverken och samkommunerna, Helsingforsregionens studentbostadsstiftelse, bostadsproduktionsbyrån och Helsingfors stads bostäder Ab.

Myndigheternas ställningstaganden gällde eventuella bullerolägenheter vid Ovanstenvägen och Understenvägen, saneringsarbetena i avstjälningsplatsens kant, öppethållandet av fungerande gång- och trafikförbindelser, reserveringarna för de nuvarande linjerna för vattenförsörjning och vattenledningar som ska flyttas, vattenledningen mellan tomterna, det kombinerade avloppet, störningsfri kollektivtrafik under byggarbetena och det att parkeringsarrangemangen i samband med tillbyggandet inte ska orsaka tilläggskostnader för de nuvarande invånarna.

Frågor upptagna av miljöcentralen har beaktats under beredningen av förslaget till detaljplan i och med att en bullerutredning gjorts upp i syfte att kunna bekämpa trafikbullret. I övrigt har de frågor som tagits upp i ställningstagandena beaktats under beredningen av förslaget.

Åsikter

Under beredningen av detaljplaneändringen fick detaljplaneavdelningen 14 skrivelser med åsikter. Sammanlagt 10 av åsikterna gällde programmet för deltagande och bedömning och 4 åsikter det uppdaterade programmet för deltagande och bedömning och beredningsmaterialet för detaljplanen. Dessutom framfördes muntliga åsikter vid diskussionsmötena och per telefon.

Åsikterna gällde bland annat stadsplaneringskontorets utredning från år 2013 om möjligheterna till kompletteringsbyggande, genomförande av den hållbara utvecklingen i planen, förslumningen, valet av ägar- och besittningsformer, balansen mellan dessa och boendeformerna, bedömningarna om fastigheternas och bostädernas prisutveckling, utgångspunkterna för planläggningen och växelverkan i samband med planläggningen, den stora volymen våningsyta i projektet, våningstalen för tillbyggandet, lägena för byggnadstorna, servicebehovet, behovet av affärslokaler, lokaler för socialservice och kontor, skuggningseffekterna efter tillbyggandet, den privata karaktären hos boendet, nuvarande gång- och cykelförbindelser, grönskande gångstråk och grönområden, gårds- och vistelseområden, räddningsvägar och bilplatsarrangemang.

Åsikterna har beaktats i planläggningen så att den sammanlagda våningsytan på 16 760 m² vy i beredningsmaterialet minskades till



15 200 m² vy i förslaget till detaljplaneändring. Detaljplanen har också kompletterats med en bestämmelse som gäller vissa byggnadsytor för bostadshus och som tillåter att icke-miljöstörande affärs-, arbets-, service- eller kontorslokaler på högst 60 m² vy, för vilka bilplatser eller skyddsrum inte behöver byggas, förläggs till byggnaden. I den bifogade rapporten om växelverkan anges myndigheternas ställningstaganden och åsikterna i sammandrag och genmälena till dessa mer i detalj. En promemoria över diskussionsmötet har fogats till rapporten om växelverkan. Dessutom har byggnadsytan i kvarteret 45142 nordost om korsningen av Ovanstensvägen och Ovanstensbrinken flyttats norrut i syfte att förstora frisiktsområdet i korsningen.

Förslaget till detaljplaneändring framlagt

Förslaget till detaljplaneändring hölls offentligt framlagt 20.2–23.3.2015.

Fyra anmärkningar gjordes mot förslaget. Miljöcentralen, nämnden för allmänna arbeten, byggnadstillsynsverket, räddningsnämnden, fastighetskontoret, samkommunen Helsingforsregionens miljötjänster (HRM), samkommunen Helsingforsregionens trafik (HRT), bostadsproduktionskommittén, Helen Ab och Helen Elnät Ab har gett utlåtande om förslaget.

Dessutom begärdes utlåtanden hos stadsmuseet, barnomsorgsverket och utbildningsverket. De hade ingenting att påpeka eller kommentera.

Det ingick inga omröstningar i nämndernas behandling av utlåtandena.

Anmärkningar

I anmärkningarna fästes avseende på vissa lägen för nybyggnader och parkeringsplatser som upplevdes som ofördelaktiga, kraschen i boendetrivseln med anledning av tillbyggandet, funktionerna i gårdsområdena och de gröna områdenas lidande med anledning av tillbyggandet, bevarandet av trädbeståndet, minskandet av skogsområdet och det naturliga ljuset efter byggandet, planens överskådlighet, områdets karaktär som i nuläget upplevs som tät, stadsdelens stora antal invånare och deras bakgrund, de nuvarande husens storlek och besittningsform, oroligheter i området, lägena för lekplatserna för barn, störningarna från byggarbetena, behovet att stryka några våningar, barnfamiljernas glömda behov och utmaningarna med tomtbildningen. Dessutom framfördes önskemål om att slutna kvarter inte ska byggas.

Utlåtanden

Fastighetskontoret tillstyrker kompletteringsbyggandet på tomterna och har ingenting att påpeka om förslaget till detaljplaneändring.



Samkommunen Helsingforsregionens trafik (HRT) konstaterade i sitt utlåtande att olägenheterna under byggtiden ska minskas i objekten eftersom trafiken ska kunna använda Ovanstenvägen också under byggarbetena. Samkommunen Helsingforsregionens miljötjänster (HRM) påpekade att detaljplanebeskrivningens bilaga om vattenförsörjning ska kompletteras med tillbyggandet enligt detaljplaneändringen och en kostnads kalkyl för tillbyggandet ska anges i detaljplanebeskrivningen. Befintliga tomtvattenledningar och/eller avlopp finns under byggnadsytorna på de nya tomterna och därför ska innehavarna av tomterna separat komma överens om flyttning av infrastruktur. Byggnadstillsynsverket föreslår att student- och specialboendet och serviceboendet för seniorer ytterligare måste preciseras som boendeformer för specialboende. I fråga om serviceboende för seniorer ska man definiera vilken service som förutsätts och bestämmelser om minimiantalet bilplatser för boendeformen ska anges. Man ska överväga behovet att bestämma hela den specificerade maximivåningsytan på tomterna (den tillåtna våningsytan för de befintliga husen på tomterna + den tillåtna våningsytan för den nya byggnaden) eftersom de angivna preciserade våningsytorna för byggnaderna baserar sig på ett informationssystem som kan innehålla inexactheter. Byggnadstillsynen anser att bestämmelserna om beaktandet av stadens dagvattenstrategi och utrustningen av bostäderna med maskinell ventilation som onödiga, men anser att bestämmelsen om sopskjul med gröntak ska preciseras i fråga om växtligheten. Man ska dessutom överväga ett tillägg om inhägnande eller skyddande av avfallet i detaljplanebestämmelserna. Bostadsproduktionsbyrån anholder om befrielse från bilplatskraven i fråga om små affärslokaler på 60 m² vy.

I rapporten om växelverkan anges anmärkningarna och utlåtandena i sammandrag och gemälena till dessa mer i detalj.

Ändringar i förslaget till detaljplaneändring

Med anledning av anmärkningen har den föreslagna byggnadsytan för en nybyggnad norr om huset vid Ovanstenvägen 5 C, i nordvästra delen av tomten, flyttats ca 5 meter norrut, och byggnadsytans mått har justerats utan att våningsytan har ändrats.

Utlåtandena har beaktats så att den i detaljplanebeskrivningen bifogade kartan över vattenförsörjningsnätet har uppdaterats, och hänvisningen till stadens dagvattenstrategi har strukits i bestämmelsen om dagvattenhantering eftersom stadens dagvattenstrategi bara tillämpas tills vidare.

Dessutom har två ändringar som inte berodde på anmärkningarna eller utlåtandena gjorts i detaljplanen: Detaljplanebestämmelsen om lokaler-



na på 60 m² vy har kompletterats enligt följande: Skyddsrum behöver inte byggas för lokalerna. Dessutom har följande lagts till detaljplanebestämmelsen: Utöver den i detaljplanen angivna byggnadsytan får trapphusen utbyggas så att de kan förses med hissar. Utbyggnaden av trapphuset får sträcka sig till högst 3 meters avstånd från byggnadsytan.

Till slut

Förslaget gäller område i stadens fastighetsregister.

Beslutsförslaget stämmer överens med stadsplaneringsnämndens enhälliga justerade förslag.

Fastighetskontoret kommer att genomföra de ändringar som detaljplaneändringen medför i arrendetagarnas nuvarande arrendeavtal. Arrendetagarna på tomterna 45141/1, 45142/15, 45144/1 och 45146/4 kommer att få betalning för 1/3 av den skäliga värdestegringen på tomten till följd av planläggningen i enlighet med principerna för kompletteringsbyggnad på stadens arrendetomter godkända av stadsfullmäktige.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Katri Erroll, förvaltningsexpert, telefon: 310 36045
katri.erroll(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12327 kartta, päivätty 27.1.2015, muutettu 27.10.2015
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12327 selostus, päivätty 27.1.2015, muutettu 27.10.2015, päivitetty Kslk:n 27.10.2015 päätöksen mukaiseksi
- 3 Havainnekuva, 27.10.2015
- 4 Tehdyt muutokset
- 5 Vuorovaikutusraportti 27.1.2015 liitteineen, täydennetty 27.10.2015
- 6 Osa päätöshistoriaa
- 7 Osa päätöshistoriaa
- 8 Tilastotiedot
- 9 Myllypuron täydennysrakentamisen suunnitteluperiaatteet, osa 1, lähtötietoja, 10.11.2015
- 10 Myllypuron täydennysrakentamisen suunnitteluperiaatteet, osa 2, suunnitteluperiaatteet, 10.11.2015

Bilagematerial

- 1 Sijaintikartta
- 2 Ilmakuva



Sökande av ändring

Kommunalbesvär, godkännande av generalplan_detaljplan_byggnadsordning

Utdrag

Utdrag

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Bilagor till utdrag

Förslagstext
Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen

Bilaga 1

Bilaga 2

Bilaga 3

Bilaga 4

Bilaga 5

Bilaga 6

Bilaga 7

Bilaga 8

Bilaga 9

Bilaga 10

Helen Oy

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen

Helen Sähköverkko Oy

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen

Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen

Helsingin seudun ympäristöpalvelut-kuntayhtymä/Vesihuolto

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen

Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymä

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen

För kännedom

Asuntotuotantotoimikunta
Kaupunginmuseo
Kaupunkisuunnittelulautakunta
Kiinteistölautakunta
Opetuslautakunta
Pelastuslautakunta



02.12.2015

Kaj/11

Rakennuslautakunta
Yleisten töiden lautakunta
Helsingin kaupungin asunnot Oy

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 23.11.2015 § 1121

HEL 2013-016416 T 10 03 03

Eesitys

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä 45. kaupunginosan (Vartiokylä, Myllypuro) korttelin 45141 tontin 1, korttelin 45142 tontin 15, korttelin 45144 tontin 1, korttelin 45146 tontin 4 sekä puisto- ja katualueiden asemakaavan muutoksen 27.1.2015 päivätyn ja 27.10.2015 muutetun piirustuksen nro 12327 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilme-
nevin perustein.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Anni Sinnemäki

Lisätiedot

Katri Erroll, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
katri.erroll(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 27.10.2015 § 307

HEL 2013-016416 T 10 03 03

Ksv 1821_3

Eesitys

Kaupunkisuunnittelulautakunta esitti kaupunginhallitukselle

- 27.1.2015 päivätyn ja 27.10.2015 muutetun 45. kaupunginosan (Vartiokylä, Myllypuro) korttelin 45141 tontin 1, korttelin 45142 tontin 15, korttelin 45144 tontin 1, korttelin 45146 tontin 4 sekä puisto- ja katualueiden asemakaavan muutosehdotuksen nro 12327 hyväksymistä ja etteivät tehdyt muistutukset ja annetut lausunnot anna aiheutta muihin toimenpiteisiin. Muutokset ilmenevät yksityiskohtaisesti esityslistan liitteestä ja kaavaselostuksesta
- ettei kaavan muutosehdotusta aseteta uudelleen nähtäville.



Lisäksi lautakunta päätti

- antaa kaupunkisuunnittelulautakunnan esityksestä ja vuorovaikutusraportista ilmenevät vastaukset kaupungin perusteltuna kannanottona tehtyihin muistutuksiin.

27.01.2015 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä

asemakaavapäällikkö
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Petteri Erling, arkkitehti, puhelin: 310 37467

petteri.erling(a)hel.fi

Jussi Jääskä, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37129

jussi.jaaska(a)hel.fi

Peik Salonen, insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37248

peik.salonen(a)hel.fi

Kiinteistövirasto 13.4.2015

HEL 2013-016416 T 10 03 03

Yläkiventie 2, 4, 5 ja 8

Kiinteistövirasto toteaa, että kaupunki omistaa asemakaavan muutosalueen.

Muutoksen kohteena ovat asuinkerrostalotontit 45141/1, 45142/15, 45144/1 ja 45146/4 on vuokrattu pitkäaikaisilla vuokrasopimuksilla Helsingin kaupungin asunnot oy:lle.

Muutosehdotuksessa nykyisistä asuinkerrostaloteista sekä puistoalueen osista muodostetaan seitsemän uutta ohjeellista tonttia lisärakentamista varten. Tonteille on merkitty uutta rakennusoikeutta yhteensä 15 200 k-m².

Kiinteistövirasto tulee tekemään vuokralaisten nykyisiin vuokrasopimukseen asemakaavan muutoksen aiheuttamat muutokset. Tonttien 45141/1, 45142/15, 45144/1 ja 45146/4 vuokralaisille tullaan maksamaan kaupunginvaltuuston hyväksymisen kaupungin vuokratonttien täydennysrakentamisperiaatteiden mukaisesti 1/3 kaavoituksen tontille tuomasta kohtuullisesta nettoarvonnoususta.

Kiinteistövirasto kannattaa tonttien täydennysrakentamista, eikä sillä ole huomautettavaa asemakaavan muutoksen suhteen.



Lisätiedot

Kirsi Federley, tonttiasiamies, puhelin: 310 36451
kirsi.federley(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 24.03.2015 § 143

HEL 2013-016416 T 10 03 03

Lausunto

Yleisten töiden lautakunta antoi kaupunkisuunnitteluvirastolle seuraavan lausunnon:

Asemakaavan muutos mahdollistaa alueen lisärakentamisen Yläkiventie 2, 4, 5 ja 8 tonteilla. Yläkiventie 2:n tonttia laajennetaan hieman luoteiskulmastaan nykyiselle puistoalueelle. Alue sijaitsee Myllypurossa noin 150–500 metrin etäisyydellä metroasemasta ja uuden ostoskeskuksen läheisyydessä.

Asemakaavan muutoksen tavoitteena on täydennysrakentaminen Heika-Myllypuron tonteilla. Nykyiset kevyen liikenteen reitit säilytetään. Nykyisistä asuinkerrostalotonteista muodostetaan uusia ohjeellisia tontteja lisärakentamista varten. Rakennusoikeuden lisäys on 15 200 km².

Suunnittelussa huomioidaan Myllypuron metsälähiön merkittäviä piirteitä, kuten avointa korttelirakennetta. Rakennukset sovitetaan maastoon ja olemassa olevaan korttelirakenteeseen yhtenäisen ilmeen säilyttämiseksi. Uudet asunnot ovat ensisijaisesti opiskelija-asuntoja Myllypuron Metropolian ammattikorkeakoulun tarpeisiin.

Asumisviihtyisyyden kannalta on hyvää uudisrakentamisen sijoittaminen niin, että sillä on mahdollisimman vähän vaikutuksia pihojen käytölle tai näkymiin olevista asunnoista. Alueelle tyypilliset laajat, puustoiset piha-alueet näkymineen tulee mahdollisuuksien mukaan säilyttää. Asumisen laatu nousee, kun osa pysäköintialueista siirtyy tai yhdistetään kannen alaisiin pysäköintilaitoksiin.

Yläkiventie 2:een suunniteltu uudisrakennus pienentää hieman nykyisen tontin länsipuolella sijaitsevan puistovyöhykkeen pinta-alaa. Rakentamisesta ei aiheudu muutostarpeita nykyiselle jalankulun ja pyöräilyn reitille.

Rakennusviraston asemakaavan muutoksen luonnosvaiheessa antama kannanotto on otettu huomioon asemakaavaehdotuksessa.

Asemakaavamuutoksesta ei aiheudu kustannuksia rakennusvirastolle.



Yleisten töiden lautakunta puoltaa asemakaavan muutosta nro 12327 edellä esitetyin huomautuksin.

Esittelijä

kaupunginarkkitehti
Jukka Kauto

Lisätiedot

Nina Mouhu, aluesuunnittelija, puhelin: 310 39838
nina.mouhu(a)hel.fi
Silja Hurskainen, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38939
silja.hurskainen(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 24.03.2015 § 119

HEL 2013-016416 T 10 03 03

Päätös

Ympäristölautakunta päätti, että lausunnon asiasta antoi ympäristökeskus.

Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Juha Korhonen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32080
juha.korhonen(a)hel.fi

Pelastuslautakunta 24.03.2015 § 43

HEL 2013-016416 T 10 03 03

Lausunto

Pelastuslautakunta antoi seuraavan lausunnon Myllypuron Yläkiventie 2, 4, 5 ja 8 alueen asemakaavan muutoksesta:

Jatkosuunnittelussa tulee huomioida uusien ja olemassa olevien rakennusten poistumis- ja varatiejärjestelyt sekä niiden vaatimat tilavaraukset niin yleisillä katualueilla kuin tontilla. Uudisrakentamisessa on varmistuttava, etteivät muutokset estä tai huononna olemassa olevien rakennusten poistumisturvallisuutta.

Esittelijä

pelastuskomentaja
Simo Wecksten

Lisätiedot

Katja Seppälä, vanhempi palotarkastaja, puhelin: 310 31236

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



katja.seppala(a)hel.fi

Asuntotuotantotoimisto 10.11.2014

HEL 2013-016416 T 10 03 03

ATT on osallistunut asemakaavan muutokseen konsulttivaiheessa ja kommentoinut ratkaisuja siinä vaiheessa. Suurin huomioitava asia täydennysrakentamisessa Myllypuron alueella on luonteva tontinmuodostus uusille hankkeille sekä pysäköinnin ratkaiseminen. Täydennysrakentaminen tulisi ratkaista siten, että se ei aiheuta nykyisille asukkaille ylimääräisiä lisäkustannuksia pysäköintijärjestelyistä.

Lisätiedot

Seidi Kivisyryjä, hankesuunnittelupäällikkö, puhelin: 310 32331
seidi.kivisyryja(a)att.hel.fi

Rakennusvirasto 7.11.2014

HEL 2013-016416 T 10 03 03

Asemakaavan muutos koskee Myllypuron asuinkerrostalotontteja 45146/4, 45144/1, 45141/1 ja 45142/15 sekä katu- ja viheralueita. Tontit sijaitsevat osoitteissa Yläkiventie 2, 4, 5 ja 8. Osallistumis- ja arviointisuunnitelmaa on päivitetty aluerajauksen muututtua. Mukaan on otettu aiemman osallistumis- ja arviointisuunnitelman jälkeen tontit osoitteissa Yläkiventie 2 ja 4.

Tavoitteena on suunnitella alueelle pääosin opiskelija-asuntojen lisärakentamista.

Rakennusvirasto pyytää kaupunkisuunnitteluvirastoa kiinnittämään huomiota tonttien pysäköinnin järjestämiseen sekä lumitiloihin. Tonteilla tulisi ensisijaisesti olla tilaa järjestää edellä mainitut toiminnot itsenäisesti. Myös hulevesiratkaisuja on pohdittava jo suunnittelun alkuvaiheessa.

Rakennusvirasto on laatinut Yläkiventielle katusuunnitelman yhteistyössä kaavoittajan ja liikennesuunnittelijan kanssa. Rakennusvirasto pyytää tarkistamaan, että kaavamuutoksen katulinjaus vastaa Yläkivenrinteen liittymään laadittua katusuunnitelmaa nro 29863/11. Uutta rakennusta ei tule sijoittaa kiinni katualueeseen. Rakennukseen liittyvät



perustukset ovat mahdutettava tontille. Myös katutilan lumitilan tarve on huomioitava mitoituksessa.

Rakennusviraston yhteyshenkilöinä kaavayhteistyössä ovat lisätiedonantajat.

30.1.2014 Lausunto annettu

Lisätiedot

Nina Mouhu, aluesuunnittelija, puhelin: 310 39838

nina.mouhu(a)hel.fi

Silja Hurskainen, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38939

silja.hurskainen(a)hel.fi

Helsingin Energia -liikelaitos 3.11.2014

HEL 2013-016416 T 10 03 03

Asemakaavan muutosalueen tonteilla on kiinteistöjen omistamia lämmitysverkostoja. Näiden verkostojen muutos- ja perusparannustarpeet on syytä selvittää asemakaavamuutoksen valmistelun yhteydessä yhteistyössä kiinteistön omistajan, kaavavalmistelijan ja Helsingin Energian kanssa.

Lisätiedot

Jouni Kivirinne, Kehityspäällikkö, puhelin: +358 9 617 2936

jouni.kivirinne(a)helen.fi



02.12.2015

-/12

§ 337

Motion inlämnad vid sammanträdet

HEL 2015-013296

Beslut

Motioner som hör till stadsfullmäktiges beslutanderätt

- Motion av ledamoten Sari Mäkimmätilä m.fl. om internetförbindelser till gruppboenden för utvecklingsstörda

Stadsfullmäktige beslutade remittera motionen till stadsstyrelsen för beredning.

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



02.12.2015

MUUTOKSENHAKUOHJEET

1

MUUTOKSENHAKUKIELTO

Pöytäkirjan 326, 327, 333, 334, 335, 336 ja 337 §:t.

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua tai täytäntöönpanoa.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §

2

VALITUSOSOITUS

Pöytäkirjan 328, 329, 330, 331 ja 332 §:t.

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

Valitusoikeus

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianomainen)
- kunnan jäsen.

Valitusaika

Kunnallisvalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Valitusperusteet

Kunnallisvalituksen saa tehdä sillä perusteella, että

- päätös on syntynytvirheellisessä järjestyksessä
- päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa



02.12.2015

- päätös on muuten lainvastainen.

Valitusviranomainen

Kunnallisvalitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.

Hallinto-oikeuden asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.hao@oikeus.fi

Postiosoite: Radanrakentajantie 5
00520 HELSINKI

Faksinumero: 029 56 42079

Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5

Puhelinnumero: 029 56 42000

Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, jolla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta



02.12.2015

- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Oikeudenkäyntimaksu

Hallinto-oikeus perii muutoksenhakuasian käsittelystä 97 euron oikeudenkäyntimaksun.

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto)

(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)

(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)

(09) 310 13703 (Sivistystoimi)

(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

ANVISNINGAR FÖR SÖKANDE AV ÄNDRING

1

FÖRBUD MOT SÖKANDE AV ÄNDRING

326, 327, 333, 334, 335, 336 och 337 § i protokollet.

Ändring i beslutet får inte sökas eftersom beslutet gäller beredning eller verkställighet.

Tillämpat lagrum: 91 § i kommunallagen

2

BESVÄRSANVISNING

328, 329, 330, 331 och 332 § i protokollet.

Ändring i beslutet söks genom kommunalbesvär.

Besvärsrätt

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



02.12.2015

Ändring i beslutet får sökas

- av den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna

Besvärstid

Kommunalbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvärsskriften ska inlämnas till besvärsmyndigheten senast besvärstidens sista dag under besvärsmyndighetens öppettid.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

Besvärsgrunder

Kommunalbesvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter
- beslutet annars strider mot lag

Besvärsmyndighet

Kommunalbesvär anföras hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Förvaltningsdomstolens kontaktuppgifter är:

E-postadress: helsinki.hao@oikeus.fi
Adress: Banbyggargvägen 5
00520 HELSINGFORS
Faxnummer: 029 56 42079
Telefonnummer: 029 56 42000

Formen för och innehållet i besvärsskriften



02.12.2015

Besvär ska anföras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvärsskriften, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut som besvärsskriften gäller
- till vilka delar ändring söks i beslutet och hurdana ändringar som söks
- på vilka grunder ändring söks

I besvärsskriften ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har uppgjort besvären, ska i besvärsskriften även uppges namn och hemkommun för denna person.

I besvärsskriften ska vidare uppges den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden.

Besvärsskriften ska undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet. Ett elektroniskt dokument behöver emellertid inte kompletteras med en underskrift om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besvärsskriften ska fogas

- det beslut som besvärsskriften gäller, i original eller kopia
- ett intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller en annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar som stöd för sin begäran, om dessa inte redan tidigare har tillställts myndigheten

Rättegångsavgift

Förvaltningsdomstolen tar ut en rättegångsavgift på 97 euro för behandlingen av ärendet.

Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratorskontor.

E-postadress: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postadress: PB10

00099 HELSINGFORS STAD

Faxnummer: (09) 655 783



02.12.2015

Besöksadress: Helsingfors stads registratorskontor
Norra esplanaden 11-13

Telefonnummer: (09) 310 13700 (Allmän förvaltning)
(09) 310 13701 (Stadsplanerings- och fastighetsväsendet)
(09) 310 13702 (Byggnads- och miljöväsendet)
(09) 310 13703 (Bildningsväsendet)
(09) 310 13704 (Social- och hälsovårdsväsendet)

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



02.12.2015

HELSINGIN KAUPUNGINVALTUUSTO
HELSINGFORS STADSFULLMÄKTIGE

Mari Puoskari
puheenjohtaja
ordförande

Harry Bogomoloff
puheenjohtaja
ordförande

Tiina Teppo
pöytäkirjanpitäjä
protokollförare

Pöytäkirja tarkastettu
Protokollet justerat

Pekka Majuri

Terhi Peltokorpi

Gunvor Brettschneider

Tomi Sevander

Asiakirja on sähköisesti allekirjoitettu.
Dokumentet är elektroniskt undertecknat.



02.12.2015

Pöytäkirja on pidetty yleisesti nähtävänä Helsingin kaupungin kirjaa-
mossa (Pohjoisesplanadi 11-13) 11.12.2015.

Protokollet har hållits offentligt framlagt på Helsingfors stads registra-
torskontor (Norra esplanaden 11-13) 11.12.2015.

Tiina Teppo
johtava asiantuntija
ledande sakkunnig

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566